imburgs agblad

d'RAF

Woensdag 18 oktober 1978. 60e jaargang no 246

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur

De muziek heeft er toe geleid dat onze verslaggever Wim Dragstra momenteel in Krakau zit. Het Kerkraads Mannenkoor St. Lambertus onder leiding van Ger Withag is in Krakau, de plaats waar enorm enthousiasme is ontstaan omdat Karol Wojtyla, aartsbisschop van Krakau tot paus Paulus Johannes de Tweede is gekozen. Het is een toeval te noemen dat een Limburgs koor uitgerekend op visite is in een stad waar de nieuwe paus kind aan huis is. Want hij hoort er thuis. De Kerkradenaren, dit keer representen van Limburg, geconfronteerd met een ongelofelijk enthousiasme in de Poolse gemeenschap van Krakau zullen ongetwijfeld hebben aangevoeld wat de verkiezing van een Pools kardinaal tot Paus in feite betekende voor die mensen in Polen, die mogelijk hebben gedacht dat zij van alles verlaten waren, maar die nu toch hebben kunnen vaststellen, dat kennelijk een zo kaarsrechte figuur als de nieuwe paus een man is om aan het hoofd te staan van de R.K. Kerk in deze wereld. Er zijn nog wat onduidelijkheden over de algemene reacties uit de wereld. Maar een ding is zeker: men zal, de grote spankracht die deze kardinaal -thans paus- heeft als een pluspunt ervaren. De verrassing van de verkiezing is mogelijk een punt waarom de commentaren nog wat vaag zijn. Maar de gedragslijn die de nieuwe paus uitzet is zo stabiel en zo duidelijk geënt op het Tweede Vaticaanse Concilie, dat je als het ware met een stippellijn zou kunnen aangeven hoe zijn koers zal zijn. De karaktertrek van recht door zee vanuit een moeilijke situatie is zonder meer een uitgangspunt. Het wordt absoluut in het kerkelijk gebeuren geen kwestie van compromis per definitie maar van een doorvoeren van de uitgangspunten van het Tweede Vaticaanse Concilie. Goede morgen, het ging snel **maar het** *blijft toch wel hard.*

Het weer

LIMBURG

Wisselend bewokt, met kleine kans op buien. Maximumtemperatuur van 10 tot 13 graden. Zwakke noord-westelijke wind.

VANDAAG:

zon op:	7.09	onder:	17.41
maan op:	19.13	onder:	09.23

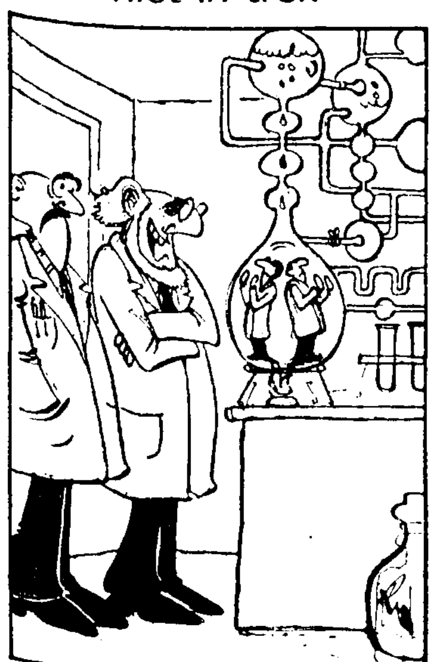
MORGEN

zon op	:07.10	onder:	17.39
maan op:	19.49	onder:	10.28

Geld

In twee jaar tijd is het aantal miljonairs in ons land met 2.600 toegenomen. In 1976 waren er volgens het CBS 12.661 tegen 10.064 in 1974. Hun gezamenlijk vermogen steeg van 24 miljard tot 28,5 miljard gulden. Het totale aantal bezitters van een bedrag van een ton of meer liep van 1974 tot 1976 op van 324.470 naar 370.275. Samen hadden zij in 1976 116,6 miljard harde guldens „op zak", wat zo'n 20 miljard meer was dan in 1974. In deze tijd van Bestek '81 komt het bij het lezen hiervan misschien bij u op troost te zoeken bij de volkse zegswijze dat geld niet gelukkig maakt. Laten wij u meedelen dat geld in elk geval gerust stelt.

Chemiestudie niet in trek



... ik maak m'n studentjes zelf ...

Beslissing staatssecretaris Haars van Justitie:

121 Marokkanen mogen blijven

Van onze correspondent



MEVROUW HAARS

DEN HAAG – Het merendeel (121) van de groep van 182 Kerk-Marokkanen mag in ons land blijven. Staatssecretaris mevrouw Haars (justitie) heeft gisteren de vaste Tweede-Kamercommissie voor Justitie laten weten dat de 121 met uitzetting bedreigde Marokkanen de kans krijgen om voor 1 november persoonlijk een verblijfsvergunning aan te vragen. Ze kunnen, aldus de staatssecretaris, dan ook in aanmerking komen voor een werkvergunning.

Volgens staatssecretaris Haars hebben actiegroepen en anderen „met gebruik van onjuiste argumenten deze mensen tot object van actie gemaakt. Hierdoor hebben zij, onbekend met de Nederlandse situatie en ongewild, verwachtingen gekregen die juridisch geen steek konden houden".

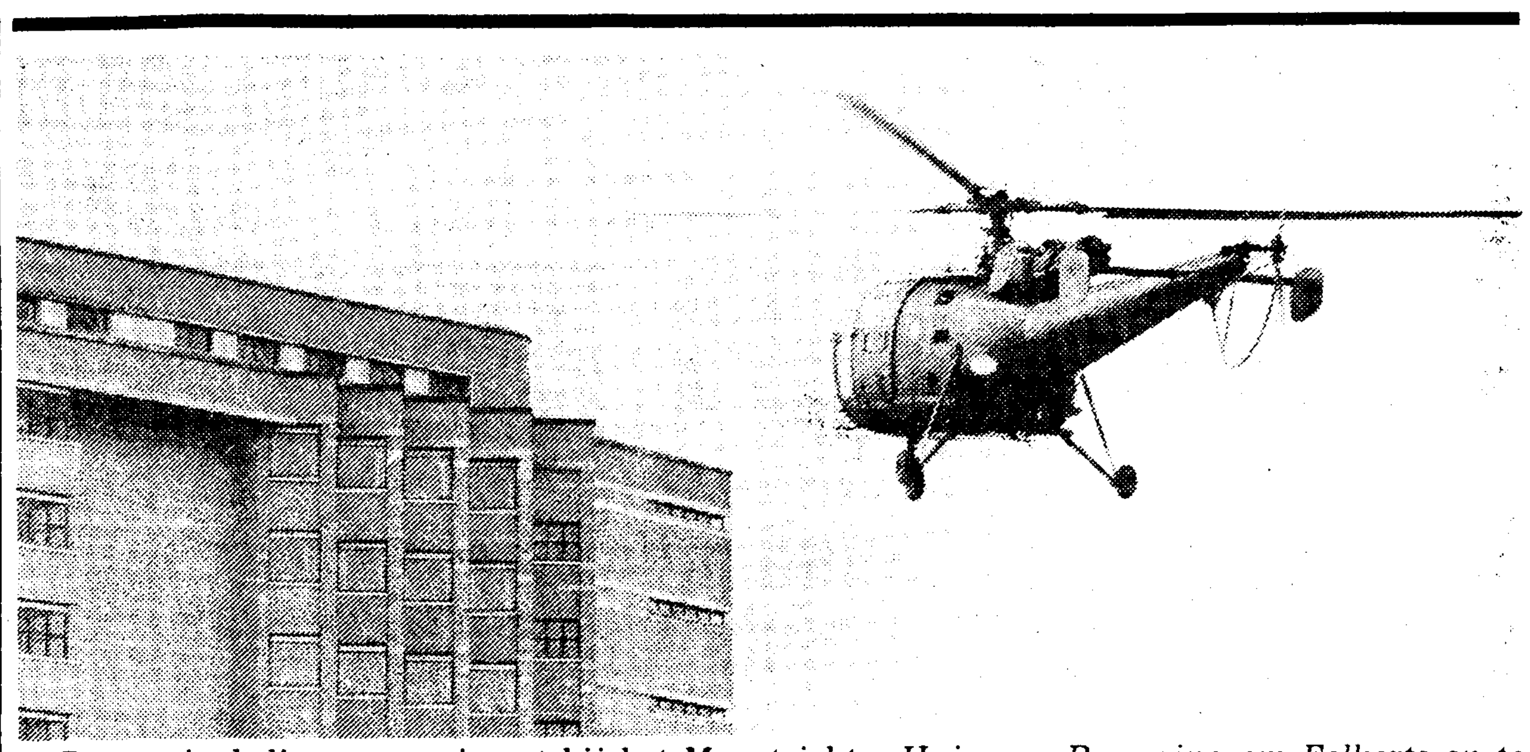
Luid gejuich

Onmiddellijk nadat het besluit van de staatssecretaris bekend was geworden, ging er op het Binnenhof een luid gejuich op uit de kelen van ongeveer honderd Marokkanen en Nederlanders die daar actie voerden. Mensen werden op de schouders genomen. Sommigen konden hun ontroering niet bedwingen. „Na precies drie maanden en een dag actie vanuit de Amsterdamse kerk De duif, is dan eindelijk de ban gebroken", aldus een woordvoerder van het Steuncomité 182. De woordvoerder was overigens wel verontwaardigd over het verwijt van mevrouw Haars aan het adres van de actievoerders.

Bij de beslissing van de staatssecretaris heeft ook de overweging meegespeeld dat de Marokkanen door een beslissing van haar voorganger, mr. Zeevalking, in een uitzonderingspositie zijn geplaatst. „Hun verwijdering uit Nederland werd namelijk geschorst in afwachting van een uitspraak van de Raad van State op hun beroep tegen afwijzing van regularisatie. Degenen die in beroep gingen hebben van die schorsende werking gebruik gemaakt en waren gerechtigd om die tijd in Nederland te blijven".

Geen beroep

Op deze gronden, en omdat er al bijna drie jaar zijn verlopen sinds het begin van de pogingen van de Marokkanen om in ons land te mogen blijven, heeft de staatssecretaris haar beslissing genomen. Van de groep Marokkanen die onder meer vanuit de Amsterdamse kerk De Duif actie hebben gevoerd tegen hun dreigende uitwijzing, zullen er 61 Nederland moeten verlaten. Zij hebben namelijk destijds geen beroep aangetekend bij de Raad van State. Hun namen zijn niet bekend bij justitie en, zo vindt staatssecretaris mevrouw Haars, het eind zou zoek zijn als ook deze illegalen in aanmerking zouden komen voor regularisatie.



● *De marinehelicopter arriveert bij het Maastrichtse Huis van Bewaring om Folkerts op te halen voor het transport naar de Bondsrepubliek.*

Paus wil verandering van mentaliteit

ROME – „Het blijvende belang van het tweede Vatikaans concilie" is voor paus Johannes Paulus II een „formele opdracht om uitvoering te geven aan wat daar werd beslist". Hij zei dit gistermorgen in zijn eerste officiële redevoering tot de verzamelde kardinalen die hem de vorige avond tot paus hadden gekozen.

Zijn rede was bedoeld om enkele richtlijnen te geven „die wij van overwegend belang achten". De eerste richtlijn had betrekking op de verwezenlijking van de uitgangspunten van het Vatikaans concilie, „met een voorzichtige, maar tegelijk stimulerende actie". Waar het allereerst om gaat is een verandering van mentaliteit. Dit algemene criterium van trouw aan het Vatikaans concilie, zo zei de paus, heeft betrekking op verscheidene sectoren: van de zending tot de oecumene en van de kerkelijke tucht tot de organisatie van de kerk.

„Maar één sector vereist de meeste zorg: het is die van de ecclesiologie, de leer van de kerk als instituut". „Waar het in wezen om gaat, zo ging hij verder, is „een hernieuwde en verdiepte bezinning op het wezen en de opdracht, op de wijze van zijn en werken van de kerk", ook met de bedoeling om „bij te dragen aan een grotere eenheid van de hele mensenfamilie".

Collegialiteit

Het tweede punt waarop de paus de nadruk legde, was de collegialiteit, de gezamenlijke verantwoordelijkheid van alle bisschoppen voor het bestuur van de wereldkerk. „De bijzondere samenhang of collegialiteit, die met en onder Petrus alle herders verenigt, is een element waarover wij nooit te veel kunnen nadenken".

Zie ook pag. 3

Drie uur na zitting Raad van State

Knut Folkerts ook uitgeleverd

door George Taylor

MAASTRICHT – Ook het derde RAF-lid, Knut Folkerts, is – overigens geheel conform de verwachtingen – naar West-Duitsland uitgeleverd. De 26-jarige Folkerts – in ons land tot twintig jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens moord en een poging daartoe – werd gistermiddag om tien over half drie met een helicopter van de Marine Luchtvaartdienst – geketend aan twee begeleiders – van het binnenterrein van het Huis van Bewaring in Maastricht overgebacht naar een vliegveld in de nabijheid van Keulen. Een helicopter van de rijkspolitie escorteerde de overbrenging.

Naar verluidt heeft Knut Folkerts zich bijzonder onheus uitgelaten over de Raad van State, die gistermorgen zitting hield in een zaaltje van het Maastrichtse Huis van Bewaring. In een brief, waarin het RAF-lid meldde, dat hij niet op de zitting aanwezig zou zijn, maakte hij de leden van de Raad van State – afdeling Rechtspraak – uit voor een „stelletje fascisten". Hij noemde de zitting een „schijnvoorstelling" en sprak over het Huis van Bewaring als een „mini-Stammheim" (de sterk bewaakte gevangenis in de buurt van Karlsruhe, waar vele RAF-leden opgesloten hebben gezeten). Hij heeft tot zijn vertrek gistermiddag geen voedsel meer tot zich genomen.

Staatssecretaris Haars heeft bij de uitlevering, die ze omschreef met de woorden: „Tijdelijke ter beschikking stelling ten behoeve van zijn berechting in Duitsland", de voorwaarde gesteld, dat Folkerts in staat moet worden gesteld de behandeling van zijn cassatieverzoek door de Hoge Raad t.z.t. bij te wonen. Folkerts zal er echter zelf om moeten vragen deze behandeling die op 7 november as. plaatsvindt in Den Haag te mogen bijwonen.

(zie verder pag. 15)

Kortsjnoj in de problemen

BAGUIO – Het ziet er somber uit voor Viktor Kortsjnoj. De tweeëndertigste partij van de schaaktweekamp om het wereldkampioenschap werd na de eenenveertigste zet afgebroken in een betere stand voor Anatoli Karpov. Kortsjnoj bevond zich in grote tijdnood. Volgens de kenners is zijn positie hopeloos.

„Self made autobouwer"

SITTARD – Een Nieuwenhagenaar mag van de Sittardse kantonrechter mr. H. Engelen zijn eigengebouwde auto ter keuring aanbieden bij de bevoegde instanties. De kantonrechter hief daartoe gisteren ter zitting het beslag op dat enkele maanden geleden op de auto „zonder merk" werd gelegd. De man reed toen in Sittard als het ware tegen de lamp. Bij een verkeerscontrole bleek zijn vehikel het kenteken te bezitten van een gesloopte vrachtauto. Door die omstandigheid viel de wagen onder een ander belastingtarief en kwam de hele administratieve rompslomp op gang. Gisteren moest de self made automobilist zich verantwoorden voor die administratieve overtreding. Overigens stond hij bij zijn aanhouding op het punt de nodige stappen te ondernemen om het vehikel, dat nog niet geheel gereed was, te laten keuren. „Zo maar een eigen auto bouwen en daarmee gaan rijden is in ons landje niet zo gemakkelijk," merkte mr. Engelen op, maar met officier van justitie mr. Marquart Scholtz vond hij het toch zonde om het eigenbouwsel zonder meer verbeurd te verklaren. De waarde van de onderdelen, van allerlei gesloopte wagens en vrachtwagens gehaald, wordt geschat op ruim 2000 gulden.

„Doodmisselijk van gekonkel"

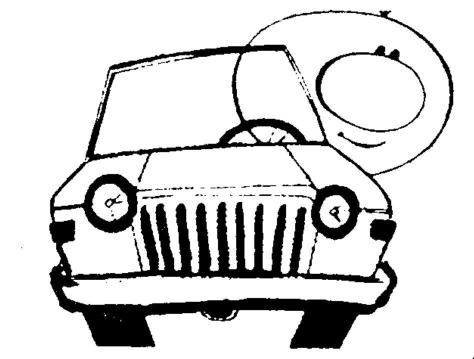
Boersma breekt met CDA-fractie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Oud-minister Boersma van Sociale Zaken verlaat de CDA-Tweede-Kamerfractie. Boersma heeft het gevoel niet geaccepteerd te worden door de CDA-top en de fractie en heeft daarom besloten de Kamer vaarwel te zeggen.

In een interview met de Haagse Post van deze week zegt Boersma het gevoel te hebben dat de CDA-top hem kwijt wil. Boersma zegt het gekuip en het onderling gekonkel, en ook de weerstand tegen CDA-fractieleider Aantjes moe te zijn. „Als ik iets kan krijgen, dan is dat het goede moment om te vertrekken. Het wordt met mij niks in de fractie. Ik word er misselijk van", aldus Boersma.

CDA-fractievoorzitter Aantjes zei het gisteravond te betreuren dat Boersma de fractie verlaat, al zei hij niet verbaasd te zijn over diens besluit. Aantjes sprak tegen dat de CDA-top Boersma kwijt wil, maar hij gaf toe dat Boersma de laatste tijd veel wantrouwen in de CDA-kamerfractie heeft ontmoet.



ZONDAG

wordt vanuit Roosteren weer de Swentiboldrit verreden, een toer voor sportieve automobilisten door het Land van Swentibold. Lezers van Weekend-LD zijn op deze puzzelrit kind aan huis. Ook dit jaar weer. Verder kan iedereen zich voor zijn vereniging verdienstelijk maken door mee te doen aan de Grote Clubactie. Twee van de onderwerpen waarover u komende vrijdag uitvoerig kunt lezen op de pagina

*week*enD* LD

IN HET SPOOR VAN DE ACTUALITEIT


Een werk met brede basis

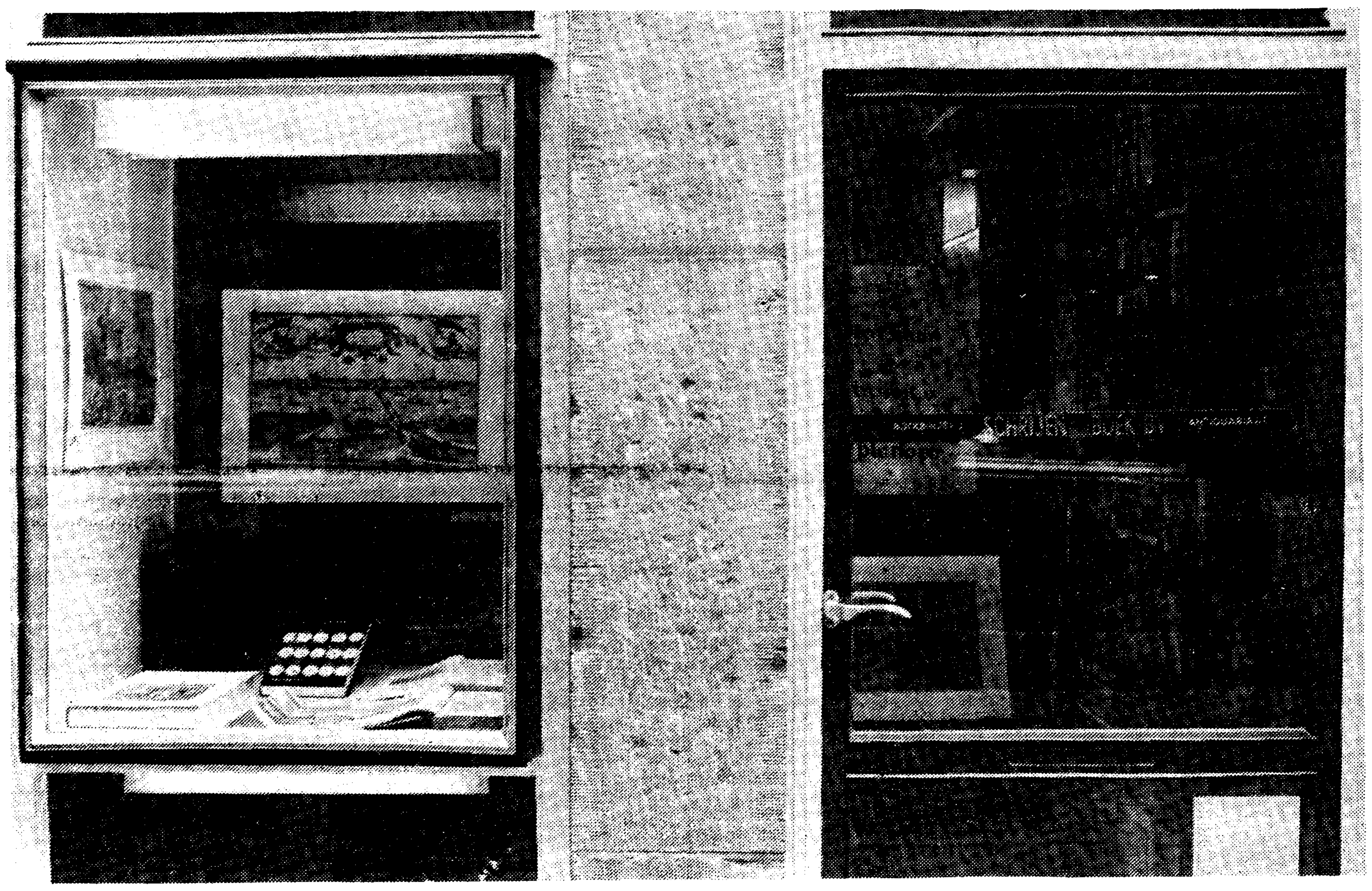
Historie Born in lijvig boek

Van onze verslaggever

● Uit het Limburgs Dagblad van vrijdag 4 augustus 1978.

De heren van Born sloegen zilveren munten

Het boek van Born dat getiteld is Born, een koninklijk domein met een boeiend verleden, in totaal 544 pagina's tellend, ligt reeds in het antiquariaat van boekhandel Schrijen aan de Stokstraat in Maastricht. Er zijn sinds 15 september 1978 reeds 1300 exemplaren van deze kloeke geschiedschrijving aan particulieren verkocht.


● Born in antiquariaat

Als het allemaal goed is dan heeft de minister van Binnenlandse Zaken Hans Wiegel het in zijn boekenkast staan en ook gouverneur dr. J. Kremers zal het wel eens als naslagwerk gebruiken, want beide autoriteiten hebben dit boek aangeboden gekregen. Die van Born, gaan er in een campagne nog eens goed tegen aan. Want als je dan eenmaal zo nauwgezet met een minutieus verhalend vermogen en een zegel van koning Zwentibold op de achterkant van het boek met als jaartal 898, bezig bent, wel dan is de doorschouwende betekenis van dit boek kennelijk toch zeer diep in het verleden gericht. De oude volksverhalen komen ook in dit boek uit de verf en wat opvallend leuk is: de spotnamen, die zo her en der tussen het land van Maas en Rijn voor de talrijke dorpsbewoners in zwang zijn, komen nog eens duidelijk naar voren. De inwoners van Born dat zijn Bessemebènjers, bezembinders, die van Buchten heten de Louvermen en die van Holtum de Katers. Je leest over de weerwolven en de vuurmannen en natuurlijk de heksen, over het Sjpeelmenke, die in Born op de schapenweide woonde en ontiegelijk mooi viool kon spelen. Maar los van die oude verhalensfeer, die destijds in Limburg zo in trek was en kennelijk weer duidelijk terug aan het komen is, geeft het boek over Born, dat in de Westelijke Mijnstreek rond de Sinterklaastijd zeer sterk onder de aandacht zal worden gebracht een hele serie wetenswaardigheden, die mogelijk vanuit de oudheid – zoals ook aangeduid in het boek – een mengsel zijn van overlevering. Maar nu trekken zij in groot verband toch wel een spoor naar het verleden, waaruit duidelijk de aard, de gewoonten en de gedachtengang naar voren komt van dit zo karakteristieke stuk Limburg. Swentibold, Sanderbout, het zijn gewoon welluidende namen uit het verleden, die op vandaag gewoon in de betitieling van plaats en streek een vaste plaats hebben gekregen. Het moet een enorme noeste arbeid zijn geweest om uit de ontbladerde archieven zoveel zaken te speuren dat je er een knots van een boek aan overhoudt, waarbij als het ware alle tekenen des tijds uit het vroegere voortreffelijk verzameld zijn. We zitten midden in de monetaire perikelen in het Europa van vandaag. Maar blijkens het boek sloegen de heren van Born munten via het twaalftallige stelsel, waarbij het dagloon overeenkwam met plusminus 24 gram zilver. Walram van Valkenburg en Reinoud van Valkenburg waren de heren van Born die deze munten lieten slaan: 1 schelling telde 12 penningen of denariën. Interessant in de hele geschiedenis van Born zijn vanzelfsprekend de archeologische vondsten. Een geëmailleerd bronzen haantje, toebehorend aan een Romeinse soldaat van het Zesde Legioen, getuigt van de aanwezigheid van minstens één echte Romein in het Bornse. Zijn leger lag bij Neuss. En oudheidkundigen hebben becijferd dat deze Romeinse veteraan voor het jaar 120 geleefd moet hebben. In de nabijheid van het kasteel werd in 1864 ook een Romeinse gouden munt gevonden, die geslagen werd onder keizer Titus Aurelius, die van 138-161 geregeerd heeft. De beschrijvingen over de wapens en zegels zijn bijzonder interessant en leggen ook wel duidelijk een link tussen de vele vervlechtingen van macht en bestuur, die vooral in de middeleeuwen en ook daarna zijn geweest tussen de vele hertogen en machthebbers uit die tijd. Vijftig bladzijden algemeen register, 11 bladzijden bibliografie en slechts één bladzijde errata bewijzen dat de redactie van dit boek met liefst 23 medewerkers een Larousse van Born hebben doen ontstaan. Het is weer helemaal in om aan „kleine geschiedschrijving" te doen, feitelijk een nieuwe vorm van heemkunde, waarbij een in principe kleine gemeenschap en in verhouding kleine geografische eenheid wordt uigespit tot bijna aan het begin van de jaartelling. Niemand zal het in één adem uitlezen. Maar toch is het boek een waardevolle bijdrage voor het streekeigene dat kennelijk steeds belangrijker wordt.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Warmwaterbron

Blijkens uw bericht in het LD van 14 oktober 1978, zou **Maastricht** de enige stad zijn in Nederland, die een warmwaterbron had. Men vergeet echter, dat ook **Eijsden** zo gelukkig was. Bij de huidige stichting de Bron kunt u nog het vijvertje zien liggen. Toen het nog een klooster was, zouden de douches van de paters daar op aangesloten zijn geweest. Er moet een afwatering zijn geweest naar de Maas, want ook van de bevolking kan men nog horen, hoe zij vroeger daar „de kinderen met het warme water gingen wassen". Speciaal met het oog op het bejaardencentrum is het toch wel zeer jammer, dat er verder geen onderzoeken etc. naar de mogelijkheid van kuurwater, zijn gedaan. Zoiets is immers altijd te **kostbaar!**

EIJSDEN **mej. E.M.A. Gehlen**

Allen gelijk

Het culturele leven in stad en dorp valt niet meer weg te denken. Maar samenwerking tussen de verenigingen en de gemeente moet er ook zijn. Hoe komt het dat dat zo moeilijk gaat in Voerendaal? Als bijv. St. David feest viert zijn alle prominenten, de burgemeester, de wethouders enz., aanwezig, maar velen ergeren zich eraan, dat zij zich weg houden van recepties en uitvoeringen van andere verenigingen. Men zou er goed aan doen alle verenigingen gelijke rechten en gunsten te verlenen. Dat geldt in het bijzonder ook op het punt van onderscheidingen. Heren bestuurders, denkt u ook eens aan de gymnastiekvereniging Furenthela.

VOERENDAAL **P. H. Palmen**

Toiletten

Mijn vrouw en ik willen onze grote verontwaardiging uiten wegens het gebrek aan publieke toiletten. Het is gewoon een schande. Nederland gaat door voor een beschaafd land, maar het is 100 jaar achter waar het openbare toiletten betreft. In Heerlen is er een en dat is ver van het centrum.

Heren raadsleden, burgemeesters enz. stroop jullie mouwen eens op en doe iets. We betalen zware zware belasting aan stad of gemeente en krijgen er niets voor.

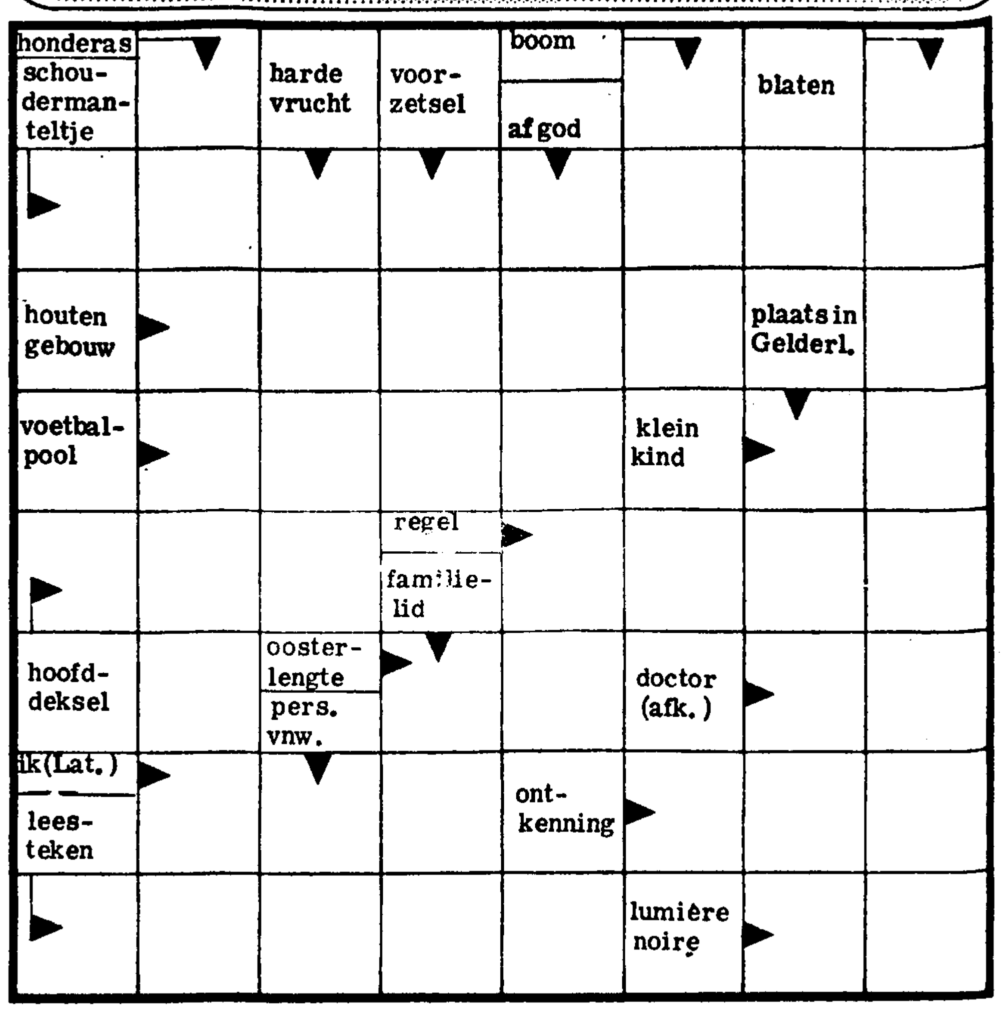
OIRSBEEK **J. H. Keulers**

Alleen

Ach, ben je alleen?, vragen mensen vaak op een toon alsof dat oneindig meelijwekkend is. Als je je dan nog niet zielig voelt dan komt dat op den duur wel als de vraag maar genoeg herhaald wordt. Dat is de beste manier om onzelfstandige mensen te kweken. Steeds meer mensen komen op zich zelf alleen te staan (door echtscheidingen bijv.) maar dat hoeft niet in te houden dat ze hulpeloos staan tegenover potten, pannen en wasmachines, dat ze geen ei kunnen bakken of koffie kunnen zetten. Er zit iets beschamends en lamlendigs in om alleenstaanden hulp op te dringen of hen ergens onder te brengen. Ik ken vele mensen van nabij, die op hun manier best gelukkig zijn met de wijze waarop zij leven. Voor allen die alleen komen te staan een goede raad: Loop fier rond, kruip niet in een hoekje, maar maak nog iets leuks van je leven.

MEERSSEN **P. Meessen**

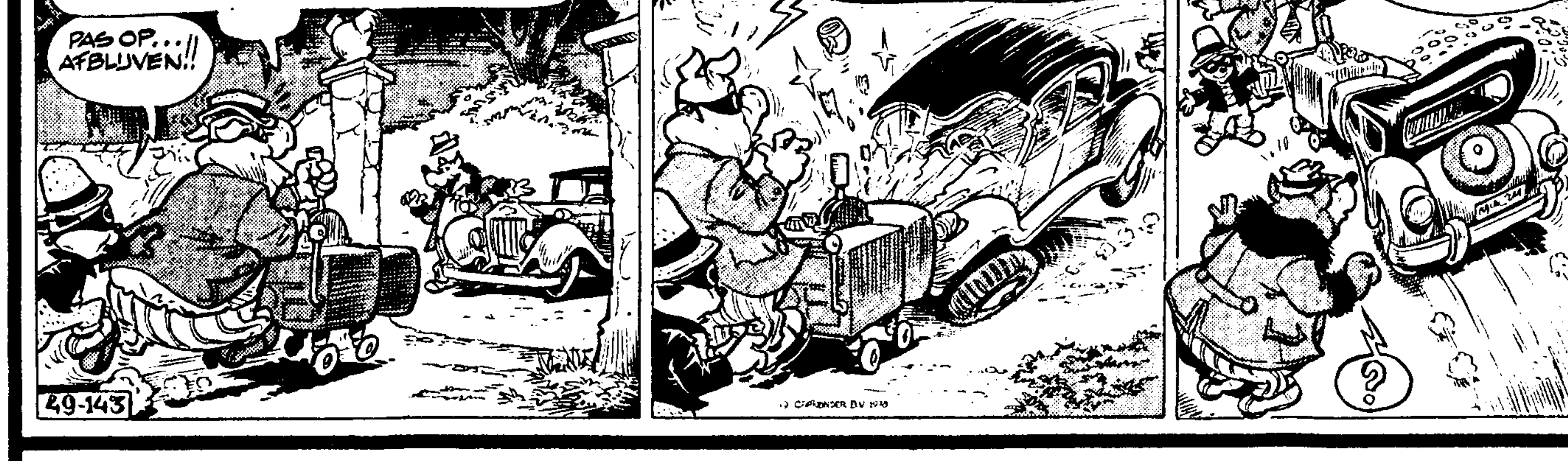
puzzel van de dag



Het drijvende dorp — Suske & Wiske



Panda en de meestermunter



Oplossing van gisteren

- m a a - e
p a r k e r e n
- s o e s t - t
a c e r - s b -
- o s - e - e b
a t t e n t i e
- t - l i e g e
l e n i g - e r

recept

Aubergine-pasta

Steeds vaker ziet men bij de groenteman de glimmend, paarse aubergines, maar helaas durven velen er nog niet goed aan of, liever gezegd, men weet niet zo goed wat ermee aan te vangen. Leg een grote aubergine in een hete oven tot deze zacht is geworden en de schil licht geblakerd. Reken hiervoor op een half uur. Als u een ovengril hebt, kunt u na een kwartier de grill aansteken en zodoende het proces versnellen. Schep het vruchtvlees eruit en stamp het met een houten lepel fijn. Meng er meteen een eetlepel citroensap door om verkleuren te voorkomen. Roer er een afgestreken eetlepel geraspte ui door, een eetlepel mayonaise en een eetlepel zure room en zout naar smaak. Zet het mengsel een uurtje in de koelkast. Strijk het uit op versgeroosterde sneetje brood of gebruik het als een „dip". Heerlijk als borrelgarnituur als afwisseling op de eeuwige leverworst en bitterballen, trouwens ook goed passend bij geroosterd vlees.

WINA BORN

 limburgs dagblad

Katholieken in Krakau ergeren zich over regering

Wadowice: ietwat beduusd

Van onze speciale verslaggever Wim Dragstra

KRAKAU – In Wadowice, een klein stadje op 50 kilometer afstand van Krakau, liggen de beide ouders van de nieuwgekozen paus Johannes-Paulus begraven. In de tijd, dat Karol Wojtyla hier op school ging, was pater Zacher er pastoor. Hij is nu met emeritaat, maar hij herinnert zich de kleine Karol nog - als een levendige jongen met een artistieke inslag, een jongen ook die de ster was van het schoolvoetbalelftal.

Gisteren knielden gelovigen neer bij de plaquette, die in de parochiekerk werd aangebracht toen mgr. Wojtyla in 1967 in Krakau kardinaal werd. Evenals in Krakau moest men het ook in Wadowice in eerste instantie doen met een paar korte zinnen in het radionieuws. Het drong eigenlijk ook niet zo erg goed door. In Wadowice leeft nog men wat ver van de grote wereld af.

Akkerland

Het is hier glooiend heuvelland dat hoofdzakelijk voor landbouw wordt gebruikt. De boerderijen zijn alle oud. Een tractor is er een luxe, paard-en-wagen worden alom gebruikt. Op de hellingen wordt nu achter het paard geëgd. De bieten zijn uitgedaan en het aardappelloof brandt op de velden.

Het geboortehuis van de nieuwe paus staat in de straat naast de kerk en dáárvoor ligt het Plein van het Rode Leger. Karol Wojtyla is opgegroeid in een klein huis dat via een binnenplaats met donkere opgang en dan weer via een omgang bereikbaar is. In de kamer aan de straat is Karol geboren; daar overleed ook zijn moeder. Nu woont er een andere familie, die uiters verrast blijkt door de komst van journalisten en fotografen die allemaal de kamer willen zien.

Vriendelijk leiden zij elkeen rond in de woning. De kerk, even verder, is versierd met vlaggen en op het balkon staat een met bloemen versierd portret van Karol Wojtyla, die jaren geleden in deze kerk werd gedoopt en er de eerste communie ontving. In de straten praten mensen met elkaar, nog altijd verbaasd over het feit dat één hunner tot het hoogste ambt in de katholieke kerk geroepen is.

Koel

In Krakau had de verbazing van de eerste dag plaats gemaakt voor ergernis over de minieme aandacht, die de officiële kranten aan de benoeming bleken te besteden. De reactie van de regering, die heeft verklaard blij te zijn met de keuze van een Poolse kardinaal tot paus, werd met een korreltje zout genomen. De koele houding van de overheid werkte in de hand dat de feestelijkheden zich uitsluitend afspeelden in de kerken en op de pleinen ervoor. Verder ging het leven zijn normale gang: rijen klanten in de winkels en mensen op weg naar hun werk.

Ook het feit dat locoburgemeester mr. dr. Guzik van Krakau geen officiële verklaring wilde afleggen over de pauskeuze duidde erop dat overheid en volk niet dezelfde gevoelens hebben. Het enige wat mevr. Guzik wilde zeggen was, „dat zij blij was dat het iemand van Krakau was".

Dat belette priesters en studenten niet het feit met verve te vieren. Op het standbeeld van de Poolse schrijver Adam Mickiewicz hadden studenten het protret van Johannes-Paulus II gestoken. En aan de krantenstalletjes stonden rijen - vaak tevergeefs - te wachten om een krant te kopen.



"Schuimige" ravage

Het bier vloeide weer zeer rijkelijk gisteren. Alleen niet uitsluitend in de daartoe geëigende plaatsen. Een vrachtwagenchauffeur nam in Amsterdam de bocht op de oprit naar de Europaboulevard iets te zwierig en veroorzaakte zo een "schuimige" ravage.

Kardinalen over Karol Wojtyla:

Willebrands: blij Alfrink: geslaagd

ROME – „Dit is een heel ander conclaaf geweest dan dat van augustus en duidelijk met een heel verschillend resultaat, maar mijn blijdschap met de keuze van paus Wojtyla is zeker niet minder groot dan die bij de keuze van paus Luciani", aldus kardinaal J. Willebrands meteen na het conclaaf tijdens een persconferentie met Nederlandse journalisten op het Nederlands college in Rome.

„In een gezelschap van 111 kieskardinalen leven natuurlijk verschillende stromingen. Maar allemaal hebben zij gemeenschappelijk dat zij op de eerste plaats de kerk willen dienen en niet hun eigen tendenzen op de voorgrond plaatsen", zei kardinaal Willebrands, die voorzitter is van de Nederlandse bisschoppenconferentie.
De kardinaal: „U moet van mij aannemen dat het een heel moeilijke opgave is twee keer in minder dan twee maanden een paus te moeten kiezen. Zoiets is aanzienlijk makkelijker na een pontificaat dat bijvoorbeeld 15 jaar heeft geduurd. Dan heb je nog eens tijd tot nadenken. Maar het heeft mij – en alle andere kardinalen, daar ben ik zeker van – enorm veel goed gedaan dat hun geestdrift over de nieuwe paus ondubbelzinnig werd gedeeld door de onafzienbare mensenzee op het Sint Pietersplein".
„Paus Wojtyla", zo zei kardinaal Willebrands, „beschikt over een krachtig en gezond geestelijk leven, hetgeen zich uit in openheid en menselijkheid. Hij zal een ander nooit kwetsen, maar is integendeel een en al begrip voor andermans standpunt".

„Als wij kardinalen bewust hadden gezocht naar een paus die veel op paus Luciani lijkt, zijn we goed geslaagd, meen ik". Aldus kardinaal B. Alfrink, oud-aartsbisschop van Utrecht, meteen na het conclaaf tijdens een persconferentie voor Nederlandse journalisten op het Nederlands college in Rome.

In aanvulling op kardinaal Willebrands noemde hij het typerend dat paus Wojtyla in zijn eerste toespraak zo veel aandacht had gevraagd voor „Gaudium et spes", het document van het Tweede Vaticaans Concilie over kerk en wereld. Kardinaal Alfrink: „Daarin gaat het immers over de mens, de lijdende mens, de mens in moeilijkheden, over vrede en ontwikkeling. Ik ben niet alleen heel blij met zijn keuze, ik ben er ook zeker van dat zijn pontificaat een zegen zal zijn voor de kerk en de wereld", zei kardinaal Alfrink.

Den Uyl in boek:

PvdA vooralsnog aangewezen op coalities

DEN HAAG – Volgens oud-premier den Uyl ziet het er vooralsnog niet naar uit dat in ons land socialisten en progressieve democraten kunnen regeren zonder coalities met het midden of zelfs rechts daarvan.

Hij schreef dit in het gisteren verschenen boekwerk „Inzicht en uitzicht", waarin een aantal opstellen uit de jaren 1947-1978 van zijn hand over politieke economie gebundeld zijn. Het zijn opstellen over fundamentele aspecten van het maatschappelijk bestel en „beschouwingen van gisteren met het oog op morgen". Den Uyl constateert in een voor deze uitgaaf niet geschreven hoofdstuk dat het CDA in de politieke praktijk „voorlopig nog driftig zoekt naar een eigen profilering ten opzichte van de VVD". Volgens den Uyl levert de uitkomst van dit zoeken „een belangwekkend antwoord op de vraag hoe in ons land een meerderheid voor een progressief beleid tot stand te brengen is.

Opvang Antillianen 1 november gestaakt

DEN HAAG – Per 1 november van dit jaar wordt de centrale opvang van rijksgenoten, die uit de Nederlandse Antillen naar ons land komen, gestaakt. Ze kunnen na die datum niet langer automatisch een beroep doen op huisvesting in een zogenoemd contractpension.

Hiertoe heeft minister Gardeniers van CRM besloten in overleg met haar collega van der Stee van Antilliaanse Zaken en met gevolmachtigd minister Maduro van de Nederlandse Antillen.

Wel is nog opvang mogelijk van de naaste familieleden van die Antillianen, die al in zo'n pension van opvang verblijven. Het Centraal Bureau, dat belast is met de uitvoering van het vestigingsbeleid van rijksgenoten in ons land, gaat richtlijnen opstellen om te bepalen wie nu precies tot naaste familie gerekend mag worden en wie niet.
Aan de Koninklijke Luchtvaartmaatschappij (KLM) is gevraagd dit regeringsbesluit bekend te maken op haar kantoren op de Antilliaanse eilanden. Verder is de directie van Schiphol verzocht de informatiebalie opdracht te geven in ons land aankomende Antillianen niet langer voor opvang te verwijzen naar het Centraal Bureau in Den Haag.
In haar bekendmaking laat de minister weten haar besluit te hebben genomen op grond van haar overtuiging dat de meeste Antillianen niet in zodanige sociaal-economische omstandigheden verkeren, dat opvang van rijkswege noodzakelijk is.

Naar Mekka

DEN HAAG – Ook dit jaar weer gaat een groep van ongeveer 1000 moslems uit Nederland op bedevaart naar Mekka. Op 19, 24, 25 en 31 oktober vertrekken vliegtuigen met 50 georganiseerde en 300 niet-georganiseerde reizigers van Schiphol richting Saoedi Arabië: Surinamers, Indonesiërs, Turken, Marokkanen en een paar Nederlanders. De overige ongeveer 650 moslems zullen niet rechtstreeks naar Mekka gaan. Zij gaan eerst naar Marokko of Turkije om zich met familieleden te verzamelen, die meegaan naar de islamitische bedevaartplaats.

Nut van muziek

AMSTERDAM – Als muziek een therapeutische waarde heeft bij de behandeling van lichamelijke en geestelijke afwijkingen, dan zouden er in de toekomst opdrachten aan componisten moeten worden verstrekt tot het schrijven van speciaal daarvoor bruikbare muziek. Om die therapeutische waarde van muziek na te gaan heeft het fonds muziektherapie van de vereniging BUMA (Bureau voor muziek-auteursrecht) te Amsterdam een subsidie verleend van 12.000 gulden aan de Nederlandse Vereniging voor Kreatieve Therapie. In samenwerking met de vakgroep verzorgingssociologie van de universiteit van Amsterdam is een onderzoeksprojekt opgesteld.

Dure postzegel

HAMBURG – Een Zweedse postzegel uit 1855 heeft gisteren op een veiling in Hamburg een miljoen mark (ongeveer ƒ 1,1 mln) opgebracht. Het gaat om een misdruk, de orange-gele „Tre Skilling Banco", waarvan er slechts één in de hele wereld bekend is. De zegel werd aangekocht door een Hamburgse advocaat, in opdracht van een particuliere verzamelaar die onbekend wenst te blijven. Een Duitse scholier had de zeldzame zegel in 1885 ontdekt in de correspondentie van zijn grootmoeder. Hij verkocht de zegel voor zeven kronen aan een handelaar in Stockholm.



• Premier van Agt, bijna eenzaam en alleen, pratend tegen de banken van de Tweede Kamer. Tijdens de behandeling van de begroting van Algemene Zaken bleken de „geachte afgevaardigden" kennelijk meer belangstelling voor andere dan algemene zaken te hebben.

Mensensmokkel

SAARBRÜCKEN – De afgelopen weken zijn via de Westduitse deelstaten Palts en Saarland bijna 1500 Indiërs en Pakistanen naar Frankrijk gesmokkeld voor bedragen van 300 tot 600 mark. Dit heeft een woordvoerder van de Westduitse grensbewakingsdienst gisteren bekendgemaakt. Bij deze mensenhandel zouden ook enkele taxichauffeurs betrokken zijn, van wie er drie enige tijd in Frankrijk werden vastgehouden. De betrokken Indiërs en Pakistanen waren over het algemeen mensen die tevergeefs hadden geprobeerd in de bondsrepubliek een langere werk- en verblijfsvergunning te krijgen.

Commissie: wettelijke regeling acupunctuur

UTRECHT – Acupunctuur moet een plaats krijgen in de Nederlandse gezondheidswetgeving, er moet spoedig een opleidingsprogramma voor acupuncturisten komen en acupunctuur zal als verstrekking in het ziekenfondspakket moeten worden opgenomen.

Dit zijn enkele van de belangrijkste aanbevelingen van de commissie alternatieve geneeswijze, die onder voorzitterschap staat van prof. dr. P. Muntendam. Ze heeft gisteren bij wijze van interimadvies een rapport over de acupunctuur uitgebracht aan staatssecretaris Veder-Smit van Volksgezondheid.
De in mei 1977 door de voorganger van mevrouw Veder ingestelde commissie heeft de acupunctuur met voorrang behandeld omdat het aantal acupuncturisten in Nederland snel stijgt (eind vorig jaar waren er al ruim 600, van wie 60 procent arts en 30 procent fysiotherapeut) en omdat ook de belangstelling voor deze behandelwijze sterk groeit. Het aantal patiënten wordt op 700.000 geschat en het aantal contacten op rond een miljard per jaar, terwijl sommige instituten nog lange wachtlijsten hebben.

Politicoloog:

Ambtelijke vrijheid reguleren

NIJMEGEN – De beleidsvrijheid van ambtenaren moet worden gereguleerd. Een zekere mate van beleidsvrijheid voor ambtenaren is gewenst, maar dit mag niet betekenen dat ambtenaren maar hun gang kunnen gaan.

Tot deze conclusie komt de Nijmeegse politicoloog drs. A. B. Ringeling in zijn proefschrift beleidsvrijheid van ambtenaren – het spijtoptantenprobleem als illustratie van de activiteiten van ambtenaren bij de uitvoering van beleid, waarop hij vrijdag promoveert tot doctor in de sociale wetenschappen aan de katholieke universiteit Nijmegen.
Op grond van zijn onderzoek doet Ringeling een aantal suggesties om de beleidsvrijheid van de ambtenaren te beheersen. Hij pleit er voor de afstand tussen beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering te verkleinen. Als middel om de beleidsoverdracht te verbeteren noemt hij voorlichting binnen de ambtelijke organisatie zelf. Een Amerikaanse suggestie om wetgevende activiteiten te herhalen acht hij zeer zinvol. „Dit maakt een betere beoordeling van de praktische effectiviteit van de wet mogelijk", aldus Ringeling, die als voorbeeld van een dergelijke werkwijze in Nederland de Wet Universitaire Bestuurshervorming (WUB) aanhaalt.

Hoogleraar: kortwiek salaris ambtenaren

Van onze correspondent

ZEIST – De Eindhovense hoogleraar prof. J. Wemelsfelder vindt dat de overheid de moed zou moeten hebben om de salarissen van jonge ambtenaren met 10 tot 25 procent te verlagen. „Als het om politieke redenen niet lukt", – hij herinnerde gisterochtend in Zeist aan het enorme gekrijs rond de bezuinigingen van zes maal een half procent op de ambtenarensalarissen – „dan kan het ook anders: door de salarisschalen van jonge ambtenaren (zoals die van kleuterleidsters, onderwijzers en academici) met 10 tot 25 procent te verlagen".

Volgens Wemelsfelder zal dit tot gevolg hebben dat er meer banen vrijkomen bij de overheid. Het is volgens hem ook een betere methode om de arbeidsmarkt gezond te maken. Eerder had prof. Wemelsfelder, die op een bijeenkomst in Zeist sprak, gezegd dat de vakbondseis „meer winst, meer werk", nonsens is. „Als met minder mensen meer kan worden geproduceerd, leidt dat tot welvaartsverhoging. De uit het arbeidsproces gestoten arbeiders vormen weliswaar een probleem, maar dat kan en moet worden opgelost door de gemeenschap. Als die maar de bereidheid daartoe zou hebben", aldus Wemelsfelder.

Twee FNV-bonden in de clinch over arbeidsvoorwaarden

UTRECHT – Aan het vakbondsfront dreigt een niet-alledaags conflict te ontstaan, namelijk een onderlinge ruzie tussen twee FNV-bonden over de arbeidsvoorwaarden. Het gaat enerzijds om de dienstenbond Mercurius, die de belangen behartigt van de werknemers die in dienst zijn van de FNV en de aangesloten bonden en anderzijds om de Algemene Bond van Ambtenaren (ABVA), deze keer in de rol van werkgever.

Mercurius wil dat de ABVA-werknemers een werkweek van 38¾ uur krijgen, net als de werknemers bij de meeste andere FNV-bonden sinds jaar en dag hebben. Daarnaast eist Mercurius een extra vakantiedag, maar de ABVA wil niet allebei die eisen inwilligen, zo meldt het bondsblad van Mercurius. De ABVA-werknemers willen desnoods dan maar geen CAO als hun werkgever voet bij stuk blijft houden.

Mercurius-bestuurder Piet Diepeveen, die met de ABVA-hoofdbestuurders aan de onderhandelingstafel heeft gezeten, zei desgevraagd het te betreuren dat de zaak nu via het bondsblad naar buiten komt. „Het is vervelend voor de vakbeweging dat dit nu in de publiciteit komt. Het is voor de vakbeweging een wat merkwaardig conflict, maar we hebben er alles aan gedaan om de zaak op te lossen." Diepeveen zei dat Mercurius nu een beroep heeft gedaan op het FNV-hoofdbestuur om in het „interne" arbeidsgeschil te bemiddelen.

Secretaris C. Vrins van de ABVA zei desgevraagd het ook nogal vervelend te vinden dat de zaak naar buiten komt. Maar hij vindt het ABVA-standpunt gerechtvaardigd. Belangrijkste argument van de ABVA is dat men het onjuist vindt om aan de vooravond van de integratie met de katholieke zusterorganisatie Kabo een kortere werkweek in te voeren. Bij de Kabo werkt men ook 40 uur en men maakt daar van die kortere werkweek niet zo'n punt.

Poolse dagbladen summier over nieuwe paus

door Wim Dragstra

KRAKAU – Alle Poolse kranten die gisteren melding hebben gemaakt van de verkiezing van kardinaal Karol Wojtyla tot paus, hebben daarbij vermeld dat de laatste niet-Italiaanse paus tot dusver de Nederlander Adriaan VI is geweest: Jana Pawla, zoals dat in het Pools heet. Dit wil niet zeggen, dat de verkiezing van Johannes-Paulus II door alle Poolse kranten gisteren in een grote opmaak is gebracht. De meeste bladen besteedden er slechts summiere aandacht aan; wellicht dat het tijdstip van de bekendmaking daaraan debet was. Vooral de grote bladen maakten er geen opening op hun voorpagina van.
„Trybuna Ludu", dat in Warschau uitkomt, vond het gegeven van het binnenhalen van de oogst belangrijker dan de verkiezing van een Pool tot paus. Het landelijk blad Zijcie Warszawij deed hetzelfde en opende met een artikel over de mijnindustrie; dit blad nam wel een foto van Karol Wojtyla op de voorpagina.
Zelfs de Krakause kranten Dziennikpoliki en Gazeta Poludniowa brachten het nieuws van de pauskeuze in de vorm van een klein bericht, maar wel op de voorpagina. De inhoud was overal hetzelfde: een levensbericht met veel jaartallen. De Gazeta publiceerde een verklaring van de Poolse regering, waarin werd gezegd dat zij verrast was en hoopte op een verbetering tussen de kerk in Polen en de overheid.
Wel uitgebreid over de pauskeuze schreven de katholieke bladen. Zo kwam de Slowopowszechne in Warschau met de kop: „Poolse voornaam op Romeinse lippen" en daaronder een uitgebreid artikel. Er waren twee grote foto's bij gepubliceerd, evenals de officiële reactie van de Poolse regering.

Geen kroning bij ambtsaanvaarding Johannes Paulus II

VATIKAANSTAD – Paus Johannes Paulus II zal zondag de plechtige mis „aan het begin van zijn pontificaat" opdragen. Het misritueel zal hetzelfde zijn als op 3 september, toen paus Luciani zijn ambt aanvaardde. De keuze voor deze vorm van openbare ambtsaanvaarding betekent dat ook de nieuwe paus afziet van de kroning met de pauselijke driekroon, de tiara, het symbool van drievoudige macht. Het is nog niet zeker of de h. mis op het St.-Pietersplein zal worden opgedragen. Dit zal van de weersomstandigheden afhangen. De ruimte op het St.-Pietersplein staat tien maal zoveel belangstellenden toe als de basiliek.

Poolse leiders zeer voldaan over pauskeuze

WARSCHAU/VATIKAANSTAD – De Poolse leiders hebben in een telegram de nieuwe paus „hun hartelijke gelukwensen" en „beste wensen" doen toekomen. „De belangrijke beslissing van het conclaaf vervult Polen met grote voldoening. Op de paustroon zit voor het eerst in de geschiedenis een zoon van het Poolse volk, dat in eenheid en samenwerking aan de grootheid en het welzijn van het socialistische vaderland bouwt".

„Wij zijn ervan overtuigd dat de voortdurende ontwikkeling van de betrekkingen tussen de Poolse volksrepubliek en de Heilige Stoel zal bijdragen tot vrede, samenwerking en vriendschap tussen alle volken", zo besloot het telegram dat ondertekend was door partijleider Edward Gierek, president Henryk Jablonski en premier Pjotr Jaroszewicz.
Ofschoon paus Johannes Paulus II de eerste niet-Italiaanse paus in 450 jaar is noemden de Italiaanse kranten de benoeming van de Poolse kardinaal een positieve gebeurtenis voor de wereld en de universaliteit van de kerk.

LD commentaar

Eerlijk

De berichten over Caja blijven tegenstrijdig. Minister Van Aardenne van Economische Zaken heeft ontkend dat hij op zijn besluit is teruggekomen om geen steun meer te verlenen aan het metaalbedrijf in Kerkrade. De minister blijft bij zijn standpunt dat Caja het faillissement moet aanvragen en de galvanoafdeling moet sluiten. Over blijft dan een kleine fabriek waar kinderwagenwielen kunnen worden gemaakt. Dat is dan alles wat over is van het bedrijf dat jaren geleden de tweede industriële motor van de mijnstreek had moeten worden. Sinds de komst van Caja naar Limburg is het niet best gegaan met de fabriek. Ontslagen waren regelmatige gebeurtenissen. Limburg heeft in feite een kat in de zak gekocht. Maar dat doet er niet meer toe. Wat momenteel belangrijk is, is de vraag of de minister de Limburgse problematiek eerlijk wil behandelen.

Het is de tweede keer in korte tijd dat Van Aardenne tegen alle adviezen in besluit een bedrijf maar op te heffen. De rol van het LIOF in de sanering van het Limburgse bedrijfsleven wordt genegeerd. De vakbonden kunnen niet meer dan een lege vuist maken en de regionale raad voor de arbeidsmarkt voegt een nieuwe protestbrief toe aan het rijke archief.
Limburg heeft weinig te verwachten van deze minister van Economische Zaken, dat is inmiddels wel duidelijk geworden. De vraag is of Limburg genoegen moet blijven nemen met bedrijfssluitingen en zoethoudertjes van tien miljoen. Lijkt het niet de hoogste tijd te worden dat de minister eens aan zijn haren naar Limburg gesleurd wordt en dat de Limburgse Kamerleden hem met zijn neus op de werkelijke feiten drukken? Overigens is een vuist vanuit Limburg wel mogelijk, wanneer alle instanties nu eindelijk eens gaan samenwerken. De minister weet drommels goed dat hij op dit moment niet veel te vrezen heeft omdat de samenwerking in de regio ver zoek is.

H. Th.

Compromis

President Sarkis is ervan overtuigd – en in die mening wordt hij geheel gesteund door de Arabische afgevaardigden op de conferentie in Beiteddine – dat de binnenlandse veiligheid van Libanon vooralsnog een Arabische verantwoordelijkheid dient te zijn, totdat een nationale verzoening tussen christelijke en moslim-Libanezen tot stand is gekomen, een sterk, door alle partijen als politiek betrouwbaar geacht Libanees leger uit de grond is gestampt en een begin kan worden gemaakt met de ontbinding van de talloze militair zeer machtige partijen privélegertjes.
De belangrijkste christen-rechtse groeperingen – de Falangisten en de aanhangers van Chamoen – denken daar heel anders over. Hun militia's werden de afgelopen tien dagen, wat wapens en munitie betreft, weer helemaal op peil gebracht door nachtelijke leveranties uit Israel. Omdat de Syriërs ook versterkingen lieten aanrukken, zijn beide partijen geheel voorbereid op een nieuwe ronde van vijandelijkheden. Vooralsnog wordt de strijd echter met politieke middelen uitgevochten.
Falangisten-chef Gemayel wil dat de Syriërs uit Libanon vertrekken, Chamoen gaat zelfs zo ver om de onmiddellijke terugtrekking van heel de vredesmacht (van welke Arabische nationaliteit dan ook) te eisen. Hiermee willen de christen-rechtse leiders de militaire „bevriezing" onder Arabisch toezicht, na de Libanese burgeroorlog van twee jaar geleden bereikt, doorbreken. Chamoen en Gemayel zijn daartoe in staat omdat zij indirect militair gesteund worden door Israel en omdat de Camp-Davidakkoorden Arabische diplomatieke druk op de christen-rechtse militia's in Libanon vrijwel onmogelijk hebben gemaakt. De tijd is voorbij dat de Saoedi's een regeling konden afdwingen, waarbij alle opponenten in het Libanese conflict – moslim-links, christen-rechts, de Syriërs, de Palestijnen en op de achtergrond de Egyptenaren – zich moesten neerleggen bij een Arabische formule, zoals na de Libanese burgeroorlog van 1976.

Het welslagen van de conferentie van Beiteddine is derhalve geheel afhankelijk van de medewerking van christen-rechts. Weigert christen-rechts de nieuwe Arabische formule te accepteren, dan wordt algemeen gevreesd dat het door het vertrek van de Arabische vredesmacht ontstane machtsvacuüm zal worden opgevuld door de christen-rechtse militia's, die „een staat" vormen en een regelrechte bedreiging kunnen gaan voor de moslim-Lebanezen en de Palestijnen.
De christen-rechtse leiders beweren dat Arabisch militair toezicht over Libanon de crisis niet kan bezweren en de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties met eventuele stationering van „blauwhelmen" in Beireot wel. Maar westerse diplomatieke kringen in de Libanese hoofdstad menen dat zogenaamde internationale bezwering van de Libanese crisis de christen-rechtse militia's helemaal vrij spel zou geven, omdat VN-troepen militair nooit opgewassen zijn tegen desperate militia's, die door Israel worden gesteund.

De Syriërs, die zich de afgelopen weken totaal hebben gecompromitteerd door als vredesmacht complete huizenblokken in puin te schieten, lijken tot een compromis bereid, maar zeggen pas dan Libanon definitief te zullen verlaten, wanneer de regering in Beiroet in staat zal zijn alle partijen onder controle te houden.

Verwacht wordt dan ook dat de conferentie van Beiteddine het mandaat van de Arabische vredesmacht, ondanks de christen-rechtse bezwaren, voor nog eens zes maanden zal verlengen, maar dat het Syrische aspect in de vredesmacht zal worden teruggebracht. Met dit compromis hopen de Arabische ministers en ambassadeurs meer gematigde stromingen binnen de christen-rechtse Libanese alliantie over te halen wat meer inschikkelijkheid te tonen en tot verbreking van alle militaire en politieke contacten met Israel te komen.

R.W.

Citaten van nieuwe paus

VATIKAANSTAD – Hieronder volgen enkele citaten uit geschriften, preken en vraaggesprekken van Karol kardinaal Wojtyla, de nieuwe paus van de rooms katholieke kerk. Over het pausschap:
„De kerk is een gebouw dat een fundering nodig heeft. En Johannes Paulus de Eerste werd (tot het pausschap) opgeroepen, opdat hij het fundament kon zijn van dit gebouw, dat de kerk is, het koninkrijk gods op aarde".
„De opvolger van Petrus te worden, te worden opgeroepen tot het pausschap betekent altijd ook een oproep tot een grotere liefde, een intensere liefde".
„Op zo'n moment beefde het hart van Petrus, evenals het hart van kardinaal (Albino) Luciani, toen hij de naam Johannes Paulus I aanvaardde."
„Het hart moet op dit moment beven, omdat deze oproep tegelijk een zware belasting inhoudt: je moet lief hebben, je moet meer dan anderen liefhebben omdat jou de hele kudde is toevertrouwd". (uit een preek tijdens een mis in de Poolse kerk te Rome op 8 oktober, opgedragen aan wijlen paus Johannes Paulus I).
„Laat ons denken aan alles wat de wereld en de hedendaagse mens doormaken. aan alles wat in het bijzonder het hart van Petrus opvolger plaagt".
„De grote armoede van de mensen – in het bijzonder in de derde wereld – honger, economische uitbuiting, kolonialisme... dit alles is verzet tegen Christus van de machtigen, ongeacht de regimes of culturele tradities."
„Deze vorm van tegenspraak met Christus gaat niet zelden hand in hand met een gedeeltelijke aanvaarding van geloof, van christenheid en van de kerk, met een aanvaarding van Christus als een element van cultuur, ethiek en ook van opvoeding".
„Er is een vorm van directe oppositie tegen Christus, een openlijke afwijzing van het evangelie, een ontkenning van de waarheid van God, (van de waarheid) over de mens en over de wereld die het evangelie uitspreekt. Deze ontkenning neemt soms de aard aan van dierlijkheid". (uit zijn bundel religieuze essays getiteld Teken van tegenspraak).
Over geloofsvervolging, met een indirecte verwijzing naar communistische regimes:
***„Wij leven in een tijd dat de hele wereld vrijheid van geweten en geloof uitroept en ook in een wereld waarin de strijd tegen het geloof** – dat „opium van het volk" wordt genoemd – zo wordt gevoerd, dat zelfs vermeden wordt mogelijke nieuwe martelaars te scheppen." (uit dezelfde bundel essays).*
Over de encycliek „Humanae Vitae" van paus Paulus VI: „Humanae Vitae bevat niet alleen duidelijke en expliciete normen met betrekking tot het huwelijk, verantwoordelijk ouderschap en de juiste (methode) van geboortebeperking, maar door deze normen wijst zij tevens op waarden".
„Aangezien mensen geen geduld hebben en zoeken naar oververeenvoudiging en schijnbaar makkelijke wegen, herinnert hij (de paus) hun aan wat de prijs voor echte waarden moet zijn en hoeveel geduld en inspanning nodig zijn om deze waarden te bereiken." (uit een artikel dat kardinaal Wojtyla schreef voor het vatikaanse dagblad Osservatore Romano). Over de „identiteits" crisis van priesters:
„Heldendom ligt niet binnen ieders bereik, maar betekent het opgeven van het streven ernaar een nederlaag?" (uit een preek in 1971).
Over atheisme in Polen en andere atheistische regimes:
„Atheisme als grondslag voor een nationaal leven is vanuit het oogpunt van menselijke vooruitgang een pijnlijke misvatting.... Wij allen, gelovigen en ongelovigen, vormen Polen. Het kan niet mogelijk zijn dat in Polen ongelovigen beslissingen nemen tegen de wil van gelovigen". (uit een artikel in de Osservatore Romano in 1976).

Naaste medewerkers kardinaal Wojtyla:

Johannes Paulus II maakt volgelingen, geen vrienden

Van onze correspondenten

ROME/DEN HAAG – „De strijd om de vrijheid van het Poolse volk komt overeen met de strijd van andere onderdrukte volkeren. Daarom juist zijn de Polen bijzonder gevoelig voor vrijheid als grondwettelijk recht". Dat is het onverbloemde standpunt van kardinaal Karol Wojtyla, sinds gisteravond paus Johannes Paulus II, in een recent interview met de Westduitse televisie. Met hun keuze voor kardinaal Wojtyla hebben de 111 kardinalen in het conclaaf een kerkvorst benoemd die nooit een geheim heeft gemaakt van zijn strijdbaarheid en van zijn antipathie tegen het bewind van Edvard Gierek. Geen vriend van de communistische partij, maar wel iemand die de wankele dialoog met de partij gaande wist te houden en tegelijkertijd het zelfrespect van de Poolse katholieken kon voeden.

„De wijze waarop hij het Poolse katholicisme zag, drukte hij enkele jaren geleden als volgt uit: „De geschiedenis en de cultuur van Polen zijn ontstaan uit het christendom. Daaraan is het te danken dat wij een nationaal karakter bezitten, een eigen literatuur, een eigen traditie. Als we dit alles beschermen, bewaren wij onze nationale identiteit. In moeilijke tijden, waarin Polen bezet of verdeeld was, stelde ons christelijke erfdeel ons in staat om te overleven. Wij moeten ervoor waken dat dit erfdeel niet verloren gaat", aldus kardinaal Wojtyla.
Twee jaar geleden was hij – in een artikel in het Vaticaanse dagblad Osservatore Romano – nog veel duidelijker, toen hij schreef dat de katholieken in Polen worden beschouwd als tweederangsburgers, die in het openbare leven worden achtergesteld en waarvan de meesten geen overheidsfuncties kunnen bekleden. Hij schreef het te betreuren dat in een land, dat toch zo diep katholiek is, het atheisme de basis is geworden van het nationale leven en dat een fractie van de bevolking haar ideologie dwingend kan opleggen aan een volk dat het er niet mee eens is.



● *De laatste foto, genomen enkele uren voor het conclaaf, van de eerste en tweede man in de Poolse hiërarchie: links Stefan kardinaal Wyszynski, de strijdbare aartsbisschop van Warschau en zijn onvermoeibaar vervanger kardinaal Wojtyla.*

Arbeider

Karol Wojtyla werd 18 mei 1920 geboren in Wadowice, op 50 kilometer afstand van Krakow en op 20 kilometer van Auschwitz, het dorp dat jaren later een trieste beroemdheid zou krijgen door het Duitse dodenkamp dat er werd gevestigd. Zijn vader was onderofficier in het Poolse leger. Hij was een „late roeping": als arbeider in een chemische fabriek bekostigde hij zijn studie aan de middelbare school en aan de universiteit.

Zijn priesterroeping rijpte tijdens de Duitse bezetting van zijn vaderland. In de oorlog zat hij in het Poolse verzet. Hij was onder meer acteur in het clandestiene anti-Nazi theater. Als gevolg daarvan werd hij ingezet in de zogenoemde Arbeitseinsatz. Na zijn studie aan het grootseminarie van Krakow werd hij in 1946 priester gewijd. Zijn bisschop zond hem naar Rome, waar hij filosofie studeerde aan de universiteit van de paters dominicanen „Angelicum". In 1948 behaalde hij daar de doctorstitel waarna hij naar zijn vade.'and terugkeerde.
De toestand van de katholieke kerk in Polen was in die jaren zeer kritiek, waardoor hij grote moeilijkheden ondervond bij zijn werk als kapelaan in verschillende parochies van Krakow. Daarnaast hield hij zich aan de plaatselijke universiteit bezig met moraaltheologie. Hij behaalde ook daarin een doctorstitel en hij werd later benoemd tot hoogleraar. Wojtyla publiceerde talrijke artikelen in Franse filosofische tijdschriften en een reeks studies, waaronder een zeer uitvoerige over de Duitse filosoof Max Scheler.
In 1958 werd hij hulpbisschop van Krakow, waar hij in 1964 de aartsbisschop opvolgde. Tijdens het Tweede Vaticaanse Concilie maakte hij naam door verschillende interventies. Hij werkte met name mee in de commissie die zich bezig hield met het huwelijk en de huwelijksmoraal. Paus Paulus VI maakte hem in 1967 kardinaal. Het was voor het eerst dat naast de aartsbisschop van Warschau een tweede kardinaal in Polen werd benoemd.

Eén lijn

Karol Wojtyla trok, ondanks pogingen hen tegen elkaar uit te spelen, samen met kardinaal Stefan Wyszynski één lijn tegenover de communistische regering, maar ook tegenover de Vaticaanse „Oostpolitik", die volgens de beide kardinalen te veel over de hoofden van het Poolse episcopaat werd gevoerd.

Na een openlijke protest van kardinaal Wyzynski werd met het Vaticaanse staatssecretariaat en met paus Paulus overeengekomen dat de betrekkingen met de Poolse regering over twee schijven zouden lopen: aan de ene kant over die van het Vaticaan en aan de andere kant over die van de Poolse bisschoppen. Bij het bezoek van president Gierek aan paus Paulus (eind 1977) werd duidelijk gesteld dat er geen overeenkomst tussen het Vaticaan en Gierek's regering kon komen als het Poolse episcopaat er niet in werd gekend.

Standpunten

Hoe de nieuwe paus zich zal opstellen tegenover de overdadige conflictstof binnen de rooms katholieke kerk, zoals anticonceptie, celibaat, homofilie, priesterraden en kerkelijk verzet tegen dictaturen is nog erg onduidelijk. In ieder geval is hij een verklaard tegenstander van het priesterhuwelijk. Hij heeft de naam op sociaal-economisch gebied gematigd progressief te zijn, maar theologisch doctrinair en conservatief. Volgens kerkelijke leiders staat hij open voor nieuwe stromingen, maar zal hij zelf geen vernieuwende initiatieven nemen.
In ieder geval is de nieuwe kerkvorst een man die duidelijk voor zijn standpunt uitkomt. Geen kerkelijk diplomaat, zoals Paulus VI, maar een zielzorger, zoals zijn voorganger. Bij de opening van de tweede zitting van de bisschoppensynode van 1974 zei hij letterlijk: „De kerk is allerminst ongeïnteresseerd in de bevrijding op sociaal-economisch gebied, die deel uitmaakt van de evangelisering. Maar die bevrijding heeft niet rechtstreeks betrekking op haar zending, ofschoon de kerk de vrede en de gerechtigheid in de wereld moet verdedigen. Die bevrijding hangt voornamelijk af van de nationale en internationale politieke structuren".

Paus Johannes Paulus II wordt beschreven als een vriendelijk en hartelijk mens, die dicht bij zijn gelovigen staat. Maar hij is niet de goedlachse, onconventionele figuur die zijn voorganger, Albino Luciani was. Mensen uit zijn directe omgeving zeggen van hem dat hij gemakkelijk lacht, maar dat zijn lach eerder begrip voor de ander uitdrukt dan menselijke warmte. Hij roept respect op en draagt zijn overtuiging over aan degenen met wie hij in aanraking komt. Hij maakt volgelingen, geen vrienden.



onder redaktie van FRITS SCHILS

Regeringswoordvoerder

Belangrijk voor alle Polen

WARSCHAU – De verkiezing van kardinaal Karol Wojtyla is van bijzonder belang voor alle Polen want hij is een zoon van een natie die de hel van de jongste oorlog heeft overleefd en die heeft bijgedragen aan de ontwikkeling van zijn land op alle gebieden. Zo luidde het eerste officiële commentaar uit Polen, vertolkt door regeringswoordvoerder Wlodzimierz Janiurek. Hij zei dat Polen waarde hecht aan alles dat de vrede dient en gunstig is voor de vreedzame samenwerking tussen de volkeren. Bijzondere waarde hechten wij aan het feit dat de nieuwe paus de naam Johannes Paulus de Tweede heeft gekozen, de naam van zijn briljante voorgangers, die zoveel verdiensten hebben verworven op het gebied van de internationale vrede, aldus de Poolse woordvoerder.

Twee jaar Carter: beweging naar rechts

door Henk Kolb

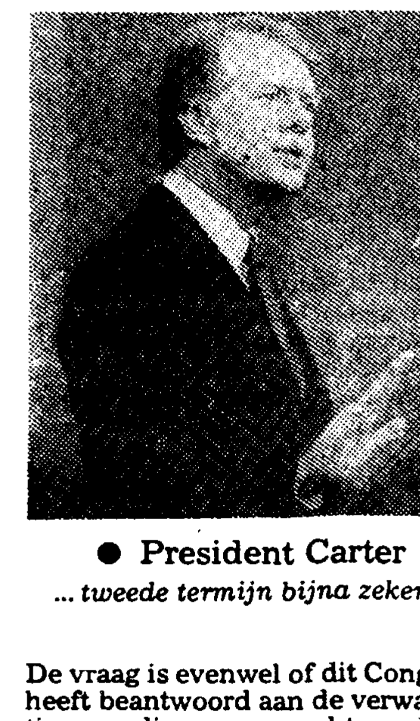
WASHINGTON – Na een marathonzitting van dertig uur en 46 minuten heeft Amerika's 95e Congres zijn wetgevende arbeid in tamelijke chaos afgesloten. De uitputtingsslag heeft president Carter aanleiding gegeven tot jubeltonen, maar liberaler geesten hebben geconstateerd hoe de slotsom van twee jaar regeren uiteindelijk een beweging naar rechts verraadt, waarbij een aantal met overheidsgeld te financieren wetten van breed sociaal belang in de status van voorstel is blijven steken.

Een waterval van stemmingen, vertragingsacties en compromisvoorstellen tussen Huis en Senaat overspoelde de zo langzamerhand volledig uitgeputte volksvertegenwoordigers zo geweldig, dat sommigen tenslotte niet meer precies wisten waarvoor (of waartegen) zij hadden gestemd, en cijferaars nu nog zitten te rekenen welke kosten met deze beslissingen op het laatste moment zijn gemoeid.

President Carter kreeg echter in de laatste uren van cultimenerende parlementaire catch-as-catch-can een aantal aantrekkelijke politieke gerechten geserveerd: een energiewet, een belastingvermindering, een na een presidentieel veto sterk vermagerd programma van overheidsuitgaven, een wet op de werkgelegenheid (de zgn. Humphrey-Hawkins-wet) die voorziet in een werkloosheid van vier procent tegen 1983, om de voornaamste elementen te noemen.

Vraag

Dit bewijst dat Carter na bijna twee jaar in het Witte Huis het politieke handwerk min of meer onder de knie heeft gekregen (al zijn verklaarde afschuw ervan ten spijt) en dat hij over toereikende politieke macht beschikt om tegenover het Congres zijn wil door te zetten, ook al hebben de parlementaire koks in bijna al die gevallen de vetrandjes van Carters wetsingrediënten zorgvuldig verwijderd.



● President Carter

... tweede termijn bijna zeker ...

De vraag is evenwel of dit Congres heeft beantwoord aan de verwachtingen die zo gerechtvaardigd leken toen een democratische president bezit nam van het Witte Huis, met naast zich een Congres met een zeer sterke democratische meerderheid. Een meerderheid die, de lange liberale traditie van de democraten ten spijt, meewerkte aan het verwerpen van zulke wetten als die ter stichting van een bureau voor de bescherming van de consument, zelfstandig ministerie van onderwijs, en bestrijding van ziektekosten. Wetten die gericht zijn op hervorming van de armenzorg en een nationale ziektekostenverzekering kregen wel aandacht, maar zijn blijven steken in het bij tijden tamelijk weerzinwekkende spel van geven en nemen, dat politiek heet. In een land waar dag aan dag eerzame, hardwerkende mensen door de prijs van geneeskundige behandeling aan de rand van de armoe worden gebracht.

De chaos van stemmingen, voorstellen, compromissen en onderhandse afspraken (Carter tekent bijvoorbeeld een wet tot aanleg van een verkeersweg – waar hij tegen is – om drie stemmen te winnen voor zijn Energiewet) voert rechtstreeks naar de verkiezingen van 7 november, waarbij alle 415 zetels in het Huis van Afgevaardigden en die van 65 democraten in de Senaat van honderd leden, op het spel staan. De geteisterde volksvertegenwoordigers hebben zondag pijlsnel koers gezet naar hun kiesdistrricten om daar met de wet in de hand hun staat van dienst voordelig te kunnen aanprijzen.

Te vrezen valt dat de afdrijving naar rechts, die ook op het Europese politieke toneel de laatste jaren niet ongebruikelijk is, ook in Amerika zal worden vertoond. Dit betekent allerminst dat er minder democraten dan republikeinen zullen worden gekozen. Integendeel: der verhoudingen naar partij zullen volgens de laatste opiniepeilingen niet ingrijpend veranderen. Maar de instelling van de gekozenen die op 7 november triomfantelijk hun overwinning bekend zullen maken, zal vermoedelijk conservatiever zijn dan die in dit Congres.

Carter, een in weerwil van enkele uitspattingen in wezen conservatieve politieke denker, zal het daarmee in de laatste twee jaren van zijn ambtstermijn uiterst moeilijk krijgen, onder meer wanneer hij aan de Senaat een nieuwe SALT-overeenkomst ter verdere beperking van strategische wapens komt aanbieden, waarvan de totstandkoming vrijwel vaststaat.

Goed genoteerd

Echter, bij het politieke handjesdrukken tussen Congres en Witte Huis is Carter naar algemeen oordeel tenslotte als overwinnaar opgestaan. Dat is meer dan velen hadden verwacht. En gevoegd bij het vooruitzicht van een Israelisch-Egyptische vrede, het Panamakanaal en een bezoek van de Russische president Brezjnjev, staan zijn kansen op herverkiezing in 1980 thans voortreffelijk genoteerd op een onzekere politieke beurs. Hij heeft er zeer voor gewaakt dat nóch SALT, nóch de bestrijding, van de inflatie tot inzet kunnen worden gemaakt van de komende verkiezingen. Sommige politieke waarnemers te Washington veronderstellen dan ook dat de VS met opzet enige vertraging hebben aangebracht in het bereiken van een nieuw akkoord omtrent de beperking van strategische kernwapens.

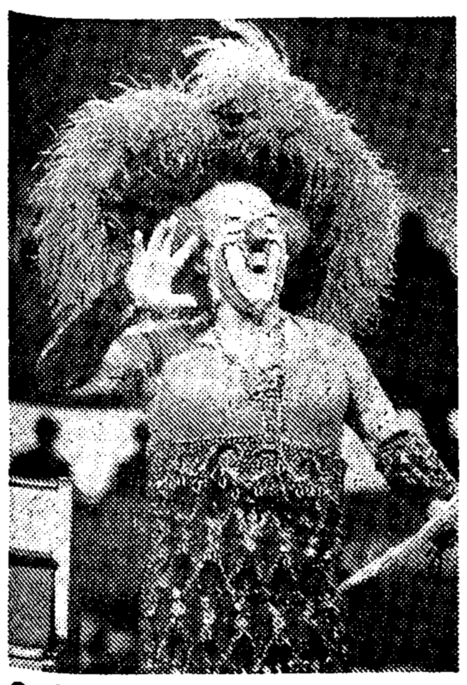
TV brengt vanavond 's werelds beste clowns op het scherm

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – Onder de eenvoudige en duidelijke titel Clowns zendt de VARA vanavond om 20.32 uur op Nederland II een programma uit van exact één uur, waarin 's werelds beste clowns centraal staan.



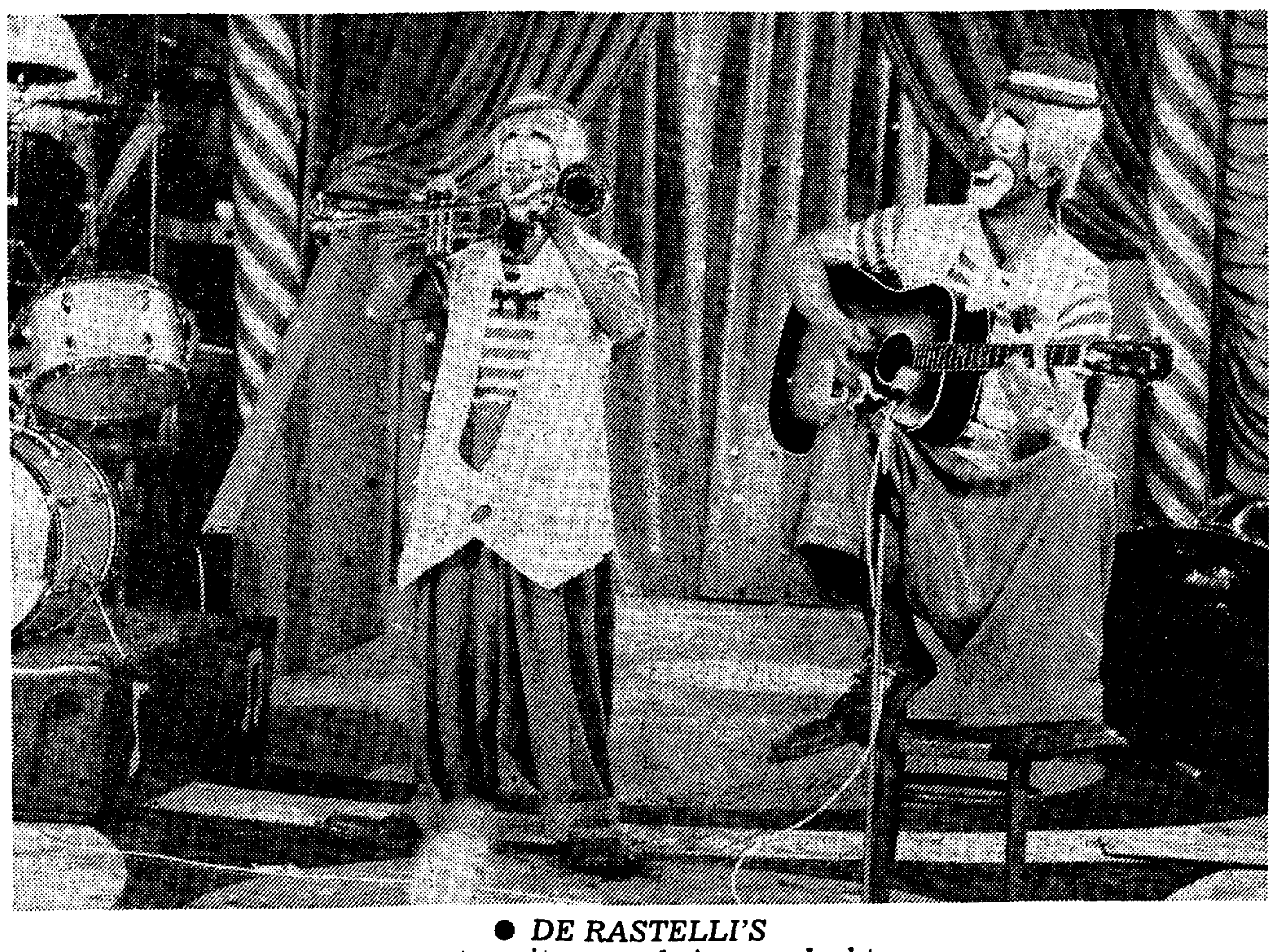
● CHARLIE RIVEL
... tachtig, maar nog altijd een clown ...

Hoogtepunt daaruit is het optreden van De koning der clowns, de 80-jarige Charlie Rivel.

In het sfeervolle, uit 1892 daterende circus in Moskou maakte de Zweedse televisie, in samenwerking met Telefilm Saar, het programma Clowns. Een ware keur van grapjassen treedt op: de Rastelli's, Mister Brown en zijn beroemde hond, de Spaanse Pompoff Thedy-familie, Joe Jackson met zijn onnavolgbare fietsnummer, dat hij al vijftig jaar opvoert, terwijl zijn vader dezelfde act ruim 55 jaar heeft gedaan, Fattini met zijn beroemde en bloedstollende lantaarnact, en het Trio Barios met hun wonderbaarlijke automobiel.

Souplesse en timing

Allemaal nummers die eigenlijk (behalve het lantaarnpaalnummer) niet zoveel om het lijf hebben, maar uniek zijn door de enorme souplesse en timing waarmee de acts worden uitgevoerd. Sommige nummers werden drie keer opgenomen. Achteraf bleek dat ze alle drie exact hetzelfde waren. Elke stap, beweging of geluid was van alle drie de opnamen hetzelfde. Dat is de grote kracht van de clowns, die vanavond te zien zijn.



● DE RASTELLI'S
... nazaten uit een oud circusgeslacht ...

TV-VOETBAL VANAVOND

Anderlecht-Barcelona waarschijnlijk rechtstreeks op TV

Van onze RTV-redactie

BRUSSEL/HEERLEN – Indien het stadion is uitverkocht en de weersomstandigheden het toelaten brengen zowel de Belgische BRT- als RTB-televisie vanavond vanaf 20.00 uur een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Anderlecht-Barcelona. De voetballiefhebbers doen er goed aan vanaf dat tijdstip even af te stemmen bij de BRT en/of RTB. Bij rechtstreekse uitzendingen wordt een gewijzigd T.V.-overzicht op het Belgische scherm gebracht. In een ander geval worden na afloop van de laatste nieuwsuitzendingen samenvattingen gegeven van Rijeka-Beveren en Anderlecht-Barcelona.

Samenvattingen in Studio Sport (Nederland 1, 22.50 tot 23.40 uur) van de wedstrijden Ajax-Lausanne Sport en Glasgow Rangers-PSV. Uitgebreid T.V.-voetbal tussen 22.30 en plm. 24.00 uur op Duitsland I van de wedstrijden.

- **Lokomotiv Sofia - 1 FC Köln**
- **FC Aberdeen - Fortuna Düsseldorf**
- **Herthe BSC - Dinamo Tiflis**
- **CZ Jena - MSV Duisburg.**

Voor uitzending van andere samenvattingen waren tot gisteravond bij de Duitse televisie in Keulen en in Hamburg nog geen toestemmingen.

NATIONALE HITPARADE

Travolta in de top, Dennie Christian blijft stijgen

HEERLEN – De „Grease"-rage blijft aanhouden. We hebben al verteld hoe John Travolta's en Olivia Newton-John's platenmaatschappij op volle toeren draait (en vooral perst) om aan de aanvraag van bestellingen te kunnen blijven voldoen. Hoe populair de nummers zijn blijkt wel weer uit de nationale hitparade die komende vrijdagmiddag tussen 16.00 en 18.00 uur weer op Hilversum III de lucht in gaat. Stijgend zeer zeker ook Dennie Christian, die met „Guust Flatex en de Marsupilami" naar de zevende plaats is gestevend. Morgenavond is Dennie trouwens te zien en te horen in Avro's Toppop (twintigste plaats). Van de collega's van Radio Luxemburg-RTL horen we dat Dennie komende vrijdagochtend omstreeks 9.30 uur te gast is bij mr. Morning Rainer Holbe. Daar zingt hij overigens niet „Hoeba, hoeba, hob" maar „Autokino, Samstags um halb zehn" omdat de Duitse versie van de Marsupilami's nog moet worden opgenomen. Al eerder (maandagmiddag) was Dennie Christian te gast bij het RTL-12 Uhr mittags Circus met Jochem.

Hier weer een overzicht van de posities met tussen haakjes die van vorige week.

1. (1) Hopelessly devoted to you: Olivia Newton John
2. (2) Summernights: John Travolta en Olivia Newton John
3. (3) Grease: Frankie Valli
4. (4) Three times a lady: Commodores
5. (7) Rasputin: Boney M.
6. (6) I'm gonna love you too: Blondie
7. (13) Guus Flater en de Marsupilami: Dennie Christian
8. (11) It's raining: The Darts
9. (5) You're the greatest lover: Luv'
10. (14) Dreadlock holiday: 10 CC
11. (10) Summer night city: Abba
12. (16) Again and again: Status Quo
13. (9) You are the one that I want: John Travolta and Olivia Newton John
14. (8) Follow me: Amanda Lear
15. (24) Give love a second chance: Luisa Fernandez
16. (29) Tell me your plans: The Shirts
17. (18) Sweet nothings: Renee
18. (22) Rock and roll damnation: AC/DC
19. (26) Whenever I call you friend: Kenny Loggins
20. (25) Andy: Girly
21. (12) Eve of the war: Jeff Wayne
22. (19) Don't look back: Boston
23. (20) O what a cirsus: David Essex
24. (32) Grease Lightning: John Travolta
25. (–) Hot shot: Karen Young
26. (28) Shame: Evelyn King
27. (17) I put a spell on you: Deedee
28. (15) Pappie ik zie tranen in uw ogen: Arno en Gratje
29. (23) No time for a tango: Snoopy
30. (33) Fool: Chris Rea
31. (–) Kiss you all over: Exile
32. (21) Sultan of swing: Dire Straits
33. (–) Dear John: Teach In
34. (41) No no sheriff: Emly Starr
35. (31) Had to fall in love: Moody Blues
36. (38) Ik zal geen traan meer om je laten: Wiko's
37. (39) Neon City: Mistral
38. (–) Comes a time: Neil Young
39. (–) Movin' down life: Golden Earring
40. (35) On the strip: Paul Nicholas
41. (–) Laat me: Ramses Shaffy
42. (–) Realite: Next One
43. (30) Lay love on you: Luisa Fernandez
44. (–) Sun is here: Sun
45. (34) I love America: Patrick Juvet
46. (42) Just the way you are: John Mathis en Denise Williams
47. (–) The longer the distance: Major Dundee Band
48. (40) Got to get you: Earth Wind and Fire
49. (–) Let me be you lover: Jimmy Bo Horne
50. (46) Saturdaynight: Herman Brood.



● JOHN TRAVOLTA
...voorlopig een blijvertje in de nationale hitparade....

The Desperados voor blues, country en rock

Van onze showpaginaredactie

NIEUWENHAGEN – Richten we de (muzikale) antenne vandaag ook nog even naar Nieuwenhagen. Country- blues- en rockmuziek wordt daar elke donderdagavond ten gehore gebracht door THE DESPERADOS in café-dancing Olympia, Dorpstraat 40. Een formatie met een uitzonderlijk doorzettingsvermogen die pas vanaf juni van dit jaar een aantal malen in de openbaarheid is getreden. Het gaat hier om Benny Paulussen (drums), Jos Heerings (sologitaar), Mario Gabel (zang en gitaar) en Frans Meyboom (zang, gitaar, banjo en mondharmonica). Manager is Ron Gabel. Mr. Frans Erensstraat 12 in Nieuwenhagen. Op zondagochtend zijn THE DESPERADOS ook in Olympa (tel. 045-311619). Wie dan een deuntje met hen wil meespelen kan tijdens het gebruikelijke Frühschoppen terecht. Voorwaarde blijft dat men zelf een instrument meebrengt!



● THE DESPERADOS
... voortaan elke donderdagavond in het Nieuwenhaagse Olympia ...

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

15.30 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.40 Lappenkat. „Het schip in de fles". Poppenfilmserie.
15.55 ■ Laurel & Hardy. „De geit". Film met Stan Laurel en Oliver Hardy.
16.15 De grote klok. Magazineprogramma voor de jeugd. Koos en Joris doen hun best om een krant samen te stellen. Koos vergaart het nieuws en Joris doet zijn plicht in de drukkerij.
17.00 De kinderen uit de bijbel. „Het verhaal van Isaak", het kind van de belofte". Serie getekende verhalen.
17.10-17.35 Black Beauty. „De betweter". TV-serie.
18.30 Sesamestraat. Voor de kinderen.
18.45 Staatsloterij. Derde trekking.
18.50 Toeristische tips.
18.55 Journaal.
18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio.
20.00 Een kat in de zak. „Een toevluchtsoord". TV-serie. Mary heeft grote problemen. Met haar drie kinderen lijdt ze onder het alcoholisme van haar man. Maureen geeft haar een adres van een toevluchtsoord, die dit centrum heeft opgericht en op een dag maakt Mary gebruik hiervan. Dokter Reynolds wordt ingeschakeld. Dat kan geen kwaad want het vrouwenhuis staat bloot aan bedreigingen .....
21.15 Alfred Brendel speelt. Twee impromptus uit Opus 90 nr. 1 in C-moll en nr. 2. in Es-dur.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Panoramiek. Actualiteitenrubriek.
22.50 Studio Sport. Sportrubriek. Samenvatting van de voetbalwedstrijd Lausanne - Ajax in het kader van de UEFA-cup.
23.35 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.40 Russisch. Voorlichtingsprogramma. Teleac.
18.55 Journaal.
18.59 Overal is wel wat. „Dat gedonder met school". Serie rond gezinssituaties.
19.25 Kenmerk. Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Shallow Wells. Filmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers.
20.32 Clown. Zweedse TV-film met clowns in de hoofdrol opgenomen in het in 1892 gebouwde Circus in Stockholm.
21.32 De Ombudsman. Actieprogramma rond de behoefte aan pleeggezinnen voor kinderen van dertien tot zestien jaar. Presentatie: Frits Bom. In Nederland zijn ongeveer zeshonderd kinderen die wachten op de hulp van een pleeggezin. Frits Bom vraagt begrip voor deze situatie en wacht telefonisch reacties af .....
21.57 De Eilanders. Film uit 1976 over de invloed van de olie op de kleine gemeenschappen in de Schotse hooglanden en op de Schotse eilanden.
22.42 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Tussenmaaltijd. Amusementsprogramma met onder anderen: Heino, Helmut Zacharias, Pierre Brice en anderen.
17.00 De vriendelijke nachtmerriekrokodil. TV-film naar het kinderboek van Ulrich Weise.
17.50 Journaal.
18.00 Intermezzo. Programma-informatie.
18.10 De biecht van een moordenaar. TV-serie.
18.30 Tip om half zeven.
18.40 De biecht van een moordenaar. Vervolg.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Tip om kwart voor acht: Nu gaat het er om.
20.00 Journaal.
20.15 Die Julia von Nebenan. Oostduitse TV-film. Robert en Jutta hebben elkaar oppervlakkig leren kennen. Door een misverstand horen ze lang niks meer van elkaar. Het toeval wil dat ze weer bij elkaar komen maar Robert heeft grote problemen thuis. Zijn ouders willen zich definitief laten scheiden.
21.45 Titel Thesen, Temperamente. Cultureel Magazine.
22.15 Thema's van de dag.
22.30 ARD Sport Extra. Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Lokomotiv Sofia - FC Köln, FC Aberdeen - Fortuna Düsseldorf, Hertha BSC - Dinamo Tiflis, CZ Jena - MSV Duisburg. Na afloop: journaal.
UEFA Cup (onder voorbehoud).

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.15 Turn mee. Rollen en schommelen.
16.25 Nu komt Indianen-Joe. Voor de kinderen.
16.30 Rommelkist. Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Vliegboot 121 SP. „Een dorp in gevaar". TV-serie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Das Quartett Tarrago.
18.20 Als iemand op reis gaat. Muzikale souvenirs met Slavko Avsenik, Jeanette Scovotti, Bianca Cavallini, Paul Moody en anderen.
19.00 Journaal.
19.30 De sportspiegel.
20.15 Balans. Economische rubriek.
21.00 Journaal.
21.20 Starsky & Hutsch. „De afvallige". Politieserie. Een groep ambtenaren wordt ervan verdacht gangsters op borgtocht vrij te laten. Om beter geïnformeerd te raken besluit Starsky om met deze groep ambtenaren samen te gaan werken.
22.05 Betreft: Televisie. Alleen voor detectiveseriekijkers.
22.50 En het hart slaat als een blinde passagier. Programma rond de dichter en cabaretier Dieter Hüsch.
0.10 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Dieren-rapport. Ark 2000. Nieuw programma rond activiteiten in eigen omgeving tegen de bescherming van het dier.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Negentig minuten NRW. Actualiteiten, pop en muziek. Discussie over de ruimtevaart. Verder treden op I.G. Blech en Draht, jazz en Katja Ebstein.
22.00 Het zevende zintuig.
22.05 The world in his arms. Amerikaanse speelfilm uit 1952 onder regie van Raoul Walsh met Gregory Peck, Ann Blyth, Anthony Quinn en anderen. Twee zeemanslieden vechten om een mooie jonge vrouw. Ze weten niet dat het een Russische gravin is. Dat wordt duidelijk als zij door haar verloofde per boot naar Alaska ontvoerd wordt. De beide rivalen volgen haar .....

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Film over de motorcoureur Mario Cortesi.
19.50 Mes petites amoureuses. Franse speelfilm uit 1974 onder regie van Jean Eustache met Martin Loeb, Ingrid Caven en anderen over liefdeservaringen van een nogal schuchtere jongen.
21.50 Buurman Frankrijk: Nimes.
22.20 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

De persdienst van de BRT kon gisteren nog niet definitief doorgeven of de voetbalwedstrijd Anderlecht - Barcelona rechtstreeks uitgezonden zou worden. Is dit wel het geval dan begint de wedstrijd om 20.00 uur en wordt uitgezonden op België (Nederland I) en België (Frans I)

15.30 Open school. 15.30 Klare taal.
16.00 Het eerste levensjaar. 4. De baby is nu 3 maanden.
16.30 Tip-Top. Jeugdprogramma.
18.15 Kuifje. Tekenfilmserie.
18.20 Kivoe. Toeristische documentaire.
18.45 De Hardy's (The Hardy Boys). Jeugdfeuilleton. „Het geheim van de onbestaande vloer".
19.35 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Happy Days. TV-feuilleton. „Persgieren".
20.40 Beschuldigde sta op. Een reeks gerechtszaken van Jan Matterne. De zaak Peul. Edward Peul is technisch ingenieur in een chemische fabriek, waar hij gemakkelijk aan gifstoffen kan komen. Als zijn vader en de vrienden van zijn vrouw overlijden, wordt hij beschuldigd van moord.
22.35 Journaal.
22.50 Voetballen. Samenvatting van de voetbalwedstrijd Rijeka - Beveren.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Les enfants du Paradis. 2e deel van dit psychologisch drama van Marcel Carné, met Arletty, Jean-Louis Barrault, Claude Brasseur en Maria Casarès.
21.40 Drie sterren. Japan, toen en nu (Notes on Craft). Australische documentaire over Japanse kunstambachten.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.00 Feu vert. Jongerenprogramma. Feuilleton: Prince Noir het vertrek. Sport Moskou 80. Jong talent.
18.40 Voor de kleintjes. De avonturen van het boemeltreintje.
18.45 La pensee et les hommes. Lekenmoraal en filosofie.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.29 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor veilig wegverkeer.
20.00 Gouverneurs de la rosee. TV-spel. Haïti tussen de twee wereldoorlogen. Na talrijke jaren in het buitenland keert Manuel terug naar zijn geboortedorp, dat geheel door de droogte blijkt te zijn vernield. De zon verschroeit de aarde, en op de inwoners drukt een doffe gelatenheid. Als gevolg van een erfeniskwestie zijn de bovendien in twee vijandige kampen verdeeld.
21.45 Journaal.
22.00 Arts-Hebdo. Kunstkroniek.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.02 ● Rustig bijkomen. (7.41 Aktua I). 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Karel Prior praat met Elsa Lioni. 10.00 ● Big Band à Gogo. 10.33 ● Toerja-Toernee. 11.45 ● Café Chantant. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua II. 13.00 ● Raad een lied... of niet. Spelprogramma. 13.30 ● Sport na sport. 14.00 ● De Ella Fitzgerald Story, klankbeeldserie. 15.00 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 16.30 ● Kernpunt. 17.20 Een uitzending van het Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. 17.32 ● Aktua-magazine. 18.19 Zendtijd VVD. 18.41 ● De verhalen van Virgilius van Tuil. 18.45 ● Michel en Louis. 19.05 ● Zomaar midden in de week: platenprogramma. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 ● Aktua TV. 23.00 - 23.55 ● Close-up.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 In de Roode Cirkel. 9.00 Even muziek (I) 9.20 Boerenbont. 9.35 Waterstanden. 9.40 Even muziek (II). 10.00 Radioweekblad. 11.30 Zing zomaar simpel een melodie. 12.00 Groesbeek-Centraal. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Stoomradio. 16.03 Puinhopen, hoorspel. 16.35 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Metropole Orkest. 17.35 K staat voor Kanker. 17.55 Mededelingen. SOS- en politieberichten. 18.11 Dingen van de dag. 18.25 ● Tussen start en finish. 19.30 Vrije tijd, blije tijd: accordeonmuziek. 20.05 ● Muziek van deze eeuw. 21.00 ● Het zout in de pap. 21.30 ● Salzburger Festspiele 1978. 22.15 Smerenburg-Holland in de Noordelijke IJszee, documentaire. 23.00 - 23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Drie draait op verzoek. 12.03 ● Hans van Willigenburg tussen de middag. 14.03 ● De Theo Stokkink-show. 16.03 ● Vincent van Engelenshow. 18.03 De vacaturebank.
19.30 Langs de Lijn. Sportrubriek. Onder anderen flitsen van de Europacupwedstrijden Glasgow Rangers - PSV en Ajax - Lausanne. Verder aandacht voor de internationale tenniskampioenschappen in Goirle.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00 uur.

7.02 Het levende woord. 7.10 ● Preludium. 9.02 ● 25 jaar internationaal vocalistenconcours 's-Hertogenbosch. 10.00 ● Orkestpalet: Radio Symfonie Orkest Saarbrücken met piano. 11.20 ● Platennieuws. 12.00 ● Pianowerken uit de Romantiek. 12.30 ● Promenade Orkest. 14.02 ● Ensemble Den Danske Violon-Bande. 14.30 ● Orgelmuziek. 15.00 ● Vertolkers beluisterd. 16.00 - 17.00 ● Populaire klassieken.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10-20.00 De ideeënbank

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, verder 0.30

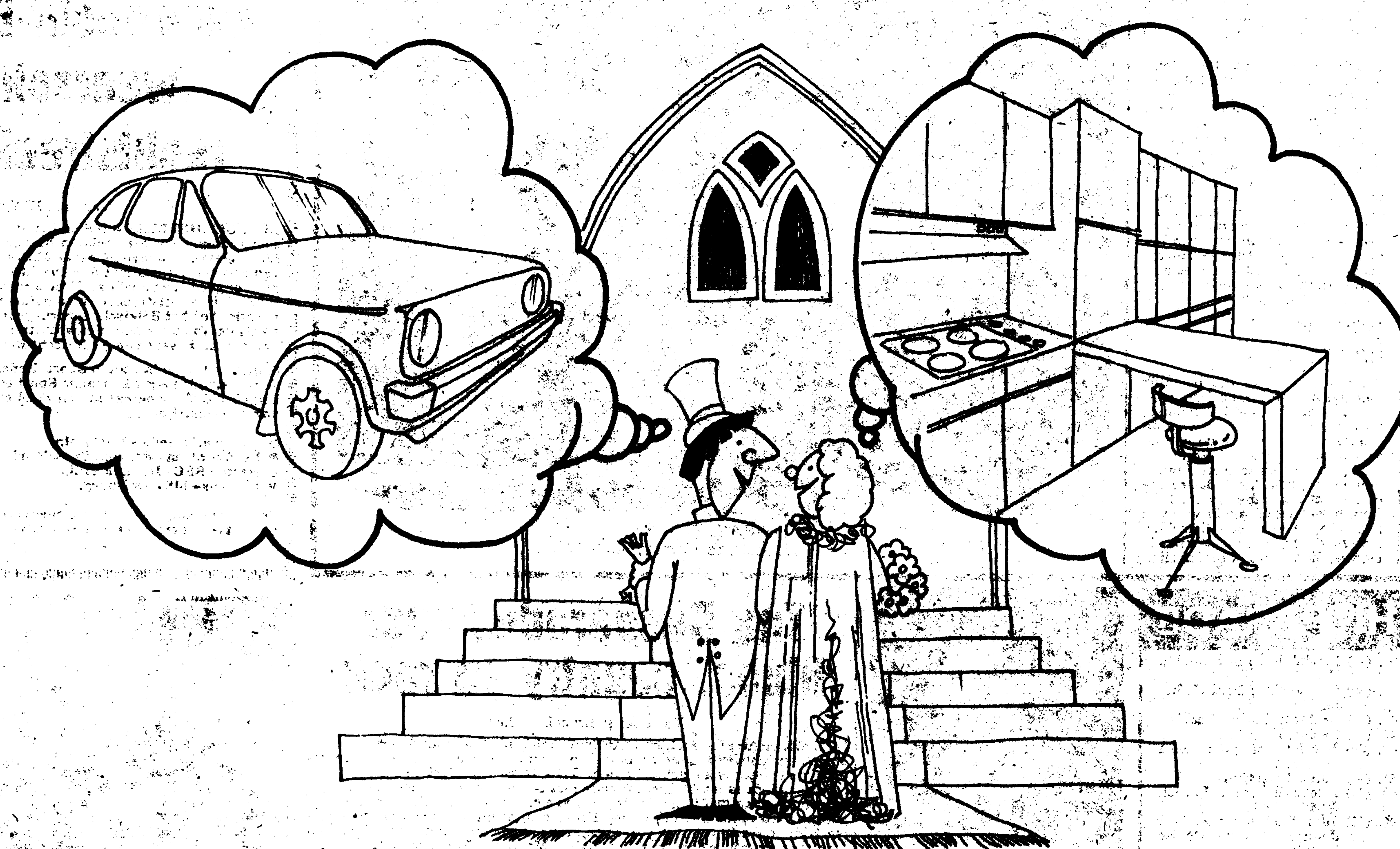
Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 8.00 Der Doppel-Axel (1). 8.30 MMister Morning mit Rainer Holbe. 10.30 Der Doppel-Axel (2). 11.00 Da Capo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags, aus dem Studio 4. 14.00 Die Grossen Acht mit Axel. 15.00 Die blaue Stunde. Alle spielen gegen RTL. 16.00 Starparade mit Rainer Holbe. 17.00 RTL-Radio Telex. Das Grosse Feierabendmagazin mit Helga. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 RTL-Wochenhalbzeit mit Martin. 22.00 Neu Dabei mit Mathias. 23.00 RTL-Musikpaket mit Matthias. 24.00 Hallo Nachtarbeiter! mit Matthias.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Met de groten uit West-Vlaanderen. 9.05 Prikbord Agendanieuws. 9.10 De vrije teugel.
Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Even dit nog... 11.03 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 11.55 Kort en klein. Boekennieuws. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variëté van 12 tot 2. Deel 1: een dorp om in te wonen. 13.10 Variëté van 12 tot 2. Deel 2: met Raf aan de vleugel. 13.30 In het spionnetje.
Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's Club (16.00 Splinternieuws).
Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus BRT-2. 18.10 Meer muziek. 18.55 Sportvaria. 19.10 Kajuit. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Brabant op woensdag met om 20.00 Programma-overzicht. 20.01 Groef, selectie uit de nieuwste langspeelplaten. (21.00 Splinternieuws). 21.10 De muziekkrant. Zoeklicht op de muzikale actualiteiten. 22.05 Muziek uit de kosmos.

„Zullen we Wolthers dan maar bellen voor een lening?”



Direct contant geld voor elk doel

Wat u ook wilt kopen, het is 't beste om contant te betalen. Gaat het om een grote aanschaf, dan betekent dat voor de meeste mensen: geld lenen. Een doodgewone zaak.

U pakt de telefoon en belt financieringskantoor Wolthers. Daar werken vakkundige mensen, die samen met U een passende lening voor U verzorgen.

Persoonlijke leningen en Continu-credieten zijn meestal binnen 90 minuten accoord. En dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd of op uw bank- of girorekening gestort.

Wolthers' ruim acceptatie-beleid is uniek in Nederland. Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand.

Hebt U geld nodig, maar lopen er nog een of meer leningen?

U bent de enige niet. De meeste mensen hebben al wel eens eerder geld geleend en vaak is nog lang niet alles afbetaald.
Als er geen achterstanden zijn, hoeft dat geen bezwaar te zijn.
We nemen graag alle soorten goedlopende leningen over. Wolthers gaat daar zelfs zeer ver in.
Stel dat het saldo van uw leningen ƒ 20.000,- bedraagt en U hebt nu ƒ 5000,- nodig.
Dan verstrekken wij u moeiteloos een nieuwe lening van ƒ 25.000,- met een looptijd naar keuze.

Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden.

RUIMTEKREDIET

Nieuw: Een Ruimtekrediet geeft u meer financiële ruimte zolang U maar wilt.

Een Ruimtekrediet is welhaast de ideale manier om altijd geld achter de hand te hebben.
En niet zo weinig ook.

Hoe hoog uw financiële krediet-plafond gaat worden, hangt uiteraard van uw inkomen af.

Het eerste jaar hoeft U niets af te lossen.

Ja, het aflossen wijkt aanmerkelijk af van andere leningen.

Het eerste jaar bijvoorbeeld, betaalt U alleen maar rente. (Uiteraard uitsluitend over het bedrag dat U opgenomen hebt.)
En die rente is uitzonderlijk laag. Kijk maar in deze tabel.

Als U toch wilt aflossen in het eerste jaar, mag dat overigens wèl.

De tweede en daaropvolgende jaren betaalt U naast de rente slechts 1% van het opgenomen bedrag als aflossing per maand. Alleen moet het bedrag van die aflossing afgerond worden op honderd gulden naar boven.

RUIMTEKREDIET

netto in handen	rente per mnd	netto in handen	rente per mnd
ƒ 5000,-	ƒ 43,—	ƒ 25000,-	ƒ 215,—
ƒ 7500,-	ƒ 64,50	ƒ 30000,-	ƒ 258,—
ƒ 10000,-	ƒ 86,—	ƒ 35000,-	ƒ 301,—
ƒ 15000,-	ƒ 129,—	ƒ 40000,-	ƒ 344,—
ƒ 20000,-	ƒ 172,—		

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd	96 mnd
ƒ 2500,-	122,-	85,-	65,-	56,-	
ƒ 5000,-	239,-	165,-	129,-	111,-	86,-
ƒ 7500,-	350,-	245,-	191,-	162,-	124,-
ƒ 10000,-	468,-	324,-	257,-	213,-	167,-
ƒ 15000,-	700,-	484,-	384,-	316,-	231,-
ƒ 20000,-	930,-	652,-	508,-	432,-	307,-
ƒ 25000,-	1161,-	815,-	637,-	540,-	382,-
ƒ 30000,-	1393,-	951,-	770,-	647,-	453,-
ƒ 40000,-	1857,-	1273,-	1021,-	851,-	618,-

2e HYPOTHEKEN

netto in handen	Plan-hyp.	72 mnd	120 mnd	180 mnd	240 mnd
ƒ 10000,-		193,-	137,-	111,-	95,-
ƒ 15000,-	83,-	285,-	201,-	167,-	147,-
ƒ 20000,-	111,-	377,-	265,-	223,-	198,-
ƒ 25000,-	138,-	469,-	329,-	278,-	246,-
ƒ 30000,-	166,-	561,-	394,-	334,-	297,-
ƒ 40000,-	222,-	745,-	522,-	445,-	396,-
ƒ 50000,-	277,-	929,-	641,-	556,-	495,-

Bel 04754-3535*

Financieringskantoor

WOLTHERS

Nieuwe Markt 22, Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.45 - 17.30 uur

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

Het is nooit te laat om Wolthers te bellen

Rust in Italiaans bergdorp

Feestvieren in Anticoli Corrado

Anticoli Corrado, een schitterend bergdorp, ligt op zestig kilometer van Rome. Telkenjare worden er in de herfst na het binnenhalen van de oogst dorpsfeesten gehouden. Vanuit Nederland bel ik naar het dorpscafé op en vraag of ze aan mijn vrienden door willen geven dat ik op die en die dag zo en zo laat aankom. Op hoop van zegen bereid ik een beetje zenuwachtig mijn vertrek voor, want wie zegt dat mijn vrienden er ook inderdaad zijn? Misschien zijn ze nog wel op vakantie, maar de onzekerheid verhoogt het avontuur.
Met een flink stel kranten stap ik op de trein om de 22 uur die de treinreis zal duren door te komen. Bij gebrek aan tijd sla ik geen etenswaar in, dat kan ik altijd in de trein nog kopen, denk ik. Dat valt echter tegen. Wanneer we tegen de avond door het Rijnlandschap rijden en ik op zoek ga naar een restauratiewagen of iets van dien aard blijkt die al van de trein afgekoppeld te zijn. De enige afleiding op deze barre treinreis is een Amerikaanse juffrouw die óf onder de drugs zit óf gewoon goed ziek is. Ze kakelt de hele trein bij elkaar, verschijnt steeds in andere uitdagende creaties op de gang en trekt, alsof haar verschijning als een lopend vuurtje door de trein gaat, allerlei nieuwsgierige mannen naar ons treingedeelte. Op een gegeven moment zegt ze dat de treinreis haar te lang duurt en stapt, wanneer de trein even moet wachten voordat hij een groot station binnen kan rijden, pardoes uit de trein.

pschudding in het treinstel. De jon-e onervaren couchetteman weet niet t te doen, maar een wat bitse con-cteur zet haar zonder pardon terug n haar coupé en commandeert haar ar te blijven totdat ze in Rome aan-komen is. Ze geeft er inderdaad ge-oor aan. Na de nacht in een niet al te isse coupé doorgebracht te hebben rijgen we eindelijk in Milaan wat te inken. Hier komt tenslotte ook wat even in de brouwerij. De trein troomt vol met Italianen; koffers, ozen en weet ik al niet wat worden oor de ramen in de coupé's gesjord n voor de rest van de treinreis kan ik ezen wel vergeten. De manden met tenswaar worden opengemaakt en rood, salami en halve kippen kwistig ondgedeeld. Wijn ontbreekt natuur-ijk niet en dankbaar eet ik met mijn ieuwe coupégenoten mee. Zou het even dan toch pas beneden de Got-hart i.pv. beneden de Moerdijk be-innen?

indelijk rolt de trein het station van Rome binnen en zowaar, ik word af-gehaald! De wonderen zijn de wereld og niet uit en zeker in Italië niet. De rouw van het dorpscafé heeft alles blijkbaar goed doorgegeven en even later rijden we Rome uit op weg naar Anticoli. Eerst zijn de wegen nog vol met toeterende auto's en rijden we door de saaie buitenwijken van Rome, daarna opent het landschap zich en voert de weg ons door een prachtig heuvelachtig landschap naar Anticoli, hoog gelegen op de top van een heuvel. De auto wordt op het dorpsplein geparkeerd en de eerste schreden op Anticoli's grond richten we naar de dorpskroeg. Zowaar, de dorpsbewoners kennen me nog. Er worden handen geschud en wat bijgepraat. De een belooft me wat aardappels van eigen teelt te komen brengen omdat een Nederlandse natuurlijk niet zomaar op de spaghetti kan overstappen, een ander, een man van 82 jaar, vraagt me voor de eerste wals op het dorpsbal. Ik vind alles prima. Laat maar komen wat komt en drink alvast een glaasje met ze op de goede afloop.



Processie

Op zaterdagavond trekt een nachtelijke processie vanuit het dorp het dal in om het schilderij van „Maria met de lelie" bij te zetten in een klein heiligdom, gelegen midden tussen de landbouwakkers in het dal. Het is een prachtig gezicht de stoet vol met kaarsen in het nachtelijk donker over de slingerende landweggetjes naar beneden te zien afdalen. De harmonie loopt mee. Haar muziek wordt afgewisseld met gezang. Prachtige gezangen die vanwege het veelvuldig voorkomen van de naam Maria wel van religieuze aard moeten zijn, maar die voor de rest aan Italiaanse volksliederen doen denken. Het schilderij van Maria moet volgens de traditie een half jaar in het heiligdom beneden blijven staan om daarna weer een half jaar in de dorpskerk te verblijven. Helaas doet ook hier de barre moderne tijd zijn invloed gelden en wordt het authentieke schilderij, uit angst dat het gestolen zal worden, 's nachts voor een copie verwisseld.



Aubade

De volgende ochtend wordt ik gewekt door de harmonie die beneden mijn raam staat te spelen. Een aubade? Een blik uit het raam doet me inzien dat de aubade niet speciaal voor mij bedoeld is aangezien de mannen met hun rug naar me toestaan en hun muziek de andere kant op, over het dal uit schetteren. Maar een feestelijke manier om wakker gemaakt te worden blijft het.
Even later volgt er weer een processie. Beelden van de H. Maria en St. Rochus worden door zwoegende mannen die duidelijk last hebben van de warmte vanuit het dal naar boven gedragen. Naast de muziek van de harmonie en gezang wordt er steeds luidkeels een „viva Maria" geroepen. Vooral vrouwen en kinderen lopen mee. Vrouwen met mantilla op het hoofd of, bij gebrek daaraan, een zakdoek met vier knopen en meisjes als kindvrouwtjes gekleed in donkere kousen en serieuze kleren. De jongetjes hebben blijkbaar na de processie van zaterdagavond genoeg van het processie lopen en beginnen zich kwajongensachtig te gedragen. De dorpsgek die altijd het verkeer staat te regelen voelt ook hier duidelijk een taak voor hem weggelegd en zet ze weer terug in het gareel. Hij dirigeert de processie ook in de goede richting en zorgt ervoor dat er tussen de verschillende groepen geen hiaten ontstaan.

Eten

Na de processie verdwijnen de vrouwen binnenshuis. Er moet immers een feestmaal klaargemaakt worden en op zo'n feestdag als vandaag behoort dat van de bovenste plank te zijn. Overal waar je in de huizen naar binnen kunt kijken zie je vrouwen in de keuken aan het werk om zelf de „fettucine" (soort platte spaghetti) klaar te maken. Intussen rijden steeds meer auto's met familieleden, uitgenodigd om aan het middagmaal aan te zitten, het dorp binnen. Maar wat voor maal! Het eerste gerecht is natuurlijk de fettucine. De hoeveelheid doet vermoeden dat er daarna niets meer volgen zal, maar dat is misgedacht. Verschillende soorten vlees, groenten, kaas, taart en fruit doet de maaltijd uren duren.
Je denkt na zo'n overvloedig maal voor dagen genoeg te hebben, maar dat is alweer mis. De volgende dag zal er volgens de traditie polenta gegeten worden. Polenta is een dikke puree van maismeel. Een groot houten blad, te vergelijken met een dienblad, wordt op tafel gezet, helemaal vol met polenta met in het midden wat saucijsjes. Borden worden niet rondgedeeld, alleen vorken. Ieder eet van het zelfde blad. Het is de bedoeling dat je je al etend een weg door de polenta baant totdat je op de saucijsjes stuit. Dan pas mag je als toegift het saucijsje eten. Gelukkig wordt het je niet kwalijk genomen als je de weg tot aan de saucijsjes zo smal mogelijk maakt, want het is zware kost die polenta. Oorspronkelijk is polenta voedsel voor arme mensen. Het is goedkoop en vult de maag goed. Na dure feestdagen komt een goedkoop maal echter wel te pas.

Het gesprek aan tafel volgen is moeilijk omdat het Anticoliaans dialect gesproken wordt. De meesten kennen de officiële Italiaanse taal niet eens. Het is verbazingwekkend hoe zo'n dorp, ook nu nog, nu het contact met Rome toch veel groter dan vroeger is, haar eigen identiteit weet te bewaren in taal, gewoontes en ook het type mensen. De bevolking van Anticoli onderscheidt zich ook door haar uiterlijk van de overige Italianen. Eind verleden eeuw werd Anticoli dan ook ontdekt door in Rome verblijvende kunstenaars die naar Anticoli kwamen om er karakteristieke modellen te vinden die voor hen wilden poseren. Een traditie die tot op de dag van vandaag voortgezet wordt.

Spelen

's Middags zijn er allerlei spelen op het dorpsplein, voor kinderen en „grote mensen"; zaklopen, hardlopen met de voeten bij elkaar gebonden en spaghetti eten met de handen op de rug. Het is me een raadsel hoe ze de spaghetti nog naar binnen kunnen krijgen. Verliezers zeggen dan ook dat ze het middagmaal net achter de kiezen hebben en dus geen zin meer in spaghetti hadden. Intussen cirkelen vreemd uitgedoste mensen op ezels, die ze voor de gelegenheid in kleren en echte schoenen gestoken hebben, op het plein rond. Dan zie je opeens ergens mannen in oude kleren zich door een hoop zand rollen. Het doel hiervan? Er moet een paal van zo'n 20 meter, ingesmeerd met zeep, beklommen worden. Ze worden al, terwijl ze zich nog met zand in het smeren zijn, door de omstanders toegeroepen en aangemoedigd. Dan breekt onder luid gejoel de strijd los. Het eerste stuk haalt iedereen maar geleidelijk aan geeft het zand haar resistentiekracht op en glijden de meesten weer in sneltreinvaart naar beneden. Slechts één haalt de top. Hij kan de aan de top bevestigde vlag niet los krijgen, wat eigenlijk de bedoeling is, maar wordt toch als winnaar aangemerkt en kan tevreden met de prijs huiswaarts keren.

Bal

's Avonds is het dorpsbal. Op het plein is een podium opgericht waar een bandje zal spelen. Eerst wordt er echter door dorpsbewoners muziek gemaakt met zamponia (een soort doedelzak) en tambourijn en dansen jongens en meisjes in klederdracht allerlei volksdansen. Terwijl zij nog aan het dansen zijn maakt de „marmotta", een soort enorme carnavalspop waarin een man zit, al dansend haar entree op het plein. Met zo'n reuze pop om je heen lopen is al moeilijk, maar dansen helemaal! Hij valt dan ook een paar keer maar dat verhoogt de pret alleen maar. De bevolking danst er achter aan en op een gegeven moment kruipt de man eruit en wordt de pop in brand gestoken. In kringen danst men er al zingend omheen totdat hij volledig opgebrand is. Het is een prachtig gezicht zo'n enorm vuur en iedereen er met elegantie om heen te zien dansen. Want dansen kunnen ze wel, de Anticolezen. Dat wordt ze met de paplepel ingegoten. Wat de betekenis van deze „marmotta" en het in hand steken ervan is, kan niemand mij vertellen. Waarschijnlijk een heidense traditie die zonder eigenlijke reden tot op de dag van vandaag voortgezet wordt. Maar waarom zou je zoiets moois ook overboord zetten? Dan pakt de band haar instrumenten uit en speelt ze voor elk wat wils; wals, tango, rock and roll en volksdansen.

Zeden

Ee eerste wals dans ik inderdaad met mijn oude vriend van 82. Hij moet het dansen tot op zijn oude dag bijgehouden hebben want zelfs de draai linksom weet hij nog met „schwung" te maken. Toch moet je oppassen dat je niet te vaak met een dezelfde man danst. Hier heersen nog oude zeden en gewoonten en als je niet oppast staat de volgende dag óf een boze echtgenote bij je op de stoep óf je bent zo goed als verloofd. Tot diep in de nacht gaat het bal door, intussen wordt uit grote glazen wijn gedronken en spelen groepjes ergens verderop hun eigen muziek met zang. Het wordt steeds vrolijker en uitgelatener, pas als het echt te koud wordt verdwijnt iedereen langzaamaan huiswaarts.

Feesten

En zo gaat het feestvieren een week lang door. Aan het eind van de week wordt er nog een officieel bal georganiseerd waarbij prijzen voor de beste dansparen uitgeloofd worden, maar de geïmproviseerde feestjes die in de tussentijd plaatsvinden doen er niet voor onder. Iedereen is er voor in de stemming en een feestje brouwen gaat hier zo gemakkelijk. Het weer is nog goed, op het dorpsplein kom je elkaar zo tegen de avond tegen en dan is het nog maar een kwestie van samen wat eten en wijn inslaan en het feest kan beginnen. Vaak wordt er buiten ergens een vuurtje gemaakt waar al dan niet vlees op geroosterd wordt en er is altijd wel iemand te vinden die met zamponia of trekharmonica de muziek voor zijn rekening neemt.
Een zalig ongecompliceerd leven waarbij de mensen wat vertier betreft op elkaar aangewezen zijn. Een andere vorm van vermaak, bijv. film of theater, is er niet. Je zult het met elkaar moeten doen en dat lukt wonderwel goed.
Zo'n weekje feest vieren in Anticoli betekent voor iemand die het leven in de grote stad gewend is een verademing, een paar passen terug in de goede oude tijd. Je waant je hier in een andere wereld, op heel wat meer kilometers afstand van Rome, waar juist nu een golf van terreurdaden plaatsvindt, dan het feitelijk is. Anticoli is een barre treinreis dubbel en dwars waard en doet je al weer verlangend uitzien naar hopelijk nog een volgende keer.

Doris Wintgens

Het avontuur dier

Vleesetende dieren, die we tegenwoordig predatoren noemen, omdat het woord „roofdier" geen pas geeft, moeten hun prooidieren besluipen, overmeesteren, doden, kleinmaken en eten. Insectenetende dieren moeten insecten zoeken, vangen en opeten. Planteneters moeten grazen, plukken, verzamelen en eten. Het is bij al die dieren dus niet alleen het eten maar en eerst het verwerven van dat voedsel. Daartoe zijn de dieren uitgerust met een aangeboren gedrag dat hen er toe in staat stelt, en met een lichamelijke en zintuigelijke organisatie, die daarop aansluit. Kunnen dieren zulke gedragingen niet beleven, dan kunnen zij niet leven naar hun aard.

En dat is vaak het harde (nood)lot van heel veel dieren in gevangenschap. We staan daar meestal niet bij stil . Men zegt zo gauw: ze hebben eten en drinken in overvloed. Het ontbreekt hen aan niets! Maar dat is een misverstand. Het ontbreekt die dieren aan een stuk diergedrag, dat voor hen broodnodig is. Het ontbreekt hen aan een stuk mogelijkheid, te zijn zoals ze moeten zijn: een jagende jachtluipaard, een besluipende kat, een wroetend varken, een grazend rund... En als we nu terugkeren naar onze apen in die kooi, in die kamer, dan zien we dat ook zij de mogelijkheid niet meer hebben hun voedsel te verzamelen zoals ze dat naar hun aard behoren te doen. Want wat is er nou te verzamelen in zo'n kooi? Ja, wat gebeurt er nou helemaal in zo'n stomme kooi in altijd die zelfde kamer. Hij, die aap, mag er dan onzindelijk in zijn, maar rondtrekkende nomade kan hij er niet in zijn. Ook dát is de dieren afgenomen. En er gebeurt niks. In het tropische woud gebeurt altijd wel wat. Daarop kan gezamenlijk door de hele troep gereageerd worden. Er zijn leiders, er zijn wachtposten, die alarm geven bij onraad, er zijn de jongerengroepen. Van dat alles is er in de kooi niks meer over. Maar nóg zijn we er niet, als we het leed willen optellen dat we apen hebben aangedaan door ze in kooien te zetten bij particulieren. Want we moeten ons ook nog afvragen: hoe komen die apen bij ons in huis? Wat is er aan voorafgegaan? Nou, dat is niet weinig en dat geldt niet alleen voor apen. Uitheemse diersoorten worden betrokken van de dierenhandel. De dierenhandel die de dieren in Europa importeert, betrekt die dieren van mensen die in de gebieden waar de soorten leven, de dieren vangen. Ze worden weggevangen uit hun oorspronkelijke woongebieden. En na de vangst komt het transport. Dat gebeurt al vanaf de middeleeuwen. Wie zal ons kunnen zeggen, wat er in die dieren omgaat bij hun vangst en tijdens hun transport. Wie zal ons de aantallen kunnen noemen van de dieren die verloren gaan, die omkomen tengevolge van de vangst en tengevolge van het transport? En dat alles vindt zijn trieste einde dan in die kooi bij particulieren die zonodig een aap wilden bezitten. Alsof we niet beschikken over dieren die al sedert eeuwen onze huisdieren zijn. Het ergst van alles is dan nog, dat het hele avontuur gedoemd is op een mislukking uit te draaien. Op den duur zijn de dieren niet te handhaven, ze missen de troep. Ze worden agressief en vallen vroeg of laat ons aan. Dan worden ze aangeboden aan een dierenpark. Maar ook die kunnen met deze apen niets meer aanvangen. Ze integreren namelijk niet meer in de bestaande apenkolonies in de parken. Zo zijn ze dan gedoemd verstotenen te worden.
Alleen al voor de duizenden apen in kooien bij particulieren, is de wet bedreigde uitheemse diersoorten van historische betekenis op de weg van mensdom naar een meer „menselijke" mensheid. Behalve het tijdschrift „Das Tier" van Prof. Grzimek, maakte ook het kwartaalblad „Animalia" van „The World Federation for the Protection of Animals" (Wereldbond van Dierenbeschermingsorganisaties) er gewag van onder de kop: New Dutch Law on Exotic Animals (aprilnummer pag. 6 1978). Maar het drama van de apen staat niet alleen. Laten we nog bij twee andere groepen van „gedupeerden" gaan kijken, naar wat mensen in hun ongebreidelde bezitsdrang en uit onbegrip en een ontbreken van respect voor „het verschijnsel dier" met hen deden.



Dr. M. Verwer

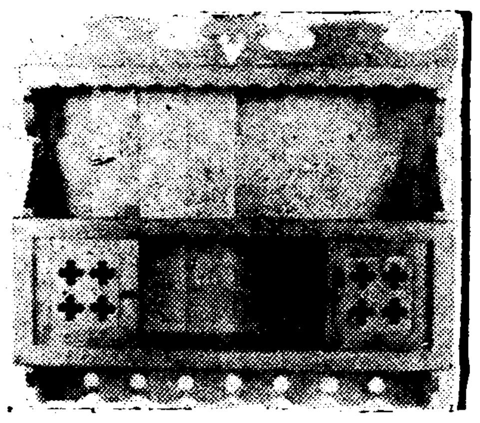
ALS VAKMANSCHAP U NOG AANSPREEKT ALS VAKMANSCHAP U

KUNSTGALERIE

NOG AANSPREEKT

GROTE POOLSE MEUBELSHOW IN MAKADO BEEK

In Makado Beek vindt U Nederlands grootste showroom en verkooppunt



POOLSE MEUBELEN EN HANDWERKEN
GOBELINS
KELIMS
SUMAKS

UNIEK IN NEDERLAND
vanaf 5 t/m 21 oktober zal een Poolse weefster voor u demonstreren, het weven van een gobelin en het vervaardigen van een kelim
Alleen tijdens de demonstratie van de Poolse Weefster
10% KORTING op gobelins, kelims en sumaks

POLONIA OVERAL BEKEND DOOR KWALITEIT EN RADIKALE LAGE PRIJZEN

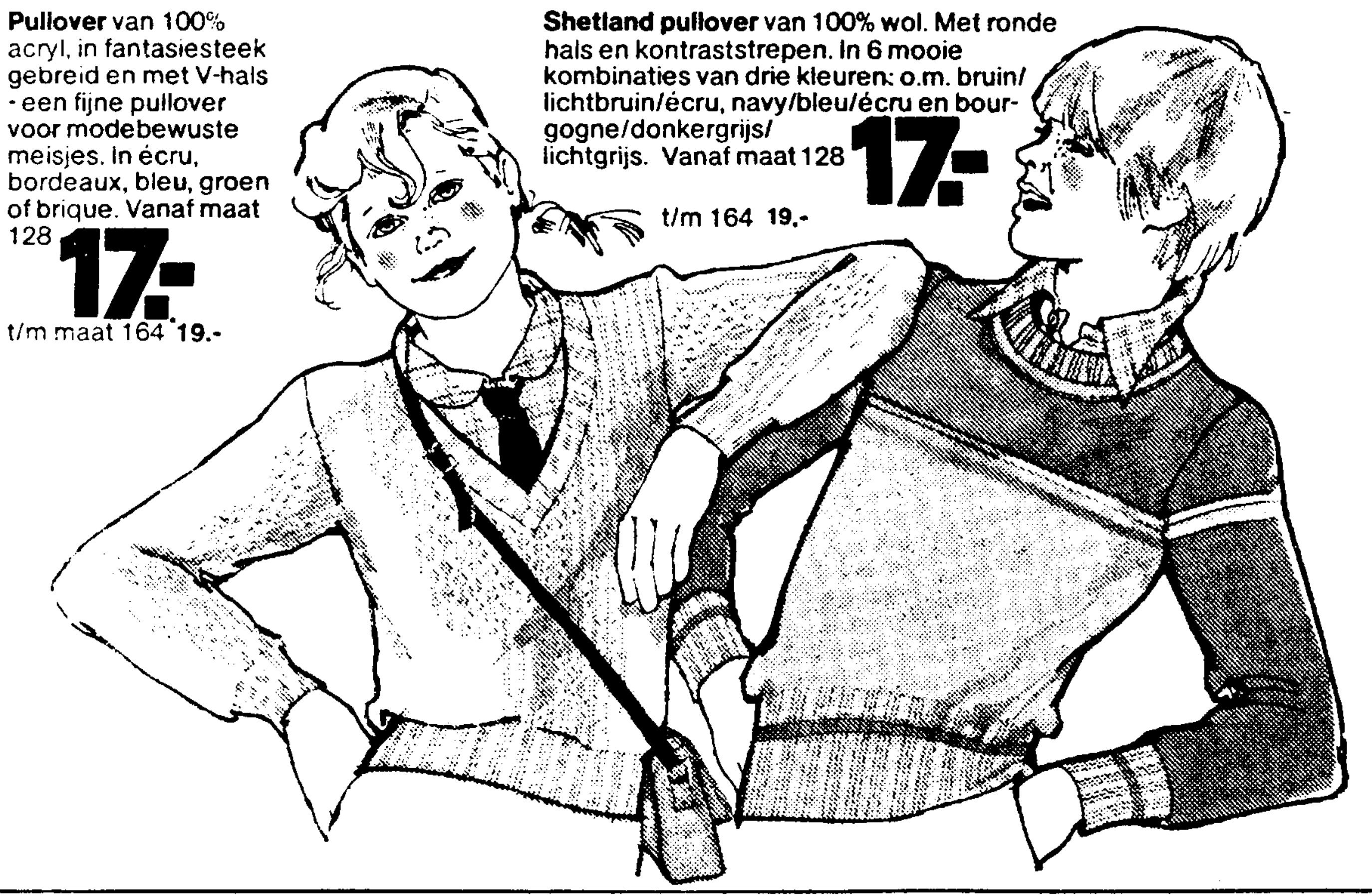
De leukste kindermode voor bijna-zakgeld-prijsjes!



Shetland pullover van 100% wol, met ronde hals, links-links gebreid, en met kabels in het voorpand. In lichtbruin, donkergrijs, rood, lichtbleu, navy of bottle. Maten 92 t/m 116
18.-

Kollpullover van 100% acryl, in parelsteek gebreid. Met leuke kangeroezak en koordje. In écru, bourgogne, bleu of groen. Maten 92 t/m 116
19.-

Kollpullover van 100% acryl, in camel, bordeaux, maronne, bottle, zwart, marine of verde. Vanaf maat 116
7.-
t/m maat 164 9.-

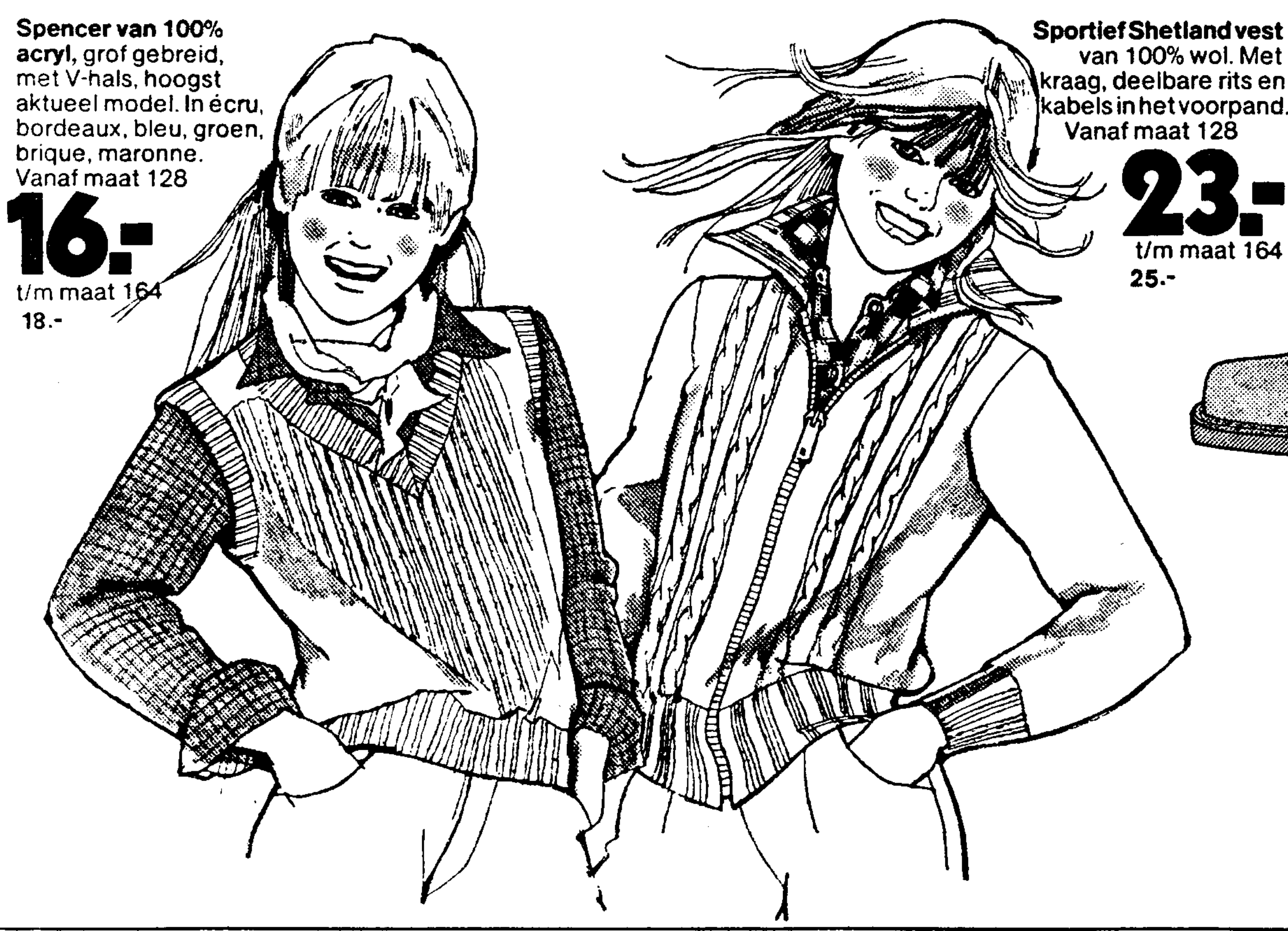


Pullover van 100% acryl, in fantasiesteek gebreid en met V-hals - een fijne pullover voor modebewuste meisjes. In écru, bordeaux, bleu, groen of brique. Vanaf maat 128
17.-
t/m maat 164 19.-

Shetland pullover van 100% wol. Met ronde hals en kontraststrepen. In 6 mooie kombinaties van drie kleuren: o.m. bruin/lichtbruin/écru, navy/bleu/écru en bourgogne/donkergrijs/lichtgrijs. Vanaf maat 128
17.-
t/m 164 19.-



Moon-boot van waterafstotend PU-materiaal, met een stevige zool. Heerlijk warm! Maten 28 t/m 39
29.-

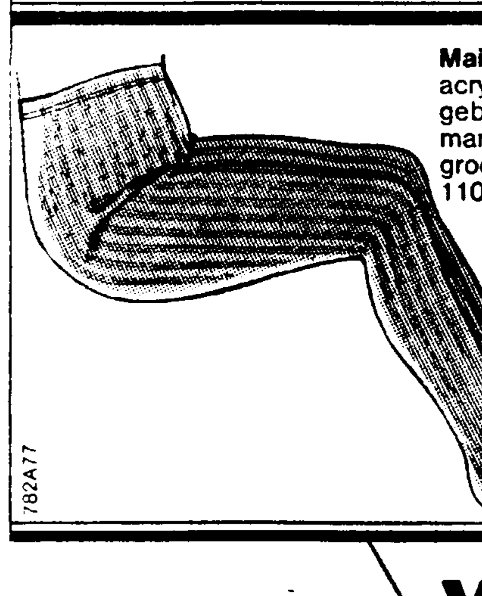


Spencer van 100% acryl, grof gebreid, met V-hals, hoogst aktueel model. In écru, bordeaux, bleu, groen, brique, maronne. Vanaf maat 128
16.-
t/m maat 164 18.-

Sportief Shetland vest van 100% wol. Met kraag, deelbare rits en kabels in het voorpand. Vanaf maat 128
23.-
t/m maat 164 25.-



Lederen meisjeslaarsjes in vlotte stijl, met stevige moderne zool. In naturel. Maten 28 t/m 39
49.-



Maillots van 70/30 acryl/polyamide, rib gebreid. In wit, rood, marine, bleu, beige of groen. Maten 92 t/m 110
3.75
Maten 116 t/m 140 4.50



Kniekousen van 70/30 acryl/polyamide, in leuke unikleuren met rib, o.m. wit, marine, rood, bleu, beige, bruin of groen. Maten 23 t/m 30 **per 3 paar**
5.50
Maten 31 t/m 41
per 3 paar 6.-



Lederen laarsjes met leuke garnering in bruin en rubber zool. De kleur van de laarsjes is beige-bruin. Maten 30 t/m 39
59.-

782A17

VROOM & DREESMANN

PINGOUIN HEEFT EEN STEEKJE LATEN VALLEN.

Een steekje? Zeg maar gerust een hele pen. Bolletje breigaren. Pracht kwaliteit. In liefst 54 kleuren. (ca. 50 gram).

Was ~~2,85~~ **1,50**



En dat riante Pingouin voordeel geldt nog t/m 20 oktober 1978

PINGOUIN

Brunssum Kerkstraat 16
Geleen Rijksweg Centrum 16
Heerlen Oranje Nassaustraat 43
Kerkrade Markt 35
Maastricht Achter het Vleeshuis 41
Pey Echt Chatelainplein 5
Roermond Steenweg 23a
Sittard Putstraat 1
Vaals Tyrelsestraat 1



GELDLENINGEN

snel en goedkoop! bel SMETS MONEY-SHOP
Hoensbroek (Heerlen) Akerstr. 210a, tel, **045-218218**

Goedlopende leningen nemen wij graag over

Wij zijn onafhankelijke adviseurs en bemiddelen voor 8 maatschappijen
1e Hypotheken v.a. 7,8% excl.

Uniek- géén kosten

2e Hypotheken, 120/360 mnd., tot 120% executiewaarde, met ingebouwd continuatiesysteem, géén notariskosten, taxatiekosten of afsluitprovisie.

Kijk en vergelijk:	netto vanaf	48 mnd	60 mnd	84 mnd	96 mnd	180 mnd	240 mnd	360 mnd
Ook vestigingen in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht Venlo en Eindhoven	5.000	130	111	88	80	—	—	—
	10.000	255	213	166	151	122	112	101
	15.000	379	316	245	222	180	165	151
	20.000	506	422	327	297	232	211	186
	25.000	643	539	419	382	289	262	233
	30.000	770	645	501	456	336	303	268

special cars

INRUILWAGENS

Een OK-inruilwagen is net zo zeker als een nieuwe auto

3 Maanden volledige garantie: zowel op onderdelen als arbeidsloon.
2 Weken zelf testen - bent u niet tevreden, ruil hem in.
Elke OK-inruilwagen is kerngezond en voldoet 100% aan strenge General Motors eisen.

SPECIAL CARS

BUICK SKYLARD 1977

Superluxe automaat met vele extra's, sportwielen, getinte ramen, velours binnenbekleding, verstelbaar stuur, trekhaak, radio, airconditioning, lage km.stand, ANWB-gekeurd.

ALFETTA GTV 2000 1977

Prachtige zeer sportieve coupé voor sportief rijden. Kleur rood met zwart van binnen, extra radio en gasinstallatie. ANWB-gekeurd.

CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1977

4-deurs kompakt, zuinig en zeer kompleet, 6 cilinder, automatische versnelling, getint glas, kleur blauw, lage km.stand.

MERCEDES 280S AUTOMATIC van 1973

Zeer komplete auto voorzien van schuifdak, radio, trekhaak, gasinstallatie, mistlampen, kleur beige met bruin van binnen. technisch goed.

Nedam Roermond GM
Oranjelaan 802, Tel. 04750 23351

ERVAREN BANKWERKER WIST U.....

dat diverse bedrijven in en om Heerlen regelmatig uw assistentie erg hard nodig hebben?
Daar staan steeds prima verdiensten tegenover.
Het is echt de moeite waard om er alles over aan de weet te komen. Wij nemen graag de tijd voor u.
Straks al, zodat u binnenkort van start kunt in een tijdelijke baan die bevalt.
Want daar gaat het bij Keser om!

KESER UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

Da's duidelijk bij Keser!
- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Die heerlijke hollandse vleessalade* van Johma is tijdelijk lekker voordelig

* zonder kunstmatige kleur- en zoetstoffen.



200 gram van 2,43 voor **2,20**

500 gram van 5,25 voor **4,95**

Verkrijgbaar bij uw levensmiddelen-winkelier.

Johma gebruikt voor al haar produkten verse, puur natuurlijke ingrediënten. En dan nog alléén de beste.
Johma verwerkt die zorgvuldig geselekteerde grondstoffen, onder uiterst hygiënische omstandigheden, direkt in haar salades. Verser kan het niet.
En òf je dat proeft! Tip: Verwen u zelf.
Haal nú zo'n lekker bakje Johma Hollandse Vleessalade.

Johma®
verrassend lekker

economie vandaag

Industrie

DEN HAAG – De bedrijvigheid in de Nederlandse industrie heeft in september weinig verandering vertoond vergeleken met de maand daarvoor. Dat is de uitkomst van een conjunctuurtest over september van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Het oordeel over de voorraden onverkochte eindprodukten verschoof weinig. Van de ondernemingen vond 17 procent van de ondernemingen die voorraden te groot (was 19 procent in augustus), 81 procent sprak van normaal (was 78 procent) en 2 procent van te klein (was 3 procent).

Gezinsraad

DEN HAAG – De Nederlandse gezinsraad (NGR) vindt dat ieder individu – man, vrouw, gehuwd of ongehuwd – een zelfstandig recht behoort te krijgen op een uitkering krachtens de sociale verzekeringen. Daardoor zou ieder individu zijn eigen kostwinner worden, aldus de NGR in een nota aan de Tweede Kamer, waarin kritiek wordt geuit op de in juni aan de Tweede Kamer aangeboden regeringsnota inzake de positie van de gehuwde werkende vrouw in de volksverzekering en in het bijzonder met betrekking tot de algeneme arbeidsongeschiktheidswet (AAW).

Trekking

AMSTERDAM – Bij de jaarlijkse trekking van de 2,5 pct premielening Amsterdam 1951 (woningbouwlening) is de ƒ 50.000 gevallen op nr. 6 van serie 3650. Nr. 7 van serie 5323 lootte uit met ƒ 10.000 en nr. 4 van serie 327 met ƒ 5.000. Met ƒ 1.000 lootte uit nr. 4 van serie. 952, nr. 3 van serie 1977, de nr 5 en 10 van serie 4474 en nr. 1 van serie 7455.

Sola

ZEIST – De Zeister tafelzilverfabriek Sola wil voor één gulden concurrent Gero overnemen. Daarbij krijgt het 160 man tellende personeel van Gero, gevestigd in het Drentse Nieuw-Weerdinge, de garantie dat de werkgelegenheid behouden blijft. Een woordvoerd van de Industriebond NVV zei over het Sola voorstel dat het „niet gek klinkt". Maar voor erover gepraat kan worden, zal eerst iets meer bekend moeten zijn over de inhoud van de werkgelegenheidsgarantie. „Geldt die tot 1 januari 1979, of bijvoorbeeld tot 1 januari 1985", zo vraagt de Industriebond NVV zich af.

Philips

VALKENSWAARD – Philips wil in de loop van het volgend jaar de Elcoma-vestiging in Valkenswaard, waar 140 mensen werken, sluiten. Volgens Guus Fonteijn, districtsbestuurder van de Industriebond NKV, is het beleid van Philips daar de afgelopen jaren al op gericht geweest en heeft het bedrijf niets gedaan om de bedreigde vestiging te redden. Begin 1973 werkten bij Elcoma Valkenswaard nog 425 werknemers.

Pandbrief

AMSTERDAM – De Rabohypotheekbank NV heeft met onmiddellijke ingang de afgifte van haar 9 pct pandbrieven 1976 per 1980/1984 en 8,75 pct pandbrieven 1977 per 1982/1986 gestaakt, aldus de bank. De Westland-Utrecht Hypotheekbank heeft met onmiddellijke ingang de koers van afgifte van haar 9 pct pandbrieven 1976 per 1981/1987 verhoogd van 100 tot 101 pct, waarmee het effectief rendement komt op 8,725 -pct.

Rente

WASHINGTON – Vrijwel alle grote banken in de Verenigde Staten hebben hun minimumrente voor kredietverlening aan hun meest kredietwaardige cliënten, het zogenaamde prima rate, op tien procent gebracht naar het voorbeeld van Chase Manhattan Bank. Het tarief stond de laatste tijd op 9,75 procent. Een prime rate van tien procent is sinds januari 1975 niet voorgekomen. De verhoging houdt verband met kredietbeperkende maatregelen van de Amerikaanse centrale banken.

Auto

MÜNCHEN – BMW heeft meegedeeld dat ongeveer 2000 auto's uit de series 316, 318, 320, 3201 en 3231 naar de werkplaatsen teruggeroepen moeten worden voor een mogelijk mankement aan de stuurinrichting. Gebleken is dat de stuurinrichting bij een bepaalde samenloop van omstandigheden uit kan vallen. Het gaat om auto's die tussen 5 en 13 oktober in West-Duitsland zijn verkocht.

Werkloos

PARIJS – Het aantal werklozen in Frankrijk (niet gecorrigeerd voor het seizoen) is de vorige maand op 1.285.000 gekomen. In augustus waren het er nog 1.157.000. Na correctie van de cijfers voor seizoensinvloeden is er sprake van een afneming van het aantal werklozen van 1.277.000 tot 1.235.000. In september van het vorige jaar bedroeg het werkelijke aantal werklozen 1.175.000.

Prijzen

LONDEN – Het prijspeil in Engeland is de vorige maand maar 0,4 procent omhoog gegaan. Het was de kleinste stijging van het prijsindexcijfer sinds oktober van het vorige jaar. Het leven in Engeland is nu 7,8 procent duurder dan verleden jaar om deze tijd. In augustus lag het prijspeil acht procent hoger dan een jaar eerder en in juli 7,8 procent. Vier jaar geleden stegen de prijzen in Groot-Brittannië nog met 25 procent per jaar.

Ledenvergadering keurde resultaat besprekingen goed

Integratie van Campina en DMV

EINDHOVEN – Bestuur van Campina en de Raad van Commissarissen van de Zuidnederlandse Melkindustrie BV hebben besloten hun aktiviteiten onder te brengen in de BV DMV-Campina. De verenigingszaken, de ledenservice en de kwaliteits- en uitbetalingsaspecten blijven bij de Coöperatieve Zuivelvereniging Campina. De nieuwe structuur zal gekenmerkt blijven door het coöperatieve karakter. Het gekozen bestuur van Campina zal tevens functioneren als Raad van Commissarissen van de nieuwe DMV-Campina.

Deze nieuwe opzet is goedgekeurd door de ledenraadsvergadering van de Coöperatieve Zuivelvereniging Campina.

Reeds eerder is besloten om de nieuwe concerndirectie te doen bestaan uit de heren drs. L.A.P.M. Oomens (hoofddirecteur van DMV), voorzitter L.J. van den Heuvel en drs. G.E.G. van der Kruijs (beiden lid van de hoofddirectie van Campina). Vooruitlopend op de formele vormgeving (uiterlijk 1 januari 1979 hoopt men aan de afronding toe te zijn) zal deze concerndirectie vanaf heden effectief in functie treden.

De concerndirectie zal zich laten bijstaan door een aantal stafdiensten van beperkte omvang. Er is namelijk bewust gekozen voor een werkstructuur en een organisatievorm, die de zelfwerkzaamheid van de medewerkers zoveel mogelijk wil bevorderen. De bestaande divisiestructuur blijft gehandhaafd en de divisies zullen rechtstreeks onder de concerndirectie functioneren.

In een mededeling aan het personeel wordt door de nieuwe concerndirectie duidelijk gesteld, dat zich voor de medewerkers van de diensten en afdelingen van Campina, die ingebouwd zullen worden in de geïntegreerde B.V. geen fundamentele wijzigingen zullen voordoen.

Met een jaarlijkse aanvoer van 1,9 miljard kg melk en een geconsolideerde jaaromzet van circa 2 miljard gulden behoort de geïntegreerde onderneming DMV-Campina tot de grootste zuivelondernemingen van Nederland.

Overeenstemming tussen VEGIN en de Gasunie

Aardgas weer duurder

APELDOORN – De Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (VEGIN) en de N.V. Nederlandse Gasunie hebben overeenstemming bereikt over de stijging van de aardgastarieven voor kleinverbruikers in de komende drie jaren. De overeenstemming moet nog worden goedgekeurd door de algemene ledenvergadering van de VEGIN. Voorwaarde is dat de minister van Economische Zaken er zijn goedkeuring aan hecht. Aldus heeft de VEGIN bekendgemaakt.

Afgesproken is dat het tarief voor het verbruik boven 600 kubieke meter per jaar met ingang van 1 januari 1979, 1980 en 1981 stijgt met respectievelijk 2 cent, 2 cent en één cent. De minister wilde een verhoging van 7,5 cent gedurende de eerstkomende drie jaar. Het tarief tot 600 kubieke meter blijft 27 cent en wordt op 1 januari 1981 verhoogd tot 28 cent. Door de voorgestelde verhogingen komt het verschil tussen de eerste 600 kubieke meter en het meerverbruik volledig te vervallen. Verder is afgesproken dat het vastrechttarief in 1979 niet wordt verhoogd.

De aardgastarieven voor kleinverbruikers worden in 1980 en 1981 gekoppeld aan de stookolieprijzen. Dit systeem is reeds van toepassing op de tarieven voor grootverbruikers. De VEGIN heeft als voorwaarde gesteld dat matiging van de stijging van de prijs voor grootgebruikers moet doorwerken in de tarieven voor kleinverbruikers.

OPEC niet tevreden met huidige peil

Olie wordt duurder

LONDEN – De Saoedische minister van Oliezaken, Ahmed Zaki Yamani, heeft gezegd niet verbaasd te zullen zijn als zijn collega's van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) besluiten tot een redelijke verhoging van de olieprijzen per 1 januari volgend jaar. Medio december zullen de OPEC-ministers in Aboe Dhabi bijeenkomen om te onderhandelen over de olieprijs. De houding van Saoedi-Arabië, als verreweg de grootste exporteur binnen de OPEC, zal daarbij van doorslaggevend belang zijn. Met de uitspraak van Yamani staat het nu vrijwel vast dat de olie duurder zal worden, al blijft onduidelijk wat de Saoedische minister verstaat onder redelijk.

Sinds januari vorig jaar is de prijs van olie op de wereldmarkt onveranderd 12,70 dollar per vat standaard kwaliteit geweest. De dollar is echter in deze periode fors in waarde gedaald. „Radicale" OPEC-leden als Irak hebben dan ook gevraagd om een aanzienlijke prijsverhoging en vinden het eerlijk als de huidige olieprijs wordt verdubbeld, zo zei Yamani. Andere leden echter, die rekening houden met de huidige zwakke wereldmarkt voor ruwe olie, stellen zich bescheidener op.

Europees monetair systeem in de knel

LUXEMBURG – Het is vrijwel uitgesloten dat het Europees Monetair Systeem (EMS) begin volgend jaar van start kan gaan. Daarvoor zijn de meningsverschillen te groot die tussen de ministers van Financiën van de Europese Negen aan de dag traden. Tot invoering van het EMS werd in juli besloten door de regeringsleiders van de EEG-landen. De uitvoering van het plan is nu in een kritieke fase gekomen.

De ministers van Financiën moesten maandag het verlossende woord spreken over twee essentiële technische problemen die verbonden zijn aan het plan om alle EEG-landen in een hechter monetair verband te verenigen. In beide gevallen werden de Negen het niet eens en kregen de monetaire experts, alsmede het comité van presidenten van centrale banken, opdracht mogelijke oplossingen uit te werken. Op 20 november spreken de ministers verder.

Het ging om twee vragen: wanneer en hoe zal geïntervenieerd worden op de geldmarkten als de koers van een munt van een deelnemend land de voorafgestelde marge dreigt te overschrijden. En: wat wordt de omvang van de kredieten die ter beschikking komen voor kredietverlening op korte termijn. Op beide punten bleken de Negen flink verdeeld.

Nederland, Duitsland en Denemarken vinden dat de EMS-partners elkaar moeten raadplegen als een munt in de gevarenzone dreigt te komen. Engeland, Italië en Ierland willen dat onmiddellijk verplicht verplciht wordt gesteld. Frankrijk, België en Luxemburg willen de interventieplicht afhankelijk stellen van enkele voorwaarden. Dit laatste idee zal verder worden uitgewerkt.

Braun standard



● *Braun brengt dit najaar een nieuw scheerapparaat, de Braun standard, op de markt. Braun richt zich met de Braun standard op de consument die een goed electrisch scheerapparaat verlangt, zonder veel luxe. Het flinterdunne scheerblad met het Synchron-plus-gaatjespatroon en het smalle scheerhoofd zorgen voor snel en glad scheren, ook op de moeilijk bereikbare plaatsen als hals, kin en onder de neus. Het scheerblad is platina veredeld, waardoor huidirritaties bij diep uitscheren uitblijven. Het scheerapparaat is voorzien van een tondeuse, werkt op 110 zowel als 220 Volt en kan worden geleverd in de kleuren donkerblauw en lichtgrijs.*

Beursoverzicht

Damrak in reactie

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft dinsdag bij hervatting van de handel een behoorlijke reactie te zien gegeven. Deze werd veroorzaakt door de enorme glijvlucht die Wall Street ondernam en de fors inzakkende koers van de dollar.

De dollar ging dinsdag nog net niet door de belangrijke psychologisch grens van ƒ 2. Het beleggerspubliek nam on deze redenen een zeer gereserveerde houding aan, waardoor er van veel handel op de beurs geen sprake was en de meeste koersen naar beneden moesten.

Bij de internationals was Kon. Olie de grootste verliezer. Het fonds opende ƒ 2,40 lager op ƒ 129,10, gevolgd door Unilever die ƒ 1,30 moest prijsgeven op ƒ 124,20. Akzo en Philips verloren ieder ƒ 0,50 op resp. ƒ 31,10 en ƒ 26,30. terwijl Hoogovens ƒ 0.80 prijsgaf op ƒ 39,60.

Deli was in deze bijzondere situatie een lichtpuntje met een winst van ƒ 1,50 op ƒ 121,50. De bankaandelen lagen zwakker in de markt.

De scheepsvaartsector kon zich redelijk handhaven, maar ook hier was de affaire gering. KNSM noteerde onveranderd ƒ 93, terwijl Van Ommeren ƒ 0,50 kwijtraakte op ƒ 151,50. Nedlloyd opende ƒ 0,80 lager op ƒ 83,20. Heineken was bij opening een van de grootste verliezers op de beurs. Aanbod in de dunne markt deed het bierfonds met ƒ 3,40 goedkoper worden op ƒ 97,60. KLM lag eveneens licht aangeboden in de markt en moest ƒ 3,20 prijsgeven op ƒ 160,50. Wellicht kunnen de beladingsgraadcijfers over september, die volgens de beurs ieder moment gepubliceerd kunnen worden, een kleine stimulans betekenen, zo werd gezegd. Op de obligatiemarkt was de stemming licht verdeeld, waarbij de winsten en verliezen, door elkaar genomen, elkaar in evenwicht hielden. In tegenstelling tot de actieve markt kon de lokale markt zich redelijk handhaven. Weliswaar waren veel fondsen lager, maar de verliezen bleven beperkt. Tot de fondsen die winsten konden boeken behoorden Bos Kalis, Macintosh en Leidsche Wol. In de uitgeverijsector stond met name De Telegraaf onder druk, er moest ƒ 1,50 van de koers af op ƒ 130,50. Wegener was ƒ lager op ƒ 80,50 en VNU ƒ 1,40 op ƒ 100,20. Fokker trok de aandacht met een verlies van ƒ 1,10 op ƒ 27,50 en VMF van ƒ 2,60 op ƒ 52,20.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

Kon. Olie 129.00-129.30 (129.40)
Philips 26.20 gb-26.40 gl (26.30)
Unilever 123.80 (124.20)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.97	2.07
Engelse pond	3,91	4.21
Belgische frank (100)	6,38	6,68
Duitse mark (100)	107,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	23,50	26.50
Portugese escudo (100)	3,60	4.85
Canadese dollar	1.65	1.75
Franse franc (100)	46.50	49.50
Zwitserse franc (100)	131,50	134.50
Zweedse kroon (100)	45,75	48.75
Noorse kroon (100)	39,25	42.25
Deense kroon (100)	37,50	40.50
Oostenr. schilling (100)	14,80	15.10
Spaanse peseta (100)	2,66	2.96
Griekse drachme (100)	5,05	6.30
Finse mark (100)	49,25	52.25
Joegoslav. dinar (100)	9,50	10,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	31,60	31,10
ABN	371,00	367,00
Amro 20	77,40f	76,50f
Deli-Mij	120,00	121,00
Dordtsche	170,90	169,40
Dordtsche Pr.	169,50	167,90
Heineken	101,00	99,00
Heineken H.	93,50	91,80
Hoogovens	40,50f	39,70
HVA-Mijen	64,00	65,20
KNSM	93,00e	92,00
KLM	163,70	160,50
Kon. Olie	131,50	129,40f
Nat. Ned.	110,80	109,50e
Ned. Lloyd	84,00	83,80
Ommeren	152,00	151,00e
Philips	26,80e	26,30e
Robeco	171,00d	170,00
Rolinco	142,00	141,00
Rorento	123,40	123,50
Unilever	125,50	124,20

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	108,00	108,00
9.75 id. 74	107,50	107,50
9.50 id. 76-1	104,00	104,00
9.50 id. 76-2	105,50	105,30
9.00 id. 75	103,70	103,50
8.75 id. 75	102,80	102,70
8.75 id. 75-2	102,80	102,70
8.75 id. 76-96	102,80	102,70
8.50 id. 75	101,80	101,50
8.50 id. 75-2	101,80	101,50
8.25 id. 76-96	100,10	100,20
8.25 id. 77-92	100,30	100,30
8.25 id. 77-93	100,30	100,30
8.00 id. 69	99,50	99,20
8.00 id. 70-95	99,50	99,20
8.00 id. 71-96	99,50	99,00
8.00 id. 70 I	100,20	100,00
8.00 id. 70 II	100,00	100,00
8.00 id. 70 III	100,00	100,00
8.00 id. 76-91	100,00	100,00
8.00 id. 77-97	98,70	99,00
8.00 id. 77-87	100,00	100,00
7.75 id. 71-96	97,50	97,40
7.75 id. 73-98	97,50	97,40
7.75 id. 77-97	–	98,00
7.75 id. 77-92	98,00	98,10
7.50 id. 69-94	96,70	96,50
7.50 id. 71-96	97,00	96,50
7.50 id. 72-97	97,00	96,30
7.50 id. 78-93	97,40	96,90
7.50 id. 78-88	97,20	96,90
7.50 id. 71-81	98,80	98,60
7.20 id. 72-97	93,00	93,20
7.00 id. 66 I-91	95,20	94,90
7.00 id. 66 II	95,00	94,80
7.00 id. 69-94	94,00	93,80
6.50 id. 68 I-93	92,80	92,70
6.50 id. 68 II	92,60	92,50
6.50 id. 68 III	92,20	92,10
6.50 id. 68 IV	91,90	91,80
6.25 id. 66-91	92,50	92,20
6.25 id. 67-92	92,00	91,80
6.00 id. 67-92	90,50	90,10
5.75 id. 65 I-90	91,00	90,50
5.75 id. 65 II	91,00	90,50
5.25 id. 64 I-89	89,50	89,00
5.25 id. 64 II	89,00	88,50
5.00 id. 64-94	85,00	85,00
4.50 id. 58-83	95,50	95,30
4.50 id. 59-89	–	89,00
4.50 id. 60 I-85	91,70	91,70
4.50 id. 60 II	86,50	86,50
4.50 id. 63-93	83,50	83,50
4.25 id. 59-84	92,30	92,00
4.25 id. 60-90	85,50	85,50
4.25 id. 61-91	84,00	84,00
4.25 id. 63 I	83,00	83,00
4.25 id. 63 II	83,10	83,00
4.00 id. 61-86	89,50	89,50
4.00 id. 62-92	83,00	83,00
3.75 id. 53-93	82,00	82,00
3.50 id. st. 47	76,00	75,50
3.50 id. 53-83	92,50	92,50
7.25 H'meijer	95,00	94,50
5.25 Hoogov.	83,10	–
7.50 IHC Holl.	100,00	100,00
7.25 Kappa 73	90,00	90,00a
8.75 KNSM	100,00b	100,00e
8.75 KBB	111,80	111,00
5.75 KLM	120,00	117,50
7.75 K.N. Pap.	108,50	107,60
7.00 Lyons N	90,00e	89,20
7.25 M'intosh	87,00	86,50
9.00 Meneba	93,50	93,20
7.00 NBM-B	–	91,00a
7.25 Nederh.	–	0,70
6.50 NBM	434,50	429,50
7.75 Nutricia	92,00	91,50
8.00 Nijverd.	94,00	94,50
6.50 Océ-Gr.	128,90	128,10
4.75 Philips	102,50	100,00
10.00 Pont	109,00	110,00
7.50 Proost B.	–	93,00
6.50 Rolinco	–	73,50
6.50 id. 1000	–	75,00
8.00 Sanders	95,20	95,50
7.00 Skol Br.	95,00	94,00
7.00 Slav. Bk.	99,00	98,80
8.75 Stev. Gr.	109,10	109,50
9.00 VMF-St.	75,00	75,00
8.25 Vih. But	96,10	96,50
7.00 Wh'have	104,70	105,00
7.00 W'sanen	92,00b	91,70
8.75 W.U. Hyp.	135,50	134,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,00	76,40
8.75 ABN	125,00e	125,00
6.00 ABN	150,00	149,00
6.75 Amro 73	101,50	100,80
5.50 Amro 8.25	275,00	271,50
8.50 Bos Kal.	115,70	115,10
6.25 Buhr T	101,00	101,00
7.25 Furn. 73	91,00	91,30
5.75 Gist-Br.	84,00	85,00

Binnenlandse aandelen

ACF	158,50	158,00
Ahog.-Bob	50,50	51,00
Ahold	116,70	116,00
Amas	7,35	7,40
Amev	89,00	88,00
Amfas	111,20	111,00
Asd. Droogd.	125,00b	121,50
Asd. Rijtuig	302,00	303,00
Ant. Brouw.	–	–
Ant. Verf.	222,00	220,00b
Arnh. Schbw.	140,00	137,00
Asselberg	400,00a	415,00
Ass St. R'dam	102,00	103,00
Audet	720,50	722,00
Aut. Ind. Rt.	2100,00e	2100,00
Ballast-N.	111,50	110,50
Bam	95,10	94,50
Batenburg	375,00	376,00
Beek van	65,00	65,00
Beers	95,00	94,00
Begemann	82,00	83,00
Bergoss	63,60	63,20
Berkel P.	92,50	93,00
Blydenst. C.	655,00	645,00
Boer Druk	172,50	171,00
Bols	74,20	74,30
Borsumij W.	158,10	158,10
Bos Kalis	134,20	135,10
Braat Bouw	275,00	270,00
Bredero VG	1255,00	1259,00
id. cert.	1260,00	1260,00
Bredero VB	304,00	305,00
id. cert.	304,00	305,00
Buhrm. Tett.	73,20	73,00
Calvé-D. cert.	171,20	170,50
id. 6 pct. cert.	1380,00	1380,00
Centr. Suik.	81,00	80,50
id. cert.	73,60	73,60
Ceteco	233,00	–
id. cert.	234,00	233,00
Chamotte	24,50	24,60
Cindu-Key	34,00	33,20
Claimindo	1810,00	1832,00
Crane Ned.	1010,00h	950,00
Desseaux	53,60	53,50
Dikkers	56,70	56,50
Dorp en Co	176,00e	175,00
Dr. Ov. Hout	391,00	388,00
Duiker App.	–	265,00b
Econosto	33,40	33,50
Elsevier	302,00e	300,00
id. cert.	301,00e	299,00
Emba	215,00	215,00
Ennia	142,50	142,00
Eriks	88,00	87,90
Fokker	28,60	27,50
Ford Auto	926,00	927,00
Fr.Gr.Hyp.	121,30	122,70
Furness	71,50	70,30
Gamma H.	34,60e	34,90
id. 5 pct.	17,00	16,70
Gel. Delft c.	248,00	250,00
Gelder cert.	55,30	54,50
Geld. Tram	335,00	335,00
Gerofabr.	48,00e	48,30
Giessen	142,00	142,00
Gist Broc.	39,80	39,50
Goudsmit	110,00a	110,00a
Grasso	122,00	122,00
Hagemeijer	73,00	73,00
Hero Conc.	93,50	93,50
Hoek's Mach.	52,50	53,00
Holec	159,00	156,00
HAL Trust	76,50	78,00
Holl. Kloos	196,50	196,00
Holl. Bet.	121,00	119,50
Hunter D.	23,30	23,00e
Icu	95,50	93,00
IHC Holland	16,30	15,50
Ind. Maatsch.	234,00	233,00
IBB Kondor	93,20	92,80
Interlas	–	75,00
Internat. M.	45,50	45,70
Inventum	665,00	660,00
Kempen B.	122,00	122,10
Klene S.	328,50	326,00
Kluwer	99,00e	99,00
Kon. Volker	175,50	176,00
KBB	96,60	96,60
id. cert.	97,00	96,50
id. 6 cum	–	–
KNP	43,20	43,50
Krasnap.	107,20	107,00
Kwatta	14,60	14,40
Landre Gl.	193,00	196,00
Leids Wol.	266,00e	267,50e
Macintosh	65,00e	66,00e
Maxw. Petr.	169,00	170,00
Meneba	70,50	66,30
Metaverpa	–	2285,00
MHV A'dam	35,50	36,00
Moeara En.	295,10	295,00
id. 1-10	3705,00	3700,00
id. 1-4	800,00	800,00
Mijnb. W.	660,00	660,00
Naarden	26,40	26,50
Naeff	–	–
Nat. Grondb.	55,50e	57,00
NBM-Bouw	32,00	32,00
Nedap	436,00	432,00
Ned. Bontw.	102,50	102,50
Ned. Crediet	56,50e	55,00
Ned. Dagbl.	275,00e	275,00
NMB	209,00e	207,20
Ned. SHB	214,00b	215,50e
Nierstrasz	1240,00	1240,00
Norit	109,50	109,50
Nutricia GB	41,80	42,00
Nijverdal	73,50	73,00
Océ-Gr.	176,60	174,00
Ogem hold.	34,90	34,20
Orenstein	234,80	235,00
Otra	153,00	151,00
Oving-D.S.	237,50	237,00
Pakhoed H.	48,60	47,50
id. cert.	45,60	44,50
Palembang	75,00	73,00
Palthe	46,20	46,20
Pont Hout	238,50	238,50
Porcel Fles	135,00	134,00
Proost en Br.	161,00	160,00
Rademakers	420,00	420,00
Reesink	197,00	196,50
Reeuwijk	92,00	92,00
Reiss	121,00	121,00
Riva	383,50	384,00
id. cert.	381,50	382,00b
Rohte en Jisk	63,00	63,00
Rommenholl.	281,00	285,00
Rijn-Schelde	74,50	74,00
Sanders	143,20	142,00
Sarakreek	55,50	56,50
Schev. Expl.	1,60	1,60
Schlumberger	925,00	910,00
Schokbeton	1360,00	1360,00
Schuitema	135,00	134,50
Schuppen	350,50	350,00
Schuttersv.	102,00	105,00
Slavenb. Bnk.	245,50	245,00
Smit Intern.	68,50	68,00
Stevin Gr.	104,00	104,00
Telegraaf	132,00	132,00e
Textiel Tw.	96,50	95,50
Tilb. Hyp. Bk.	194,00b	196,00b
Tilb. Waterl.	350,50	350,50
Tw. Kabelf.	268,00	268,00
Ubbink	185,00e	182,00
Unikap	163,00	161,00
Vd. Vliet-W.	120,00e	119,00
Ver. Glasf.	104,00	104,00
VMF-Stork	54,80	52,80
Ver. Uitg. mij	101,60	100,10
Verto cert.	14,60e	14,40
Vezelverw.	85,00	85,00
Vihamij Butt.	79,00	78,00
VRG-GBZ	53,00	53,00
Wegener cert.	81,50e	80,50
Wessanen C.	74,00	71,70
W.U. Hyp.	406,00e	402,00
Wolsp. Ede	96,00	96,00
Wyers	61,50	61,90
Wijk en Her	132,00	132,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	330,10	330,00
Br. Petrol	360,00	358,00
Gevaert Ph.	90,00	87,00
Hoechst	152,00	151,50
Hoesch	57,30	57,10
Imp. Chem.	159,00a	158,00a
Petrofina	–	–
Pye Hold.	175,00	170,00
Solvay	165,00	175,00
Un. Miniere	560,00	530,00
Akzona	31,10	30,50
Alcan	69,00	66,00
Amax Inc.	98,00	93,50
Am. Cyanam	60,50	60,00
Am. Motors	12,30	11,90
Am. Standard	–	100,10
Am. Tel & Tel	132,00	129,50
Ampex Corp.	35,30	34,90
Asarco	31,50	31,00
Bell Teleph.	113,00	111,00
Bethl. Steel	50,50	49,00
Boeing Corp.	140,00	131,80f
Bovis Corp.	1,24	1,24
Burroughs	155,50	151,00
Can. Pacific	41,00	39,00
Carl. O'Keefe	7,30	7,30
Celanese	86,50	85,10
Chrysler	24,90	24,20
Citicorp.	57,10	53,80
Cities Serv.	116,70	113,00d
Colgate	41,60	41,20
Columb. Gas	57,60	57,50
Cons. Edison	50,00	49,00
Control D.	77,50	75,00
Curtiss W.	35,50	34,50
Dow. Chem.	62,00	59,50
Eastm. Kod.	135,00	128,00
Exxon (10)	105,00	103,00
Ford Motor.	93,70	91,80
Gen. Cable	34,30	33,60
Gen. Electric	107,20	104,00
Gen. Foods	69,10	66,50
Gen. Motors	131,10	129,60
Gilette	65,00	64,50
Goodrich	40,50	40,00
Goodyear	–	35,50
Gulf Oil	57,00	53,50
Husky Oil	73,50	71,50
Imperial Oil	41,20	40,00
Inco	36,70	34,00d
IBM	603,00	575,50
Int. Flavors	48,00	48,50
Int. Tel. en T.	66,00	65,00
Kennecott	57,50	52,70d
Litton Ind.	54,00	52,00
Lockheed	62,90	58,00
Merck Co.	124,80	119,00a
National Can.	36,10	35,50
Nat. Dist & C.	44,60	44,50
NCR Corp.	134,00	132,00
N.A. Philips	65,00	64,00
Occidental	43,10	42,00
Penn. Centr.	6,30	6,00a
Pepsi Co	60,00	59,50
Ph. Morris	146,00	144,00
Philips P.	67,10	66,50
Polaroid	100,50b	96,00
Procter & C.	182,00	179,00
RCA Corp.	59,30	59,50
Rep. Steel	56,00	54,00
Reynolds I.	123,30	123,00
Sears	48,50	47,70
Shell Can.	25,80	25,40
Shell Oil	71,60	69,00
South Pac.	62,00	61,00
Sperry Rand	94,50	90,10
Standard Br.	52,50	52,00h
Sterling Dr.	34,10	33,00
Studebaker	132,00	124,00
Sun Oil C.	84,00	81,00
Tandy Corp.	61,00	59,00
Texaco	51,30	51,50
Texas Intstr.	180,00	176,50
Transam C.	38,00	36,80
Un. Carbide	86,00	83,40
Un. Pacific	120,00	117,30
U.S. Steel	55,50	54,70
Warner L.	57,00	56,50
Westingh.	44,20	42,80
Woolworth	45,30	45,00
Dai-Ichi K.	290,00	290,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	166,00	161,00
Sanyo Electr.	133,00	133,00
Sony Corp.	310,00	310,00
Sur. Brouw.	–	

Geen stunt maar de toekomst.



Merkkwaliteit in huis halen. Stukken goedkoper uitkomen.

- Advocaat 0,6 ltr alc. 14% —
- Aluminiumfolie rol 25 m —
- Beschuit 13 st ——
- Bouillon met kippevlees 340 ml ——
- Bouillon met rundvlees 340 ml ——
- Chocolade puur blok 85 gr —
- Damesverband met hechtstrip 20 stuks ——
- Dieet-margarine 60-65% meervoudig onverzadigde vetzuren kuipje 250 gr ——
- Doperwten extra fijn 850 gr
- Extra confiture aardbeien 450 gr ——
- Extra confiture abrikozen 450 gr ——
- Extra confiture kersen 450 gr ——
- Gemalen koffie zilvermerk snelfiltermaling 250 gr —
- Groentesoep kant-en-klaar 800 ml ——
- Halvarine kuipje 500 gr ——
- Kippesoep kant-en-klaar 800 ml ——
- Knakworst 200 gr 10 st ——
- Koffiekoeken ca. 20 st 250 gr ——
- Margarine pakje 250 gr ——
- Melba toast 5 pakjes à 6 st —
- Melkchocolade blok 85 gr —
- Noorse sokken schoenmaten 39/40, 41/42, 43/44 en 45/46 —
- Oploskoffie vriesdroog 200 gr ——
- Panty gevormd konfektiematen 38/40, 40/42, 42/44 en 44/46 ——
- Rozebottelsiroop 0,6 liter
- Slasaus 0,5 liter ——
- Snelkookrijst 400 gr ——
- Speculaas 400 gr ——
- Spinazie diepvries 450 gr ——
- Sprits 15 st 250 gr ——
- Theezakjes 20 st à 4 gr ——
- Tissue toiletpapier 4 rollen à 200 vel ——
- Tomatensoep kant-en-klaar 800 ml ——
- Vis- en vleesbrokken voor de kat, 420 gr ——
- Vleesbrokken voor de hond 420 gr ——
- Zonnebloemolie 1 liter ——

Toen de Prijs-slag in juni van dit jaar met Vrije Produkten van start ging, dacht men hier en daar dat 't ge om een verkoopstunt van Jac. Hermans ging. Let maar op, werd er voorspeld, over een paar maanden ho niks meer van Vrije Produkten. Die sombere koffiedikkijkers hebben flink ongelijk gekregen. Vrije Produk blijken blijvertjes te zijn. Beter nog: ze zijn een groot sukses.

Vrije Produkten danken hun sukses aan de Nederlandse huisvrouw. Want zij is 't die dwars door de onbekende, eenvoudige witte verpakking met oranje blokjes heen heeft gekeken.

Zij is 't die de kwaliteit ontdekt heeft, die het voordeel gezien heeft. Dank zij haar vertrouwen kunne verder gaan.

Op de boodschappen van de toekomst, op Vrije Produkten, komt u aan de buitenkant geen merk tegen. Alleen nuttige informatie: produktsoort, inhoudsopgave, samenstelling en kwaliteitsgarantie.*

Maar belangrijker dan die kostenbesparende verpakking is wat er in zit: gegarandeerde merkkwa Vrije Produkten staan voor Vertrouwde Produkten voor Vrije Prijzen. Vertrouwd, omdat we ze inkopen bij welbekende merkartikelfabrikanten. Voor Vrije -dus lage- Prijzen, omdat ze rechtstreeks bij ons wo afgeleverd. Zonder inmenging van vertegenwoordigers en grossiers. Zonder kostbare verpakking. Zonder dure merkreklame. Reken maar dat dát een boel geld bespaart. U betaalt alleen de kwaliteit.

Hebt u nog geen kennis gemaakt met Vrije Produkten? U meent 't. Kom, stap ook eens een Jac. Hermans Prijs-slag binnen. En zoek één of meer Vrije Produkten uit. (Voor de prijs hoeft u 't niet laten...) Vergelijk ze dan kritisch met uw vertrouwde merkartikel. Inderdaad, gebruiken is geloven.

U zult de kwaliteit ontdekken. U zult het voordeel zien. Wij zijn zo zeker van onze zaak omdat al zo velen, zo vaak (10 miljoen maal in 4½ maand!) onze Vrije Produkten gekocht, geprobeerd en geproefd hebben. En zij zijn dik tevreden. Met reden: zij halen tegenwoordig dagelijks merkkwaliteit huis en komen toch stukken goedkoper uit. Dat wilt u toch ook...!

**Voor Jac. Hermans Prijs-slag worden monsters van alle Vrije levensmiddelen regelmatig onderzocht door het Centraal Instituut voor Voedings Onderzoek/T.N.O. te Zeist. Alle andere Vrije Produkten worden eveneens voortdurend op kwaliteit gekontroleerd.*

't Bewijs: nu al 36 rije rodukten.

En... er komen nòg meer van die ertrouwde rodukten voor rije rijzen. Let maar op!

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG JAC. HERMANS

Auto's en motoren

Te koop wegens aanschaf automatic, SUNBEAM Chrysler stationwagen 1300 cc-motor uit 1975, 5-deurs, kleur groen metalic, auto verkeert in prima staat. Te bevr. Jonker, Cluttstr. 1. Brunssum.

Te k. aangeb. MERCEDES 250 CE, bwj.'71 met nieuwe motor, pap. aanwezig. Te bevr. Dorpstr. 8. Jabeek.

Te k. VW Kever 1300 t.e.a.b., Treebeekplein 39, Heerlen.

Te k. MERCEDES 240 Diesel, km.st. 103.000, origineel, veel extra's, nov. 1975. Kerkstraat 33, Born. Tel. 04498-2469. Vr.pr. ƒ 18.500,–.

Te k. OPEL Commodore, bwj.'74, type 2800 GS, tel. 04490-16157.

Van part. te k. SIMCA Chrysler 1308 GT, 2,5 jr. oud, vinyl dak. 1e eig. 51.000 km, kl. groen-met. i.z.g.st. Bongerdplein 36, Bocholtz, tel. 04442-2346.

Te k. FORD Taunus 1600 L type 1972 in zeer goede staat, ieder onderzoek toegest. schuifdak, stereo-cass., mistlampen, trekh. enz. Event. inruil 6-cyl. mogelijk. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek, tel. 045-218573.

Te k. zeer mooie MINI 1000 '73, te bevr. na 18.30 uur, Paulus Potterstr. 8, Heerlen.

Te k. blauwe SIMCA 1000 bj. '72, met radio-cass.rec. Te bevr. Jac. v. Maerlantstr. 17, Molenberg, tel. 045-420063.

ACHTERRUITVERWARMIN, bekledingshoezen in ruitdessin, supterstretch en echte schapenvachten, stuurhoezen, autom. oprolgordels, hoofdsteunen, radioconsolen, reservelampen sets, autolakken enz enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113, 's zaterdags ook geopend, ruime parkeerplaats.

MAZDA 818 te k. bj. '75, km.st. 55.000, i.z.g.st. kleur geel, van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Terwinselen.

Te k. HONDA Civic '77, ANWB-gekeurd, km.st. 21.000, kl. geel i.st.v.nw. Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Terwinselen.

De Minispecialist heeft ook voor u een gebruikte MINI. Kom kijken, kom rijden. Mini 1100 Sp. '77, Mini 1000 '74 '76 '77, Mini Clubman '75 '77. Van Leeuwen Leyland-Cars, Strijthagerweg, Kerkrade.

Te k. VRACHTWAGEN Kipper 6x4 bwj. '72, in prima staat. Te bevr. Schepenstaat 89, Brunssum, tel. 045-252938.

Te k. OPEL Ascona 1200 bwjr. '75, i.z.g.st. Wegens bijzondere omst.heden. Kerkstraat 69, Merkelbeek.

Te k. OPEL Rekord bwjr. '72 automatic met gasinst. 4-drs. ƒ 2850,–, Opel Kadett bwjr. '70 i.z.g.st. ƒ 950,–, Venweg 2, Brunssum.

DATSUN Cherry '77 rood, Renault R5TS '77, Honda Civic 3-deurs '78 metal. blauw 2500 km, Manta 1600 S '76, Kadett '76 okergeel. Golf L '76 blauw, Kadett Caravan '75 geel, Datsun 1200 4-deurs rood, Citroën 1220 Club '73 ƒ 3000,–, Capri '70 ƒ 1000,–, Ascona 1600 SR, Audi 80 GL '73, VW 1300 '73, gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastraat 10, Palemig, Heerlen, tel. 721268.

Te k. mooie TOYOTA Corolla coupé km.stand 79.000, kl. geel m. zwart leren dak. Bwjr. 11e mnd. '72, vraagprijs ƒ 1950,–, Raambouwstr. 108, Hoensbroek (bij sporthal).

Te k. DYANE C4 bj. dec. '71, te bevr. Mergelsweg 106, Heerlen (Welten), na 18.00 uur.

Nieuw model '77 FORD Taunus, in onberispelijke staat, weinig gel., wit, evt. inruil mog. Pr. ƒ 8750,–. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Van 1e eigenaar (kent. ter inz.) ALLEGRO type 1300 de luxe, '76, kmst. 56.000 uiterste prijs door omsth. ƒ 3700,–. Marijkestr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. DATSUN 1200 de luxe met radio en goede banden, kleur, licht groen, motor en carr. 100%, bj. '72. Vr.pr. ƒ 1450,–. Vredeshofje 21, Terwinselen, Kerkrade-West. Tel. 045-414108.

Te k. PEUGEOT 404 diesel, eind '73. Vossekuil 215, Hrl.

OPEL Ascona '73, '72 en '71, Ascona '72 met gas, Manta 16S '72, BMW 2002 '74, Ford Consul coupé '73 en '72, Taunus 1600 '72 en '71, Taunus 1600 coupé '71 met gas ƒ 1500,–, Toyota Corolla '72, Lada 1200 '74, Citroën 2CV '73, Simca 1000 '72 ƒ 1200,–, Simca 1301 '71 ƒ 800,–, Kadett '69 ƒ 950,–. Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) tel. 311078.

Te k. MERCEDES 220 D '78, Mercedes 240 D '75, BMW 320 Bavaria '77, Ford 1600 GL '76, Opel Ascona 1900 SR '77, Kadett spec. 2x '75, Simca 1100 '77, Simca 1000 GLS '76, Peugeot 104 '73. Inr. en fin. mog. Garage Coenen, Hu Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-574.

Te k. weg. omst. OPEL Ascona de L., bwj. 1974, iedere keur. mog., weinig gel. Vr.pr. ƒ 4.650,–. Tel. 045-216025.

Te k. weg. omst. VOLVO 142 de L., kleur wit, zeer weinig gel., bwj.'eind '72. Pr. ƒ 4.250,–. Tel. 04490-11971.

Te k. Amerikaan, i.z.g.st., type MATADOR 6 cyl. 2-deurs, coupé, bwj. 7e mnd. '74. Pr. ƒ 4.750,– Te bevr. 04490-17956.

Te k. VAUXHALL Viva, type '74, kleur rood, zeer mooi. Pr. ƒ 1.950,–. Tel. 04490-18558.

Ingeruild: BMW 2500 1976, BMW 528 1976, BMW 518 1978, BMW 320 1977, 1975, BMW 316 1976, BMW 1602 1975, Peugeot 504 TI 1976, Peugeot 504 GL 1976, Peugeot 604 1978, Buick le Sabre 1977, Volvo 244 GL 1975, Opel Manta 16 S 1976, Alfa GTV 1800 1975, Audi 100 GL 1974, Ford Escort 1300 aut. 1977, Simca 1100 SP 1975, Austin Mini 1977, Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. TOYOTA Crown, bwj.'69, loopt op gas, Opel Rekord stationcar 1700, bwj.'73. Vogelzankweg 206, Ubach over Worms.

Te k. FORD Guston, bj. '71 zonder laadbak. Tel. 045-218610.

Te k. MINI Morris ƒ 700,–, bwjr. 1970, Karel Doormanstraat 39, Roermond.

Te k. wegens ziekte BMW 518 bj. '78, mgr. Lemmenstraat 36, Nieuwenhagen.

Te k. v. 1e eigenaar OPEL Commodore 1969 in staat van nieuw, stereo-radio-cass. recorder, nwe. banden enz. Eventueel inruil mogelijk. Mgr. Feronl. 228, H'broek, tel. 045-218573 na 17 uur.

Te k. SIMCA 1100, 1972 in zeer goede staat, t.e.a.b. Mgr. Feronl. 228, Hoensbroek, tel. 045-218573.

Met Bovaggarantie voordelig PEUGEOT GL '76, Escort '75, 1300 L Rekord '75, Ascona '75. Gar. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide tel. 214341.

Te k. OPEL Kadett 1900 rally, bwj.'70, Litscherveldweg 5, Heerlerheide, tel. 214341.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 de L., bwj.'77. Buchterweg 12, Holtum, Born 04498-1754.

Uw RENAULTDEALER Loven Brunssum B.V., Rembrandtstraat 64 te Brunssum, tel. 045-253333: R4 bj. 1970, 1972, 1974, 1975, 1976 (2st.), R5 bj. 1976 (5 st.), R6 bj. 1972, 1973, 1976 (2 st.), R12 bj. 1972, 1973, 1974, R14 Safrane bj. 1978, R16 bj. 1973, Citroën AZ-A2 bj. 1971, Citroën Ami 8 bj. 1974, Fiat 128 bj. 1974, Mini 1100 bj. 1975, Mini 1000 1975, Peugeot 504 bj. 1975, Opel Manta bj. 1972, Ford Escort bj. 1977, Mazda 1300 bj. 1975, Toyota St.car bj. 1977, Daf 66 bj. 1974 Stationcar. Ook is bij ons inruil en financiering mogelijk!!!!! Koopje van de week R6TL 1972 ƒ 1950,–, Koopje van de week R6TL 1972, ƒ 1500,–.

Te k. verlengde VW-BUS 1971. Bouwbergstraat 5, Brunssum.

Voor liefhebbers PEUGEOT 504 Sportcoupé automatic, Full-injection bj. '73, gelopen 70.000, prijs ƒ 11.000,–. Tel. 045-455426.

Te k. VW 1303 wit, bj. '73 i.z.g.st. VW 1302 S grijsmetall. m. brede banden, sportvelgen. Pas gekeurd, inruil mog. Tel. 453368. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade.

Te k. AUSTIN 1100 i.z.g.st. Bj. '73, koopje!. Tuddernderweg 165, Sittard.

Te k. 2CV4, bj. '72 met nw. motor, 18.000 km gel. Pr. ƒ 950,–. Oude Baan 23, Buchten-Born.

Te k. i.z.g.st. v. dame BMW T 1602 '70, ƒ 1650,–. Tel. 043-17246.

Te k. FORD Capri, bj. '71 i.z.g.st., kmst. 60.000, kl. oranje, zwart dak, vr.pr. ƒ 1500,–. Unescostr. 144, Heerlerheide. Na 18.00 uur.

Te k. BMW 1602, bj. '74 i.z.g.st. Hoofdstr. 255, Hoensbroek van 8-17 uur.

Te k. FORD 15 M RS, bj. '70 pl. caravan in een koop, pr. ƒ 1150,–. Citroën GS 1220, bj. eind '74, pr. ƒ 2600,–, inr. mog. Kaardenbekerweg 20, Craubeek-gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

FIAT 850 te k. Leeuwerikstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-210388.

Te k. PEUGEOT 404 diesel, i.z.g.st. Van Limburg Stirumstr. 53, Hrl.

Te k. a.z.g.a.n. ALFASUD L 5M, 1 jr oud, km.st. 18.000, van part. Met trekhaak, tel. 045-454223, na 18.00 uur.

SIMCA 1000 LS, bwj. sept. '74, Kaalheidersteenweg 97, Kerkrade-West.

Te k. OPEL diesel 1975, in prima staat. Prijs ƒ 8250,–, Crombach Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Te k. CITROËN 2000 GX 1975, 70.000 km, in prima staat, ƒ 9500,–, Crombach, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Te k. BMW 1602, type '74, i.z.g.st. getinte ruiten, schuifdak, gasinst., radio, sportstuur enz. Vr.pr. ƒ 5800,– Hoofdstraat 326, Schaesberg, na 17 uur.

OCCASIONSHOW: keuze uit 150 auto's van eerste eigenaar met keuringsrapport, tegen najaarsopruimingsprijzen. Garantie van zes maanden tot 1 jaar. Pontiac Transam nieuw bruin-metallic, alle accessoires van ƒ 36.000,– voor ƒ 31.000,–. Mercedes 240D '77 van ƒ 32.000,– voor ƒ 27.000,–. Mercedes 220 Diesel '76 van ƒ 22.000,– nu voor ƒ 19.500,–. Mercedes 280E '77 alle access. van ƒ 36.000,– voor ƒ 32.000,–. 450 SEL '75 groen van ƒ 26.000 voor ƒ 23.000,–, Pontiac Spitfire van ƒ 16.000,– voor ƒ 12.500,–, Camaro '76 rood van ƒ 16.000,– voor ƒ 12.000,–, Capri '78 2000S zilver van ƒ 17.500 voor ƒ 14.500. Honda Accord type '78 groen. BMW 2800 '74 blauw metallic. BMW 2800 '74 blauw met gasinst. en nieuwe motor. Buick Regal '75 met alle extra's en gasinst. Capri '76 groen ƒ 12.500 voor ƒ 10.500,–. Porsche Turbo rood alle access. koopje. Alfetta GTV '77 blauw metallic. Alfetta GT '76 geel. Triumph Spitfire '78 rood van ƒ 13.750,– voor ƒ 11.750,– Citroën GS '74 blauw van ƒ 4.700 voor ƒ 2.700,–. 3x Mini Cooper 1275 GT '76 rood. '74 geel, '72 wit vanaf ƒ 750,– Volvo 144L '76. Volvo 144L '73 vanaf ƒ 5500,–, Ford Escort '77 zwart, Escort '74 geel vanaf ƒ 3200,–, Simca Rally '75 TI rood 1100 de luxe 3x vanaf ƒ 1200,– Opel stationcar '77, blauw metallic diesel. Variant stationcar '77 geel met gas. Opel Kadett '72, '73, '75, '77, vanaf ƒ 1000,–. Manta Berlina '77 blauwe Manta '77 oranje. Datsun Sport Coupé '78 rood alle access. koopje! Fiat XJ9 '78 rood metall. targauitvoering uitvoering vanaf ƒ 15.700,– voor ƒ 12.700,– . 40 inruilwagens vanaf ƒ 100,– ook ruilen of inruil. Lukassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. van part. DAF, bj. 75, i.z.g.st. Tel. 045-716333.

Te koop EEND uit 72, i.g.st. met veel extra's. Tel. 04406-13882.

Van part. te k. BMW 1802, bj. '72, schuifdak, getinte ruiten te bevr. Lux, Kremerstraat 73, Kerkrade-West.

Auto Weber biedt te koop aan. DATSUN 120A FII Coupé '77, Mazda 818 de luxe '77, BMW 520 '76, Opel Ascona 1600 '77, Mitsubishi Lancer '76, Honda Civic automaat '77, Ford Escort de luxe '74 en '75, Opel Ascona 1200 '73, Peugeot 104 '74, Toyota 1000 '74, Daf 66 '74, Opel Kadett '75, Opel Kadett '70 ƒ 900,–. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt) tel.: 314175, inr., gar. ANWB-keuring toegestaan.

RENAULT 17 TS sportmodel, bj. '76, nieuw type, zeer mooi, i.pr.st., vr.pr. ƒ 10.500,–. Zandweg 160, Hrl., tel. 416023.

Te k. 2 CV 4, bj. '76 in pr. st., zeer mooi, kl. groen, ƒ 4000,–. Zandweg 160, Hrl., tel. 045-416023.

Bos Occasioncentrum Grasbroekerweg 28 Heerlen. Tel. 045-711444. Chrysler - Simca - Matra dealer. Wij bieden u aan met ANWB- en Bovaggarantiebewijs, wagens vanaf ƒ 4000,–, Simca 1000 LS, GLS, Special, Rally I 74, 75, 76, Simca 1100 LS, GLS, SPecial TI 74, 75, 76, Simca 1307 GLS 75, 76, Simca 1308 GT 76, Sunbeam 1300 S 4-drs. 75, Fiat 131 Mirafiori 75, Renault R6 74, R 12 TL 74, Honda Civic 1500 de Luxe 4-drs. 76, Datsun 120Y de Luxe 75, VW Golf extra 75, Opel Kadett City 75, en diverse andere merken wagens. In onze showroom de nieuwe Matra Simca Rancho. Diverse prijsvoordelen op nieuwe en gebruikte wagen.s Op Horizon LS GL tijdelijk prijsvoordeel tot ƒ 600,–. Iedere dag geopend tot 18 uur, behalve zaterdags tot 17 uur. 's Zondags gesloten. Komt u vrijblijvend eens langs om de Simca - Chrysler - Matralijn te bekijken of een keus te maken uit onze afdeling gebruikte wagens.

VW-MOTOREN. Voor alle typen met Bovaggarantiebewijs, speciale concurrerende prijzen. Verder alle accu's, banden, alle automaterialen met kortingen van 30 tot 50%. Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Contacten/clubs

...GENTLEMAN niet ver... Lexy-sexy internati... girls in Luckey Star ..., wij verwachten u van ...dagmiddag tot zondag... ...t. Gringelstraat 3, Heer...

Diversen

...KO-Techn. dienst afd. ...techn., wasautom. en ...-reparaties onder volle ...ntie. Prijsopgave vooraf. ...04490-10420.

...ENTIE. U is werknemer ...erkneemster. U ontvangt ...sioen of een sociale uitke... Voor uw belangenbehar... ...g kunt u bij ons georgani... ...d zijn. Gaarne sturen wij ...ere informatie. Algemene ...d van Werknemers, Ver... ...tr. 2, 6411 CE Heerlen. Tel. ...713597.

... en rotanmeubelen ...chterweg 156, ...Linne. Grote sorte...

KIENEN in Schinveld. Iedere woensdag en donderdag in de grote zaal van Hotel Plaisier. Aanvang 19.45 uur. De mooiste prijzen, de gezelligste sfeer. T.b.v. vv Olympia. Wilhelminaplein 17, tel. 045-254714.

INLIJSTEXPRES Antoine. Kollektie lijsten bij u thuis uitzoeken. Bel vrijblijvend 045-715866, Antoine, Looierstraat 34, Heerlen.

STICKERS. Zeer scherpe prijzen, bel Wibo, Born, tel. 04498-1248.

Wegens nieuwe inrichting van ons magazijn grotere en kleinere partijen wand- en VLOERTEGELS met zeer aantrekkelijke kortingen. Wandtegels per m2: 7,50 8,60 9,95 10,75 11,95 12,90 14,90 17,20 21,50 25,80. Vloertegels 20x20 per m2 10,–. Splijttegels 12x24 vorstvrij per m2 15,95. Leisteen (de laatste) 40x40 per m2 29,50. Plavuizen 20x20 per m2 Vanaf 24,50. Alles incl. BTW. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. Eikenderveld. Tel. 045-715577. Alleen 's zondags gesloten.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar: winkelspiegels, tv-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235, Barbarastraat 26a-26b, t.o. ziekenh. (Ook op maandagochtend geopend).

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-713513, b.g.g. 043-16144.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, (v.h. Oude Streperberg) Schaesberg, tel.: 045-315921.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

ZONNEKOLLEKTOR: „Bronswerk" doe-het-zelf pakket. 60% besparing warm water kosten! Uw dealer Fa. Vlek, 045-713929 of 045-212057.

GRATIS lampekap kunnen wij niet geven, maar wel uw oude kap overtrekken als nieuw. Gratis advies en prijsopgave. Pasveer, Lichtenbergstraat 38, Schaesberg, tel. 045-311201.

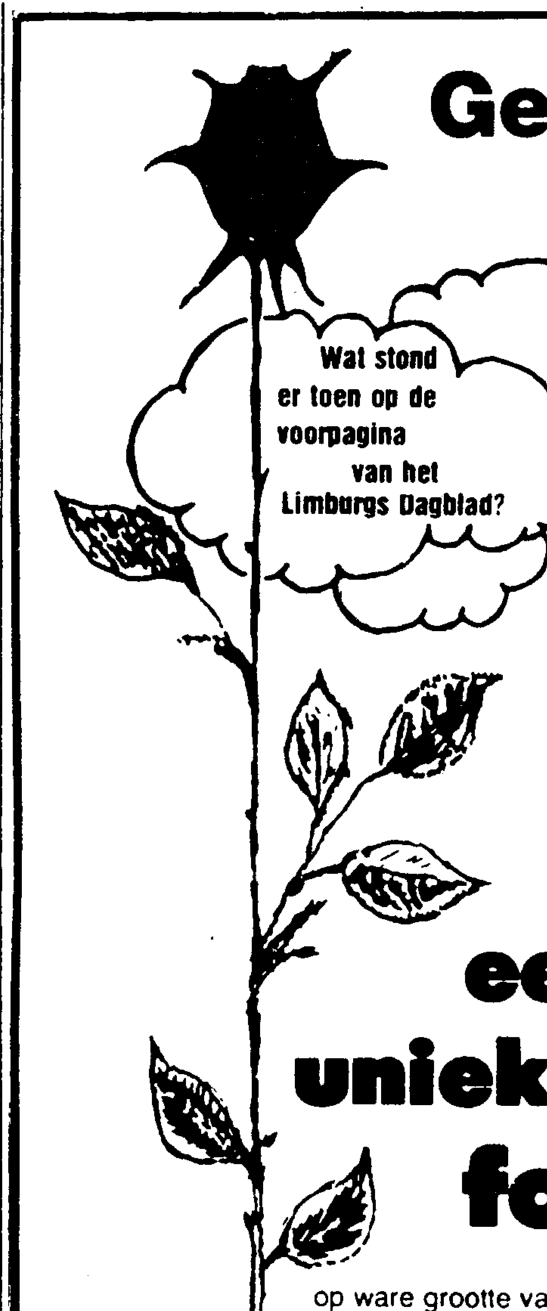
Fa. MASOLIJN Nederlands grootste speciaalzaak in riet- en rotanmeubelen. Roermond-Maastrichterweg 156, tel. 04750-16820.

Wie heeft mijn MIDDENSTANDSDIPLOMA nodig, tel. 045-412118.

LUCHTHOORNS, FBI-sirenes, TpFord hoorns, jaloezieën, spoilers, duerlijsten, spoorverbreders, kaartleeslampen, autom. antennes, achter ruitwissersets, velgringen, halogeen mistlampensets, imperials, autostofzuigers, enz. enz. SAS AUtoshop Nobelstr. 61, Hrl., tel. 712113, 's zaterdags ook geopend ruime parkeerplaats.

Geboren of getrouwd in oktober?

(1945 tot en met 1956)





een unieke fotoposter

op ware grootte van de voorpagina van het Limburgs Dagblad van uw geboorte- of huwelijksdag vertelt u er meer over

Zo komt u in het bezit van deze unieke fotoposter.

Stuur een girobetaalkaart, bank- of Eurocheque ten bedrage van ƒ 24,50 naar het Limburgs Dagblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen, onder vermelding van "Voorpagina", datum en jaar en u ontvangt de fotoposter binnen één week franko thuis.

LEUK OM TE KRIJGEN
LEUK OM TE GEVEN
LEUK OM TE HEBBEN

Was de gewenste datum een zon- of feestdag waarop het Limburgs Dagblad niet is verschenen, geen nood!!, bestel dan de dag daarvoor of daarna.

Het formaat voor 1945 en 1946 is ± 27x39 cm en voor 1947 t/m 1956 ± 40x56 cm.

Officiële mededelingen

GEMEENTE VOERENDAAL

De burgemeester van Voerendaal maakt overeenkomstig artikel 28, 6e lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 20 oktober 1978, gedurende een maand ter gemeentesecretarie afdeling openbare werken voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 september 1978, nr. BH 21133, houdende de goedkeuring van het bij raadsbesluit van 23 augustus 1977 vastgestelde bestemmingsplan „Kunderhoes", zoals gewijzigd bij raadsbesluit van 1 augustus 1978, waarbij is vastgesteld het bestemmingsplan „Kunderhoes, 1e herziening".

Op grond van artikel 29, 1e lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening kunnen de inspecteur van de ruimtelijke ordening en zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, gedurende de bovengenoemde termijn van een maand bij de Kroon beroep instellen.

Het beroepschrift wordt aan H.M. de Koningin gericht en kan worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 's-Gravenhage.

Voerendaal, 18 oktober 1978.

De burgemeester voornoemd,
K.M. Lemmens, l.b.

GEMEENTE HULSBERG

Burgemeester en wethouders van Hulsberg:

1. stellen bij deze belanghebbenden in de gelegenheid schriftelijk bezwaren in te brengen tegen de aanleg/inrichting van een tijdelijke woonwagenstandplaats op het perceel kadastraal bekend gemeente Hulsberg, sectie D nr. 1947, plaatselijk bekend Valkenburgerweg, een en ander met toepassing van de artikelen 19 en 46, lid 8 Wet Ruimtelijke Ordening en art. 50, lid 8 Woningwet.
   De aanleg/inrichting van genoemde standplaats is in strijd met het ter plaatse geldende bestemmingsplan. De schriftelijke bezwaren dienen ingediend te worden gedurende de periode van 19 okt. t/m 1 november 1978;
2. maken bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 Wet Ruimtelijke Ordening, jo. art. 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen aan J.H. Schoonbroodt, Wissengrachtweg 2 te Hulsberg, voor het bouwen van een dubbele woning op het perceel kadastraal bekend gemeente Hulsberg, sectie B nr. 2125, plaatselijk bekend Wissengrachtweg.

Dit bouwplan is in strijd met het ter plaatse geldende bestemmingsplan en ligt gedurende de hierna vermelde periode ter secretarie, afd. alg. zaken, ter inzage.

Gedurende de periode van 19 okt. t/m 1 nov. 1978 bestaat voor iedere belanghebbende gelegenheid tegen het voornemen van het college schriftelijke bezwaren in te brengen.

Hulsberg, 18 oktober 1978.

Burgemeester en wethouders van Hulsberg,
drs. J.L.E.M. Hermans, burgemeester;
J.H. Schillings, secretaris.

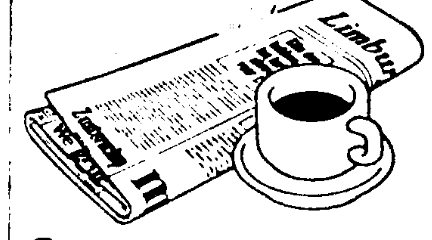
Valkenburgse kandidaat in AVRO's Wie-kent-kwis

VALKENBURG – In AVRO's Wie-kent-kwis van donderdagavond (Nederland II, 20.27 tot 21.30 uur) zullen vier aanstaande echtparen, die reeds in ondertrouw zijn en binnen vier weken na de uitzending in het huwelijk zullen treden, een gedeelte van hun uitzet trachtten terug te winnen. Een van deze kandidaten is MATH VAN DER SANDEN uit VALKENBURG die in het huwelijk zal gaan treden met Joke Rietveld uit Hazerswoude. In deze TV-kwis, die ook nu weer wordt gepresenteerd door Fred Oster, zal Albert West zijn nieuwste song Broken white line ten gehore brengen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 18 oktober 1978 • Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Gijzeling 1

• Maandagavond hebben we voor het eerst een gijzeling meegemaakt zodat wij u uit eigen ervaring kunnen mededelen hoe zoiets in zijn werk gaat. Het is feitelijk de eenvoudigste zaak van de wereld. De bij de bemanning van de Blauwe Schuit in de Schelmentoren op bezoek zijnde Kerkraadse brandweerlieden werden in de Schelmentoren rondgeleid en kwamen dus bij de cachotten uit. Daar nam Heinz Paffen het woord: „Heren", zei hij, „u wordt vriendelijk verzocht in het cachot te gaan zitten zodat wij de deur kunnen vergrendelen. Het zal dan aan uw commandant liggen of u er weer uitkomt. Maar eerst maken wij nog een foto als bewijs". En zo geschiedde, met dien verstande, dat de gegijzelden werd toegestaan de verdere wachttijd aan de bar door te brengen. Om te voorkomen, dat de heren in hongerstaking zouden gaan hadden de scheepslieden een plaat met worst en andere heerlijkheden laten aanrukken, waartegen zelfs een Kerkraads brandweerman niet bestand bleek.

Gijzeling 2

• Brandweercommandant J. Delnoye liet zijn mannen niet lang in onzekerheid verkeren. Hij verscheen in hoogst eigen persoon met de geëiste fles sterk water en hield daarbij een roerende toespraak. In het Kerkraads met een vertaling in het Nederlands voor de Heerlenaren. Zijn toespraak moet de bemanningsleden van de Blauwe Schuit wel aan het denken hebben gezet. Hij was wat erg gretig toen hij de Blauwe Schuit voor het volgend jaar een warme ontvangst beloofde. Ons lijkt, dat een warme ontvangst door een brandweerkorps voor velerlei uitleg vatbaar is. Een gewaarschuwde Blauwe Schuit telt voor twee.

Voerstreek 1

• Zowel de vierdeklassers van de HAVO van Sintermeerten als die van Sint Bernardinus hebben vlak voor de herfstvakantie de Voerstreek bezocht. De Sintermeerters om er in en rond een bungalowpark allerlei activiteiten te bedrijven, zoals een ganzebordspel, een dagtocht, een klassespel, een kampvuur met barbecue, een spel zonder grenzen en een discoavond. doel was het aankweken van een gevoel van saamhorigheid en vriendschap. En in deze opzet is men zo plezierig geslaagd, dat het onvergetelijke dagen zijn geworden.

Voerstreek 2

• Dat was ook het geval bij de Bernardijnen, zij het op een andere manier. De HAVO-ers van Sint Bernardinus hebben in de Voerstreek een onderzoek gedaan naar de door de taalstrijd beheerste sociale verhoudingen aldaar. Er was voldoende bereidwilligheid om te spreken op voorwaarde, dat naam en adres achterwege bleven. Monique Eurlings, Leonie Robroek, Nicole Schiffelers en Sandra Pijls, die er verslag over uitbrachten, kwamen tot de conclusie: „Alles bijeen een niet bepaald opwekkend beeld van een samenleving gelegen in een natuurlijke omgeving vlak onder onze zuidgrens. Voor ons als leerlingen niet al te prettige maar leerzame ervaringen".

Schoolblad

• Klein Doompje heet het nieuwe schoolblad van de Sint Anna- en de Sint Martinusschool te Welten, waarvan nummer één van de eerste jaargang is verschenen. Op de omslag na is het hele blad gevuld door de schoolkinderen zelf. En dat maakt Klein Doompje tot het leukste schoolblad, dat wij tot nog toe gezien hebben. Versjes, sprookjes, raadsels, moppen, tekeningen en een recept staan erin. We kwamen zelfs een advertentie tegen van Hans-Paul Nieskens, die in eigen aquarium geboren guppies voor maar 50 cent aanbiedt. Een kostelijk blad.

Stoep

• De vierjarige Kimmetje uit Simpelveld was gevallen en had haar neusje geschaafd. „Ich bin gevalle" legde zij een passerende meelevende Duitser uit. „Sicher auf dem Bürgersteig", veronderstelde deze. „Neen", zei Kimmetje, „auf der stoep".

Groeten

• A. Palmen zit helemaal in Alaska. Vandaar doet hij de groeten. Als wij het goed hebben gelezen aan zijn duivenvrienden in Schandelen.

Krakau nog steeds in de ban van het grote nieuws

Kerkraadse zangers bezochten burcht

Door Wim Dragstra

KRAKAU – Waar om vijf uur gisteren duizenden mensen samenstroomden om getuige te zijn van de pontificale hoogmis opgedragen door bisschop Molenski van Krakau ter ere van paus Johannes Paulus II, zongen 's morgens de zangers van het koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint-Lambertus. Nog geheel in de ban van het grote nieuws dat de nieuwe paus uit Krakau komt, vertrokken de leden en bestuursleden gistermorgen voor een bezoek aan de historische Wawelburcht en de kathedraal aan de Weichsel. Het bouwwerk stamt uit de vijftiende eeuw en vooral koning Sigismund de eerste die in een kapel aan de kathedraal begraven ligt, heeft zich ingespannen aan het koninklijk slot op de Wawel in Krakau een internationaal cultureel karakter te geven.

De Kerkraadse zangers bezochten de koninklijke vertrekken met zijn ontzettend grote en mooie uit Vlaanderen afkomstige gobelins. Ook bezocht men de op dit moment zo in de belangstelling staande kathedraal van de Wawelburcht.

In de middag stond een bezoek aan de zoutmijnen in Wieczicka op het programma. Aangezien zo'n zestig procent van de leden van het koor met de mijnbouw in Limburg in aanraking is gekomen, werd het daar uiteraard een zéér interessante middag. De mijnen in Wieczicka zijn ontzettend mooi. Alles is er in het zout uitgehouwen. Zo bevinden zich ondergronds een grote conferentiezaal en een sporthal die bijna zo groot is als de Rodahal in Kerkrade. Diverse kleine kapellen en de grote kapel van de heilige Kunje en zelfs de kroonluchters die er hangen zijn van zoutkristallen. De mijn trekt per jaar zo'n 800.000 bezoekers die terecht kunnen in het acht kilometer lange gangenstelsel met acht verdiepingen, drie voor de toeristen en vijf voor de exploitatie van de mijn. Ook in het mijnmuseum keken de Kerkradenaren hun ogen uit. Hier stonden opgesteld mijnwerktuigen en tekeningen en etsen die de ontwikkelingen van de zoutmijn kenschetsen van het einde van de vijftiende eeuw tot nu.

Vriendschap

In de grote kapel, die 300 meter onder de grond in het zout werd uitgehouwen, zong het koor enkele liederen, waaronder ook het Poolse volkslied. 's Middags werd een delegatie van bestuur, hoofdkoor en burgemeester Smeets van Kerkrade bij het gemeentehuis van Krakau ontvangen door de loco-burgemeester van die stad mevrouw dr. Guzik. Na de toespraak van de tweede burger der stad Krakau werden er geschenken uitgewisseld. Zo ontving mevrouw Guzik uit handen van burgemeester Smeets platen en boeken van Kerkrade en een tinnen wandbord. Burgemeester Smeets zei: dat hij hoopte dat de geschenken een teken zouden zijn van blijvende vriendschap tussen Krakau en Kerkrade. Hij feliciteerde de loco-burgemeester met het feit dat uit haar stad de nieuwe paus uitverkoren was.

Ook voorzitter J. Ploum van het koor sprak tijdens de ontvangst en hij legde vooral de nadruk op het feit dat het koor zich vereerd voelde in Krakau te mogen zijn en dat zij daarvoor dank uitspraken. Bij de ontvangst was ook dirigent Ger Withag aanwezig, alsook de dirigenten van het koor Bard, mevrouw Pfeiffer en het bestuur van het Krakause koor.

„Oprecht gevoel"

KRAKAU – „Wij waarderen het oprecht dat u zo meeleeft met het Poolse volk en dat u dit zo grote feest voor de heilige vader die uit onze stad komt, hebt willen opluisteren. Dank voor dit oprechte gevoel dat u opbrengt voor een in feite toch vreemde gemeenschap". Dat waren de woorden van de geestelijken aan het adres van leden en bestuur van het Koninklijk Kerkraads mannenkoor Sint Lambertus, bij het einde van de speciale mis ter ere van paus Johannes Paulus II in de grote Mariakerk aan de Markt in Krakau.

Op spontane wijze was het idee ontstaan om medewerking te verlenen aan een van de speciale missen in de kerk waar de nieuwe paus zo vaak aanwezig is geweest. Zowel geestelijkheid van de Mariakerk als het koor waren meteen voor het idee te vinden. Het werd weer een groots optreden, dat aan Kerkradenaren uitspraken ontlokten als: „Das war ein wunderschönes erlebnis" en „jans magnifiek!"



• *Verontruste bewoners tijdens de hoorzitting in Merkelbeek.*

In Douvergenhout

Omwonenden bang voor stankoverlast

MERKELBEEK – De bewoners rondom het terrein van de heer J. M. J. Kleuters, die achter zijn boerderij in Douvergenhout een kippenfarm wil vestigen, vrezen dat er nogal wat stankoverlast zal komen als de heer Kleuters zo'n farm gaat beginnen. Dat bleek gistermiddag op de hoorzitting in het gemeentehuis van Merkelbeek in verband met een aanvraag voor een hinderwetvergunning.

De heer Clement, één van de omwonenden, vindt dat de bestaande bedrijven al genoeg overlast veroorzaken. Een andere buurtbewoner, de heer Timmermans, is bang dat de omliggende huizen minder waard worden als de kippenfarm er komt. Ook hij vindt een landbouwbedrijf binnen de bebouwde kom ten nadele van het leefmilieu.

De heer Tans, de gemachtigde van de heer Kleuters op de hoorzitting, voerde aan dat het loonbedrijf dat de heer Kleuters nu heeft geen bestaansgrond meer heeft. Om in zijn levensonderhoud te voorzien moet hij wel een nieuwe stal bouwen en de inrichting van zijn boerderij en akkers moderniseren.

Aanstaande maandag in raad Nuth

B en W adviseren aankoop stuk grond

NUTH – Burgemeester en wethouders van Nuth stellen de raad voor in de vergadering van aanstaande maandag over te gaan tot de aankoop van een stuk grond aan de Struikenweg. Dit terrein is nodig voor de inrichting van een standplaats voor maximaal vijf woonwagens. De raad heeft in de vergadering van 24 april van dit jaar al voor dit doel een perceel van de Steenfabriek Hommert aangekocht. Uit een brief van Streekwoonwagenzorg blijkt dat de vorm van het in het voorjaar aangekocht stuk grond niet geschikt is voor het plaatsen van vijf woonwagens. Woonwagenzorg adviseerde de gemeente een stuk grond te ruilen met de eigenaar van de grond naast het al aangekochte, om zo een rechthoekig woonwagenterrein te krijgen.

De eigenaar van de grond naast de Steenfabriek Hommert, de heer P. Laeven, wilde niet ruilen, wel verkopen. Na diverse onderhandelingen is een prijs van vijf gulden per vierkante meter overeengekomen, te verhogen met één gulden per vierkante meter wegens pachtvrije levering. B. en W. schrijven aan de raad over deze prijs: „Ondanks de hoge prijs vragen wij u met het voorstel accoord te gaan. Een andere plaats voor een woonwagenstandplaats is namelijk niet voorhanden". Als de raad hiermee instemt krijgt de heer Laeven voor 5040 m² in totaal ƒ 30.240.

Ook de aankoop van een drietal panden in de Pastorijstraat zal in de raadsvergadering van maandag aan de orde komen. Met de eigenaar de heer K. H. Heilman uit Hoensbroek is het college een prijs overeengekomen van 75.000 gulden. B. en W. willen de panden aankopen gezien de zeer slechte toestand waarin twee van de drie huizen verkeren. Te zijner tijd zullen de huizen gesloopt worden om zodoende de gevaarlijke verkeerssituatie op de hoek van de Pastorijstraat weg te werken.

De raadsvergadering begint maandag 23 oktober om 19.00 uur in het Cultureel Trefcentrum aan de Wilhelminastraat 3 in Nuth.

Overkoepelend orgaan in oprichting

Bejaardenbonden werken samen

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De zeven bejaardenbonden in Hoensbroek willen meer dan tot nu toe gebeurd samen gaan werken. De besturen van de bonden hebben daarom besloten een overkoepelend orgaan op te richten. Groot voordeel van een dergelijk orgaan is dat men meer als een eenheid naar binnen en buiten kan optreden. Het overkoepelend orgaan zal aanstaande maandag om 10 uur in het dienstencentrum in Hoensbroek officieel van start gaan.

Een van de mensen achter de oprichting van het overkoepelend orgaan de heer W. Boumans, medewerker van het dienstencentrum, ziet een groot aantal taken voor het samenwerkingsverband weggelegd. „In het overkoepelend orgaan zullen zo'n 1100 bejaarden vertegenwoordigd zijn. Met zo'n aantal achter je, sta je veel sterker als je, bijvoorbeeld met de gemeente, moet onderhandelen over zaken die bejaarden aangaan. Ik denk hierbij aan dingen als de verkeersvoorzieningen voor ouderen in Hoensbroek". Als tweede voordeel ziet de heer Boumans de scholing die de leden van het overkoepelend orgaan zullen krijgen van de provinciale bejaardenbonden. „Beter geschoolde bestuurleden zullen ook een beter functioneren van de afzonderlijke bejaardenbonden mogelijk maken. Op deze manier zullen de bonden meer kunnen gaan betekenen voor hun leden. Momenteel is het toch wel vaak zo, dat de bejaardenverenigingen alleen maar reisjes organiseren. Ook belangrijk, maar er is meer te doen".

Navolging

Het overkoepend orgaan in Hoensbroek is opgericht in navolging van dergelijke instellingen in Heerlen en Brunssum. In deze plaatsen hebben de afzonderlijke bonden al enige tijd een platform voor overleg, dat erg goed werkt. De feestelijke oprichtingsbijeenkomst in het dienstencentrum is voor iedereen toegankelijk.

Wie weet iets van de Wever?

HEERLEN – In 1979 zal het 75 jaar geleden zijn, dat in Heerlen een ziekenhuis tot stand kwam. Het ligt in de bedoeling aan dit feit aandacht te besteden. Er is inmiddels een commissie ingesteld, die de verschillende mogelijkheden zal nagaan. Gedacht is al aan het zichtbaar maken van een stuk geschiedenis, zoals een te houden tentoonstelling wordt omschreven.

Daarvoor is natuurlijk historisch materiaal nodig. In het blad Hospi Taal is al een oproep geplaatst aan degenen, die nog iets uit het verleden hebben bewaard. Men kan er mee terecht bij het algemeen secretariaat.

Val uit wc-raam

SIMPELVELD – Charles V. op stap met zijn vrienden Piet en Martin wilde in café Bessems in Simpelveld een grap uithalen.

Terwijl hij even naar de wc ging, waarna het drietal vrienden verder zou trekken, bleef Charles zo lang weg dat zijn vrienden hem op de wc gingen zoeken en niet vonden. De enige mogelijke uitweg was het wc-venster van 75x35 centimeter. Charles had dit benut met de gedachte zijn vrienden door de voordeur op te halen. Hij dacht dat achter het venster een sprong van een meter voldoende was om de grond te halen. Café Bessems ligt echter in een helling en Charles kwam 6,5 meter dieper terecht. Hier vonden zijn ongeruste vrienden hem met, zoals later in het ziekenhuis bleek, een gebroken wervel.



• *Ton Laeven met de ingepakte kunstschatten.*

Ton Laeven zoekt ruimte voor kunstverzameling

KERKRADE – Ton Laeven (28), vierdejaarsstudent aan de stadsacademie in Maastricht en part-time onderwijzer aan twee lagere scholen in Hoensbroek, is op zoek naar een gemeente die voldoende ruimte heeft om zijn 145 schilderijen en vijf beeldhouwerken onder te brengen. „Maar", voegt hij eraan toe, „daar zou ook een woning voor mij bij moeten zijn".

De kunstverzamelaar woont momenteel aan de Romeinenstraat in Kerkrade-West en heeft daar vanwege een geschil met de huurbaas de huur opgezegd. Zijn schilderijen zijn nu tijdelijk elders ondergebracht in afwachting van een nieuwe bestemming. Het liefst zou Ton Laeven een ruimte willen inrichten waar ook exposities van andere schilders kunnen worden gehouden. De 145 schilderijen zijn voor tachtig procent afkomstig van Nederlandse schilders zoals Ad de Haas, Jos Meuris, Hilde Meuring, Jef Diederen etc.„ Er waren zoveel schilderijen opgehangen in mijn huis", zegt hij, „dat er nauwelijks behang te zien was". Wie Ton Laeven wil helpen kan zich in verbinding stellen met zijn ouders die in de Seghemanstraat nummer 7 in Kaalheide wonen.

Nog dit jaar woningbouw in Etenaken

WIJLRE – Met de bouw van het bestemmingsplan Etenaken, waaronder twintig woningwetwoningen, verwacht men nog dit jaar te starten. Volgens burgemeester Paul Peters van Wijlre zijn het bestek en de bestektekeningen al klaar. Tevens zijn bij de aannemers de prijzen opgevraagd. Daarna worden de plannen ingediend bij Volkshuisvesting. Zodoende heeft de gemeente Wijlre goede hoop dat vóór januari 1979 met de bouw kan worden begonnen.

Oven in brand

HEERLEN – Vermoedelijk door kortsluiting is gisterochtend een oventje voor het verwarmen van pasteitjes in het restaurant 't Crêpke aan de Promenade in Heerlen in brand geraakt. Toen de brandweer met groot materieel arriveerde, bleek het personeel het brandje al geblust te hebben. De schade was gering.

Bij inkopen tas gestolen

HEERLEN – In een kledingzaak in de Geleenstraat is een mevrouw uit Hoensbroek van haar handtasje beroofd. In de tas zat een portemonnee met 160 gulden en een make-uptasje. De vrouw had het tasje even op de grond gezet, toen zij kleren aan het uitzoeken was.

In een winkel aan de Promenade in Heerlen werd naar eerst nu ontdekt werd, zaterdagmiddag een memorecorder ter waarde van 299 gulden ontvreemd.

Onwel geworden en daarna ingeslapen

Vlam in de pan bij frites bakken

HEERLEN – De Heerlense brandweer moest gisteravond om half negen uitrukken om een klein binnenbrandje te blussen. De heer P. was in zijn woning in de Kruisstraat in Heerlen frites aan het bakken toen hij onwel werd. Om even op te knappen ging hij naar het balkon, maar daar viel hij in slaap. De pan met frituurvet raakte in brand. De door een buurman gewaarschuwde brandweer moest de voordeur forceren om in de woning te komen. Met het verwijderen van de frituurpan was de brand geblust.

+++ KUNST TE KEUR

Respectabel recital van Jo Dusseldorp

Sinds de opening op 19 april draait het Wijngrachttheater in Kerkrade volop mee in het gebeuren van de kunstzinnige en andere producties. Zondagochtend gaf de heer Jo Dusseldorp een pianorecital waarvoor hij een programma had samengesteld, dat zowel technisch als geestelijk beslist zwaar was. Dit programma kenmerkte zich ook door stijl in de opzet: Beethovens 7e sonate, de Haendel-variaties van Brahms en de vier impromptu's van Chopin. Dat is nogal was. Zeker wanneer het zonder pauze moet, zodat ook het publiek veel zware kost achter elkaar te verwerken krijgt. In de Händel-variaties schuilt de grootste moeilijkheid. Het is een zeer schoon werk, maar het stelt aan de pianist de hoogste eisen. Het betekent heel wat, alleen al de lange duur in aanmerking genomen, wanneer men deze variaties uit het hoofd kan spelen. Al mag men van een hoofdvakdocent van een conservatorium een en ander verwachten. Het blijft echter zwaar, want het gaat om maar liefst 25 variaties die van de muzikale intelligentie van de vertolker het uiterste vergen. En een immens moeilijke fuga die voor die van Bach niet onderdoet, komt dan nog een extra tol vragen. Alle respect voor wat de heer Dusseldorp er van maakte. Als een bewonderenswaardige grote conceptie kwam het geheel tot klinken. De muzikale opvattingen van Dusseldorp en zijn inzicht in de materie staan er borg voor, dat men van hem iets om die opvattingen te verwezenlijken. Je moet uit het goede hout gesneden zijn, wanneer je voor de technische problemen van deze variaties niet terugdeinst. Ik noem slechts: octaven- en staccatopassages. Ook Chopin speelde Jo Dusseldorp met grote souplesse en achtenswaard gemak. En dat geldt evenzeer voor zijn Beethoven-vertolking, de grootste sonate opus 10 no. 3. Een ding moet mij echter van het hart. De gemakkelijkheid in het spelen mag niet te zeer domineren. Men moet niet te zwaar opdienen, wat daar niet om vraagt en een pianist moet een technische beheersing in de vingers hebben, die hem in staat stelt, al het mogelijke, zelfs het onmogelijke te spelen. Maar een en ander dient zich niet zo glad af te spelen, dat een indruk ontstaat van onrust. Met name in het Presto, het eerste deel van Beethovens sonate, was dit het geval. Presto: heel snel en dat is moeilijk genoeg. De alla-brevemaat draagt daar nog zijn steentje toe bij. Maar het spel moet wel waarachtig een indruk van beheersing wekken. Tot zover deze kanttekening.

J.F.H. SCHOUTEN

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Grease, a.l. Dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
The boys of Brasil, 16 jr. Dag. 15.30 en 20 uur.
Joe Panther. Dag. 13.30 uur.
Passage
Kamermeisjes staan voor u klaar, 16 jr. Dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5
Peter en Elliott en de draak, a.l. Dag. 14.30 en 16.30 uur.
Kelly's heroes, 12 jr. Dag. 20.30 uur.
Telefon, 2e week, 12 jr. Dag. 15.30 en 20 uur.
Doodzonde, 16 jr. Dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Schulmädchenreport 12, 2e week, 16 jr. Dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Cobra de karatekoning, 16 jr. Dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Donald is niet in zijn eentje, a.l. Dag. 14 uur.

BRUNSSUM

Astoria
Rosemary's baby, 16 jr. Di. 20.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Doodzonde, 16 jr. Di. 20.15 uur, zo. 17.30 en 20.15 uur.

MAASTRICHT

Festival
Peter en Elliot en de draak, a.l. Dag. 14.30 en 16.30 uur.
Kelly's heroes. Dag. 20.30 uur.
Palace I
Sexamen, 16 jr. Dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palce II
Meneer Hulot met vakantie, a.l. Dag. 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 uur.
Studio
Doodzonde, 16 jr. Dag. 15, 18.45 en 21 uur.
Donald is niet in zijn eentje, a.l. Dag. 13.30 uur.
Royal I
Sex in het jaar 2000, 16 jr. Dag. 13.45, 15.15, 17.15, 19.15, 21 uur.
Royal II
Convoy, 3e week, 16 jr. Dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Asterix verovert Rome, a.l. Wo. 14 uur.
Mabi
Grease, a.l. Dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Midi
The boys from Brasil, 16 jr. Dag. 15.15 en 21 uur.
The Pink Pantherfestival, a.l. Wo. 13.45 uur.
Filmhuis
De Valken, di. 20.30 uur, do. 20.30 en 23 uur.

Finsters blij met Reeuwijk's Dancer

Van onze medewerker

KERKRADE – „Eenmaal een bobtail altijd een bobtail", zeggen de Finsters in hun ruime huiskamer aan de Haanraderstraat in Kerkrade. Daarom gingen zij ongeveer 1½ jaar geleden over tot de aankoop van een tweede bobtail. De eerste moest worden afgemaakt omdat hij een heupziekte had. Hun hond was de beste van de clubmatch die werd georganiseerd door de Kynologenvereniging Limburg in kasteel Hoensbroek. Brigitte Finster zegt: „Helemaal bij verrassing kwam de prijs niet: al bij aankoop had de fokster, mevrouw Backx-Bennink uit Dwingeloo gezegd dat het hier een bijzondere hond betrof."



● *Brigitte Finster met de winnende hond achter hun huis in Kerkrade.*

De bobtail weegt 32 kg, is langharig, de schouderhoogte is 60 cm en hij eet hondebrokken, vlees, hart, spieren, ei en groente. „Zo'n kampioenshond brengt nogal wat verzorging met zich mee. Een keer per week moet hij worden geborsteld, vroeger was dat zelfs elke dag. Zit de vacht onder de modder, dan moet het eerst opdrogen waarna de modder mag worden weggeborsteld. Vuil mag nooit worden verwijderd met water, het laagje vet dat zich op de huid bevindt mag niet worden beschadigd", waarschuwt Wolfgang Finster.

Brigitte en Wolfgang Finster wilden bij aankoop van hun eerste bobtail geen hond waarop ze per ongeluk konden gaan zitten als ze in hun bankstel neerploffen. Wolfgang: „We documenteerden ons goed, lazen boeken en artikelen over honden, en vonden het een hele verantwoording om tot de aankoop van een hond over te gaan. Het dier kostte een flink bedrag en is een echte rashond. Voor tot de aankoop van deze tweede hond over te gaan, het karakter van een bobtail bevalt ons erg goed, werd hij onderzocht met röntgenstralen of hij ook geen heupziekte had."

De bobtail van de Finsters is een rustige, vriendelijke hond die lief is voor kinderen. Brigitte: „Toen hij zes maanden oud was, deed hij voor de eerste keer mee aan een wedsgrijd in de puppyklasse. Daarna behaalde hij bij wedstrijden vier maal de classificatie „zeer goed", en vier maal behaalde hij „uitmuntend"." De laatste keer kwam hij in Hoensbroek uit in de jeugdklasse, werd kampioen en was zelfs de beste van de clubmatch. De Finsters noemen hun hond Reeuwijks Dander. Bij een match lopen overal keurmeesters rond, die vooraf even alle honden bekijken en nog globaal te werk gaan. Daarna pas gaan ze gedetailleerd te werk, bekijken vacht, tenen en gebit en dan pas volgt de eigenlijke beoordeling. Brigitte en Wolfgang Finster, (hij wekt bij Eurocontrol in Beek), wonen pas drie jaar in Nederland. Ze zijn afkomstig uit Duitsland. „We maken er een hobby van mee te doen aan wedstrijden," zeggen zij.

Judoclub krijgt krediet voor achttien losse matten

Verkeersplan Hulsberg binnenkort van de grond

Van onze redactie

HULSBERG – De gemeente Hulsberg, die in de beleidsnota 1978 een verkeerscirculatieplan aankondigde, gaat daar nu serieus werk van maken. Intern zijn al een aantal inventariserende werkzaamheden verricht in overleg met de heer P. Knols, een deskundige van Provinciale Waterstaat. Hij heeft zijn suggesties tegen het eind van deze maand op papier staan.

B. en W. stellen daarom de raad voor over te gaan tot het instellen van tijdelijke verkeerscommissie waarin behalve B. en W. zelf, zitting hebben secretaris R. Vaessen, de raadsleden H. Sijstermans en H. de Heus, gemeente-opzichter A. Souren, postcommandant rijkspolitie J. van Haafgen, stedebouwkundig adviseur E. Starren en de heer P. Knols van Provinciale Waterstaat. De commissie komt voor de eerste maal maandag 30 oktober bijeen.

De raad, die donderdag om 19.30 uur bijeenkomt, buigt zich ook over een B. en W.-voorstel voor de aanschaf van 18 losse matten voor de judoclub. Het hele grapje gaat 2550 gulden kosten, maar de judoka's betalen jaarlijks een vergoeding.

De centrale antenne-installatie in de bestemmingsplannen Panhuys en Gen Eikske is aan een onderhoudsbeurt toe. Bovendien is het noodzakelijk over te gaan tot het inbouwen van nieuwe zenders. De raad wordt een krediet gevraagd van ruim 10.000 gulden.

Het college in Hulsberg heeft inmiddels ook maatregelen genomen rond het café De Bokkerijder aan de Aalbekerweg waar in het weekend parkeerprobleem ontstaan door de vele bromfietsen en fietsen. De parkeerstroken langs de Parallelweg-Noord kunnen door de jeugdigen nu zowel zaterdag en zondag worden benut van 18 tot 3 uur.

B. en W. overwegen tenslotte de onteigeningsprocedure andermaal in te zetten voor de verwerving van gronden voor de realisering van het Meswa-plan. De onderhandelingen met de eigenaars lopen stroef. B. en W. willen het plan binnen de gestelde termijn verwezenlijken maar daarvoor moet de grond op korte termijn ter beschikking komen.

Dubbele diefstal

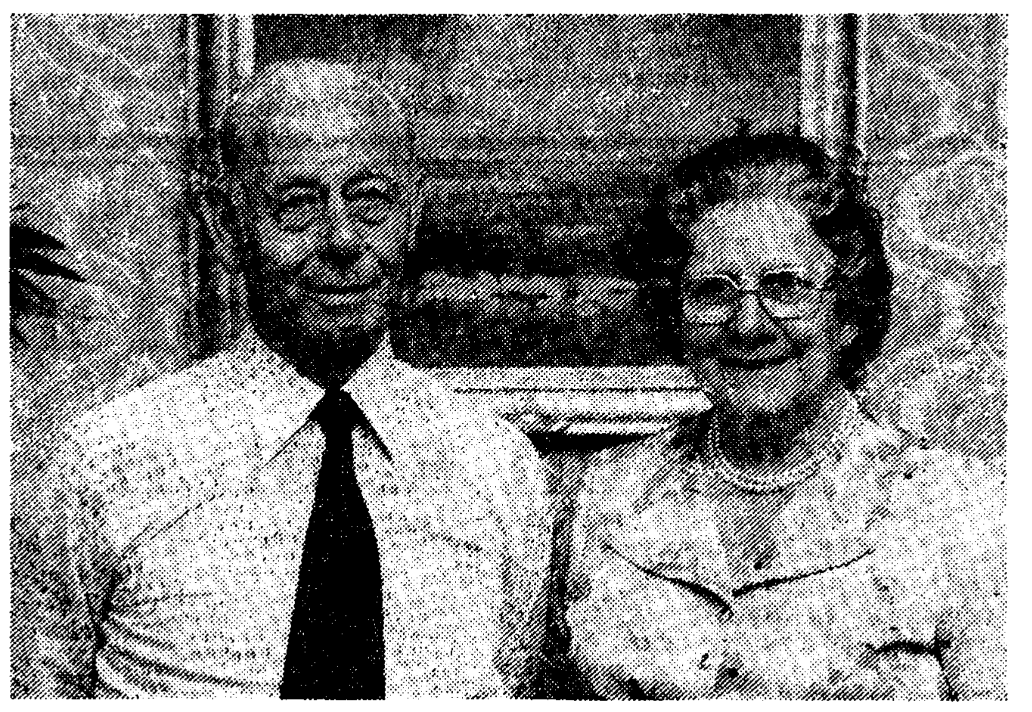
KERKRADE – Mevrouw A.S. uit Kerkrade is de dupe geworden van een dubbele diefstal.

In 'n bar in de binnenstad in Heerlen werd haar handtasje gestolen. Naast een portefeuille met honderd gulden en identiteitspapieren raakte zij ook de sleutels van haar woning kwijt. Na thuiskomst in Kerkrade bleek dat de dieven van het handtasje haar al voor geweest waren. Met de gestolen sleutels hadden zij zich toegang tot de woning verschaft. Ontvreemd werd een wekkerradio.

Gouden paar in Nieuw-Einde

Van onze verslaggever

NIEUW-EINDE – De heer en mevrouw Maassen-Reimersdal aan de Anjelierstraat 67, in Nieuw-Einde vieren vrijdag tesamen met hun kinderen en kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Om 15.00 uur is die dag een plechtige eucharistieviering in de Christus Koningkerk en vanaf 18.00 tot 19.30 uur receptie in het gemeenschapshuis Heksenberg aan de Heigrindelweg.



De heer Servais Maassen is 74 jaar oud en werd geboren in Düsseldorf-Rath in Duitsland. Direct na zijn schoolopleiding en het behalen van zijn diploma als smidbankwerker kwam hij terecht in het ondergrondse bedrijf van de Lauramijn. Omdat dit werk hem niet beviel zocht hij iets anders en vond dit in de vervoersdienst bij Vroom en Dreesmann in Heerlen. Hij wist toen nog niet dat hij bij dit winkelbedrijf onafgebroken 48 jaar werkzaam zou blijven met als laatste functie eerste chauffeur. Voordat de auto zijn intrede deed verrichtte de heer Maassen zijn vervoerdienst met een bakfiets.

Tijdens zijn 40-jarige dienstjubileum werd hij onderscheiden met de koninklijke onderscheiding in brons. Zijn vrije tijd besteedde hij geheel aan de voetbalsport. Mevrouw Geertruid Maassen-Reimersdal (70), geboren te Heerlen, is afkomstig uit een groot gezin, waardoor hard werken bij haar altijd voorop stond. Zij houdt erg veel van handwerken en heeft op haar 70-jarige leeftijd de techniek van macramé en haken aangeleerd. Uit het huwelijk werden drie kinderen geboren en zijn er 5 kleinkinderen.

Twee gelukwensen van koningin voor Pancratius

HEERLEN – Hare Majesteit de Koningin heeft het KHM Sint Pancratius, waarvan zij de hoge beschermvrouwe is ter gelegenheid van eeuwfeest tweemaal gefeliciteerd. De eerste maal geschiedde het in een brief van haar particulier secretaris mr. J. van der Hoeven, die namens Hare Majesteit dankte voor de toezending van het gedenkboek. Hij eindigde de brief met de zin: „De Koningin wenst u ook verder nog een goede viering van dit jubileum toe". Op [...] oktober, de dag vanhet grandioze galaconcert, ontving Pancratius nog door de particulier secretaresse, jonkvrouwe C.E.B. Roëll namens haar een zonden gelukwenstelegram. Het korps is met deze gelukwensen van zijn beschermvrouwe zeer vereerd.

Kindervakantiewerk Schaesberg gestart

SCHAESBERG – De werkgroep kindervakantiewerk van de stichting welzijnswerk Schaesberg heeft in het buurthuis (Hoofdstraat) een driedaags programma op touw gezet dat vandaag om 9.45 uur begint met het verzamelen van bosproducten door kleuters en jongste leerlingen van de basisschool. De leerlingen uit de vijfde en zesde klas houden vanavond vanaf 18.30 uur een dropping.

Morgen is vanaf 12.30 uur een heri speurtocht voor de leerlingen van basisscholen en een hobbyprogramma voor de kleuters (van 13.[...] 15.30 uur).

Vrijdag gaan de kinderen muziekinstrumenten vervaardigen (vanaf 1[...] uur), gevolgd door een optocht door Schaesberg (van 13.30 – 16.00 uur). 's Avonds is voor de oudste jeugd in de beide buurthuizen een diskoavond.

Wisseltrofee LBHB voor Irene Elsloo

HEERLERHEIDE – De bondswisseltrofee van de Limburgse Politiehondenbond (LPHB) is gewonnen door de afdeling Irene Elsloo. De bondswedstrijden op een terrein aan de Jongmansweg in Heerlerheide trokken ruim 800 belangstellenden. De organisatie berustte bij PHV [...] dracht.

De uitslagen:
Aspirantklasse: kampioen H. Sta[...] 82,5 pnt., res.kamp. H. Penders [...] pnt. **Jeugdklasse:** kampioen B. Kl[...]tuente 254,5 pnt., res.kamp. T. Dol[...] 194 pnt., **Open klasse:** kampioen [...] Lacroix 279 pnt., res.kamp. M. Sim[...] 258,5 pnt. **Ereklasse:** kampioen [...] Houben 286 pnt., res.kamp. J. Ha[...] 240,5 pnt. **Certificaatklasse:** kampioen G. Denneman 331 pnt., res.kamp. H. Robeerts 321,5 punten.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

Kerkrade

● **AFDELINGSBLAD**
Het eerstkomende nummer van het afdelingsblad van de PvdA afdeling Kerkrade-Eygelshoven, dat eind oktober verschijnt zal handelen over het onderwijs. Na het nummer over sanering, nodigt de PvdA iedereen uit die iets over het onderwijs wil schrijven de copy op te sturen naar het secretariaat, Fabritiusstraat 30, Kerkrade. De reacties moeten wel betrekiing hebben op Kerkrade en Eygelshoven.

Hoensbroek

● **ACTIVITEITEN**
Tijdens de herfstvakantie zijn er in het zwembad Ter Veurdt en in de sporthal weer tal van sportactiviteiten. In het zwembad zijn de mogelijkheden naast het zwemmen verschillende spelen en in de Apollozaal kan gesport worden. De tijden voor deze sportactiviteiten zijn vandaag 18 oktober van 14 tot 16 uur, 19 oktober van 12.15 tot 15 uur en op 20 oktober van 13.30 tot 15.15 uur. In de morgenuren van 7.15 tot 8.15 uur is er recreatief zwemmen. Na 16 uur geldt de normale dienstregeling.

Spekholzerheide

● **MODESHOW**
Onder auspiciën van het vrouwengilde uit de St. Martinusparochie wordt op donderdag 19 oktober in samenwerking met het modehuis Elje en Nino een modeshow gehouden. Deze begint om 20 uur en wordt gehouden in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat te Spekholzerheide. De entreeprijs voor de leden is ƒ 2,50 en voor niet-leden ƒ 3,50 met inbegrip van koffie met gebak.

● **NIEUWE LEDEN**
Het zangkoor de Vriendenkring is op zoek naar mannelijke leden. Aanmelding kan gebeuren bij mevrouw Arets, Bockhoutstraat 6, tel. 352583, bij de heer Brull, Julianastraat 6, tel. 351532 en in het dienstencentrum, tel. 352491.

Merkelbeek

● **KONINGSKEGELEN**
Tijdens de kegelwedstrijd gehouden door de kegelclub Holter Haagje werd de heer H. Debets met 676 hout koning van de vereniging. Tweede werd J. Simons en derde P. Debije. Na afloop werden de prijswinnaars door vele gehuldigd.

Treebeek

● **BONTE AVOND**
Vandaag, woensdag, houdt de vereniging van alleenstaande om 20 uur in Chalet aan de Komeetstraat te Treebeek een bonte avond Medewerking verlenen artiesten van TV en plaat. Het geheel wordt muzikaal omlijst door een showorkest. Men moet wel in bezit zijn van een legitimatiebewijs.

● **BIJEENKOMST**
Donderdag 19 oktober houdt de algemene begrafenisvereniging Samenwerking in het jeugdhuis aan dce Maastraat te Treebeek een vergadering. Begonnen wordt om 20 uur.

Schaesberg

● **KWAJONGEN**
Donderdag 19 oktober om 20 uur in zaal Excellent door SV Excellent. Vrijdag 20 oktober om 20 uur in lokaal Prevaes door de Bokkenrijders en op maandag 23 oktober om 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Altijd Prijs.

● **STUDIEDAG**
Tot dinsdag 24 oktober is er gelegenheid om zich aan te melden voor deelname aan de studiedag van het Melaniagilde. Dit kan gebeuren bij mejuffrouw Horbach, tel. 315588. Dit geldt ook voor de dames die lid zijn van het vrouwengilde. Bovendien is het vrouwengilde gestart met een nieuwe club in de vrije expressie. Hiervoor kan men zich aanmelden bij mevrouw Severens-Horbach, Hovenstraat 47 in Ubach over Worms.

Ubach o. Worms

● **WANDELEN**
Donderdag 19 oktober wordt een herfstwandeltocht gehouden door het dienstencentrum voor bejaarden te Ubach over Worms. De tocht die zal gaan door de bossen, vertrekt met een extra bus om 9.30 uur vanaf de Troef. Na een wandeling wacht er een consumptie waarna om 12.30 uur de Troef weer wordt aangedaan. Voor belangstellenden is er ook nog plaats.

● **BOEKJE**
Degenen die in bezit willen komen van het boekje over de geschiedenis van de 175-jarige St. Josephparochie en het 100-jarig bestaan van de kerk, kunnen dit doen door ƒ 2,50 te storten op nummer 15.17.26.752 van de Rabobank of nummer 42.29.51.773 van de Amrobank te Ubach over Worms. Men kan ook meer storten het teveel zal dan bestemd zijn voor het feestgeschenk van de parochie.

● **TONEEL**
Zaterdag 21 oktober is er om 14.00 uur een speciale middagvoorstelling in de stadsschouwburg te Heerlen van de klucht d'r Koeëtnelles. De opvoering wordt verzorgd door het Streektheater met in de hoofdrollen Jo Haan en Mathieu Loop. Twee inwoners uit Ubach over Worms hebben dit stuk geschreven, nl. Rob Bauer en Jef Clement. Het stuk handelt over gemeenteraadsverkiezingen Voor extra busvervoer is gezorgd. Kaarten zijn vanaf heden verkrijgbaar bij dhr. Reumkens, Steenenkruisweg 22; dhr. Dörenberg, Past. Erensstraat 24; dhr. v.d. Pol, Abdijhof 6; mevr. Czerw, Molenweg 13 en in het dienstencentrum de Troef.

Simpelveld

● **KWAJONGEN**
Donderdag 19 oktober om 14 uur in het Soosgebouw door de bejaardenvereniging St. Joseph. Zondag 22 oktober om 10.30 uur in zaal Nelissen door kaartvereniging Altina.

● **OPEN AVOND**
Het jeugdwerk Simpelveld houdt donderdag 19 oktober een open-avond in het jeugdcentrum van Simpelveld. Vanaf 20 uur zullen de leiders iets vertellen over de mogelijkheden en problemen en wordt er een diaserie vertoond. Vrijwilligers voor het jeugdwerk kunnen zich in verbinding stellen met Leon Sprooten, St. Remigiusstraat 29, tel. 2408.

● **ZWEMLESSEN**
De zwemlessen in het instructiebad bij het zusterklooster hebben nieuwe aanvangsuren gekregen. Deze zijn als volgt: op de maandag van 17.45 tot 18.45 uur en op de donderdag van 18.15 tot 18.45 uur. De dames kunnen terecht op de maandag van 19 tot 19.30 uur. Gemengd zwemmen is op de donderdag van 20.30 tot 21.30 uur. Men kan zich aanmelden bij de heer Wolf na 18 uur, tel. 316883.

Heerlen

● **GITAARCONCERT**
Vandaag, woensdag, zal de bekende flamenco-gitarist Miguel in de Nor aan de Geerstraat te Heerlen een concert geven. Dit concert in de sociëteit van de Nor begint om 18.10 uur en zal tot 21.30 uur duren. Deze in Nice woonachtige musicus is winnaar van het Le Grand Prix D'or-concours te Parijs.

● **MILIEU**
De vaste commissie voor welzijnszorg houdt donderdag 19 oktober om 17.30 uur in het stadhuis een openbare vergadering. Als nummer 22 op de agenda staat een brief van het actiecomité Methadon vrij.

● **CONCERT**
Het gemengd zangkoor Advendo uit Heerlen geeft op donderdag 19 oktober een concert in het bejaardentehuis Elvira te Amstenrade. Op zaterdag 21 oktober wordt de jaarlijkse feestavond gehouden en voor donderdag 26 oktober staat een concert op het programma in het bejaardentehuis Avé Maria te Geulle.

Kienen

VANDAAG

BRUNSSUM: 20 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis
HOENSBROEK: 19.45 uur in ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
BOCHOLTZ: 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging.
EYGELSHOVEN: 20 uur in het So[...]oproject door het NKV.
BRUNSSUM: 20 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door vrouwenbeweging NKV.
SPEKHOLZERHEIDE: 20 uur in café 't Wolfje door schutterij Willem Tell.
KERKRADE: 20 uur in café Rold[...] aan de Zonstraat door Auw Harmonie.
HEKSENBERG: 19.45 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons G[...]noegen.
Spekholzerheide; 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in [...] Olympiazaal door supportersvereniging SVN.
TERWINSELEN: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 20 uur in het Höf[...] door de spaarclub.
AMSTENRADE: 20 uur in het gemeenschapshuis door de stichting.
HEERLEN: 19.45 uur in het Kegelpaleis door cv de Batrave.
NIEUW-EINDE: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door [...] gezamenlijke verenigingen.
SPEKHOLZERHEIDE: 19.45 uur i[...] club 208 door de Bokkenrijders, Ro[...]duckerveld.
HEERLERBAAN: 20 uur in het gemeenschapshuis door uniformenfonds Prinses Marijke.
HEERLEN: 20 uur in het Juphuis ten bate uniformenfonds Prinses Marijke.
Ubach o. worms; 20 uur in zaal 't Str[...]ötje door de gezamenlijke verenigingen.
CHÈVREMONT: 20 uur in zaal Jo[...]gen door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN: 20 uur in het parochiehuis Beersdalweg door cv de Beeren.
HOENSBROEK: 19.30 uur in zaal Schiffers door harmonie St. Cecilia.
TREEBEEK: 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

Eis: één jaar cel en t.b.r.

Man kneep tienjarig meisje de keel dicht

Van onze verslaggever

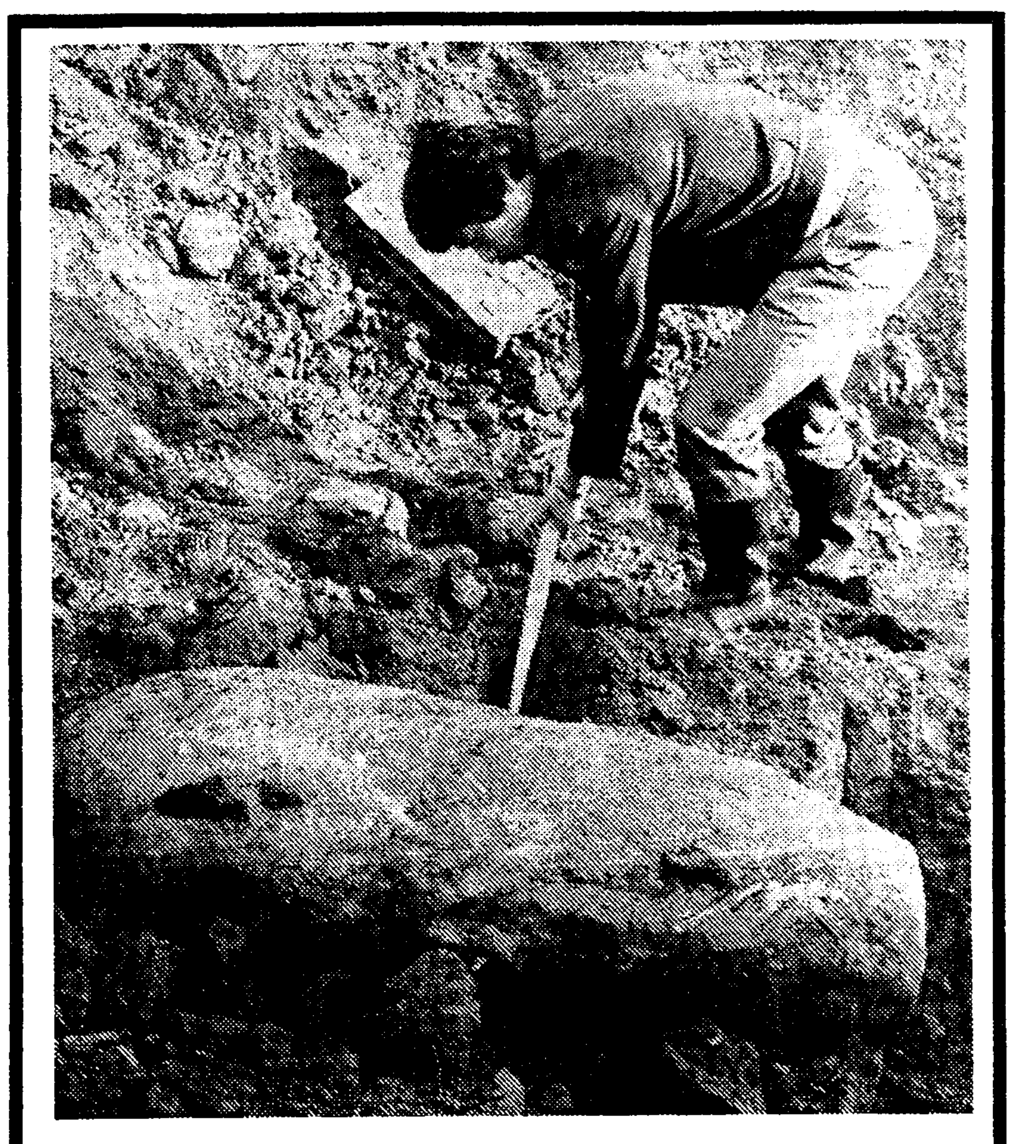
ERMOND – De 23-jarige Eindhonaar W. P. heeft naar zijn eigen ggen „iets in zijn hersens dat hem oe dwingt meisjes de keel dicht te ijpen". Zes maal zou hij al zo'n pog tot moord hebben ondernomen.

or een daarvan – waarvan een njarig meisje uit Venray bijna het chtoffer is geworden – stond hij sdag voor de rechtbank in Roernd. Voor die poging tot moord te officier van justitie mr. W. Uiwaal tegen hem een onvoorwaarlijke gevangenisstraf van een jaar ter beschikking stelling van de ering.

 ten laste gelegde feiten vonden ats op 25 april van dit jaar in Veny. De jongen uit Eindhoven vertrok die dag gewoon naar zijn werk aar de dag verliep voor hem niet glad. „Ik voelde me alsmaar rotter en vervelender", legde W. P. aan de rechters uit. Met dat gevoel van ontevredenheid kwam hij 's avonds in Venray terecht. In een tennispark werd zijn aandacht getrokken door vier jonge meisjes. „Ik kreeg een drang om een van hen bij de keel te pakken. Ik deed het niet omdat ze met vieren waren. Ik wachtte op een hoekje tot een meisje langs zou komen", had de Eindhovenaar ook al aan de politie eens uitgelegd. Die verklaringen aan de politie waren erg duidelijk geweest. De rechtbank had voor de behandeling niet meer dan drie kwartier nodig. De jongeman luisterde heel rustig naar het voorlezen van de verklaringen.

Op die aprildag had hij zijn drang tot moorden niet meer kunnen kwijtraken. Toen hij een klein meisje op een fiets zag naderen liep hij er met gespreide armen op af, duwde haar tegen de grond en kneep haar de keel dicht. Even later pakte hij het kind weer op en drukte wat verderop weer op de keel van het meisje. „Ik schudde haar bij de schouders heen en weer. Ze bewoog niet meer. De gedachte dat ze dood was luchtte me helemaal op", zei W. P.

Met het fietsje van zijn slachtoffer vertrok de man naar Venlo. Het kind liet hij bewusteloos achter. Het bleef in leven doordat het door voorbijgangers tijdig werd gevonden. W. P. keerde op weg naar Venlo nog even naar de plaats van het misdrijf terug. Daar liep hij de vader van zijn slachtoffertje tegen het lijf. Die vader vroeg meteen hoe of hij aan het fietsje van zijn dochter was gekomen. „Gevonden", zei de Eindhovenaar. W. P. werd mee naar de politie getroond waar hij al spoedig zijn wandaad opbiechtte. In een psychiatrisch rapport wordt de Eindhovenaar niet alleen sterk verminderd toerekeningsvatbaar genoemd maar ook „een gevaar voor zijn omgeving". De Roermondse rechtbank zal over veertien dagen vonnissen.



Duizendponder gedemonteerd

VENLO – De Explosievenopruimingsdienst heeft gistermiddag op het bouwterrein voor het nieuwe ziekenhuis tussen de rijksweg ten zuiden van Venlo en de Maas een zware vliegtuigbom uit de tweede wereldoorlog onschadelijk gemaakt die daar bij grondverzet was aangetroffen. De duizendponder bleek zijn geheimen niet makkelijk prijs te geven, maar om kwart voor 4 kon toch tot demonteren worden overgegaan.
Tot op één kilometer afstand in de omgeving was de bevolking van Venlo, Blerick en Tegelen gevraagd de ramen open te zetten om te voorkomen dat zij zouden sneuvelen door de luchtdruk.

KNUT FOLKERTS OOK UITGELEVERD

Raad van State vergaderde vier minuten in Huis van Bewaring...

(vervolg van pagina 1)

AASTRICHT – De zitting an de afdeling rechtspraak an de Raad van State in het aastrichtse Huis van Bewang, dat onder sterke poliebewaking stond, duurde isteren slechts vier minuten. n de Raad van State hadden itting de heren K. T. M. van ijckevorsel (voorzitter), van uyl van Serooskerke en rof. Boukema. Als griffiers aren aanwezig de heren Cuell en Schiffersteyn.
Deze plaats van behandeling an het al dan niet ontvankejk verklaren van de beroeen van de drie RAF-leden – et enige onderwerp waaree de Raad van State zich ezighoudt – was," aldus oorzitter van Rijckevorsel, gekozen teneinde de kans, at de appelanten zelf deze eroepen zouden kunnen ijwonen, zo groot mogelijk e maken". De heer van Rijcevorsel had zich er vooraf an vergewist dat de keuze an de ruimte, de openbaareid van de behandeling en e rechten van de appelanten n hun raadslieden ten volle oldeden aan de geldende ormen.



● *Mr. K. T. M. van Rijckevorsel, voorzitter van de Raad van State afdeling Rechtspraak tijdens de zitting in het Maastrichtse Huis van Bewaring.*

e landadvocaat, mr. E. Drooglever ortuyn, bleef bij de beslissing van evrouw Haars, Folkerts niet te erennen als politiek vluchteling. Nadat e Raad van State daarvan kennis had enomen en er geen vragen waren van ie zijde, maakte voorzitter van Rijcevorsel bekend, dat de uitspraak werd bepaald voor donderdag 26 oktober in Den Haag.

Uit protest

Bij de zitting van de Raad van State waren ook de advocaten van Folkerts niet aanwezig. Die hadden maandagmiddag voor de tweede maal hun rechtsbijstand neergelegd uit protest tegen de behandeling van hun cliënt in de gevangenis en tegen de speciale behandeling, die hij krijgt van de rechter, t.w. de plaats van de zitting in het Maastrichtse Huis van Bewaring.

Eén van Folkerts advocaten, mevrouw J. Dubois-Brinkmann uit Hoensbroek, die gistermorgen nog een brief wilde overhandigen aan Folkerts en een handtekening van hem nodig had, kon als advocate geen toegang meer tot het RAF-lid krijgen. Mevrouw Dubois: „Wij hebben de zitting van de Raad van State geboycot uit protest. Er was geen bezwaar, dat ik als bezoekster in contact kon treden met Folkerts. De handtekening heb ik gekregen en de brief is aan hem overhandigd."
Knut Folkerts wordt in Duitsland gezocht wegens lidmaatschap van een criminele vereniging (de Rote Armee Fraktion) en wegens medeplichtigheid aan de moord op procureur Buback en aan de ontvoering van en de moord op werkgeversvoorzitter Schleyer. West-Duitsland had reeds op 15 december om uitlevering van Folkerts verzocht. De Maastrichtse rechtbank bepaalde op 25 januari j.l. dat Folkerts inderdaad aan West-Duitsland kon worden uitgeleverd. In eerste instantie verwierp daarna de Hoge Raad het cassatieverzoek van Folkerts op 8 mei, maar stelde ten aanzien van zijn uitlevering wel, dat dat niet kon gebeuren voor wat betreft zijn medeplichtigheid aan de ontvoering van Schleyer. De Hoge Raad zag dit als een politiek delict. Daarna besliste mevrouw Haars op 12 mei, dat aan het Westduitse verzoek tot uitlevering zou worden voldaan.

Op 26 juni vulde West-Duitsland de reden tot het verzoek om uitlevering nog aan met een beschuldiging, dat Folkerts betrokken zou zijn geweest bij een mislukte aanval met een „Stalinorgel" op een gerechtsgebouw in Karlsruhe. Folkerts tekende daarna cassatie aan tegen de uitspraak van de Maastrichtse rechtbank, dat dit aanvullende Westduitse verzoek gegrond was. Dit cassatieverzoek nu moet nog voor de Hoge Raad behandeld worden. Mevrouw Haars heeft bij de „tijdelijke ter beschikkingstelling" aan West-Duitsland als voorwaarde gesteld, dat Folkerts de behandeling van dit cassatieverzoek moet kunnen bijwonen in Nederland.



● *Landsadvocaat mr. Droogleever Fortuyn. Hij sprak twintig seconden (!) in het Huis van Bewaring te Maastricht.*

Fietser gedood

TEGELEN – Gistermiddag is de 61-jarige heer J.M. uit Belfeld op de Roermondseweg in Tegelen bij het oversteken van de rijksweg onder een auto geraakt en gedood. De auto - van de ijzergieterij De Globe - was met een nieuwe chauffeur op weg naar de plaats van een aanrijding, waar een andere chauffeur beide benen gebroken had, om diens werk over te nemen.

Tweede Kamer vindt:

Gemeenten gepakt bij bezuinigingen

DEN HAAG – De Tweede Kamer vindt dat de gemeenten onevenredig veel moeten inleveren in de ombuigingsplannen van de regering voor de komende jaren. „Het rijk bezuinigt, de gemeenten worden dubbel gepakt," constateerde de PvdA-er Rienks. „De gemeenten zijn afgeknepen," stelde het D'66-kamerlid Engwirda gisteren bij de behandeling in de Tweede Kamer van het begrotingshoofdstuk financiën binnenlands bestuur.

CDA en VVD zetten grote vraagtekens achter de korting met 160 miljoen op de gemeentegelden bestemd voor het onderwijs. Het CDA eiste van de regering op korte termijn een nota over de problematiek van de onderwijstekorten die voor dit jaar, nog zonder ombuiging, al 300 miljoen bedragen voor de gezamenlijke gemeenten in ons land. „Onze zorg richt zich vooral op het feit dat de ombuiging van 160 miljoen voor een deel ertoe kan leiden dat of de gemeenten uit eigen middelen gaan bijpassen – waarbij dus de bezuinigingen worden afgewenteld op de gemeenten – of zulks niet doen hetgeen kwaliteitsverlies bij het onderwijs kan betekenen," aldus de Christen-Democratische woordvoerder Hennekam. Ook de VVD vroeg bij monde van het kamerlid Hermans om een nota terzake.

Minister aan GS van Limburg:

Ontlast overvolle woonwagencentra

DEN HAAG – Minister Gardeniers van CRM heeft in een brief aan het college van Gedeputeerde Staten gisteren nadrukkelijk verzocht er voor te zorgen dat de overvolle woonwagenkampen in Zuid-Limburg op korte termijn ontlast worden. Minister Wiegel van binnenlandse zaken antwoordt dit op schriftelijke vragen van het kamerlid Van der Spek (PSP) naar aanleiding van de recente schietpartij op het woonwagenkamp in Heerlen, waarbij één dode viel.

Als een van de redenen voor de uitspatting, moet volgens de heer Wiegel inderdaad het feit genoemd worden, dat het kamp overvol is. Volgens de bewindsman is de veronderstelling van Van der Spek onjuist dat de gemeentepolitie van Heerlen geweigerd heeft, naar het kamp te komen, toen op 3 september de ongeregeldheden ter plaatse gemeld werden. Naar aanleiding van een rapport van burgemeester Reijnen van Heerlen, laat de heer Wiegel weten dat in eerste instantie na een melding over ruzie op het woonwagenkamp voorrang is gegeven aan een eerder binnengekomen melding over een treinongeval. Toen gemeld werd dat op het kamp schoten waren gevallen, is de politie onmiddellijk naar het kamp gegaan. De heer Wiegel vindt dat niet gezegd kan worden dat de gemeentepolitie van Heerlen geweigerd heeft zo snel mogelijk naar het woonwagencentrum te komen. „Gezien de onmiddellijke inzetbaarheid van het beschikbare personeel, moet bij een gelijktijdig of nagenoeg gelijktijdig plaatsvinden van meerdere incidenten, steeds een afweging plaatsvinden aan de hand van de informatie die op het moment van de melding beschikbaar is."

Priesterberaad bekritiseert bisschoppen

UTRECHT – Het Nederlands Priesterberaad – zeven priesters die door diocesane priesterraden als hun vertegenwoordigers zijn aangewezen – hebben gisteren de Nederlandse bisschoppen bekritiseerd om het feit dat zij een „ongenuanceerd en onkritisch beroep hebben gedaan op de richtlijnen van de Congregatie van de Geloofsleer" toen zij dr. J. Waldram en dr. A. Houtepen omdat deze gehuwd waren afwezen als docent aan katholieke theologische opleidingen.

Van het priesterberaad is dr. O. ter Reegen voorzitter. Alle bisdommen zijn erin vertegenwoordigd, behalve het bisdom Roermond. Dit heeft na het overlijden van P. Lemmen geen nieuwe vertegenwoordiger aangewezen.

De Nederlandse bisschoppen zouden, aldus het priesterberaad, binnen de universele kerk de belangen van de Nederlandse kerk op een eigen wijze moeten behartigen en verdedigen, ook al zou dit spanningen veroorzaken. De bisschoppen zouden moeten werken aan de verbreking van de verplichte koppeling tussen priesterschap en celibaat, gezien het tekort aan priesters. Bij positieve begeleiding door hun medepastores zouden gehuwde priesters zonder veel moeite door de gelovigen worden aanvaard.
Ontbrekende eensgezindheid onder de bisschoppen, zo zeggen de zeven priesters, hoeft geen belemmering te zijn voor nieuw overleg want „slechts in een open dialoog geven we de H. Geest kansen om ons nieuwe wegen te wijzen".

DEMONSTRATIE TEGEN WERKLOOSHEID

500 Limburgse jongeren op naar het Malieveld

SITTARD – Ook de Limburgse jongeren zullen van de partij zijn op 11 november in Den Haag als daar door een tiental jongerenorganisaties gedemonstreerd zal worden tegen de plannen van Bestek '81 waardoor naar hun mening de jeugdwerkloosheid eerder zal toenemen dan wordt gelenigd. Men verwacht dat uit Limburg ongeveer 500 jongeren aan de manifestatie zullen deelnemen, in feite maar een klein deel van de Limburgse jeugdwerklozen, want het aantal jongeren dat gedwongen wordt om niets te doen bedraagt in deze provincie bijna 13.000.

De jongerenorganisaties nodigen alle jongeren, werkloos of werkend, uit om op 11 november mee naar Den Haag te gaan. Tot deze organisaties behoren de KWJ-beweging voor werkende jongeren, de CNV-werkende jeugd, PSP-jongeren, ANJV en PPR-jongeren, NVV-jongerencontact, enkele studentenorganisaties en de VVDM. Wie meel wil demonstreren kan zich opgeven bij het NVV-jongerencontact, Pasqualinistraat 10 in Eindhoven, tel. 040-433740. Rond 11 uur arriveren die dag op het Maliveld in Den Haag de bussen uit alle delen van Nederland. Vervolgens trekt men in optocht naar het Binnenhof waar met een kermisachtige toestand de problematiek per probleemgebied wordt gevisualiseerd. Premier Van Agt is uitgenodigd het protest van de jonge werklozen in ontvangst te nemen. Dan zal tevens het alternatieve „Plan voor de jeugdarbeid" aan de regering worden gepresenteerd.

Dit plan is onlangs gelanceerd door het NVV-Jongerencontact en beoogt te zijn een alternatieve aanpak van het creëren van werkgelegenheid. De jongeren willen zelf de hand aan de ploeg slaan en met gebundelde kracht arbeidsprojecten starten. Als voorbeeld wordt aan projecten in de sector van de woningbouw gedacht, een voorbeeld waarbij het mes aan twee kanten snijdt: enerzijds het scheppen van werkgelegenheid en anderzijds het lenigen van de huisvestingsnood speciaal van jongeren. Een half miljoen jongeren zoeken in ons land een behoorlijk onderkomen. Bovendien is dit een van de projecten waarbij de financiële kant nauwelijks problematisch kan zijn omdat de woningen op hun beurt geld opbrengen zodat het hele project 'self-supporting' is.
Na de demonstratieve tocht in Den Haag zullen ook voor Limburg de projecten concreet worden opgesteld en als plan ingediend worden bij het provinciebestuur, de betreffende gemeenteraden, de raad voor het jeugdbeleid en de provinciale stuurgroep voor de jeugdwerkloosheid.
Wie mee gaat naar Den Haag betaalt 5 gulden als hij of zij van de georganiseerde busdienst gebruikt maakt, anders 2,50 gulden als men op eigen gelegenheid gaat en deel wil nemen aan de manifestatie.

Fietser gewond bij aanrijding

GEULLE – De 57-jarige fietser K. uit Geulle is gistermiddag rond 13.00 uur op het fietspad aan de Pasweg in Geulle aangereden door een auto, bestuurd door de 47-jarige S. uit Bunde. De verwondingen die K. daarbij opliep waren zo ernstig dat hij naar het Maastrichtse ziekenhuis moest worden vervoerd.

Goede morgen lieve oma Timmermans hartelijk gefeliciteerd. Leon en Rouge

Te k. ZÜNDAPP bj. '75 i.z.g.st. Wilhelminastr. 99, Hoensbroek na 19 uur.

Te k. damesbrommer HONDA Novio als nw. ƒ 400,–, Kremerstraat 73, Kerkrade-West.

Te k. HONDA 50 (Hollandse), z.g.a.n. Tel. 09-4924561783. Selfkant Wehr, Dorpstraat 65 (achter Sittard).

H.T. Blankhart
en
I.W. Boshuizen

hebben het genoegen u kennis te geven van hun voornemen in het huwelijk te treden op 19 oktober om 14.00 uur in het gemeentehuis te Zutphen.
Kerkelijke inzegening zal plaatsvinden om 14.30 uur in de Walburgskerk te Zutphen door de weleerw. heer ds. P.J. van der Vange.

Venlo, oktober 1978

Receptie van 20.00 tot 21.30 uur in Hotel de Gouden Karper te Hummelo
Toek.adres: Jan Vermeerstraat 449, Venlo.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 62 jaar, mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Mathijs Dewitte

echtgenoot van
MARIA ELISABETH LOCHS

Meers: **M.E. Dewitte-Lochs**
Stein: **Th. Dewitte**
C. Dewitte-Huntjens
Tinie, Hupie
Beek: **H.M. Dewitte**
C. Dewitte-Keulers
Anouk

Familie Dewitte
Familie Lochs

Meers, 16 oktober 1978
Grotestraat 28.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op donderdag 19 oktober a.s. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Meers.
Hedenavond om 19.15 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begr.ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van

Johannes Mathijs Dewitte

Zijn ijver en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Meers, H.S.V.
De Zonnebaars

---

† Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het r.k. ziekenhuis te Sittard, gesterkt door het sacrament der zieken, vrij onverwacht, in de leeftijd van 53 jaar van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Antonius Salden

kerkmeester H. Gemmaparochie

echtgenoot van
MARGARETHA LEURS

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

Sittard: **Mevr. M. Salden-Leurs**
Sittard: **Marleen en Toine van de Kerkhof-Salden**
Jeroen
Sittard: **Anita en René**

Familie Salden
Familie Leurs

Sittard, 16 oktober 1978
Seringenstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 20 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Obbicht. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond tijdens de verpleging en de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en grootmoeder

Gertrud Maar-Hermans

zeggen wij allen hartelijk dank. Een bijzonder woord van dank aan verplegend personeel van paviljoen I B-kliniek en van afdeling Bezigheidstherapie van de Verpleegkliniek te Heerlen en aan het dameskoor van de parochie Nieuwenhagerheide.

Kinderen en kleinkinderen Maar

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 22 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van Nieuwenhagerheide.

Enige en algemene kennisgeving

† In de liefde en vrede van Christus is heden, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 83 jaar, van ons heengegaan, in het ziekenhuis te Sittard, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Henricus Theodoor van Mulken

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA OP DEN CAMP

Stein: **M.H. v. Mulken-Op den Camp**
Elsloo: **M. Maessen-v. Mulken**
H. Maessen
Stein: **A. v. Mulken**
Stein: **M. Goossens-v. Mulken**
P. Goossens
Stein: **M. v. Mulken**
J. v. Mulken-Janssen
Stein: **B. Stijnen-v. Mulken**
Ch. Stijnen

en zijn dankbare kleinkinderen

Familie van Mulken
Familie Op den Camp

Stein, 16 oktober 1978
Nieuwstraat 42.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 20 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.
Donderdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, berichten wij u dat op de leeftijd van 84 jaar van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Marinus Jager

weduwnaar van
GEERTRUIDA DE LEEUW
echtgenoot van
JOANNA CHRISTINA VAN HOORN

Uit aller naam:
Heerlen: **J. Ch. Jager-van Hoorn**
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Jager
Familie de Leeuw
Familie van Hoorn

Heerlen, 16 oktober 1978.
Da Costastraat 18.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 20 oktober as. om 11.00 uur in de Pius X-kerk op de Molenberg te Heerlen, waarna de crematie zal plaatsvinden om 13.30 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de aula aan de Kerkraderweg 88 op de Molenberg, bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Met droefheid, maar ook in dankbare herinnering aan wat hij voor ons allen geweest is, berichten wij u, dat toch nog vrij plotseling is overleden mijn zorgzame man, onze goede vader en opa

Jan Kessels

oud-chef gezellenhuizen

echtgenoot van
CAROLINE MEESEN

Hij werd 71 jaar.

Sittard: **C. A. L. Kessels-Meesen**
Valkenswaard: **Wies Esser-Kessels**
Leo Esser
Rogier, Astrid
Geleen: **Wim Kessels**
Mary Kessels-Werdens
Jeroen, Marjolijn, Susan
Breugel: **Harry Kessels**
Thea Jenniskens
Amsterdam: **Marianne Kessels**
Mohamad Husain

Sittard, 16 oktober 1978
Rijksweg Nrd. 91

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op vrijdag 20 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Sittard.
Geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de overledene in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

dgd districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg
6400 AD heerlen postbus 155

Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg
Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 18, tweede lid, van de gemeenschappelijke regeling districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg deelt ondergetekende mede, dat op 19 oktober 1978 om 15.30 uur in het dienstgebouw aan Het Overloon 2 te Heerlen een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur van vorengenoemde dienst.
Heerlen, 18 oktober 1978

de Burgemeester van Heerlen,
J.A.M. Reijnen

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat heden geheel onverwacht is overleden mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Bindels

echtgenoot van

Louise Gerads

Hij werd geboren te Eys-Wittem op 21 december 1908 en overleed, voorzien van de sacramenten der h. kerk, op 16 oktober 1978 te Hoensbroek.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **Mevr. L. Bindels-Gerads**
Stein: **H. Bindels**
M. Bindels-Kierkels en Léon
Hilversum: **Fr. Bindels**
M. Bindels-de Bruin en Daniëlle
Eygelshoven: **M. J. Vreuls-Bindels**
J. Vreuls en Iris

Familie Bindels
Familie Gerads

Hoensbroek, 16 oktober 1978
Julianastraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 21 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Eys-Wittem.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 18.45 uur zal in voornoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden, waarna aansluitend avondmis.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.
Bezoek dagelijks van 14 tot 15 en van 19 tot 20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving.

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, onze goede broer, zwager, oom en neef

Pieter Jozef Pappers

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Familie Pappers

Heerlen, 17 oktober 1978
Navolaan 106, Nieuw-Einde. Corr.adres.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag a.s. 20 oktober in de beneden parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde om 9.30 uur, waarna de crematie zal plaatsvinden in alle stilte in het crematorium te Heeze Eindhoven om precies 12 uur.
Voor vervoer naar Heeze en terug is gezorgd.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk.
In overtuiging van uw medeleven is er geen condoleren.
Op donderdag a.s. 19 oktober avondwake in voornoemde benedenkerk van Christus Koning om 19 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoek van 14-15 uur en van 19 tot 20 uur.

OVERLEDEN

† **Petrus Engels** weduwnaar in het eerste huwelijk van Maria Bouvrie, weduwnaar in het tweede huwelijk van Maria Gilissen, Maastricht, corr.adres: Kast. Kessenichstraat 7, oud 91 jaar. De uitvaartdienst is heden om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes Wittevrouwenveld.

† **Joannes Cerfontaine** echtgenoot van Katharina Baier, oud 79 jaar, Maastricht, Czaar Peterstraat 94. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 19 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld-Maastricht.

† **Johannes Snels,** echtgenoot van wijlen Marie-José Nouwen, oud 64 jaar, Maastricht, Henri Goovaertsweg 22. Corr.adres: Hertogsingel 87b. De uitvaartdienst is heden om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus, Villapark, Maastricht.

† **Johannes Tossings,** echtgenote van Anna Weerts, oud 77 jaar, Eijsden, Kerkstraat 10. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 19 oktober om 11.00 uur in de St. Christinakerk te Eijsden.

† **Pierre op de Kamp** echtgenoot van Elly Bertrams in de leeftijd van 46 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 20 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk. Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt er voor hem gebeden.

Enige en algemene dankbetuiging

Uw belangstelling bij het overlijden van mijn man, onze vader en grootvader

Ben Meyers

was overweldigend en voor ons een grote steun om zonder hem verder te gaan.
Het is ons onmogelijk een ieder persoonlijk te bedanken voor troostende woorden, bloemen of anderszins.
Wij betuigen langs deze weg onze diepe erkentelijkheid.

Mevr. D. Meyers-van Muijlwijk
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1978

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 22 oktober om 10.30 uur in de Martinuskerk te Welten.

---

† Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van bijna 84 jaar, onze dierbare vader, behuwd- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

Johan van Hooren

weduwnaar van
EUGÉNIE PENDERS

Kinderen van Hooren
en kleinkinderen

Heerlen, 17 oktober 1978
Tooropstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 20 oktober a.s., in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen Heerlen, om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof, Akerstraat te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Eucharistieviering donderdag 19 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Algemene kennisgeving

† Met droefheid delen wij u mede, dat heden, na een langdurig met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament, mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader en opa

Joseph Hubertus Moonen

echtgenoot van
ANNA MARIA GERTRUDA LONY

in de ouderdom van 71 jaar.

Heerlen: **Mevr. A.M.G. Moonen-Lony**
Mia en Karel Peters-Moonen
en kinderen
Lomm: **Sjef en Jopie Moonen-van Wijk**
en kinderen
Heerlen: **John en Cobie Moonen-Mol**
en kinderen
Heerlen: **Rosemarie en Jo Vliegen-Moonen**
en kinderen

Molenberg-Heerlen, 13 oktober 1978
Dinsdagstraat 6.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de crematie, heeft op wens van de overledene in besloten familiekring plaatsgevonden.
Liever geen bezoek aan huis.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede man, onze geliefde vader, schoonvader en opa

Oscar Victor Maria Timmers

arts

betuigen wij u onze oprechte hartelijke dank.

Heerlen, oktober 1978
Parmentierstraat 3.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 21 oktober as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen.

Wij bedanken u allen hartelijk voor de condoleances, bloemen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve overgrootmoeder, grootmoeder, moeder, schoonmoeder, tante, zuster en schoonzuster

Katharina Vogelzang-Kleis

Kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen en familie Vogelzang

Brunssum, oktober 1978.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader, groot-overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hubert Jean Joseph Brandt

betuigen wij u onze oprecht dank.
Een speciaal woord van dank gaat uit naar het verplegend personeel van de verpleegkliniek Heerlen afd. 6.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

Schaesberg, oktober 1978
Corr.adres: Honigmanstr. 3

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 oktober 1978 om 19.00 uur in de dekenalekerk van de H.H. Petrus en Paulus Schaesberg-Hoofdstraat.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u allen hartelijk danken voor uw oprecht medeleven dat wij in vele vormen mochten ondervinden, na het plotseling overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve moeder en oma

Maria Henriquez-Lopez

U allen liet ons weer geloven dat na de nacht de morgen komt

M. Henriquez
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 oktober om 19.00 uur in de Pauluskerk Limbrichterveld-Sittard.

Veronique dochter van C. Wijnands-Kerckhoffs, Maastricht, Plutohof 21.

„Limburg" speelt Dreigroschenoper

HOENSBROEK – Onder auspiciën van de Stichting Bijzondere Amateur Evenementen Limburg (BATEL) gaat op zaterdag 28 oktober om 20 uur in het kasteel te Hoensbroek een van de beroemdste stukken van Bertolt Brecht „Die Dreigroschenoper" in première. Het is een zuiver Limburgse toneelaangelegenheid, die zich onder regie van Jan van Heteren gaat afspelen. De muzikale leiding van dit project is in handen van Harry Savelkoul. De songs van de „Dreigroschenoper" heeft Jan van Heteren in de oorspronkelijke taal gelaten, omdat volgens hem het literaire en poëtische te veel verloren gaan in de vertaling én omdat de voorstelling voor Limburg is gemaakt. „In Limburg heeft men geen moeite met de verstaanbaarheid van het Duits". Aan dit gigantische toneelproject werken mee speelgroep Ardalion uit Hoensbroek, Het Limburgs Toneel Sittard, speelgroep Kunst na Arbeid uit Nuth, speelgroep Pallieter uit Elsloo, Stichting Cultureel Centrum Kasteel Hoensbroek, Muziekschool Hoensbroek en het blazersensemble St.-Cecilia uit Grevenbicht.

In kerkdorpen Echt

Inspraak welzijnsnota

ECHT – Het bureau welzijn van de gemeente Echt zal met ingang van maandag 23 oktober in de vier kernen inspraakavonden houden over de nota „Aanzet tot welzijnsplanning in de gemeente Echt". De eerste inspraakavond wordt gehouden op 23 oktober in het patronaat in Mariahoop. Op 31 oktober is het bureau welzijn in het patronaat aan de Kerkstraat in Pey. De Wienhoaf aan de Wijnstraat in Echt krijgt op 3 november bezoek, terwijl Koningsbosch op 10 november in zaal van Pol aan de Haverterstraat bezocht zal worden. In alle vier gevallen beginnen de bijeenkomsten om 20 uur.

Linne staat weer heel wat te wachten

Zeskamp met achttien teams

LINNE – Zaterdag 21 oktober houdt het Linner Mannenkoor de zesde traditionele zeskamp in de harmoniezaal aan de Grotestraat. Er nemen achttien teams aan deel. Er zijn vijf spelen samengesteld uit de vorige zeskampen. Dat zijn evenwichtsbalk, kruiwagenrijden, bal overbrengen, verkleedpartij en een skiwedstrijd.
In de wedstrijden komen telkens alle spelers in actie, terwijl de resultaten worden bijgehouden op een scorebord. De wedstrijdleiding is in handen van drie leden der voormalige televisiezeskampploeg uit Linne, die in 1971 het landskampioenschap behaalde. Tijdens deze avond draait ook het rad van avontuur en vindt de trekking plaats van de najaarsloterij van het mannenkoor.

In Hanenhof te Geleen

Wereldpremière liederencyclus

GELEEN – In de Hanenhof te Geleen brengen de sopraan Maja Schermerhorn en de pianist John Blot op zondag 22 oktober om 11.30 uur de liederencyclus „Internationale Dierentuin" van Alphonse Stallaert in wereldpremière. Deze in Parijs wonende Nederlandse componist schreef de zes liederen op gedichten over dieren in zes verschillende talen. Hij voltooide het werk in november 1977. Stallaert maakte ook een orkestversie van deze liederen. Binnenkort worden ze door Elly Ameling tijdens een tournee in de Verenigde Staten gezongen.

Tijdens dit concert worden verder werken van Ravel en Schubert ten gehore gebracht. Aan „Der Hirt auf dem Felsen" werkt ook de clarinettiste Pauline Dieteren-Ten Koppel mee. Samen met John Blot speelt zij ook werken van Debussy en Brahms. Maja Schermerhorn geeft zelf enige toelichting op de door haar te zingen liederen. Het concert, waarvan de toegang gratis is, is georganiseerd door de Culturele Commissie van de gemeente Geleen.



• *De sopraan Maja Schermerhorn.*

Twee miljoen voor aankoop „Bloemendaal"

VAALS – Aan het slot van de raadsvergadering in Vaals kon burgemeester van Leent de mededeling doen dat de rijkssubsidie van 2.295.000 gulden voor aankoop en sloop van het complex Bloemendaal is verkregen.

JAC belicht huisvesting

van onze verslaggever

ROERMOND – Het Jongeren Advies Centrum in Roermond heeft voor jongeren met huisvestingsproblemen een brochure vervaardigd met als ontwerp Huisvesting in Roermond. In de brochure wordt beknopt informatie gegeven over de mogelijkheden om in de stad aan huisvesting te komen. Bovendien wordt aandacht besteed aan de rechten van een huurder. De brochure is aangevuld met folders over huursubsidie, kamerhuren en een ontwerp-huurcontract. De brochure is verkrijgbaar bij het JAC aan de Lindanusstraat 4, dat op werkdagen van twee tot acht en op zaterdagen van twee tot zes uur is geopend

Herkroning van Madonnabeeld

MAASTRICHT – Pastoor Fr. Rouwet van de St. Matthiasparochie in Maastricht heeft nog goede hoop dat de dief die op 11 november van het vorig jaar de kroon van het Madonnabeeld uit zijn kerk roofde, op zijn schreden zal terugkeren en de kroon zal terugbezorgen.

Nu de devotie tot Maria van de Wonderdadige Medaille in deze kerk 25 jaar bestaat, heeft de pastoor bisschop Gijsen uitgenodigd het beeld opnieuw te kronen, ondanks dat het gestolen kleinood ontbreekt. De herkroning geschiedt dan ook met een bestaa… kroon, die men heeft laten renove… in atelier Kersten aan de Lencul… straat. De plechtigheid zal plaats… den maandagavond 23 oktober half acht.
Het was bisschop Lemmens die gedelegeerde van het Vatikaanse … pittel op 27 mei 1956 het Mariabe… plechtig heeft gekroond. Een paar j… later werd het beeld met een kon… mantel gekleed. De kroon, die ge… len is, was vervaardigd in het ate… Eloy Brom in Utrecht. De man… werd getekend door Harry Lips … vervaardigd door de zusters Fran… canessen aan de Capucijnengang.

Glaswagen gekanteld

WINTRAAK – Vermoedelijk omdat hij te veel vaart had, kon vrachtwagenchauffeur B. uit Haarlem in een linksbuigende bocht op de Wintrakerberg zijn vrachtwagencombinatie niet meer in bedwang houden en raakte hij in een slip.

Pogingen om het gevaarte weer in het rechte spoor te krijgen mislukten en daardoor kantelde de wagen. Dat had tot gevolg dat de lading, 45.000 kilo lege flessen, over de weg rolde. Een gigantische ravage bleef over en gelukkig deden zich geen verdere ongelukken voor. De rijkspolitie, gesteund door een patrouille van de verkeersgroep, de brandweer en politie uit Sittard en Provinciale Waterstaat hadden handen vol werk om het verkeer in goede banen te leiden en om het glaswerk op te ruimen. Het ongeluk gebeurde rond het middaguur.

Voorzitter PPR Limburg

„Werknemer rechteloos"

SITTARD – In het arbeidsrecht komt het er op neer, dat de werknemer rechteloos is. Dit verklaarde Paul van der Hijden, voorzitter van het gewest Limburg van de PPR, tijdens de vergadering van het gewest, het afgelopen weekeinde in Sittard. Van der Hijden hield er in feite zijn afscheidstoespraak omdat hij vorig jaar november in het landelijk partijbestuur is gekozen. Zijn opvolger/waarnemer is Peter de Boer uit Neer.

Paul van der Hijden riep de leden op de vinger te blijven leggen op al die zaken waarbij kleine mensen het moeten afleggen tegen de machthebbers.

Met een aantal voorbeelden maak… hij duidelijk dat werkgevers het rec… zodanig kunnen hanteren dat er … recht nauwelijks meer sprake …

Werkgevers kunnen zich bedien… van dure juristen die bv. bij ontsla… kwesties zoveel juridische listighe… in het geweer brengen, dat de wer… nemer het ertegen moet afleggen. Va… der Hijden merkte in dit verband … dat wetswinkels over minder juridi… che macht beschikken dan werkge… vers.

Gevaarlijk

Dr. Egbert Boeker, de vicevoorzitt… van het landelijk partijbestuur en … sicus en hoogleraar aan de VU in A… sterdam, sprak over het onderwe… gevaarlijke technologieën. De conc… sie van zijn betoog kwam erop ne… dat wanneer je maatschappelijk … staat bent om de gevolgen van de … sico's die gevaarlijke technologie… met zich meebrengen te dragen, je d… technologieën alleen dán als uiter… mag toelaten. Hij maakte duidel… waarom de PPR categorisch elk… vorm van kernbewapening afwijz… maar iets genuanceerder denkt ov… het aanwenden van kernenergie.

Componist Matty Niël vindt erkenning

MAASTRICHT – Een huldigingscomité, waarvan mr. H. Dobbelstein van de Cuturele Raad Limburg voorzitter is en Ed. Gerits van de ROZ secretaris, waarin ook het LSO, de gemeente Maastricht, het conservatorium en de BUMA vertegenwoordigd zijn, heeft de huldiging van de Maastrichtse componist Matty Niël, bij gelegenheid van zijn 60e verjaardag, op zich genomen.

Matty Niël werd op 23 oktober 1918 in de oer-Maastrichtse Vijfharingenstraat geboren, waar zijn ouders een kapperszaak hadden. Vanaf zijn prille jeugd was hij van muziek bezeten en vastbesloten zijn leven aan de muziek te wijden. Zijn instrument was de piano. Hij onderhield nauwe contacten met de musicus-dirigent-componist Henri Hermans, die in zijn tijd de spil was van musicerend Limburg. Via Henri Hermans ook kwam Niël in contact met de Weense componist Anton Webern en werdt diens leerling. Zijn interesse in operamuziek taande evenwel, hij geloofde alleen nog in absolute muziek. Zijn interesse in opera kwam echter weer terug. Na diverse mislukte pogingen begon hij omstreeks 1968 een eigen libretto te schrijven, naar „Leonce und Lena" van Georg Büchner. Resultaat: de opera „Wege". Eerder schreef Matty Niël instrumentale kamermuziek, liederen op Engelse, Duitse, Franse en latijnse teksten, muziek voor orgel-solo, voor hobo en orgel, voor zang. Voorts cantates en symfonische muziek. In de loop der jaren kon men Matty Niël aantreffen als muziekmedewerker bij de ROZ, als docent aan de muziekschool Heerlen, het „Lemmens-Instituut", Leuven, en als docent aan het Maastrichtse conservatorium, waar hij nog aan verbonden is, voor compositie en theorie. Matty Niël heeft als componist betekenis voor het Limburgse Muziekleven, er zijn weinig componisten in Limburg. Eerder werd Matty Niël geëerd met de Borovskyprijs voor piano (1939) en met de Culturele Prijs Limburg (1956). Dat de NOS bereid is zijn opera op het programma te nemen zonder één noot onder ogen te hebben gehad, spreekt boekdelen. Het houdt een landelijke erkenning in van het werk van Niël. De koor- en orkestbezetting van „Wege" is zeer groot. Het Omroepkoor en/of de NOS-orkesten zullen dit operaconcert in 1980 uitvoeren. Tijdens een groots huldigingsconcert op 19 mei in de Maastrichtse Staarzaal komt de orchestrale inleiding van de actes van de opera voor rekening van het bekende „Der Junge Chor" uit Aken.

Twee eenacters in Ulestraten

HEERLEN – Tussen toneelgroep Mens uit Heerlen en het Tegels Toneel uit Tegelen is een vorm van samenwerking ontstaan. Dit resulteert zaterdag 21 oktober in een toneelavond, die beide verenigingen voor hun rekening hebben genomen. De toneelavond, bestaande uit twee eenacters, wordt om 20 uur in het gemeenschapshuis te Ulestraten gehouden. Toneelgroep Mens speelt onder regie van Toine Mertens het stuk Kooiensneeuwengel met in de twee rollen Riet Mertens en No Jurgens. Het Tegels Toneel biedt de eenacter Kraps laatste band. Dit stuk, dat het vorig seizoen in Tegelen groot succes had, werd geregisseerd door Guido Wevers. Het is solotoneel, vertolkt door Har Huys.

In kader elfde lustrum Bond van Polen

Manifestatie Poolse kunst in Brunssum



● *De Poolse dansgroep Krakus uit België verzorgt een optreden in D'r Brikke-Oave.*

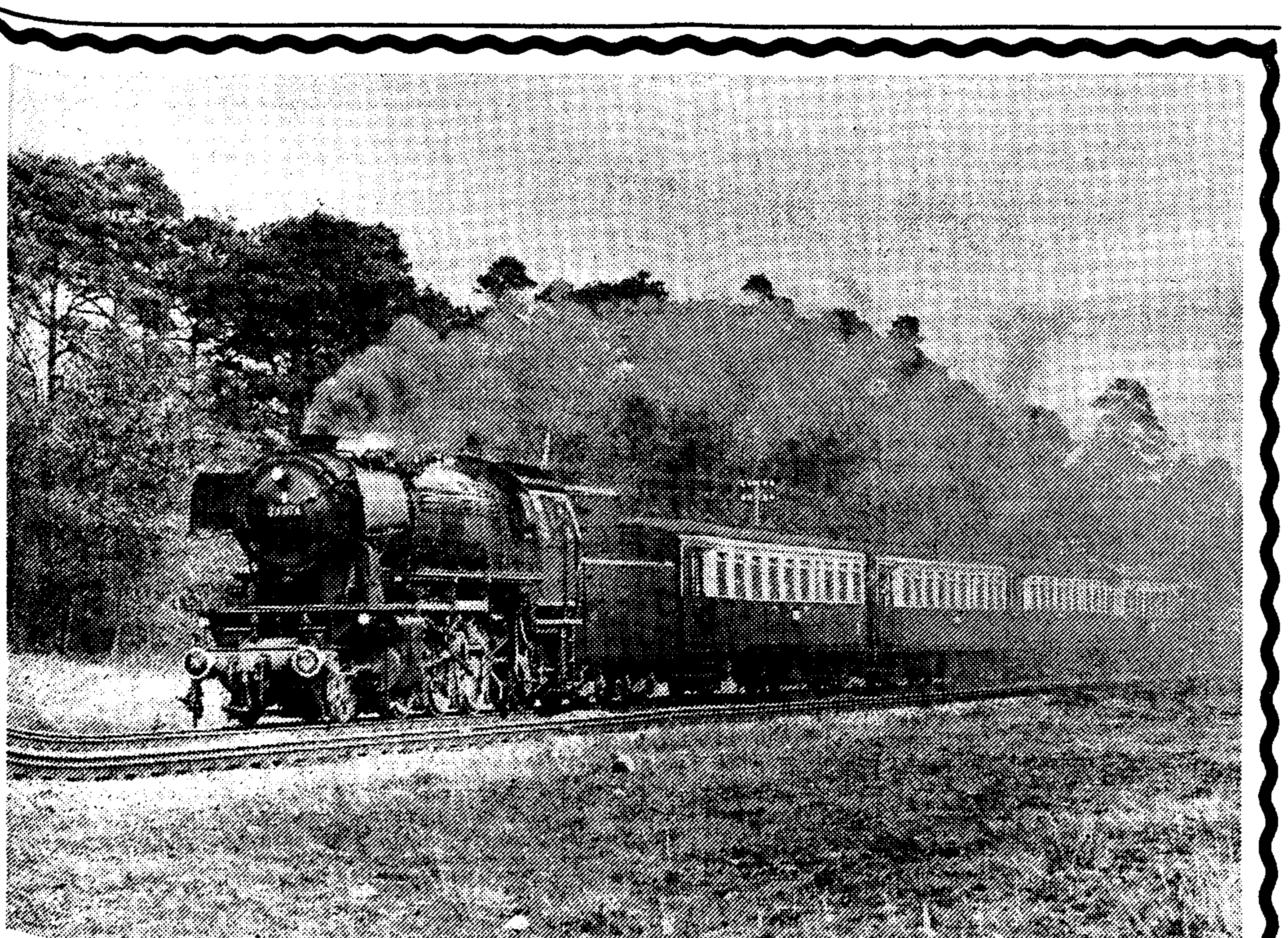
Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het 55-jarig bestaan van de Bond van Polen in Nederland worden zaterdag 21 oktober in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum enige feestelijkheden gehouden. Tevens is er vanaf die dag tot en met 15 november een tentoonstelling over het „Poolse affiche".

De feestdag wordt ingezet met een eucharistieviering om 17.30 uur in de St. Gregoriuskerk. Hieraan werkt de Poolse zangvereniging Wesoly Tulacz mee.

De tentoonstelling wordt om 19 uur feestelijk geopend door de Poolse consul in Den Haag, M. Strugala. Om 20 uur begint een culturele bijeenkomst met als hoogtepunten het optreden van het mannenkoor RMK-1921 en de Poolse dans- en zanggroep „Krakus" uit Zwartberg-Genk. Tot besluit is er een bal-soirée met medewerking van The T-J Band uit Genk.

De affichetentoonstelling omvat vijf onderwerpen: politiek en maatschappij; toneel en muziek; film; exposities en handel; circus; sport en toerisme. Tien jaar geleden werd in Polen het eerste affichemuseum ter wereld geopend. De expositie in Brunssum probeert een overzicht te geven van driekwart eeuw Pools affiche. Ofschoon een overzicht nooit volledig kan zijn geeft deze tentoonstelling een duidelijk beeld naar tijd, naar onderwerp en naar techniek. De expositie is te zien van maandag tot en met vrijdag van 14–17 en van 19–21 uur; zaterdag en zondag van 15–19 uur.



● *Het trotse bezit van de VSM dat dit weekend in Limburg te bewonderen is.*

Jarig stationsgebouw Valkenburg onder stoom

VALKENBURG – Station Valkenburg staat deze herfstvakantieweek in het zonnetje. Neerlands oudste stationsgebouw, het markante uit mergelsteen opgetrokken kasteelachtige bouwerk doet precies 125 jaar dienst. In 1973 kwam het op de monumentenlijst.

Valkenburg zou Valkenburg niet zijn als men de herdenking onopgemerkt voorbij zou laten gaan. Van 19 t/m 21 oktober heeft de VVV Het Geuldal, in samenwerking met NS een meerdaagse spoorwegmanifestatie op het stationsemplacement en in het Valkenburgse Centrum Concarde georganiseerd.

Naast de kennismaking met het nieuwste NS-materieel worden op het Valkenburgse stationsemplacement demonstraties gegeven met baanonderhoudsmaterieel. Een stop-schiftmachine (27 meter lang), een ballast-stabilisator en een ballast-profileermachine zijn van donderdag 19 t/m zaterdag 21 oktober „in bedrijf". Deskundigen zullen ter plaatse tekst en uitleg geven. Het binnenhuisgedeelte van de herdenking 125 jaar station Valkenburg wordt in het Centrum Cocarde gevierd met een uitvoerige tentoonstelling op vervoersgebied.

Oude glorie

Een echte stoomtrein, bestaande uit een stoomlocomotief, 6 zitrijtuigen en een barrijtuig, van de Veluwse Stoomtrein Maatschappij uit Apeldoorn, zal de manifestatie komen opluisteren. Deze trein vervoert ook reizigers.

De dienstregeling is als volgt:

Donderdag 19 oktober		
's Hertogenbosch		v 12.24
Eindhoven	a 13.02	v 13.03
Roermond	a 14.06	v 14.07
Sittard	a 14.32	v 14.33
Maastricht	14.57	v 15.17
Valkenburg	a 15.39	trein blijft
ter bezichtiging op station.		
Vrijdag 20 oktober		
Maastricht		v 11.15
Meerssen	a 11.23	v 11.24
Valkenburg	a 11.35	trein blijft
ter bezichtiging op station.		
Zaterdag 21 oktober		
Valkenburg		v 11.39
Maastricht	a 11.59	v 12.58
Sittard	a 13.23	v 13.24
Roermond	a 13.48	v 13.49
Eindhoven	a 14.47	v 14.48
's Hertogenbosch	a 15.22	x

De trein heeft ca 600 zitplaatsen. Kaartjes worden verkocht bij de VSM-conducteur in de trein tegen de volgende prijzen:
Valkenburg-Maastricht ƒ 5,–, Maastricht-Sittard ƒ 5,–, Sittard-Roermond ƒ 5,–, Roermond-Eindhoven ƒ 10,–, Eindhoven-'s Hertogenbosch ƒ 5,–
De bedragen gelden voor een dagretour; de terugreis met een trein naar keuze is gratis. Ter verduidelijking: een reiziger uit Valkenburg naar 's Hertogenbosch betaalt ƒ 25,– voor de rit per stoomtrein. NS brengt hem gratis terug, evenzo op de genoemde deeltrajecten.

Schade brand bij ARA 1,2 miljoen

BEEK – De totale schade die donderdagavond een zware brand in het reclameïndustriebedrijf ARA op het industrieterrein nabij de Makado in Beek heeft aangericht wordt definitief geschat op 2,1 miljoen gulden. De schade wordt geheel door verzekering gedekt. Omtrent de oorzaak van de brand is de Rijkspolitie groep Beek, die het onderzoek in handen heeft, nog niets wijzer.

De wederopbouw van het reclameïndustriebedrijf gaat minimaal een half jaar duren. De vervaardiging van de speciale machines die in het bedrijf gebruikt worden, zal een extra drie maanden zal gaan kosten. „Door alle emoties hebben we er nog niet over nagedacht wat we nu precies gaan doen", aldus de heer Van Breugel. „We gaan wel onderzoeken of we een vervangende bedrijfsruimte gaan gebruiken, totdat de herbouw gereed is. Onze vijftien personeelsleden worden in elk geval doorbetaald. Daarvoor hebben we een bedrijfsverzekering".



● *Ad van Limpt.*



● *Mariëtte Janssens*

Operaconcert in Bavokerk Nuth

NUTH – Twee Limburgse koren, de gemengde zangvereniging Orpheus uit Nuth en het mannenkoor St. Joseph uit Ubach over Worms, geven op zondag 22 oktober om 20 uur in de Bavokerk te Nuth een operaconcert. Solistische medewerking verlenen de Maastrichtse mezzo-sopraan Mariëtte Janssens en de Brabantse tenor Ad van Limpt. Beide koren staan onder leiding van Harry Dieteren. Het is de tweede keer dat in de Bavokerk een dergelijk operaconcert wordt gegeven.

Door de zeer grote belangstelling het vorig jaar heeft dit concert thans een vervolg gekregen.

Beide koren worden door een eigen pianist begeleid. Voor Orpheus zit Arno Dieteren achter de piano, voor St. Joseph Frans Waltmans. Orpheus en St. Joseph kunnen op een luisterrijk verleden terugzien. Onlangs zijn beide koren een groot samenwerkingsverband aangegaan ter verzorging van een concertenreeks in de Limburgse regio. In dit samenwerkingsverband zijn verder opgenomen mannenkoor Excelsior uit Tegelen, het Kerkraads Symphonie-Orkest en harmonie St. Caecilia uit Schinveld. Deze gezelschappen staan alle onder leiding van Harry Dieteren. Verdi blijkt zowel bij Orpheus als bij St. Joseph de favorietste componist. Op het uit te voeren programma van Orpheus prijkt het Zigeunerkoor uit Il Trovatore, het Miserere uit Il Trovatore en het Slavenkoor uit Nabucco, Orpheus vertolkt Celeste Aida uit Aida, Scorendo unite remota via uit Rigoletto en Bandietenkoor uit Ernani, alles werken van Verdi. Verder staan operafragmenten op het programma van Smetana, Mascagni, Mozart, Lortzing en Wagner.

Eerste prijs voor collage

Gerlachusschool won NS-wedstrijd

VALKENBURG – De zesde klas van de basisschool St.-Gerlachus uit Houthem heeft met een zwart-wit collage de eerste prijs gewonnen in de wedstrijd die de VVV Het Geuldal in samenwerking met de Nederlandse Spoorwegen organiseerde in het kader van de feestviering rond „125 jaar station Valkenburg". De collage geeft een overzicht van de diverse elementen van personenvervoer en vrachtvervoer per trein en de ontwikkeling van het spoorwegvervoer.

De zesde klas van de basisschool St.-Canisius uit Valkenburg ging met een collage van het plaatselijke station met de tweede prijs strijken. De derde prijs ging naar klasse 1A van de scholengemeenschap Stella Maris uit Meerssen, die kapelaan Odekerken in een treincoupé neerzette. Een eervolle vermelding kreeg de zesde klasse van de basisschool H.-Hart uit Sibbe die treinen en kranteberichten in haar werkstuk opnam. In totaal kwamen er 20 inzendingen op deze, voor aan de spoorlijn vanaf Meerssen tot Simpelveld gelegen plaatsen, uitgeschreven wedstrijd.
Niet minder dan 3000 kinderen uit heel Nederland namen deel aan de tekenwedstrijd rond het 50-jarig bestaan van het Spoorwegmuseum in Utrecht. Hondervijftig inzendingen kwamen uit Limburg, waarvan er 3 bekroond zijn. Deze tekeningen zijn te zien tijdens de tentoonstelling van donderdag tot en met zondag in het Valkenburgse Cocarde.

Filatelisten

De speciale herdenkingsenveloppen in meerkleurendruk, die vrijdag van 12 tot 21 uur te koop zijn in de hal van het station Valkenburg, worden verzorgd door de Nederlandse vereniging van spoorwegfilatelisten en de vereniging de spoorweg-motieffilatelist. De enveloppe wordt door de PTT van een gelegenheidsstempel voorzien waarop het station van Valkenburg is afgebeeld.

De enveloppe kost ƒ 2,– en is voorzien van een postzegel van 45 cent (Verkadezegel). De PTT zal die dag in de hal van het station een speciale brievenbus plaatsen waarin de enveloppen kunnen worden gepost.

Filatelisten kunnen hun hart in de komende dagen verder ophalen in het centrum Cocarde waar een honderdtal postzegels in drie kaders met afbeeldingen van stations uit de hele wereld en 1e dagenveloppen op spoorweggebied tot en met zondag wordt tentoongesteld.

ROZ-programma rond Perspectievennota

Neergang Kerkrade en opgang van Roerstreek

MAASTRICHT – In 1974 schreef burgemeester Smeets van Kerkrade een open brief naar Den Haag die bol stond van verontrusting en verontwaardiging. Reden daarvoor was de catastrofaal stijgende werkeloosheid in Kerkrade en omgeving en een teruggang van de bevolking tot onder de 50.000 inwoners, die hem deed vrezen dat hij, als het zo doorging, nog eens zou eindigen als burgemeester van een onbetekenend provinciеplaatsje.

Het Nederlandse ondernemersklimaat, dat hij bij die gelegenheid als de grote schuldige aanhaalde, vormt een van de onderwerpen van het programma van Pieter Beek en Jules Dister dat de ROZ vanavond om 20.00 uur uitzendt in de serie van vijf programma's rondom de Perspectievennota voor Zuid-Limburg.
Daarin komt naast Smeets ook diens tegenpool, de burgemeester van Melick-Herkenbosch Fey aan het woord, die in de Roerstreek op eigen houtje het liberale klimaat tot stand heeft gebracht waar zijn Kerkraadse collega (alleen) over praat.

De waardering van de rol van particulier initiatief en overheidsbemoeienis in de herindustrialisatie van Zuid-Limburg komt ook aan bod in een discussie tussen de kamerleden Van der Linden (CDA) en Wöltgens (PvdA), die het vooral hebben over de conclusies die te trekken vallen uit de mislukkingen van het recente verleden. Voor drs. Fey ligt die conclusie intussen voor de hand: „Hoe pijnlijk het ook is", zegt hij aan het slot van de uitzending, „maar we zullen een punt moeten zetten achter het zoeken naar werkgelegenheid voor ex-mijnwerkers. Dat verhaal is al 15 jaar oud en dat mag je nu wel eens een keer beëindigen"!

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555, na 20 uur, tel. 04451-322.

Uitvoering van SIERBESTRATING en verkoop kinderkoppen. Tel. 04446-1554, na 18 uur.

Dames, leuke bijverdienste zonder verpl., als Avon-CONSULENTE. Bel na 20 u. 045-414881.

BARDAME gevr. De Viersprong Oirsbeek, tel. 04492-1873, na 14.00 uur.

Goed PRIVÉADRES vraagt nog 1 leuke assistente. Tel. 045-221885.

Exclusief relax en SAUNA-CLUBS biedt nog plaats voor enkele goed uitziende jonge dames. Tel. 045-412762, 045-213295 of 043-50785.

Privéclub Maastricht heeft nog plaats die zich loont voor vlotte ASSISTENTES. Pers. aanm. Tel. 043-51040.

Leuke BARMEISJES gevr., zat. en zond. vrij. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard. 04490-10595.

Nachtclub St. Tropez iedere dag geopend van 21.00-5 uur zoekt nog BARDAMES na 13.00 uur. Tel. 04490-15828 na 21.00 uur 04490-17402.

Ketelcentrale Tijdeman vr. CV-LASMONTEURS. Te bevr. Lupinestraat 51, 51, Kerkrade-West, tel. 045-411228.

Gevr. voor direkt BARDAMES. Vervoer vrij, hoge provisies, tel. 045-317378, na 14 uur, maandag tot en met vrijdag.

Bar Belvédère V'burg-Houthem, Strabeek 11, charmante GEZELLIGHEID bij candle-light (ma. t/m vr.)

Attractieve JONGEDAME gevr. voor exclusieve bar. Tel. 04492-1791.

TEGELZETTER gevraagd, hoog loon. Demstraat 269, Hoenbroek.

BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren, zeer goede verdiensten. Ritaclub Drievogelstr. 10 Kerkrade-West, tel. 045-415173.

BLAZER gevr. m. bij-instrument v. dansorkest, tel. 045-711104.

Exc. bar heeft nog plaats voor 1 DAME. Tel. 04745-312.

CHAUFFEURS en part-time chauffeurs gevraagd. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Schaesberg.

Firma GEVA vraagt voor omg. Aken direct, CV-monteurs en loodgieters. Tel. 045-452889.

Club The Shadow Bar vraagt nette BARDAMES. Bellen na 20.00 uur 045-410988.

TELEFONIST(E) gevr. voor enkele uren per dag. Huiswerk. Hoge beloning. Schrijf naar Postbus 234 Beek.

Nette HULP voor huish., 1 dag p. wk. Tel. 045-713342, na 18.30 uur.

Vr. HULP gevr. voor de avonduren in onze friture-snackbar. Geen tel., aanmelding Haemers, Or. Nassaustr. 31, Hrl.

RIJ-INSTRUCTEUR gevr. Br.o.nr. A 104 LD-Hrl.

Een ervaren DISC-JOCKEY voor vaste betrekking gevraagd. Zaterdag en zondag. Telefoon 04442-2360.

BUFFETHULP gevr. voor de avonduren. Voor maand. t.m. vrijd. Wiener Bar, Maria Hoop, aanm. tussen 14.00-18.00 uur 04743-551.

Erv. LUCHTKANAALMONTEURS en pijpfitters gevr. Mont.bedr. v. Affelen. Tel. 045-214841.

Taxichauffeurs gevr. v. partime weekend en event. vaste dienst. Pers. aanm. Taxi-centrale L-TAX, Nierhoven 8, Nuth.

Leuk MEISJE met 2 rechtse handen, die graag wat zou bijverdienen en geïnteresseerd is in boeken en strips kan bij ons f 5,- per uur verdienen (plm. 18 uur p.wk.). Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

f 500,- à f 600,- netto p.w. voor echtparen i.b.v. auto. Inl. di., wo. en do. 15.00 uur precies. HOTEL Kras, Stationstr. Heerlen. (tel. geen inl.). Vr. n. dhr. Koussen.

TAXICHAUFFEURS gevraagd, part-time voor dagdienst en zaterdag- en zondagavond. Pers. melden bij Dorpstr. 3, Brunssum, tel. 045-253271.

VERKOOPSTER gevr. voor brood- en banketbakkerij tel. 045-413087.

TUINMAN gevr. voor onderh. tuin, Kaalheidersteenweg 209, Kerkrade-West.

BARMEISJE gevr. Garantieloon f 100,- per dag. Tel. 045-721759 - 717340.

Voor onze dancing vragen wij voor 4 avonden in de week DISKJOCKEY. Aanmelden na 20.00 uur, dancing Lotus, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

Voor onze Dancing-Bistro vragen wij voor 4 avonden in de week PORTIER van 20.00 tot 4.00 's nachts. Aanm. na 20.00 uur Dancing-Bistro Lotus, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

Voor onze Bistro vragen wij voor 4 avonden in de week KOK. Aanm. na 20.00 uur, Nieuwstraat 140, Kerkrade. Lotus-bar.

Gevraagd BUFFETJUFFROUW. Café L'Etoile. Tel. 415854, te Kerkrade-West.

Leuk betrouwbaar MEISJE of jonge vrouw gevr. voor het buffetwerk in onze bar, beslist geen animeerwerk. Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard. Tel. 04490-17363.

2 Leuke BARMEISJES gevraagd voor de middag en of avonduren, goede verdiensten mog. vrij vervoer Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard. Tel. 04490-17363.

JAPONNENATELIER vraagt nog enige geroutineerde naaisters van 18-21 jr. Gennes-confectie Julianastraat 39, Brunssum. Tel. 045-253883.

POETSVROUW gevr. voor 's maandagsavonds v.a. zes uur in Automatiek het Spit te Heerlen. Tevens hulp voor het vullen van automaten voor vrijdag en zaterdag gevr. Inl.: tel. 04490-20454. Na 19 uur.

BARDAMES gevr. tel. 04492-1260.

Voor direct gevraagd: HULP i.d. huish. van maandag t.m. vrijdag van 9-12 uur. Moet zelfstandig kunnen werken. Mevr. Dorissen. Grasbroekerweg 30, Heerlen.

Gevr. WERKSTER v. het poetsen van kantoren, bij voorkeur in de avonduren. Autobedrijf Bos B.V., Heerlen, Grasbroekerweg 28.

Excl. club vraagt leuke BARDAMES. Ma. t.m. vrij. Inl. tel. 045-213350.

MAN of vrouw gevraagd voor garderobe, voor 's zaterdags. Aanmelden Uterweg 129, Heerlen, tussen 20 en 21 uur.

Bouwfirma vraagt voor zo spoedig mogelijk erv. METSELAARS voor Duitsland. Hoog loon. Ned. Soc. Voorz. SFB (vak.bonen). Hotelkosten worden door ons vergoed. Aanm. tel. 045-214836, na 18 uur. Eventueel ook onderaannemer.

Voor onze dancing-bistro vragen wij voor 4 avonden in de week BUFFETJUFFROUW. Aanm. na 20.00 uur dancing-bistro Lotus, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

Bent u binnenwerk moe? In het vrije beroep is nog veel geld te verdienen. Wij hebben nog enkele vacante plaatsen in een gezellig team medewerkers. Vast loon en hoge provisies. Vakkundige opleiding in bedrijf. Komt u eens praten met ons, heden donderdag 19 oktober van 20.00 uur tot 22.00 uur in Café Oerge, Stationstraat 3, Brunssum. Café le Cocq d'or, Mauritslaan 104, Geleen.

Wij hebben plaats voor een handige JONGEMAN (18-20 jr.) Na een week inwerkperiode moet hij in staat zijn, geheel zelfstandig, alle (eenvoudige) keukenwerk kunnen verrichten. Wimpy Heerlen. Tel. 045-715294.

Gevr. CHAUFFEUR voor enige dagen per week. Taxibedrijf Hans v. Hugten, Ovidiusstr. 34, Hrl. Tel. 045-714400.

Met spoed gevr. zelfstandige SLAGER en leerlingslager, Kepu, Ganzeweide 175A, Hrl. Tel. 045-216533.

Eén vlot, leuk MEISJE voor achter de bar gevr. Tel. 045-721759 - 717340.

MEISJE voor in de huishouding gevr. Tel. 045-721759.

GEVRAAGD meisjes of jonge vrouw voor achter de bar. Inl.: Havenstr. 29, Maasbracht, tel. 04746-3401.

Winkeljuffr. gevr. bekend met het vak. SLAGERIJ J. Hubenl Kerkstraat 79, Brunssum.

Met spoed gevr. gedipl. allr. SLAGER, aanmelden bij H. Bindels, Supermarkten b.v., Frederikstraat 5, Hoensbroek, tel. 045-213800.

Gevr. betrekkingen

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Euronderw. 50, Hrl. 045-412593.

ONTKALKEN van boilers en geisers en reinigen van CV-ketels. Tel. 045-412555.

Voor al uw DAKWERKZAAMH. Dakdekkersbedr. „Het Zuiden". Tel. 045-216151.

Voor al uw ophaal-, snel- en besteldiensten VRACHTTAXI B en S. Tel. 045-219209, Hoensbroek.

Stucadoorbedrijf kan nog STUCADOORWERK aannemen. Fa. v. Eijck, Ubach over Worms, tel. 045-316555 b.g.g. 317573.

Schilder- en BEHANGWERK met winterkorting. Schilderwerken v. Eijck, Buizerdweg 3, Ubach over Worms, tel. 045-316555 b.g.g. 317573.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, lozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Fa. Jan Borghans voor al uw verniewingen en rep. van alle daken. Tevens uw adres voor al uw VERBOUWINGEN, voegwerk, betonwerk, kozijnen, bestratingswerk, afrastering en alle onderhoudswerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

Gas, water, sanitair en c.v. INSTALLATIEBEDRIJF Geurts, tel. 04490-19726.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOOR- en sierpleisterwerk. Tevens voor al uw verbouwingen en reparaties. Tel. 456404.

Gevr. Mens Kantoorbedr. Renovabouw B.V. Gevels reinigen onder hogedruk, stralen v. oude verflagen, uitkappen en voegen, het vochtvrij maken van gevels met 10 jr. garantie, het waterdicht maken van uw kelder met 10 jr. garantie, sierpleisters met 5 jr. garantie, schilderwerk, betonrep. Inl. 045-256920, na 18 uur 457788.

Instabo B.V. Geleen, Europalaan 8, tel.: 04494-47294, wij realiseren snel en goed uw verbouwing, gespecialiseerd in aanbouwkeukens en open haarden.

SIERBESTRATINGEN met alle materialen tev. kinderkopjes te k. Firma Reiners. Tel. 045-712124 na 18.00 uur.

Uitvoering van alle TEGELWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-712124 na 18.00 uur.

CENTRALE VERWARMING bv. 7-rad. plus ketel en montage f 3900,-, erk. inst. keuring, gar. snelle montage mog. Inl. 04406-12862.

Let op! Erkend dakdekkersbedr. Peters, wij werken met 40% rijkssubsidie. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms. 045-312817.

Jonge man 23 jaar, rijbewijs ABCDE, Mavo opl. en monteurservaring. Zoekt passende WERKKRING. Evt. in overleg andere. Br. on. nr. KE 4201 LD Krd.

Belgische annemer kan nog opdrachten aanvaarden, NIEUWBOUW, verbouwing, restauratie, timmerwerk, sterk conc. prijzen. Br.ond.nr. S 419 L.D. Sittard.

Gevr. VOEGWERK, ook oudwerk, uitkappen en invoegen. Tel. 045-215015.

Wij maken, OPRIT terras, tuin, snoei-spitwerk, afrastering, muurtjes, zolder betimmeren en metselwerk enz. Bel 045-216722.

Fa. HADO uw adres voor het vernieuwen of repareren van alle soorten dakbedekkingen, schoorstenen en goten. Kerkrade, tel. 045-456060.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen. Tel. 045-454317.

Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS. 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs f 49,50, nu coupons tot 10 mtr. f 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. f 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Perma-JALOEZIEËN, eigen fabricage. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth. Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Alum. ZONNESCHERMEN. Bijv. br. 3.00 cm, uitval 100 cm f 385,- franco huis incl. BTW zonder montage. Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. f 35,-, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Uw partner in de bouw Rolladen Magney, Würselen. Tel. 09-4924053655. RAMEN, deuren, rolluiken, rolpoorten, zonweringen. Planning, levering, complete montage, service. Voor Nederland: Valkenburg, tel. 04459-1916.

Hoe bestaat het! 1000 BALLPOINTS met tekst f 95,-, vele relatiegeschenken, showroom met 1200 art., folder en monster bij: Ballpoint centrale, postbus 1 Lexmond. Tel. 03474-325, ook 's avonds.

PIANO'S altijd ruime keuze in prachtige, gebruikte Duitse merkpiano's en vleugels met voll. schrift. garantie. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30, M'str. Tel. 043-51921.

GRASZODEN voor taluds, wegkanten, speelweiden e.d. bij grote afname f 1,10 p. m2. W. v.d. Oetelaar Pr.W. Alexanderstraat 64, Grathem, tel. 04748-1219.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderstellen naar maat. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455080.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Limburg, o.a. Westfalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

BONTMANTELS, bontmantels, dames! Eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. Duizenden korte en lange bontm. nu nog verbluffend lage betaalbare prijzen; m. garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hoogheuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

KLEUREN TV's goede sort. inruil en teruggen. toest. Philips grootb. v.a. f 375,-, ook zeer recente toest. in hogere prijskl. Tevens div. gebr. zwart/wit TV's v.a. f 95,-, alle toest. prima speelend. Radio Geel Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-713760 b.g.g. 317662.

Extra aanbieding BLOEMETJES-behang, 100% „wasbaar" in combinatie nu f 14,95 p. rol. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-West.

Te koop tweedehands MEUBELS, Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek.

Fabrieksverkoop leren en suede dames, heren en KINDERJASSEN vanaf f 98,- lange leren en suede jassen vanaf f 198,-, ook extra grote maten. Tevens nieuw leren broeken en motorkleding. Dankers, Willemprinsestr. 190, Helmond, 04920-22923-34374.

TIROLER huisjes, garages, schuurtjes voor de tuin, enz. Houtbouw Ubach, Kerkrade-Vink. 045-351252.

Handvorm STEENSTRIPPEN. Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

PLAKTAFEL 3 mtr. f 45,- M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L.heuvel-Geleen, tel.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kasten, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Grindtegels, MARMERSPLITTEGELS. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Patioblokken, BETONPLATEN. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis. Tel. 045-722028.

Te k. compl. SLAAPK. oud en salonk. Rukkerweg 98, Heerlerbaan 045-414988, na 18 uur.

Te k. WINTERAARDAPPELS klcibintjes, gratis gepoederd en thuisbezorgd 20 ct. p. kg. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade. Tel. 04459-1859. Na 17.00 uur.

Cilinderbureaus, WERKBUREAUS, ook dubbele, damesbureautjes, schrijftafels. Voor een grote keuze naar Interart, Irmstr. 22, Simpelveld tel. 04442-3161.

HINDERNISPREMIE. Nu extra lage prijzen. Onze Kerkstraat wordt promenade, kom nu meubelen uitzoeken met hindernispremie, dus met grote kortingen. We verkopen nu een grote keuze nieuwe salonprijs van f 1495 met div. stoffen bekleed, keuze uit 20 stuks. We verkopen nu een zwaar eiken frontkast voor de prijs van f 1895. Onze droomslaapkamer iets aparts voor de prijs van f 795. U krijgt een groot bed 140x200 met lattenbodem van onze compl. met 2 bedlampjes en een grote 4-deurs spiegelkast met frontverlichting. Verder klassieke bankstellen in 3 kleuren voor de prijs van f 975. Compleet eiken eethoek van f 675, moderne eetkamer voor de prijs van f 595. Hindernisprijzen in stoelen en tafels. Eiken tafel nu f 245, eiken stoel met mohair bekl. nu f 98. Moderne leefkisten in vijf kleuren nu voor de prijs van f 795. Hindernisprijzen mimiset eiken nu f 98, chroom nu f 59. 100 radio- en tv-kastjes worden verkocht voor de helft van de prijs. Verder kochten wij weer 100 dekens om aan onze kopende klanten kado te geven, dus neem uw zoontje of dochtertje mee. Hebt u geen 100 dekens nodig, kom toch, wij financieren met zeer lage aflossingen. Geen vervoer, belt u ons en wij komen u halen en brengen u weer thuis. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739.

Wij waren weer een tijdje uitverkocht, weer ontvangen wij 50 stuks TIENERKAMERS in diverse soorten voor de spotprijs van f 395. U krijgt een groot bed 90x190, een leuk nachtkastje, een 2-deurs kleerkast en een wandsecretaire in de kleur essengroen, essengoed en essengrenen. De eerste 12 kopers ontvangen een bijpassend kussen kado. Gratis thuisbezorgen door heel Limburg. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739.

Nu extra lage prijzen. De Kerkstraat wordt promenade. Vervoer hindernispremie. Wij kochten weer een partij vloertapijt voor de prijs van te smullen, kom kijken dat moet u zien. NYLONTAPIJT 4 m br. nu f 29,95. Dessa tapijt goede kwal. nu f 49, 4 m br. Diverse bloemtapijten 4 m br. nu f 79. Kurst vloertegels 30x30 cm f 18 per m2. Belt u ons dan hebben wij heel Limburg, wij komen de maat nemen. Event. gratis leggen bij bepaald bedrag. Belt u ons en wij komen u halen. Profiteer nu van de hindernispremie. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739.

Zw.wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Kleurentelevisie o.a. PHILIPS, Blaupunkt, vanaf f 345,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land. V.a. f 0,50. Na 16 uur H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Te k. licht. besch. RADIO-STEREO app. en RTV-meubelen, o.a." audioreck. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld.

BOUWPAKKET centrale verwarming. Vanaf f 2500,-. Incl. keuring en garantie. Inl. 04406-12862. Montage mogelijk.

PIANO's voor een goede en betaalbare gebruikte piano. Haagstr. 20, Sittard, alle instrumenten worden met 3 jr. schriftelijke garantie afgeleverd. Tel. 04490-13869.

Complete VERWARMING zelfbouw, v.a. f 2500,-. Montage mogelijk. Vossen Glaspaleis. Kerkplein Heerlen.

INBOUWAPPARATUUR voor uw keuken. Hoge korting. Vossen keukens. Kerkplein Heerlen, tel. 717555.

Enkele TOONZAALKEUKENS in eiken en kunststof met 30% tot 40% korting. Vossen-keukens. Glaspaleis. Kerkplein Heerlen, tel. 717555.

GASHAARDEN, gevelkachels. Nieuwe collectie '78. Resp. va. f 695,- en f 268,-. Vossen. Kerkplein Heerlen. Tel. 717555. Uw verwarmingsspecialist sinds 1925.

KEUKENVERNIEUWING? Bij renovatie van uw oude keuken f 1150,- subsidie! Inl. en levering inbouwkeukens aan concurr. prijzen. Vossen keukens Kerkplein. Glaspaleis Heerlen, tel. 717555.

Zonnebanken en ZONNEHEMELS v.a. f 1895,- resp. f 2595,- of ca. f 70,- per mnd. via P.L. Vossen. Kerkplein Heerlen, tel. 717555.

ANTIEK. Zeldzaam mooie halbank (barok) met beelden en zeer mooi snijwerk, nachtkastjes eiken, mahonie en noten. Zamakbeelden gesigneerd. Consoles, zeldzaam mooi en mooie keuze uit jade en porseleinen beeldjes. Rijksweg 76, Nijswiller. Tel. 04451-674.

Zeldzaam mooie antieke gerestaureerde SCHILDERIJEN te koop van bekende meesters. Te bevr. 04451-674.

Te k. 2 MINIFIETSEN, z.g.a.n. T.e.a.b. Peter Schunckstr. 118, Heerlen.

Te k. DIEPVRIESBONEN va. f 1,- p.kg. Bloemkool 10 stuks f 5,90. Spits-, rood en witte kool f 0,35 p. kg. Spruitjes f 1,- p. kg. Aardapp. bintje 20 ct p. kg. Prei f 6,50 p. kist Appels 25 ct p. kist Pruimen f 4,- p. kistje. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. BEDKAST. Benzenraderweg 87, Hrl., na 18.30 uur.

SALONKAST, salontafeltje. Chrijsantsstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. KOFFIEAUTOMAAT voor koffie, thee, chocomel, soep en koude drankenautomaat geschikt v. horeca. Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. weg. opheffing zaak BAKKERIJMACHINES o.a. klutsmachine, speculaasmachine en platen, wafelovenwerkbank, chocoladeketel met vormen, verder nog wat te koop wordt aangeboden, Swier 74, Wijnandsrade.

Te k. GASH., gevelkachel, bijgrote bed. Hoeveel en butagasflessen. Brand kachel, elektr. radiator en butagaskachelzijde. V. Alphenstr. 64, Heerlen, tel. 419554.

Bloemen verwelken en scheepjes vergaan, maar onze POSTERS gaan een hele tijd mee. De mooiste en goedkoopste, zoals o.a. wandlampen en licht beschadigde posters. Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

Te k. KLEUREN-TV. Pr. f 400,-. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

De klassieke serie van 44 PLATEN. Na 19 uur. Tel. 04493-2176. Kerkweg 125, Puth-Schinnen.

Te k. twee WOONKAMERKASTEN, 1 jr. oud, in staat van nieuw en babyweg compleet. Kaalheidersteenweg 193, Kerkrade. Na 5 uur.

Volaut. WASMACHINE. 1 jr. oud, moet weg. Hee prijs. Vt. f 30,-. Mergelsweg 8, Hrl.

Vers vlees! Vers vlees! Vers VLEES! Voor uw diepvries. Vers rund-, kalfs- of varkensvlees in groot of klein, aan cahsh en carryprijzen. Slagerij de Vleesgarant, Sittard, bel even 04490-20566. Wordt aan huis bezorgd.

Farfisa ORGEL te koop, zo goed als nieuw. Te bevr. Irenestr. 63, Schaesberg.

Prachtige originele oude OMAFIETS. Damesfiets f 85,-, opafiets f 65,-, kinderfietsje 5-6 jr. f 35,-. Chopper. Europalaan 107, Brunssum-Noord. Na 17.00 uur.

SPOTKOOPJES wegens verbouwing: o.a. klassiek bankstel met rokfranje f 495,-, modern bankstel f 195,-, oudholl. eiken eethoek f 395,-, moderne eethoek f 95,-, schitterende eiken wandmeubels f 595,-, f 695,-, f 795,-, moderne wandmeubels v.a. f 125,-, massief eiken zitverkast f 595,-, verder ruime keuze massief eiken bankstellen en eethoeken. Wij hebben ook de laagste prijzen en ruilen bovendien uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (vlakbij markt en Alb. Heyn.)

Te k. WINKELINVENTARIS, gebakskoeling en diepvriesceil. Ook per meter te koop. Mucherveldstr. 2, Kerkrade, tel. 045-455306.

Te k. DUAL platenspeler. Cassetterec. en Braun boxen en voor- en eindversterker. Tel. 045-414569.

BANKSTEL te koop t.e.a.b. Tevens minigaskachel. Leonardustr. 37, Kerkrade.

Te k. v. part. z. voordelig enkele Perzische TAPIJTEN. Raadhuisstr. 27a, Hulsberg. Tel. 04405-2213.

Te k. MIELE volautomatische wasmachine. Il.z.g. st. f 500,-. Inl.: tel. 043-13555. Na 18 uur.

Te k. BUTAGAS fornuis en renfiets. Vijverstr. 34, Brunssum.

Te k. zeer mooie Ibanez GITAAR imitatie Les Paul f 275,-. Tel. 045-256702.

Te k. gebruikte DIEPVRIESKAST van 140 tot 400 ltr. met voll. garantie. Tel. 045-2482.

Te k. van part. antiek eiken BUREAU f 550,-, 1-deurs eiken kast f 650,-, eiken hoekkast f 650,-, eiken commode f 250. Tel. 04490-19293.

Nieuwe elektr. INBOUWKOOKPLAAT Philips f 250,-, Gasfornuis Pelgrim f 225,-. Telf. 415751

Weg. verh. Atag GASFORNUIS te k. Tel. 045-413320.

Te koop aang. SCHUIFWAND, compl. zeer deugdelijk, 3.25x2.10 hoog. Tel. 04406-13722.

Te koop KANO (Canadees hout). V.p. f 550,-. Te bevr. Hoefnagelshof 10, Brunssum.

Weg. overcompl. ANTIEKE 2-deurs Lodewijk XV noten vitrine, kast. Koopje! Brunahildestraat 45, Schuttersveld-Brunssum.

Te k. grote KOELKAST i.z.g.st. Frigidaire f 250,-, volautomaat Zanussi f 75,-. Tel. 045-250702.

Te koop KINDERWAGEN zo goed als nw. Putstr. 14, Brunssum.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. 25 ct. p. kg, afgehaald m. 100 kg 20 ct. p. kg, poederen gratis. Uien 5 kg voor f 1,50, wortels 5 kg voor f 1,50. Veendrick ingang kasteel Amstenrade.

Te k. moderne keuken met kunststofblad 5 onder en 6 bovenkastjes, 2 ronde spoelbakken en ingebouwde keramiek elektr. kookplaat, 4 pits, Bauknecht. Bahamagel met bijpassend groot werkblad in kunststof. Pr. n.o.t.k. Tel. 04498-2997.

Te k. PIANO Weissbrod Eisenberg, z.g. instrument, uitern. in een wortelnoten. Inl. na 18.00 uur 04490-12479.

Te k. SALONKAST wit mahonie, hoog 1.45, br. 2.90, diep 45. Vr.pr. f 500,-. Tel. 04490-17122.

Te k. zeer mooie antieke TAFEL, wegens verbouwing overcompl. Heerlerweg 202, Voerendaal. Tel. 04446-1903.

Te k. FOTOCOPIEERMACHINE en electronische rekenmachine, schrijfmachine, cirkelzagen. Weg. heffing Landgraaf 168, Nieuwenhagen.

Te k. EETKAMER, 4 stoelen, wandmeubel, en bijpassend dressoir. Pronsenbroekweg 3, Heerlerheide.

Te k. moderne 4-pits Butagasfornuis met glas, centrifuge, 1 pers. opklapbed, damesfiets, koelkast, tafelmodel, 4-pits aardgasfornuis m. gril, 4-pits gasstel, gash. huisgemiddel. Gravenweg 23, Abdissenbosch-Waubach.

Te k. v. part. wegens plaatsgebrek eik. Henri II-EETHOEK, opastoel, eik. nachtk., regelaturs klokken. Biedermeier kleerk., oude dessertkast e.a. kleingoed. Bisdomlei Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade (Rolduckerveld).

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN vanaf f 1300 met houten treden en siersmeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 modellen. Alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Te k. BALKHOUT, vloerplanken, kepers. Vogelzankweg 228, Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-314114.

Te k. heren- en derailleurfietsen GROND, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

BALKEN 5x15 cm f 3,34 p.m, 6x16 f 4,75 p.m, 8x18 cm f 6,20 p.m, 8x20 cm f 7,09 p.m, kepers 5x5 cm f 1,21 p.m, 5x6 cm f 1,68 p.m, 5x7 cm f 1,76 p.m, 6x8 cm f 2,47 p.m, steigerplanken 32x200 cm f 3,06 p.m, panlatten 39 ct p.m, tengels 25 ct. p. mtr. Grenen schroten 14x85 mm f 11,03 p.m2, vloerplanken 22 mm f 13,- p.m2, vloerplanken 15 mm dik f 0,95 p.m. Hethoutt Lauan 18 mm dik f 23,52 p. m2, Eternietpl. 250x120 cm f 27,6 p. pl., houtwolcementpl. 15 mm dik f 4,70 p.m2. Prijzen zijn exclusief btw. Excl. BTW, Houthandel J. Kleinen B.V., Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Ubach over Worms.

Te koop gevraagd

Te k. gevraagd BUREAU; Lemmender 12, Brunssum-Noord. Tel. 045-254165.

Wie heeft te geef of tegen kleine vergoeding te k. nog goede KINDERKLEREN (jasjes, broeken, truien etc.) vooral jongenskleren maat 78 tot 84 en 128 tot 136 en meisjeskleren maat 92-128. Eén wandelwagen. Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

STRIPS te k. gevr. Kuifje, Suske en Wiske, en anderen. f 1,50 p. st. Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

STRIPS te k. gevr. KUIFJE, Suske en Wiske en anderen f 1,50 p. st. Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

Te h. of te k. gevr. APPARTEMENT of kl. woonhuis in omg. Heerlen. Kooppr. uiterl. f 80.000,-. Aanb. ond. nr. 0916, LD Heerlen.

Te k. gevr. groentesnijmachine aanbiedingen aan ROLTEX B.V., Nuth, tel. 04447-2880.

Te k. gevraagd diverse HOUTBEWERKINGSMACHI... Tel. 045-314971.

Te huur aangeboden

Nette KOSTVR. gevr. bij particul. Tel. 045-455945.

Te huur aangeboden gemeubileerd WOONHUIS te Kerkrade-West. Inl. tel. 045-217843.

ELSLOO gem. kamers met bedlegoed. Gebr. v. keuken en alle comfort. Tel. 04495-2671.

Tijdelijk te huur tot 1-6-1979 geh. ingerichte 2 pers. APPARTEMENTEN. Tel. 04406-15177.

AUTOBOXEN in het centrum van Hoensbroek te huur. Ook geschikt als opslagplaatsen. Tel. 045-250290. Tijdens kantooruren.

Te h. v. heer, GEMEUBILEERDE kamer, m.a.i. ingeb. douche. Kruisstr. 75, Hrl. Tel. 714330.

Te h. BUNGALOW te Stein, vrijst. 3 slpk., badk. m. ligbad, mooie tuin, c.v. en gar. Te bevr. 04405-2000.

Te h. gr. gemeubil. KAMER met douche, kookgel. w.c. Pappersjans 40, Heerlerheide.

Te h.a. geh. nieuw gestoffl. ZIT-SLAAPKAMER in centr. v. Hrl. Gebr. douche, keukengebr. opgang. Huur f 90,- p.wk. Inl. 045-710985 b.g.g. 221190.

Te h. a. GEM. KAMERS met c.v., gebr. van tel., keuken, douche. te Kerkrade, tel. 452128.

Te huur aang. gem. BOVENWONING incl. water, gas en licht. f 155,- p. wk. Tel. 452128.

Te h. a. in centrum v. Heerlen een gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER met aparte keuken. Te bevr. Tel. 458025.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg, tel. 045-313088.

Te huur gevraagd

Heer 45 jr. vraagt te h. een vrijstaand HUIS met garage. Postbus 2692 Hrl.

Jonge ARCHITEKT, zoekt leuke 2-kamerwoning met d., w.c., c.v., in Heerlen of Omg. Br.o.nr. B 103, L.D. Hrl.

BELONING f 300,-. Ik zoek een woning of flat m. plm. 3 slaapk., prs. f 500,- f 600,- p. mnd. Zeer dringend. Genoeg of omg. Mevr. H. H. de Jager, Eikenstraat 48, 3071 Erps-Kwerps (België). Tel. 09-7597484.

Kamerbureau IRENE vraagt te huur kamers en appartementen in de gehele Mijnstreek. Geopend van 9-12 en 14-17 uur. tel. 045-251214.

Te h. gevr. GARAGERUIMTE te Welten, Kerkrade of Kerkrade-West, tel. 04450-1839.

Rustige studente zkt. met spoed KAMER liefst m. kookgel. en douche, Rapelenburgl. 18, Eindhoven, tel. 040-520532.

Te h. of te k. gevr. APPARTEMENT of kl. woonhuis in omg. Heerlen. Kooppr. uiterl. f 80.000,-. Aanb. ond. nr. 0916, LD Heerlen.

Ruilen

HUIS, kamer, keuken en gr. slaapkamer, gar. in Heerlen te ruil tegen flat of eengezinsw. Heerlen of omg. Tel. 045-418005.

Heerlen-Molenberg, DUPLEXWONING te ruil tegen eengezinswoning of flat in Heerlen. Tel. 045-721096 v. 11 tot 17 uur.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot f 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Rombouttslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar woningen v.a. f 70.000,- t/m f 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 100 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) heeft al méér dan 50.000 hypotheken verstrekt voor een totaal bedrag van ruim twee miljard gulden! GELEEN: Jos Klijnen-Plein 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Er is al een voorzet OPEN HAARD voor f 745,-. Voorzetbaarden zijn: verhuisbaar, simpel te monteren, geven meer warmte, en passen op ieder rookkanaal, plm. 50 modellen. Kom kijken bij Craus Open Haarden Kruisstr. 52, Heerlen. Tel. 045-713755/415382.

Te k. gevr. door div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Gem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Direct te koop gevraagd voor onze relaties en voor eigen portefeuille, zoeken wij voor direct te koop: WOONHUIZEN, bungalows, villa's. Aanbiedingen aan MBK Vastgoed B.V., Amsterdam, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN: Te k. drive-in woning met c.v., garage en tuin, woonkamer, badkamer met gekleurd sanitair, 2 slaapkamers. Vraagpr. f 130.000 k.k. Te aanv. febr. 79. Assurantiekant. A. Vermaire, Houterend 40, Stein, tel. 04495-3858.

NIEUWENHAGEN. Te k. winkel-woonhuis. Ind. winkelruimte 60 m2, w.c., douche. 1e verd. keuken, ruime woonk. 50 m2, 2e verd.: 3 slaapkamers. Pand is geheel gerenoveerd. Gas-c.v., Vr.pr. f 160.000,- k.k. Direct te aanv. Assurantiekant. A. Vermaire, Houterend 40, Stein, tel. 04495-3858.

EYGELSHOVEN: luxe halfvrijstaand herenhuis, bj. 71, parket, open haard, 4 slaapkamers, grote badk. m. ligbad enz. c.v. en grote garage. Vr.pr. f 185.000. Tel. 045-351321.

Montfort te k. degelijk vrijgelegen WOONHUIS met schuur, en rondom tuin. Totaal groot 1245 m2. Zowel in zijn geheel als ook in 2 kavels gesplitst te koop. Schuur en woonhuis kunnen verbouwd worden. Ideaal voor zelfbouwer. Inl. 04745-238 of 04499-1252.

Alle informatie over HYPOTHEKEN kunt u vrijblijvend krijgen bij R. Super Adviesbureau, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Ter overname goed lopen CAFÉ, Rijksweg C. Sittard, wgs. ziekte, papieren en enig kapitaal vereist. Br.ond.nr. S 417, LD Sittard.

Te k. HEER-MAASTRICHT zeer gunstig gelegen zakenwoonhuis achteron brede inrit met grote parkeerruimte, garage, loods 8x5 meter, flinke tuin. Opperv. 600 m2. Inl. tot 14 uur, tel. 043-610589.

Te k. HUIS met 3 slaapkamers, woonkamer, keuken en serre, en weiland 2040 m2, vrije ligging. Retersbekerweg 79, Klimmen, tel. 04446-1960.

Te k. halfvrijst. MIDDENSTANDSWONING in Schaesberg, ind.: gr. kamer en zw. eiken keuken, hal, w.c., 3 slpk., gr. badk. m. ligb. en douche, gr. zolder, gar., voor- en achtertuin. Aanv. in overl. Vr.pr. f 138.000,- k.k. Tel. 045-316030. Europastr. 55.

HUIS met bouwgrond 18a, 9ca (Rotem) Dilsen, rustige ligging, België. Tel. 09-3211755328.

Te koop aangeb. modern WOONHUIS, 2 onder een kap. Gr. woonkamer met tegelvloer, oudhollandse plafonds, open haard, mod. eiken keuken. Tevens tuin en garage. Prijs nader overeen te komen. Tel. 310511 of 312013.

HEERLEN, Welten. A-woning, berg., gr. woonk. park, gr. woonkeuk., ruime studio, hal m. toil., tuin, garder, 1 zr. gr. slpk., 2 norm. slpk., badk. m. ligb., voor- en achterbalkon. Pr. tuin n.o.t.k. Bemiddeling mak. Leenaers, Romboutslaan 2, Heerlen. 717237.

HEERLERBAAN 201 won. m. keld., hal, toil., gr. woonk., eetk., keuk., gr. berg., 4 r. slpk., badk. m. ligb., zold., tuin, Vraagprijs: f 155.000,- k.k. Bemiddeling: mak. Leenaers, Romboutslaan 2, Heerlen, 717237.

HEERLEN, Heesberg 4. Gr. halfvrijst. villa m. zr. gr. tuin, keld., hal, toil., gr. mod. keuk., kijkeuk., bloemenkas, kamer en suite, 4 slpk., gr. zold., c.v. 276, Vraagprijs: f 210.000,- k.k. Bemiddeling: mak. Leenaers, Romboutslaan 2, Heerlen. 717237.

SIMPELVELD, v. Werschstr. Halfvrijst. won. m. inp. gar., halfvrijst. won. m. keld., gr. L-vorm. living, luxe keuk., hal, toil., 3 gr. slpk., badk., zold., c.v. Vraagprijs: f 189.000,- k.k. Bemiddeling: mak. Leenaers, Romboutslaan 2, Heerlen. 717237.

HOENSBROEK. Aan de Wimmerstraat, halfvrijstaande split-level woningen met c.v. en inpandige garage. Indeling o.a.: hal met toilet, garage met bergruimte, hobbyruimte, woonkamer en open keuken met installatie, terras, 3 slaapkamers, c.v.-ruimte en bergkast op de overloop, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat. De achtertuin komt uit aan de Anselderbeek en is ca. 48 m diep. Verkoopprijzen v.a. f 228.760,- tot f 240.200,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

GREVENBICHT - Vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Bj. '75. Grondoppervlakte ca. 770 m2. Indeling o.a.: entree met Noorse leisteen vloeren en toilet, garage, 2 muurkasten, L-vormige woonkamer 42 m2 met open haard en Noorse leisteenvloer, keuken met ingebouwde apparatuur, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Mooi aangelegde siertuin. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 271.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE. Goed onderhouden halfvrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Bj. '76. Indeling o.a.: overdekte entree, hal met leisteen vloer, woonkamer 48,5 m2 met open haard, keuken met eikenhouten inrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, douche en 2e toilet. Vraagprijs f 295.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

JABEEK. Aan de Kam... halfvrijstaande woning... centrale verwarming en... met tuin. Indeling o.a.: hal met... Z-vormige living, open... met installatie, 3 slaapk... badkamer met ligbad,... vaste wastafel, 2e toilet,... vaste trap naar zolder... Verkoopprijzen van f... v.o.n. tot f 199.060,- v.o.n. De vermelde prijzen... eventueel renteverlies... de bouw. Stienstra... Tempsplein 25, 6411 ET... Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Vrij... woonhuis met c.v., gar... tuin. Afwerking in du... materialen. Diverse wan... sierpleister, houten pl... Indeling o.a.: slu... woonkamer met open... open keuken met com... app. Aanvaarding in... overleg. Vraagprijs f 247.500,-... Stienstra B.V., Tempspl... 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SPAUBEEK. In het... „Kupstraat" riante... vrijstaande bungalows met... dige garage, c.v. en tuin... Indeling o.a.: hobby... ruimte, luxe hal met... toilet, Z-vormige woon... met open haard, keuk... ruime slaapkamers, 3... kamers, badkamer met... douche, vaste wastafel... tel. Verkoopprijzen... f 279.500,- v.o.n. De ve... prijs is exclusief eventu... teverlies tijdens de... Stienstra B.V., Tempsp... 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

VOERENDAAL. Te... halfvrijstaande woonhuis... c.v., garage en tuin. In... o.a.: hal, toilet, grote... met garderobe, woonkame... open Amerikaanse keuke... 38 m2 met plavuizen, ter... 3 slaapkamers, badkamer... met ligbad en vaste... vaste trap naar grote... ruimte of 4e slaapkame... vaarding november... Vraagprijs f 169.500,-... Stienstra B.V., Tempsp... 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

WIJNANDSRADE. Goe... gelegen halfvrijstaand woo... met c.v., garage en tuin... o.a.: kelder, hal, toile... ruime woonkamer en... keuken, 4 slaapkamers... badkamer, zoldervlakte... m2. Aanvaarding No... Vraagprijs f 169.500,-... Stienstra B.V., Tempsp... 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. WOONHUIS nabij... Geleen. Pr. f 58.500,-... huurhuis in Geleen of... Br.ond.nr. Ge 601, LD G...

NIEUWENHAGEN, Sn... slaan, te huur vrij... woonhuis met garage en... grote woonkamer, keuke... slaapkamers en garage... Aanvaarding in... Huurprijs f 875,- per... Inl. Penners & Schoenm... Makelaardij Heerlen... Laanderstraat 27 te He... tel. 045-718330.

Te koop aangeboden GALOW in Eys-Wittem... 04451-322, geen tel... gen.

HOENSBROEK. Vrijst... landhuis met inp. garag... ging, c.v. op 500 m2. Ind... toilet, moderne... woonk. met open haa... keuken, 3 slaapk., 2 slpk... badk., badkamer plus... bergruimte, zolder m... tuin. Direct te aanvaa... Vr.pr. f 270.000,- k.k. Inl... Raats B.V., tel. 045-220522.

HOENSBROEK. woonhuis, geheel ond... geheel met garage en... 540 m2. Ind.: hal,... woonk. met open keuken... slaapkamers, badkamer... Voorzien van c.v.... f 180.000,- k.k. Inl. H.J... B.V., tel. 045-220522.

HEERLEN-Zuid, riante v... split-level bungalow met... ruges, berging en aan... tuin op 873 m2. Ind.: ruim... toilet, veel woonmetsel... werk met open haard, modern... keuken, 4 slaapkamers, ext... kamer, hobbykamer, provisi... der, c.v.-ruimte. Direct... vaarden. Vr.pr. f 325.000,-... Inl. H.J. Raats B.V., Hoensbroek, tel. 045-220522.

BRUNSSUM. Te huur... vrijst. woonhuis met gara... c.v., gestoffeerd, 15 dece... 1978 te aanvaarden,... woonk., keuken, 4 slaa... badkamer, tuin, provisi... prijs f 850,- p. mnd. Inl... stink-Brunssum B.V. Me... beekerstr. 4, Brunssum... tel. 045-256161.

HEERLEN/WELTEN. T... woonhuis, bouwjaar 1975, best... woonk. ruim 40 m2, keu... slpk., badk., terras, c.v. en... garage. Vraagprijs f 289.000,- k.k.... Horstink-Brunssum... Merkelbeekerstr. 4 te... Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK. Te k. vrijst... huis met c.v., bj. 1954, dir... aanvaarden, ind.:... keuken, toilet, badk., 5... Koopprijs f 139.000,- k.k.... Horstink-Brunssum... Merkelbeekerstraat 4... Brunssum, tel. 045-256161.

KLIMMEN te k. rustig gel... halfvr.st. woonh. met c.v... garage. Zeer ruim 53 m2... L-vormige woonk. met... open haard en... een vloer, sierpleister... plavuizen, aparte eetk... keuken, 4 slaapkamers, badk... ligb., v.w. en toilet... vaarding in overleg... f 210.000,- k.k. Br. on... 290 LD Valkenburg.

Te k. van part. te Schae... PATIOWONING, c.v. en... Indeling o.a. Inkomhal... hal, toil., cv., berging... kaanse keuken, woonk... met parketvl., garage, t... verd.: 2 slaapkamers... en toilet, compl. badk... Inl. tel. 045-... 420034.

Grevenbicht halfvrijst... WOONHUIS met c.v. g... Kuppelkovenderstraat 20... deling: hal met toilet,... telmle, woonkamer,... stud./hobbyruimte, ingang... keuken, 2e verd.: 3 slpk... badk. m. ligbad, 3e... zolderruimte en 2 groot... 322 m2. Vr.pr. f 157.0... Aanvaarding in overleg... 04497-1728 of Adv. Jo Jansen... tel. 045-316161.



Limburgs Dagblad

sport sport sport

Woensdag 18 oktober 1978 • Pagina 19



Goed gemutst

• *PSV-tweeling Willy en René van de Kerkhof, getooid met Schotse mutsen, bekijkt het cupduel in Glasgow van de zonnige kant. Het enige wat er (nog) aan ontbreekt, is een zege op de Rangers.*

Lausanne-doelman ERICH BURGENER:

„Wij krijgen een lesje"

Van onze verslaggever

AMSTERDAM-WASSENAAR – Voor doelman Erich Burgener is het geen punt hoe de rolverdeling zal zijn in het Uefa-cupduel tussen Ajax en Lausanne Sport. De 27-jarige doelman, die met 34 interlands de meeste ervaring heeft in het Zwitserse team, accepteert Ajax zonder meer als de docent.

„Voor ons zal het een wedstrijd zijn om te leren. Vooral waar het het spelen op tempo betreft. In de Zwitserse competitie kan je merken dat Grasshoppers veel Europacupwedstrijden heeft gespeeld. Het is gewend om tempo te spelen. Dat ontbreekt er bij de andere elftallen nog wel eens aan. Ook bij ons", aldus Burgener, die Lausanne een ploeg in opbouw noemt.

Doorstroming

In de zomermaanden haakte namelijk een drietal geroutineerde krachten af: de verdediger Devcic, de middenvelder Gross en de linkerspits Traber. Aangezien de Zwitsers, die gemiddeld niet meer dan 6000 toeschouwers trekken in thuiswedstrijden, de financiële middelen missen, hebben zij in de vacatures moeten voorzien door middel van een versnelde doorstroming in de eigen club. Zo fungeert als vrije verdediger de pas 18-jarige Ley-Ravello. Een speler die zich snel heeft aangepast en zich met Burgener (afgelopen zaterdag de grote uitblinker in het met 1–0 verloren duel tegen Basel) en spits Fritz Kunzli tot de opvallendste spelers mag rekenen.

Desondanks maakt trainer Miroslav Blazevic zich geen enkele illusie over het bezoek aan De Meer.
„Een uitslag van 6–0 in het voordeel van Ajax zal normaal zijn".

Blazevic baseert zijn pessimistische verwachtingen op een lijvig rapport met negen vel tekst dat is samengesteld door Ricki Samardzic, een broer van Paja Samardzic, die enige tijd bij Gooiland heeft gewerkt.
Bovendien kan Lausanne zelf bepaald niet op imponerende resultaten bogen in de afgelopen maanden. In de competitie is het afgezakt naar de negende plaats en in de eerste ronde van het Uefa-Cuptoernooi (waarvoor het zich aandiende via een vierde positie in het vorige seizoen) wist het zich uiterst moeizaam te distanciëren van het Luxemburgse Jeunesse d'Esch. De uitwedstrijd leverde een schamele 0–0 op en op eigen veld werd slechts tweemaal gescoord.



Miroslav Blazevic .....geen illusies....

Angst

Burgener: „In beide wedstrijden heeft de angst voor tegendoelpunten bij ons centraal gestaan". Een belangrijke reden voor de terugval van Lausanne is het wegvallen van het duo Scharvoz en Parietti, twee verdedigers die vrijwel zeker ook in Amsterdam zullen ontbreken.

Op het punt blessures kent ook trainer Cor Brom van Ajax op dit moment enige zorgen. Tegen de verwachting in heeft aanvoerder Ruud Krol nog zoveel last van zijn spierblessure in het bovenbeen, dat hij maandag en dinsdag niet heeft kunnen trainen. Aangezien Pim van Dord weer zodanig hersteld lijkt dat hij in actie kan komen, ligt het voor de hand dat het centrum van de verdediging van Ajax zal worden gevormd door van Dord als ausputzer en Dich Schoenaker als voorstopper.

Voorts mag worden aangenomen dat Hans Erkens als rechtervleugelverdediger zal fungeren en Wim Meutstege als linksachter.

WILLY VAN DER KUIJLEN FIT

PSV OPGELUCHT

Van onze verslaggever

GLASGOW – Na Jan Poortvliet en Willy van de Kerkhof heeft ook Willy van der Kuylen laten weten dat hij geen enkel bezwaar ziet om vanavond met PSV aan te treden tegen de Glasgow Rangers in de tweede ronde van het Europacuptoernooi voor landskampioenen. De laatste onzekerheid werd gisteren weggenomen na de training in het Ibroxpark.

Trainer Kees Rijvers: „De beslissing over het wel of niet meespelen van Willy van der Kuylen ligt volledig bij hemzelf. Hij heeft tijdens de training nergens last van gehad, zodat ik ervan uitga dat hij wel zal spelen. Hij is prof genoeg om te weten dat het erg onverstandig zou zijn om geblesseerd aan een wedstrijd te beginnen. De gevolgen zouden dan weleens niet te overzien kunnen zijn".

Voluit

Willy van der Kuylen, die vorige week tijdens een training een spierblessure in het bovenbeen opliep: „Er zijn helemaal geen problemen meer. Ik ben tijdens de training voluit gegaan, en ik heb nergens last van gehad. Vorige week vrijdag lag dat nog heel anders. Toen heb ik niet op volle kracht kunnen trainen en moest ik bovendien vroegtijdig de kleedkamer opzoeken omdat ik niets wilde forceren".

Het meer dan waarschijnlijke meespelen van aanvoerder Willy van der Kuylen heeft de PSV-groep in Glasgow duidelijk opgelucht.

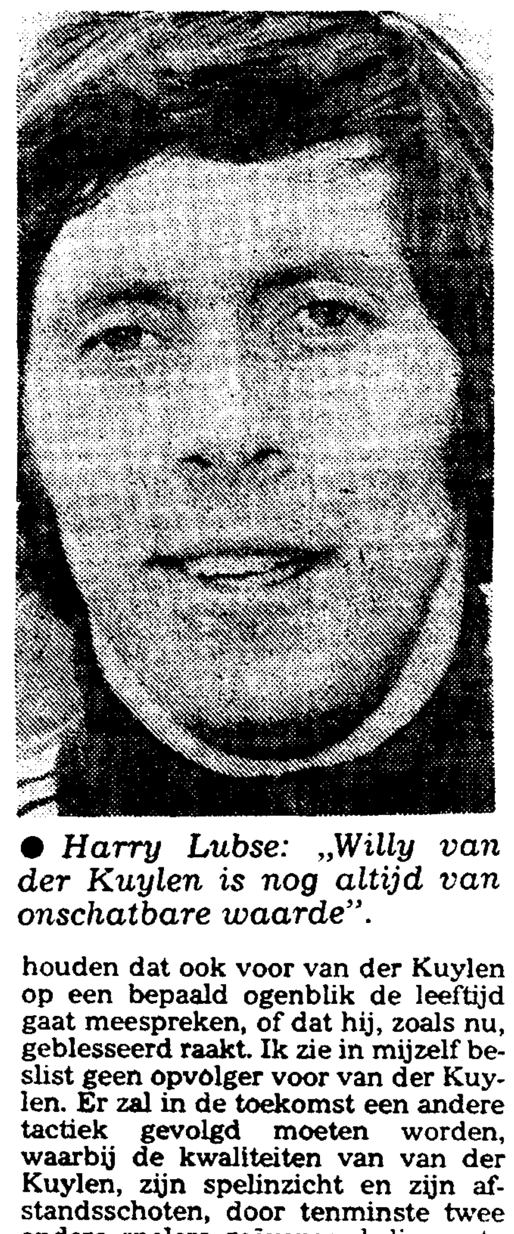
Harry Lubse bijvoorbeeld: „Alleen al de aanwezigheid van van der Kuylen geeft PSV nu eenmaal meer zelfvertrouwen. En ik geloof beslist dat we dat tegen de Schotten nodig zullen hebben. Van der Kuylen is voor dit PSV-team toch nog altijd van onschatbare waarde en zal dat in de eerstkomende jaren nog blijven ook.

Ik geloof tenminste dat hij eind dit jaar zijn contract bij PSV weer zal verlengen".

„Dat is dan een goede zaak voor PSV, want ik zie bij het reservemateriaal nog geen speler rondlopen die straks de taak van van der Kuylen zal kunnen overnemen. Hoewel van der Kuylen nu nog een meer aanvallende rol voor zich op het middenveld opeist, zie ik hem straks meer en meer verhuizen naar de achterste punt van het middenveld, een soort rol die bijvoorbeeld een Willem van Hanegem bij AZ vervult. Dat betekent dat we de eerstkomende jaren nog enorm veel plezier van hem kunnen hebben".

Ook Willy van de Kerkhof ziet zo een-twee-drie nog geen opvolger voor Willy van der Kuylen bij PSV klaar staan.

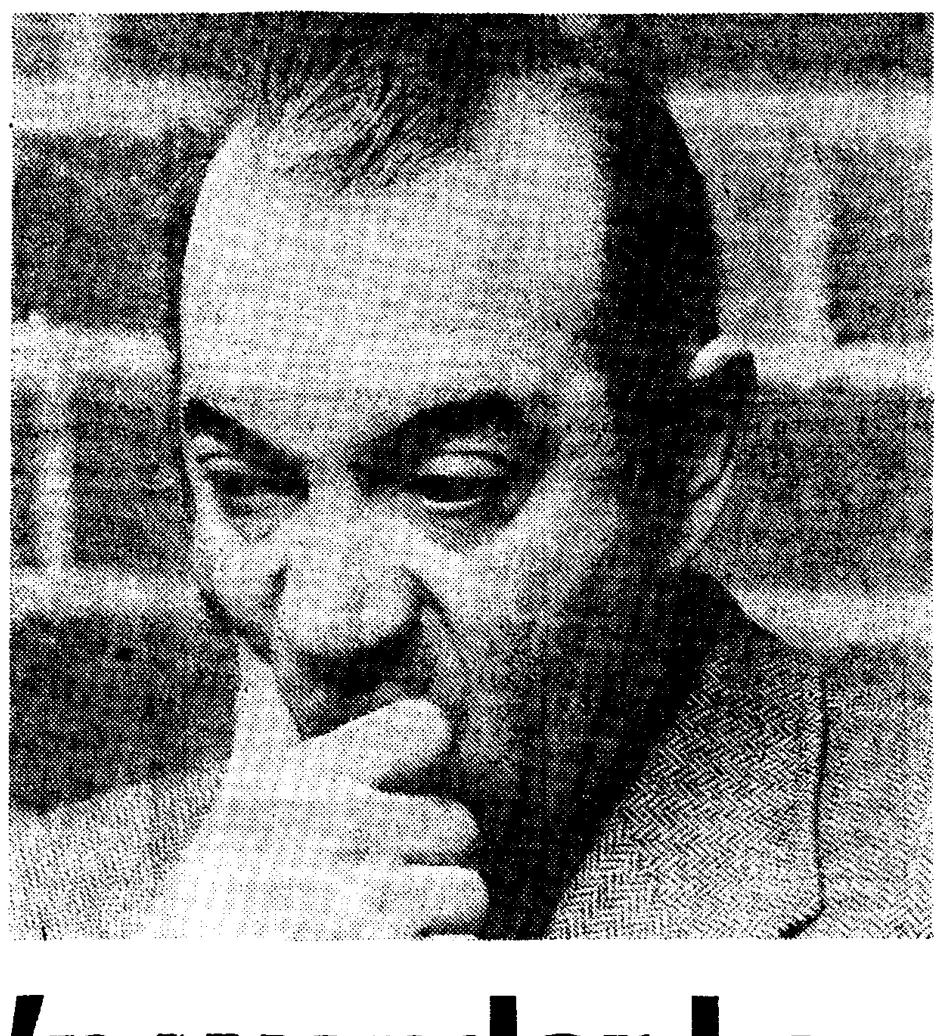
„Of het zou moeten zijn dat er een speler van buiten wordt aangetrokken. We moeten er natuurlijk rekening mee houden dat ook voor van der Kuylen op een bepaald ogenblik de leeftijd gaat meespreken, of dat hij, zoals nu, geblesseerd raakt. Ik zie in mijzelf beslist geen opvolger voor van der Kuylen. Er zal in de toekomst een andere tactiek gevolgd moeten worden, waarbij de kwaliteiten van van der Kuylen, zijn spelinzicht en zijn afstandsschoten, door tenminste twee andere spelers geëvenaard dienen te worden".



• *Harry Lubse: „Willy van der Kuylen is nog altijd van onschatbare waarde".*

Fanatiek

Het weer meespelen van Willy van der Kuylen heeft ook het zelfvertrouwen teruggebracht bij oefenmeester Kees Rijvers. In tegenstelling tot anderhalve week geleden, zegt hij nu dat Glasgow Rangers voor de Eindhovense equipe bepaald niet als een erg moeilijke tegenstander gezien behoeft te worden. „Ik heb Glasgow Rangers bezig gezien in de bekerwedstrijd tegen St. Mirren. Het is een fanatieke, maar beslist geen grootse ploeg. Ik geloof stellig dat we de juiste maatregelen kunnen nemen om een al te grote gretigheid bij de Schotten te kunnen intomen".



• *Viktor Kortsjnoj: „Ik heb zwakker gespeeld dan gewoonlijk".*

Het zettenverloop was als volgt:
Wit: Karpov; zwart Kortsjnoj.
1.e2-e4, d7-d6; 2. d2-d4, Pg8-f6; 3. Pb1-c3, g7-g6; 4. Pg1-f3, Lf8-g7; 5. Lf1-e2, 0-0; 6. 0-0, c7-c5; 7. d4-d5, Pb8-a6; 8. Lc1-f4, Pa6-c7; 9. a2-a4, b7-b6; 10. Tf1-e1, Lc8-b7; 11. Le2-c4, Pf6-h5; 12. Lf4-g5, Ph5-f6; 13. Dd1-d3, a7-a6; 14. Ta1-d1, Ta8-b8; 15. h2-h3, Pf6-d7; 16. Dd3-e3, Lb7-a8; 17. Lg5-h6, b6-b5; 18. Lh6xg7, Kg8xg7; 19. Lc4-f1, Pd7-f6; 20. a4xb5, a6xb5; 21. Pc3-e2, La8-b7; 22. Pe2-g3, Tb8-a8; 23. c2-c3, Ta8-a4; 24. Lf1-d3, Dd8-a8; 25. e4-e5, d6xe5; 26. De3xe5, Pc7xd5; 27. Ld3xb5, Ta4-a7; 28. Pf3-h4, Lb7-c8; 29. Lb5-e2, Lc8-e6; 30. c3-c4, Pd5-b4; 31. De5xc5, Da8-b8; 32. Le2-f1, Tf8-c8; 33. Dc5-g5, Kg7-h8; 34. Td1-d2, Pb4-c6; 35. Dg5-h6, Tc8-g8; 36. Ph4-f3, Db8-f8; 37. Dh6-e3, Kh8-g7; 38. Pf3-g5, Le6-d7; 39. b2-b4, Df8-a8; 40. b4-b5, Pc6-a5; 41. b5-b6, afgebroken.

Alleen 'n wonder kan Kortsjnoj nog redden

BAGUIO – Viktor Kortsjnoj lijkt de tweekamp om de wereldtitel in de eindsprint te verliezen. Slechts een wonder zal de zesde overwinning van Karpov kunnen voorkomen. In de gisteren afgebroken 32ste partij is de positie van de uitdager slecht, om niet te zeggen bijna hopeloos.

Kortsjnoj, spelend met zwart, heeft zijn 41e zet afgegeven, maar de vraag is of hij nog zal terugkeren naar de speelzaal in Baguio om de partij te hervatten.

Harry Golombek, een schaakgrootheid uit Engeland, gaf het kortst denkbare commentaar: „De wedstrijd is voorbij voor Kortsjnoj".

Kortsjnoj is gisteren door de klok gegrepen. Uit de opening, de Pirc-variant, kwam Karpov veel sneller. De eerste achttien zetten vergden van Kortsjnoj bijna twee uur. Karpov had voldoende aan vijf kwartier.

Kortsjnoj bleef langzaam spelen en hield daardoor voor de laatste zestien zetten slechts achttien minuten over. Het werd nog erger. Vlak voor het afbreken, toen het overwicht van Karpov (een pion extra en duidelijk positioneel voordeel) zich nadrukkelijk aftekende, moest Kortsjnoj zijn laatste zes zetten in minder dan twee minuten doen. De opmars van de gecombineerde b- en c-pion van Karpov was nauwelijks te weerstaan voor de uitdager.

Woedend

Kortsjnoj zelf wist beter dan wie ook hoe dicht hij bij de afgrond was. Nadat hij was teruggekeerd naar zijn hotel wierp hij zich niet met zijn secondanten Stean en Keene op de afgebroken stelling om te proberen te redden wat er te redden viel. Hij liet zich daarentegen uitgebreid inlichten over alles wat er gebeurd was op deze 92ste dag van de tweekamp. De verhalen van het Britse duo maakten Kortsjnoj steeds woedender.

Er was ook wel het een en ander gebeurd. Het begon met de eis van de Karpov-groep dat de twee Amerikanen van de Ananda Marga-sekte, Steve Dwyer en Victoria Shepperd, onmiddellijk uit het gezelschap van Kortsjnoj dienden te verdwijnen. Zou dit niet gebeuren, dan zou Karpov zich terugtrekken. De delegatie van de wereldkampioen had zich geërgerd aan het optreden van Kortsjnoj, die zich aan de wereld had getoond in een yogastand, met zijn beide goeroes op de achtergrond.

Anderhalf uur voor het begin van de 32ste partij legde Raymond Keene op een politiebureau de verklaring af dat Dwyer en Shepperd waren verdwenen uit Baguio. Daarmee was voldaan aan de eis van de Karpov-groep.

Zoekhar terug...

Het was nog maar slechts het voorspel. Tijdens de partij kwam Vladimir Zoekhar, die er door Kortsjnoj van was beschuldigd hem te hypnotiseren, weer in de speelzaal. Hij koos positie op de vierde rij, maar vermoedelijk heeft Kortsjnoj hem tijdens de eerste zitting van de partij niet gezien.

Raymond Keene was witheet: „Wij hebben gedaan wat van ons gevraagd werd. Wij hebben er voor gezorgd dat de strijd door kon gaan, maar de tegenpartij houdt zich niet aan de afspraken en voert Vladimir Zoekhar weer ten tonele".

Ontgoocheld

Kortsjnoj over zijn zwakke positie: „Ik heb in het begin van de partij niet steeds de beste zetten gedaan. Alles bij elkaar heb ik ook zwakker gespeeld dan gewoonlijk." Hij was duidelijk ontgoocheld.

Van der Sluys trainer Fortuna

GELEEN – Enkele dagen voor het begin van de competitie is het bestuur van handbalvereniging Fortuna er toch nog in geslaagd een trainer te vinden voor de damesselectie. Nadat voorzitter Rien Wetzels vorige week nog een teleurstelling moest verwerken toen een andere kandidaat afzegde, kon hij de damesselectie nu meedelen dat Theo van der Sluys de technische leiding op zich zal nemen.

Maasbracht niet bang voor MVV

Van onze medewerker

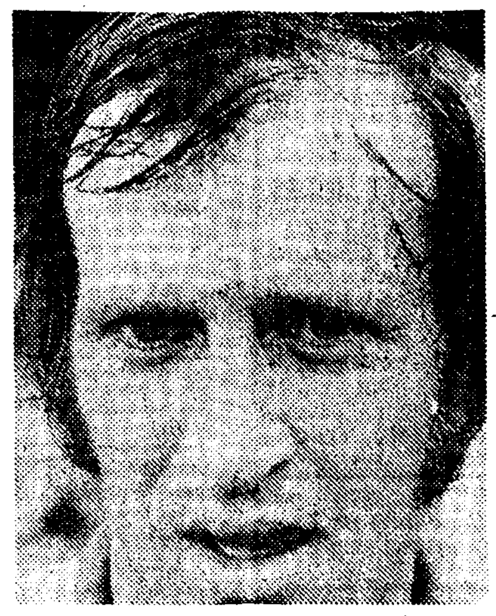
MAASBRACHT – Een fris van de lever spelende derde klasser Maasbracht heeft negentig minuten lang de complete selectie van MVV goed partij gegeven. Dat de gastheren echter bij voorbaat kansloos waren, stond vast. MVV won met 0–4.

De eerste treffer ontstond in de 24ste minuut toen scheidsrechter Hillen naar de beruchte stip wees, nadat Smeets was neergelegd. Kowalik voltrok het vonnis en plaatste de bal achter doelman Cremers: 0–1. Tien minuten voor de rust werd het 0–2, toen Smeets voorzette naar Brajovic, die koppend scoorde. In de 56ste minuut doelpuntte Smeets 0–3 en in de 70ste minuut werd de eindstand bepaald op 0–4 door Quaden, die een pass van Smeets afrondde.

Fortuna SC-Toekomst wint met 1–0

SITTARD – Het toekomstteam van Fortuna SC won de uitgestelde competitiewedstrijd tegen MVV's jeugd met 1–0 door een doelpunt in de tweede helft van René Loo. Het was voor Fortuna SC de wedstrijd van de gemiste kansen.

Sangers en Prauser kregen voor rust legio kansen, maar zij misten telkens. Na de rust vond Fortuna SC-verdediger René Loo het welletjes. Hij ving de bal op, passeerde enkele MVV-verdedigers en schoot vanuit een onmogelijke hoek raak.



• *LAMBERT VERDONK ...naar de Ahoy...*

Laatste oefenduel Minivoetbalteam

BOCHOLTZ – Als laatste voorbereiding op het grote gebeuren in het Ahoy Sportpaleis in Rotterdam oefent het Limburgs Minivoetbalteam vanavond tegen hoofdklasser SHC Consten. In de Kerkraadse ploeg spelen o.a. Uwe Blotenberg (ex-Fortunees), Lerry Gulpen en Bart Vreuls. De wedstrijd wordt gespeeld in de sporthal van Bocholtz en begint om 19.30 uur.

Het Minivoetbalteam Limburg is na drie oefenwedstrijden door coach Jan Notermans als volgt samengesteld: Frans Körver, Willy Brokamp, Vic Hermans, Harry Heijnen, Gerard Hoenen, Gerard Bergholtz, Lambert Verdonk en Hans Luypen.
Voor de eerste wedstrijd van het Limburgs Minivoetbalteam in Rotterdam op donderdag 2 november tegen hoofdstad Amsterdam zijn er nog steeds kaarten verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad à ƒ 7,50.

Onroerend goed

Te k. gevr. vrijst. HUIS(JE) gel. Hrl. - Treebeek. H'broek, aanv. sept. '79. Br. m. prijsopg. Br.o.n. M 104 LD-Hrl.

Te k. HERENHUIS m. tuin en gar. gel. ing. Catsstr. Treebeek aanv. eind sept., '79 ƒ 155.000,- Br.o.n. G104 LD-Hrl.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS gel. Jul.-Bernhardl. H'broek kooppr. ƒ 250.000,- sept. '79 te aanv. Br.o.n. H 104 LD-Hrl.

Te h. of te k. gevr. APPARTEMENT of kl. woonhuis in omg. Heerlen. Kooppr. uiterl. ƒ 80.000,-. Aanb. ond. nr. 0916, LD Heerlen.

STEIN. Hoekwon. te k. Sutnerstraat 11, 4 slpk., badk. m. ligbad, c.v. en gar. Voor-, zij- en achtertuin. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 159.000,-, tel. 04405-2000.

SUSTEREN te k. in aanbouw zijnd vrijstaand herenhuis. Perc. opp. 1040 m2. Inhoud pand 660 m3. Geh. onderkelderd, zolder, ruime garage, 3 slpk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Spoedig te aanv. Pr. op aanvraag. Mostard Vastgoed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

BORN te k. vrijst. herenhuis, bwj.'76. Perc. opp: plm. 800 m2. Direct te aanv. Vr.pr. ƒ 220.000,- k.k. Mostard Vastgoed B.V., Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

SITTARD te k. ouder vrijstaand woonhuis. Perc. opp: plm. 360 m2. Incl. c.v., badkamer, zolder, met vaste trap. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 149.000,-, k.k. Mostard Vastgoed B.V., Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

ECHT te k. half vijst. woonhuis, bwj.'70. Gelegen in centrum. 3 slpk., douche, zolder, garage, c.v. op gas. Aanv. plm. 1 dec. as. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Mostard Vastgoed B.V., Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

ELSLOO. Mooie vrijstaande woning (bouwjaar 1970) met garage en tuin, tot. opp. 375 m2, centraal verwarmd. Indeling: beg. grond: hal, badkamer met ligbad, toilet, woonkamer, keuken, overdekt terras, 1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan een met ruime overdekte loggia. Vrij te aanvaarden. Koopprijs ƒ 195.000,- k.k. Roebroek Makelaardij B.V. Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, lid NBM, tel. 04405-1707.

VOERENDAAL. Gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, tot. opp. plm. 268 m2, centr. verwarmd (gas). Ind.: beg. grond: hal, toilet, keuken, eet- woonkamer (parketvl.), 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer (ligbad) met vaste wastafel en toilet, 2e verd.: vaste trap naar slaapkamer, c.v.-ruimte en zolder, vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k. Roebroek Makelaardij B.V. Hulsberg Parallelweg Zuid 15, lid NBM. Tel. 04405-1707.

HULSBERG. Halfvrijstaand woonhuis (bouwj. 1973) met garage en tuin, tot. opp. plm. 350 m2. Centraal verwarmd (gas). Indeling: beg. grond: hal, toilet, keuken met marmeren breuktegelvloer en moderne inrichting, woonkamer met parketvloer en open haard, 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, 2e verd.: vliezo trap naar beplankte en beschoten zolder, vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 187.500,- k.k. Roebroek Makelaardij B.V. Hulsberg Parallelweg Zuid 15 lid NBM. Tel. 04405-1707.

Tüddern BUNGALOW. bwj.'64, klinker, 4 kamers, keuken, hal, bad, c.v.-olie, tuin. Vr.pr. DM 163.000 in mooie omg. Süsterseel, eengezinswoning, dir. te aanv., 6 kamers, keuken, hal, bad, open haard, c.v.-olie, balkon, terras, garage, tuin. Vr.pr. DM 198.000. Omg. Tüddern, eengezinswoning, bwj.'68, circa 130 m2 woonopp.: klinker, parket, met hout bekleed, c.v., 2 toiletten, keuken, bad, 800 m2 zeer mooie tuin. Vr.pr. DM 183.000. Klümpgens Immob. VDM Tüddern, tel. 09-4924561425.

BEEK (L.). Mooi gelegen vrijstaand huis met garage en tuin, tot. opp. 465 m2, centr. verw. (gas). Indeling: hal, toilet, keuken, eet- woonkamer met aansluitend grote veranda, 1e verdieping: slaapkamers, badkamer (douche). Vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k. Roebroek Makelaardij B.V. Hulsberg, Parallelweg Zuid 15 lid NBM, tel. 04405-1707.

HOENSBROEK door part. te k.a. halfvrijst. woonhuis, hal, woonk., oudholl. plafond, tegelvloer, veel schoonm. w. luxe eiken keuken m. eetbar, 3 slaapk., badk., zolder, gar., berg., tuin dichtbij c. en scholen, vr.pr. ƒ 215.000,- Tel. 045-214049.

Grote vrijstaande BUNGALOW te k. Vr.pr. ƒ 295.000,-. Rozestr. 45, Vaesrade-Nuth.

HOENSBROEK, te k. vrijstaand huis. Nieuwstr. Inl. RXOZESTR. 45, Vaesrade-Nuth.

UBACH OVER WORMS. Groenstr. 152, woning, 2 jr. oud, te k. met c.v., carport/berging, v.- en a.tuin. Hal, living, open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, Vaste trap n. 2e verd.: slpk. of hobbyruimte. Pr. ƒ 145.000,- k.k.

HEERLEN, Assenstr. 12. Koophuis te ruil tegen huurhuis omg. Hrl.

In KERKRADE v. part. riante vrijstaande bungalow, direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 445.000,-. Br.o.nr. KE 4202 LD Kerkr.

Bouwvak

ORBONS aanhangwagens. Draagvermogen van 500 tot 2000 kg. Rechtstreeks af fabr. gel., dit betekent een goede kwaliteit voor een lage prijs. Leverbaar zijn: div. standaardmodellen of spec. voor u op maat gemaakt. Tevens zijn leverbaar goedgekeurde chassis voor zelfbouw. Inl. en documentatie bij G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57A Hulsberg. Tel. 04405-1644 b.g.g. 04404-1794.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

BOUWEN of verbouwen.... dan huurt u uw gereedschap zoals: betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften, transportbanden, trilplaten, trilwalsen, steigers, grondfraisen, boorhamers, waterpompen en nog tientallen andere machines tegen gunst. prijzen en van optimale kwaliteit met snelle lever. en serv. bij: Bouwmachines Damoiseaux B.V., Industrieterrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand., bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Voor al uw machinaal TIMMERWERK, kozijnen, trappen, enz. Aannemersbedrijf en Timmerfabriek J.C. v. Tilburg, Beitel 90, Heerlen. Tel. 045-411726 - 216806.

Open haarden diverse inbouwmodellen. Direkt af fabriek. Tevens alle openhaardenmaterialen, vloertegels, wandtegels, veldbrandstenenstrippen en sierpleisters. Van Hees BV, Buyzerdweg, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms naast Durox. Geopend tot 17.30, zaterdags tot 16.00 uur.

Voor uw NIEUWBOUW of verbouwing, bouwtekeningen, bestek, subsidieregelingen, bouwkostenopstelling en toezicht. Architect. P.V. v. Kervinck, Brunssum tel. 045-250541.

BOUWMACHINEVERHUUR. Pierre Boels B.V. ook steigers en electr. gereedschap. Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

Nieuw! Nieuw! VLOERTEGELS, plavuizen, terrastegels, wandtegels, mozaieken uit voorraad leverbaar. Groot assortiment. Van Hees B.V., Buizerdweg. Industrieterrein Abdissenbosch. Ubach over Worms, naast Durox.

Handvorm STEENSTRIPPEN. Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Voor verhuur, verkoop en reparaties van BOUWMACHINES en steigermateriaal Brouwers B.V. Fil. Maastricht, tel. 043-11851. Fil. Wijre, tel. 04450-2220. Door jarenlange ervaring de Beste Advisering. Regelmatig speciale aanbiedingen.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. Bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

U vraagt, wij verhuren alle soorten BOUWM CHINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

BOUWPAKKET centrale verwarming vanaf ƒ 2500,-. Incl. keuring en garantie. Inl. 04406-12862 montage mogelijk.

Alle soorten metalen WENTELTRAPPEN compl. met houten tree en siermeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 verschillende modellen. Alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard. Tel. 04490-19970.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Uw HUISDIER loopt gevaar in verkeerde handen te komen als u het afstaat aan onbekenden. Overtuigt u van het nieuwe adres en houdt geregeld contact gedurende een langere periode. Stichting Dier in Nood, Maastricht, gironr. 3205294.

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Te k. jonge PEKINEZEN zeer mooi, met stamboom. Prov. Weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te huur luxe PAARDEBOXEN op kasteelboerderij. Informaties van ma. t.m. vrijd. van 10-12 uur. Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-214939.

Yorks. TERRIERTJES, dw. tekkeltjes m. st.b. Kennel v. Manolito, Walem 11, Schin op Geul.

Te k. langh. dwerg-kan. TACKELS m. stamb. Populierenlaan 48, Oirsbeek bij sportveld.

Te k. abrikoos toy- en DWERGPOEDELTJES, zeer klein en mooi, Thull 30a. Schinnen.

Te k. kleine langharige TECKELTJES, iets aparts. Thull 30a, Schinnen.

Prachtige, mooi gepigmenteerde DUITSE HERDER (teef). V: Dago Kloosterboge, M: Cora van Valgoerveen, beide ouders VH III. Teef is geröntgend, krijgt een goed A op stamboom. Rijksweg 76, Nijswiller. Tel. 04451-874.

Weggelopen maandag 9 okt. Bouwberg-Brunssum, draadharige FOXTERRIER, teef, roepn. Wiskey. Tegen bel. terug te bez. v. Malde, Eindstr. 45, Brunssum. Tel. 045-256058.

Weggevlogen dubbele geelkop amazone PAPEGAAI, handtam, t.b.t.t.b. Dr. Kuyperstr. 2, Heerlen, Meezenbroek, tel. 723229.

Te k. Duitse HERDERSHOND, teef, 13 mnd., met stamb. en toebehoren. Prijs ƒ 200,-. Kerkraderstr. 33, Eygelshoven.

Te k. blauw Perzisch KATERTJE met papieren ƒ 400,-. Europalaan 835, Brunssum, tel. 045-256072.

Te koop 2 jonge HERDERS 11 weken oud. Te bevr. Hoofdstraat 148, Schaesberg.

Te koop BARZOI 1,5 jaar oud, reu, met prima stamb. Burg. Geuljansstr. 12, Waubach.

Te k. jonge BOUVIER 3 mnd. met stamb., goedkoop te bevr. Veldstr. 31, Rozegaard-Brunssum. Na 17 uur.

Te k. nest langh. TACKELS ontw. en geënt. De Rave, Mozartstraat 33, Oirsbeek, tel. 04492-2360.

Te k. gevr. grote witte GEITEBOK liefst gehoornd. Schofthoogte plm. 85 of ter dekking ruil mogel. Tel. 04497-1301.

Te k. witte POEDEL, teef, 18 mnd. en bruin waltje, teef 3 mnd. P. Tummeler 5168 Smidt (D.) Monschauerstraat 51, tel. 02474-1271.

Auto's en motoren

Nu ook AUTOSLEUTELS terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen-West, tel. 045-711700.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Auto Weber biedt te koop aan. DATSUN 120A FII Coupé '77, Mazda 818 de luxe '77, BMW 520 '76, Opel Ascona 1600 '77, Peugeot 304 '76, Honda Civic automaat '77, Ford Escort de luxe '74 en '75, Opel Ascona 1200 '73, Peugeot 104 '74, Toyota 1000 '74, Daf 66 '74, Opel Kadett '75, Opel Kadett '70 ƒ 900,-. Auto Weber, Burgstr. 38, Schaesberg (bij Markt) tel.: 314175, inr., gar. ANWB-keuring toegestaan.

RENAULT 17 TS sportmodel, bj. '76, nieuw type, zeer mooi, pr.st., vr.pr. ƒ 10.500,-. Zandweg 160, Hrl., tel. 416023.

Te k. 2 CV 4, bj. '76 in pr. st., zeer mooi, kl. groen, ƒ 4000,-. Zandweg 160, Hrl., tel. 045-416023.

Bos Occasioncentrum Grasbroekerweg 28 Heerlen. Tel. 045-711444. Chrysler - Simca Matra dealer. Wij bieden u aan met ANWB- en Bovaggaragiebewijs, wagens vanaf ƒ 4000,-. Simca 1000 LS, GLS, Special, Rally I 74, 75, 76, Simca 1100 LS, GLS, SPecial TI 74, 75, 76, Simca 1307 GLS 75, 76, Simca 1308 GT 76, Chrysleam 1300 S 4-drs. 75, Fiat 131 Mirafiori 75, Renault R6 74, R 12 TL 74, Honda Civic 1500 de Luxe 4-drs. 76, Datsun 120 Y de Luxe 75, VW Golf extra 75, Opel Kadett City 75, en diverse andere merken wagens. In onze showroom de nieuwe Matra Simca Rancho. Diverse prijsvoordelen op nieuwe en gebruikte wagen.s Op Horizon LS GL tijdelijk prijsvoordeel tot ƒ 800,-. Iedere dag geopend tot 18 uur, behalve zaterdags tot 17 uur. 's Zondags gesloten. Komt u vrijblijvend eens langs om de Simca - Chrysler - Matra lijn te bekijken of een keus te maken uit onze afdeling gebruikte wagens.

OPEL Manta 16S '76, Opel Ascona 19 SR '74, Mitsubishi Celeste 2000 '76, Simca 1308 GT '76, Fiat 131 Mirafiori '77, Honda Civic '76, Simca 1100 '75, Austin Allegro 1500 Super '75 Ford 1600 '76, Toyota Corolla 30 '76, Simca 1301 '76, Triumph Spitfire Cabriolet '75, Simca 1000 Spec. '73, Audi 100 GL automatic '72, Audi 100 L Coupé '72, Toyota Corolla 1200 Coupé '72. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

RENAULT R5 TL kl. geel ƒ 4900, Pontiac Firebird Trans AM m. targadak. Pontiac Firebird Esprit 75 kl. metall. blauw ƒ 12.000. Ford 1600 L Stationcar kl. wit ƒ 4500. Opel Ascona 16 S Stationcar ƒ 4500. Ford 1600 L 74 metall. blauw ƒ 4900. Ford 1600 L m. leren dak, radio etc. ƒ 2900. Kadett bj. 72 kl. goud metall. ƒ 2700. Inr. fin. gar. Ganzeweide 146 H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

MERCEDES 280 SE fabrieksnieuw, 300 D fabrieksnieuw, 300 D automaat type '78, 300 d type '77 zilver 39.000 km, 280 SE autom. '75, 200 benzine, '76, 200 benzine '75, 230.6 '75, 48.000 km, 200 D '76 40.000 km, 200 D '75 57.000 km, 230 benzine '70. Diverse inruilauto's zoals Honda Civic '75, Volvo 66 GL '76, Ford Taunus GXL coupé type '74. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. 73, Kerkrade, tel. 045-452570, garantie, keuring, inruil en financiering.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 721512.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

VW-MOTOREN. Voor alle typen met Bovaggarantiebewijs, speciale concurrerende prijzen. Verder alle accu's, banden, alle automaterialen, kortingen van 30 tot 50%. Donny Klassen B.V. Grootbandel in automaterialen. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

Gesponste NUMMERPLATEN, geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

L.P.G.-installaties vanaf ƒ 880,- incl. montage, servicegarantie. G.J. KEMPEN, B.V. Nieuwenhagerheidestr. 30, Ubach over Worms. Tel. 045-312398.

Inruilauto's, VOLVO 244 DL Automaat groen 76, Volvo 343 DLS Automaat blauw 77. Volvo 343 L. Automaat wit 77, Volvo 343 L. automaat beige 76, Volvo 66 geel 76, Volvo 66 DL Station geel 77, Ford Granada 2300 Luxe rood 77, Ford Capri 1700 GT bruin 72, Ford Escort 1100 geel 75, Toyota Carina 1600 St. wit 74, Toyota Carina 1600 Spec. rood 73, Toyota Carina 1600 Luxe geel 72, Toyota Corolla 30 Hardtop geel 76, Toyota 1000 Spec. geel 72, Fiat 127 geel 77, Fiat 127 geel 75, Fiat 127 beige 74, Fiat 128 rood 73, Simca 1100 LX bruin 75, Simca 1000 GLS groen 76, Simca 1000 GLE oranje 74, Renault R6 geel 75, Renault R6 groen 72, Renault R16 groen 72, Morris Marina 1.8 TV Coupé beige 75, Mazda 616 Coupé bruin 75, Datsun 160 I color 74, Mitsubishi Lancer 1400 blauw 76, Chevrolet Monte Carlo Landau goud 76, Opel Rekord 1900 blauw 73, Alfasud grijs 73, Daf 66 Super Luxe 75, 74, Daf 55 72, Daf 46 Station geel 75, 76, Daf 46 Super Luxe bruin 74. Ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantie afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvodealer Charles Feyts BV, Provinciale weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Bij Donny kijken is kopen. 30 luxe auto's in alle typen en prijsklassen, inruil, direkte financiering, ook zonder eigen geld. Volledige garantie. Diverse goedkope inruilauto's: VW Kever ƒ 1450, VW Kever 71 ƒ 1600, Mini 1000 ƒ 1950, Alfa 1300 ƒ 1650, Simca 1100 ƒ 2750, Sunbeam type 72 ƒ 1950, Vauxhall Viva ƒ 750. Diverse exclusieve auto's: Datsun 120A 78, Datsun Cherry 77, Datsun 140 74, Ford Escort 1300 L 76, Ford Escort 1100 L 76, 74, 73, Fiat 128 Sport 74, Fiat 127 Special 76, 75, VW Golf 76, VW Passat LS type 77, Renault R6 en R5 74, Opel Kadett 76. Diverse stationcars: Ford 1600 L 76, 75, 74, Opel Kadett 76. Bedrijfsauto's en bussen: Mercedes bestel diesel 608 apart, VW bussen 74, 73, VW Bestel 74, 2x VW Pick-up met open laadbak 71, 70, Hanomag diesel dubbelcabine en open laadbak. Diverse kleine bestelauto's: Daf, Renault R4 77 enz. enz. Let op adres: Donny Klassen B.V., in- en verkoop. Alleen Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 en 11569, Maastricht.

Te k. AUDI 80 LS, i.z.g.st., weg. omst., bwj. einde '73. Pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04490-17956.

MINI 850 i.z.g.st. ƒ 650,-. Kerkraderweg 149, Hrl. Tel. 045-414973.

Te k. 1 jaar oude ASCONA 16S juli '77, kmst. 20.600, 4-drs., kl. rood. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 414128. Winselerhofstr. 13, Kerkrade.

Te k. DAF 55 coupé '70 vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-415528.

Autohandel CORRECT een begrip in Limburg voor kwaliteit en lage prijzen, biedt een collectie goede gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijk op arbeid en onderdelen. Fin. met ƒ 200,- contant en inruil is mogelijk. Ook 's zondags. Auto's te koop vanaf '71. Ford Granada Consul 2000 XL '75 ƒ 5400,-, BMW 2800 automatiek met gasinstallatie '72 ƒ 4250,-, BMW 2002 '71 ƒ 1750,-, Alfa Romeo Giulietta 1600 sportwielen '74 ƒ 3450,-, Rover 2000 TC '71 ƒ 1950,-, Ford Escort de Luxe '72 ƒ 2350,-, 2 x Ford Taunus 2000 XL 4-deurs '72 ƒ 2750,-, Ford Escort sportwielen '72 ƒ 1750,-, Audi 100 LS '71 ƒ 1250,-, Morris Marina coupé '74 ƒ 2950,-, Mini 850 met notenh. dashboard '73 ƒ 2450,-, 2x Opel Ascona 16 S '73 ƒ 3450,-, Opel Kadett '71 ƒ 1750,-, 2x Fiat 127 '72 ƒ 1950 en '75 ƒ 3250,-, Simca 1301 '72 ƒ 1750,-, Citroën GS Club '73 ƒ 2950,-, Peugeot 204 GL m radio '73 ƒ 2500,-, Toyota Corolla '72 ƒ 2750,-, Skoda S 100 L '75 ƒ 2250,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Te k. BMW 900 cc. bj. '74 i.z.g.st. Kmst. 50.000. Marktstraat 47, Hoensbroek.

PONTIAC Firebird Formula 8-cyl, automaat, met Targa dak, kmst. 20.000, als nieuw '77, Golf Sprinter bwj. '77, Golf Diesel met schuifdak '77, Golf L '75, Honda Accord automatic '77, Mercedes 240 D '75 en 220 D met schuifdak '73, Ford Taunus Combi 1600 L '75, Opel Manta 1600 S type '76, BMW 2002 type '75, Datsun Cherry 1000 de Luxe '76, Citroën DS 23 5-gang met schuifdak en gas '75, Toyota 2600 Crown de Luxe '76 met gas, Toyota Corolla '77 en '71, Corolla Coupé '73, Toyota Corona 1800 '76 TS '74, Opel Ascona 1600 S '74 '73 '72, Peugeot 204 L '72, DAF 44 '74 en '72, Austin Allegro '75, Mini Clubman '77, Mini 850 '76, Audi 80 S '74, Renault R12TL '75, Ford Taunus 1600 XL '71. Div. inruilauto's vanaf ƒ 500,- en hoger. Ook op maandag. Elke keuring toegestaan, 3 mnd. garantie of 10.000 km, vanaf ƒ 3500,-. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (binnen 24 uur). Autobedrijf John Vermmeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536, geopend van 9.00 tot 20.00 uur.

Particulier te koop VOLVO 244 DL bj. '75, tel. 312307.

BMW 1602 te k. bwj.'75, i.z.g.st., kl. rood, Tel.: 04494-46069.

Te k. FIAT 127 A 3-drs. Bwj. 4-11-'74, ƒ 2500,-. Tel. 045-413468.

HAMERS, Heerlen, USA-cars, keuze s t ± 20 nieuwe Amerikaanse automobielen. Inruilwagens: Pontiac Ventura '77, Mercedes 250 coupé '72, Opel Admiral '70, Audi 80L '74, VW Golf '75, Mini 1000 L '75, Cherry coupé '73, Toyota Corolla '74, Fiat 127 '75, Fiat 600 '71, Renault R4 '75, Citroën Dyana '72. In De Cramer 1, Heerlen.

Autobedrijf P. JOOSTEN. Iedere week wisselende voorraad: Chevrolet Malibu coupé met LPG, autom. type '76 ƒ 8900,-, Alfetta coupé '75 ƒ 11.000,-, Bagheera '75 ƒ 11000,-, Mercedes 280 S nieuw model LPG ƒ 15.000,-, Peugeot 504 D '75 ƒ 6950,-, Opel Kadett coupé '75, Kadett L '75 ƒ 7500,-, Ford Escort '75 ƒ 4950,-, Ford 1600 '74 ƒ 4500,-, Taunus 2000 GXL met LPG '71 ƒ 2250,-. Goedk. inruilauto's: Ford 1300 L coupé '73 ƒ 2500,-, Diana '71 ƒ 650,-, Simca 1100 '72 ƒ 500,-, Toyota '72 ƒ 1650,-, Honda 500 cc '75 ƒ 2750,-. Joosten, Schaesberg 3-7, tel. 043-627308. Fin. inkoop cont. geld.

Te k. OPEL Ascona 16 de luxe bj. '76, vele extra's, iedere keuring toegest. Tel. 045-316390.

Van dame te koop OPEL Manta '74 1900 S, radio, schijnwerpers en verdere extra's. Te bevr. 045-210875.

Servicebedr. R.R. biedt aan van eerste eigenaar PONTIAC Grand Lemans 1976, Triumph Stag eind '75, Mercedes Diesel, nov. '73, Opel Ascona '72, '74, '76, Opel Manta '73, Opel Kadett coupé '76, Opel Kadett. Weekaanbieding: Simca 1000 GLS 1976 vaste prijs ƒ 4200,-. Tel. 045-213350. Hereweg 241, Heerlen-Brunssum.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP bj. '75 i.z.g.st. Wilhelminastr. 99, Hoensbroek na 19 uur.

Te k. damesbrommer HONDA Novio als nw. ƒ 400,-, Kremerstraat 73, Kerkrade-West.

Te k. HONDA 50 (Hollandse), z.g.a.n. Tel. 09-4924561783, Selfkant Wehr, Dorpstraat 65 (achter Sittard).

Voor ONDERDELEN! Kijk eerst bij Henk Hintjes, bromfiets- en motorensloperij. Venweg 2, Brunssum, geopend ma. t.m. vrijd. na 17 uur. Zaterdag hele dag.

Te k. 2 jr. oude zwarte Maxi PUCH met verz. i.z.g.st. na 15 uur. Panneslagerstr. 3, Simpelveld.

Geld en goed

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, permanent crediet, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

GELD aangeb. Lage rente en aflossing. Lopende leningen worden overgenomen. In 24 uur geregeld. Mevr. Corversjacobs, Belgiëlaan 9, Heerlen. Tel. 045-219445.

GELDLENEN. U hoeft maar te bellen en wij regelen kostenloos uw lening, doorlooopkrediet of 2e hypotheek. Ook vermelde lopende leningen. Wij zijn razendsnel, dat merkt u wel. En goedkoop: ƒ 8000,- v.a. ƒ 128,-; ƒ 11.000,- v.a. ƒ 150,-; ƒ 15.000,- v.a. ƒ 150,-; ƒ 20.000,- v.a. ƒ 200,-; ƒ 75.000,- v.a. ƒ 750,-; ƒ 100.000,- v.a. ƒ 776,-; ƒ 150.000,- v.a. ƒ 1164,-. Bel Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Te koop FORD Escort 1300, bwj. 1973, 1e eigenn. org. 60.000 km, i.z.g.st. tel. 04750-17929. Vaste prijs ƒ 2850,-.

Onderwijs

AUTORIJSCHOOL L. Stokvis voor Vamor gediplomeerde rijopleiding. Nu de eerste 5 rijlessen ƒ 50,-. Dorpstraat 76, Brunssum. Tel. 045-254011.

Landbouw

Nog steeds het meest vertrouwde adres voor uw TRACTORBANDEN en landbouwbanden. Alleen kwaliteitsmerken. Dubbeltuchwielen. J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

Voor rubber STALMATTEN. J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

KETTINGMOTORZAGEN v.a. ƒ 400,-, elektr. kettingzagen v.a. ƒ 280,-, firma Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen. Tel. 04493-1995.

Heren landbouwers v.a. 1 okt. jl. hebben wij de alleenvertegenwoordiging gekregen van alle Rabe WERKTUIGEN, ploegen, trilbanden, enz. Tevens kunt u bij ons terecht voor het gehele assortiment Amazone werktuigen o.a. kunstmeststrooiers, zaaimachines, veldspuiten enz. Wij kunnen daarom deze merken tegen sterk concurrerende prijzen leveren. Voor Aanbiedingen en bezichtiging Mechanisatiebedrijf L. Collé, off. Renault en Zetordealer, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030-1889.

BIGGEN, slachtzeugen en beren te koop gevr. Gebr. Jetten, tel. 04450-17029-12938.

Heren Landbouwers Lengerich of Vicon KUILVOERSNIJDERS uit voorraad leverbaar tegen sterk concurrerende prijzen. Mechanisatiebedrijf L. Collé, Handelsweg 9 Susteren. tel. 04499-3030-1889.

Als LANDBOUWMACHINES niet kapot gingen, dan was het eenvoudig. Mechanisatiebedrijf Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Gilbert KIPWAGENS geschikt voor binnen- en buitenwerk, door de betere. Import Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Goedkoop mag geen maatstaf zijn voor aankoop. MECHANISATIEBEDRIJF Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Hij die geen verantwoording draagt, kan vertellen wat hij wil bij de verkoop. MECHANISATIEBEDRIJF Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Voor passende ONDERDELEN. Mechanisatiebedrijf Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Uw vertrouwd adres voor het VERHAKSELEN van uw maïs. Gebr. Kuypers, Spaubeek. Tel. 04493-1597 bij geen gehoor 04405-2704.

NOODSLACHTING en koeien met uiergebrek te k. gevr. Bet. hoge pr. Jo Lindeboom. 045-710945 - 04494-42772.

Hij die geen verantwoording draagt, kan vertellen wat hij wil bij de verkoop. MECHANISATIEBEDRIJF Frissen B.V., Valkenburg-Houthem.

Te k. 1 RIJPAARD pl. Welsch pony, na 16 uur, Heerstr. 27, Epen.

Het adres voor het ROOIEN van suikerbieten met de eenzijdige bietenrooier L. Grooten Bocholtz. Tel. 04442-1402.

Gevonden/verloren

Verl. bij postkant. Hoensbroek ETUITJE m. rozenkrans en sleuteltje t.t.b.tb. Pat. Vaesenstr. 12, Hoensbroek.

Vakantie

Caravan Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste TOUR- EN STACARAVANS. Nu met extra grote kortingen. Weipert, IT, a-line, Mardon, Atlas, Super-star, Silver-star enz. Steeds keuze uit 60 stuks. Koop nu, betaal later. Bij financiering 3% korting. Accessoires en voortenten uit voorraad leverbaar. Caravanbedrijf Corvam, In de Cramer 1, Heerlen (t/o Nationale Houthandel). Tel. 045-717868.

Te h. CHALET (8 pers.) gel. op 't zonneterras in Zwitserland Craus Montana. Inl.: 04747-2164.

CARAVANSHOW. Van vouw-, tour- en stacaravans. o.a. Alpenkreuzer, er,Eifelland, Eriba, Munsterland, Wolf, Atlas, Colorado, Spider, Gold-Finck. Diverse aanbiedingen met ƒ 300 tot ƒ 2800 korting. Ook mooie gebruikte, plm. 15 stuks. Caravan-Import Feijts B.V., Hoofdstr. 76, Amstenrade, 04492-1860.

OOSTENRIJK herfst/winter te h. 2-3-pers. APPARTEMENTEN met zwemb., sauna, skischool, 16 liften. Tel. 045-351295.

Caravanhof Bartels. In- en verkoop CARAVANS, tevens inruil en verhuur. Ireneweg 14 Borgharen. Tel. 043-629557.

Te k. Kip CAMPEERWAGEN, 6 pers. dubb.-assig en Delphin Duits fabrikaat met nw. voortent, koelk., en kachel. 4 à 5 pers. Tel. 045-218610.

Nog vrij tot 20 dec. en na 5 jan. vol- of halfpension in prachtige bungalow. Rustig gelegen nabij Gardameer (V.-Gezen). Alle comf. Eigenaresse Duitssprekend. Te bevr. Millesaalfrank, maison Brazilia 88-430 Gerbépal France.

Te k. KIP Caravan, Goldstream m. voortent, 6-pers. 760 kg, 4.50 mtr, ƒ 4.200,-, Mozartstraat 25, Sittard.

Huwelijk

Serieuze KENNISMAKING, korrespondentie, vriendschap, eenzaamheidoplossen, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag, enz. geheimhouding! Vraag gratis brochure! Kontaktcentrale, Postbox 458, 's Hertogenbosch.

JOURNALIST, 43 jr., charmant, gepflegt, sehr gut aussehend, mit hohem Einkommen. Er sucht eine Frau die sich genau wie er nach einem harmonischen Familienleben sehnt. Bildzuschr. an: Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid, Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-4924074642, 11 Jahre Erfahrung, Honorarpflichtig.

Kleine zelfstandige 40 jr. zoekt VROUW. Br.o.nr. Q 103 LD Heerlen.

Soc. v. Alleenst. Hrl. Heden woensdag 18 oktober zijn we er voor u, met onze grote bonte avond. Waar o.a. aan meewerken, bekende artiesten van T.V. en plaat. Onder begeleiding van één prachtig dans- en showorkest. Aanvang 20.00 uur. V. uitn. Het Bestuur, "Chalet" Kometstr. 25 A, Treebeek. Denkt u aan het legitimatiebewijs.

Heer 52 jr. zkt. een KAMER bij een nette alleenst. dame om de eenzaamheid op te lossen. Br. on. nr. Gr 602 LD Geleen.

Sportieve zakenman 37 jr. zkt VRIENDIN om 1 of 2 keer de week te bezoeken of met uit te gaan. Br. on. nr. 231 LD Roermond.

Heden woensdag 18 oktober is een OPEN DANSAVOND in de sfeervolle zaal van 't Brouwershuis v.h. Dancing Bus georg. door de Alleenst. Ver. A.V.B. Brunssum. Ieder boven 20 jr. is van harte welkom. Vanaf vrijdag 27 oktober is weer onze gewone contactavond met orkest. Aanv. 20.00 uur. Entree ƒ 2,50. Uitnodigend het Bestuur.

Gesch. MAN 47 jr. zoekt leuk lief vrouwtje m. goed karakter, ilt. 40-45 jr. om de eenz.heid op te lossen. Br.ond.no. Ho 562 LD Hoensbroek.

J. goeduitz. MAN 34 jr., zoekt j. vrouw 25 tot 32 jr. 1 kind geen bezw. Leuke woning ter beschikking, reacties liefst m. foto o.e.r. geheimh. verzekerd. Br.o.nr. 0917 LD-Hrl.

Nette JONGEN, 27 jr. 1.90 lang, zkt. langs deze onsympathieke weg kennis m. 'n meisje. Br.o.nr. C 104, L.D. Hrl.

Nette WEDUWE 65 jr. zkt. 'n leuke vriend. Br.o.nr. E 104, L.D. Hrl.

Deutscher MONTEUR in Nederland Wohnhaft, sucht nette u. liebe Frau, ca. 24 à 30 j. Sie soll sauber und treu sein. Einige kentnisse vom Haushalt und Schnelligkeit wären nett. Die genannte Wohnschiff vorh. Geschieden und Kind sind willkommen. Briefe mit Foto unter nr. 0899 LD-Hrl.

Contacten/clubs

PRIVÉ Cora. 045-421227. Van 10 tot 10 uur.

Exclusief relax en sauna CLUBS. Originele Finse sauna. Natuurlijke relax massage. Charmante gastvrouwen serveren u in onze bar gratis uw consumptie. In elke relaxruimte vertonen wij steeds de nieuwste video kleurenfilms. Normale tarieven. Maastricht. Club Denise, Boschstraat 48, tel. 043-50785. Kerkrade-West, Club Rustica, v.d. Weijerstraat 9, tel. 045-412762.

Saunaclub EXCLUSIEF, Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe charmante meisjes verwachten u, v. 12 u. tot 24.00 u.

PRIVÉ exclusief met video, tel. 045-221885.

PRIVÉ bij Chantal en Pascal. 04499-2303.

Saunaclub vraagt MEISJE. Maastricht. Tel. 043-16981.

Privater FREIZEITCLUB nur für Paare. Mittwoch, Freitag, Samstag ab 21.00 Uhr. Anmeldung an diesen Tagen: 09-49241500771.

Nieuwe club Image, relax en MASSAGE 100% discr. verz. films, schuimbaden, striptease, Grote Gracht 91, M'tricht.

NIEUW!!! Privé en ongedwongen vertoeven bij Suzanne en Kim. Met alweer!!! De nieuwste video-kleurenfilms. Tel. 045-256670.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN, Stationstraat 31, Sittard (let op het goede adres). 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma, 1 uur geluidsfilm ƒ 10,- open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres, Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, beh. 's zondags, tel. 045-714006 v. 12-23 uur.

ECHT. zkt. kennism. met ongeh. bi-sex jonge vrouw tot 35 jr. Br.o.no. Ge 605 L.D. Geleen.

Exclusief en discreet SAUNA, solarium en zwembad voor heren, dames, echtparen en clubjes die eens iets anders willen. Tel. 045-454242.

BRIGITTE en Brenda verwennen en verwarmen u, alles inclusief van 13.00 uur n.m. tot 23.00 uur 's avonds. Privéclub Misbroekstraat 2 (achter A.H.) Sittard.

MADSONCLUB heeft werkelijk alles wat een aangenaam verblijf garandeert. Bar, sauna, solarium, relaxkamers en bijzonder charmante gastvrouwen, die uw lievelingshapje en drankje serveren. Onze all-in prijs behoedt u voor onaangename verrassingen, geopend 7 dagen per week. Maandag t/m zaterdag van 14.00 tot 2.00 uur, zondag van 14.00 uur. Tel. 045-454372.

Breng uw gezellige uurtjes bij ons door, tel. 045-721302.

Tot straks in de Ponderosa-BAR, Heringsbos 14, te Schinveld. Steeds uw vertrouwd adres. Tel. 045-252499.

Tot straks in de Ponderosa-BAR, Heringsbos 14, te Schinveld. Steeds uw vertrouwd adres. Tel. 045-252499.

Indien u gezelligheid en DISCRETIE op prijs stelt, bevelen wij u de Ponderosa-bar aan. Dit is de meest privé gelegen bar in de Limburgse bossen. Ook onze charmante gastvrouwen weten dit zeker te waarderen. Wij verwachten u dus v.a. 14.00 u. in Heringsbos 14, te Schinveld. Tel. 045-252499, zaterdags gesloten.

PRIVÉ Anja en Tosca van maand. t.m. zaterd. vanaf 14 uur. Tel. 045-215031.

Charmante GASTVROUWEN gevr. v.a. 18 jr. voor de middag- en avonduren inl. mog. Vrij vervoer. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop Echt, Aanm. tuss. 14.00-18.00 uur. 04743-551.

LA VIE, onze nieuwe bloemen zijn om te zoenen! Doorl. film op verzoek, v.a. 3 uur.

Club BRASIL nieuw programm-film en life-show, drank inbegrepen ƒ 25,-. Vijf hostessen. Maasboulevard 2, Maastricht.

Wilma roept: "Het is fijn om in de PARADISO-BAR te zijn." Brunssummerweg 158, Ubach over Worms. Ma. t/m vrij. v.a. 14.00 uur.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast onze friture.

BRIGITTE en Brenda verwennen en verwarmen u, alles inclusief van 1.00 u n.m. tot 11. uur 's avond. Privéclub Boekstraat 2 (achter A.H.) Sittard.

De enige BAR met de ongedwongen gezellige sfeer, populaire prijzen en charmante, niet opdringerige gastvrouwen. Kortom: de bar waar u al lang naar zocht. Flamingo Bar, Meuserstraat 111, Haanrade-Kerkrade.

BELINDA vraagt assistentie. Tel. 045-419071.

PRIVÉ: 045-421828.

RITACLUB voor een paar intieme gezellige uurtjes. Geopend van maandag tot en met vrijdag vanaf 14.00 uur en zaterdags vanaf 19.00 uur.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag. Tel. 045-219810.

BARDAMES gevr. voor middag- en avonddienst. Hoge verdiensten. Bar Elysee Wilhelminaplein 14, tel. 045-717667.

Vrijheid, blijheid. Dag. geopend v.a. 14.00 uur met charmante GASTVROUWEN. Bar Elysee, Wilhelminaplein 14 tel. 045-717667.

PRIVÉ bij Marion. Geopend van maandag tot vrijdag. Tel. 045-454242. Tevens assistente gevr.

Prettig RELAXEN ma.-vr. van 14 tot 2 uur 's nachts in de club La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond.

Prettig RELAXEN ma.-vr. van 14 tot 2 uur 's nachts in club La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond.

Rustig relaxen bij BRAZILIAANSE, tel. 045-420072.

Vraag onze gratis brochure over serieuze KENNISMAKING voor een duurzame relatie: tel. 030-790760. Stichting Relatiecentrale, Postbus 706, Bilthoven. Discretie gewaarborgd.

JONGEMAN, geh. 23 jr., zkt. m. goedvinden van zijn vrouw een vriendin tot 30 jr. Geen uitgaanstype. Br.o.n. B 104 LD Hrl.

De grootste CLUB van het zuiden, 10 meisjes, Parallelweg 9, Reuver (ook per trein te bereiken) luxueuze villa, grote parking, geopend van 11 uur morgens ook zondags. Telefoon 04704-2808.

MARESKA Tel. 04490-15299.

Arme STUDENT, knap uiterlijk, atletisch gebouwd, verwent tegen vergoeding goed gesitueerde dames, discretie verzekerd. Ma. t.m. vrij. tel. 043-79842, tussen 6 en 7 uur.

BOEKHOUDER

kan nog uw boekhouding, loonadm. jaarstukken, BTW e.a. geheel correct verzorgen tegen gunstig tarief. Eventuele achterstand kan ook bijgewerkt worden. Tel. 04403-3111.

Voor direct gevraagd

foto-pijplasser

(omg. Heerlen)

T.k.u. bellen 04750-29420

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 12 oktober 1978 werd staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Iso-Air B.V., tijds gevestigd te Kerkrade en kantoorhoudende te Spekholzerheide aan de Bocholtzerweg 23 met benoeming van J.A.H. Rikmenspoel tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator. Mr. I.C.P.Th.M. Bakers, Advocaat en procureur, Coriovallumstraat 5 Heerlen.

MVV-BACK MORGEN OP DE OPERATIETAFEL

John Webb teleurgesteld in medische staf van MVV

door bobby vosmaer

NIJMEGEN/MAASTRICHT – Morgen hoopt John Webb difinitief verlost te worden van de knieblessure, die hem al sinds de seizoenstart verhindert om optimaal voor MVV uit te komen. Het letsel, opgelopen tijdens een oefenwedstrijd tegen Eijsden, blijkt aanzienlijk ernstiger te zijn dan de medische staf van MVV vermoedde.

Niet alleen de binnenmeniscus van Johns linkerbeen is beschadigd, maar ook zijn kniebanden en waarschijnlijk ook de buitenmeniscus. Desondanks heeft Webb nog vier partijen gespeeld. Bijna onvoorstelbaar. De pijn, die hij na gedane arbeid annonceerde aan de medische staf, werd niet serieus genoeg genomen. Het kostte Webb de eerste helft van de competitie in de eredivisie, waarin hij zo graag geschitterd zou hebben.

Hard

John Webb is duidelijk teleurgesteld. Het uitsluitsel dat dr. Honig hem de vorige week verschafte, kwam erg hard aan. Begrijpelijk, als we zijn verhaal aanhoren: „Dr. Honig vertelde me dat de blessure vrij ernstig was. Meniscus kapot, knieband uitgerekt en misschien ook de andere meniscus aan gruzelementen. Ik was met stomheid geslagen. De medische staf van MVV had me gezegd dat de pijn een normaal verschijnsel was bij een lichte verrekking van de banden. Foto's in het ziekenhuis van Maastricht wezen niets uit. Toch bleef die knie pijnlijk. Ik kon alleen maar rechtuit lopen, ieder hobbeltje op het veld en verandering van loop voelde ik. Volgens de medische staf van de club kon ik met een bandage spelen. Ik heb het geweten. Veel last en slecht spelen. Niemand heeft er baat bij gehad. MVV niet en ik niet. Ik mag dan ook wel zeggen dat ik zwaar teleurgesteld ben in de medische staf van MVV".

Laat het duidelijk zijn, John Webb is geen klager. Hij hoopte alleen dat de juiste mensen hem weer zo snel mogelijk fit zouden maken, opdat hij zijn club van dienst kon zijn. Een goede prof, deze Engelse MVV-rechtsachter. Vorig jaar zondermeer de meest constante MVV-er, wekelijks uitblinkend. Webb: „Daarom vind ik het zo jammer dat ik dit seizoen op dit niveau nog niets heb kunnen laten zien".

Specialist

De vooruitzichten lijken gunstig. Volgens dr. Honig zou hij zonder complicaties bij de operaties, na zes weken weer fit kunnen zijn. Dat betekent dat Webb dit jaar heel misschien nog aan spelen zal toekomen. John Webb wacht intussen echter ernstig af. „Weet je wat ik het ergste van alles vindt", zegt hij tot besluit. „Wanneer men de situatie beter getaxeerd had, dan was ik nu van de partij geweest. Ik had nu fit kunnen en moeten zijn. Daarom stap ik voortaan direkt naar een specialist toe. Ik heb nog vier wedstrijden gespeeld, één verkeerde beweging daarin en ik had misschien nooit meer kunnen spelen. Mag ik dan teleurgesteld zijn?"



● John Webb, voorlopig niet in MVV-shirt

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Dagdromen met de Cleutjens'

Afgelopen weekeinde trainend op het Terlaemencircuit in Zolder, in het vooruitzicht van de HP Joistentrophy-races, maakte JACQUES CLEUTJENS een vluchtige balans op. „Ik ben over het seizoen '78 tevreden. Hoewel het begin erg moeilijk was omdat er in Engeland geen onderdelen voor de Ford waren los te branden." In Cleutjens' balansje paste uiteraard een voorzichtige prognose voor 1979. „De Cleutjens blijven op de circuits verschijnen. Op dat punt is de toekomst helemaal niet onzeker, zoals een dezer dagen een krant in Maastricht meende te moeten melden", zongen vader en zoon Cleutjens in koor. Op welke wijze Jacques volgend seizoen zal racen, is nog een vraagje. Hij wil met de Ford Capri drieliter doorgaan. „Geen kleine races, zoals in het algemeen op het circuit van Zandvoort op het programma staan. Maar wèl lange afstandsraces. Twee-, vier- en vierentwintiguurraces. Als het effe kan, samen met MAN BERGSTEIJN. Het wachten is echter nog op de plannen van onze sponsors. Het staat momenteel nog niet vast, wat zij willen of kunnen doen." De racerij kan niet zonder sponsoring. De financiële injectie van een bedrijf dat via de sport naamreclame zoekt, is bijvoorbeeld voor de autosporter een welkome zaak. En tevens een impuls. Om via prestaties de sponsor genoegdoening te verschaffen. In de racerij altijd een moeilijke zaak, want een crashje, een technisch mankement of wat dan ook haalt vaak in één klap een streep door de rekening. De prestatie is dan meestal niet meer haalbaar, de reclame eveneens niet. Tijdens ons babbeltje, in de pits van Terlamen, raakte Jacques Cleutjens – om het plastisch uit te drukken – zijn ei moeilijk kwijt. Dralend, aarzelend kwam opeens het hoge woord er uit. „Bestaat de mogelijkheid dat wij via het LIMBURGS DAGBLAD onze sponsors mogen danken voor wat zij in het nu afgelopen seizoen voor ons hebben gedaan?", vroeg Jacques. Ik knikte en reageerde: „Waarom niet?" Jacques somde vervolgens op: „FRANS LUBIN van Frami in Maastricht, JAN OP 'T ROOT van het automobielbedrijf in Roermond en in Weert en THEO TIMMERMANS van het vroegere Timoil, hebben ons geweldig geholpen. Wij zijn er erg erkentelijk voor." Bij deze dan. Namens vader en zoon Cleutjens. Ik liet de gelegenheid niet voorbij gaan om mijn stokpaardje te berijden. Mijn ideaal om te komen tot één Limburgs team, waarin alle Limburgse racers en rallyrijders op de een of andere wijze verenigd zijn. Noem het een concentratie van power. Een centralisatie van belangen die, onder adequate leiding, voeren moet naar een lift voor de autosport in Limburg. „Zo'n team kan, op het vlak van promotion en sponsoring, beduidend méér bereiken dan op de individuele versnipperde wijze waarop tot nog toe op vrijwel amateuristische wijze aan het aanboren van sponsorsbronnen is gedaan", opperde ik. Vader en zoon Cleutjens knikten. „Als we dàt zouden kunnen bereiken, als we die bundeling van krachten in Limburg zouden kunnen realiseren, dat zou geweldig zijn..." Blijft het bij dagdromerij?



● JACQUES CLEUTJENS ... dankbaar ...



Kolibri in kampioensrit

HEERLEN – Een senioren- en een juniorenteam van MCZL Kolibri uit Schaesberg neemt op vrijdag 4 en zaterdag 5 november in Borculo deel aan de KNMV-kampioensrit. Deze twee dagen durende betrouwbaarheidsrit heeft per dag een lengte van 300 kilometer en voert door oostelijk Gelderland.

De Valkenburgse rijder Eugène Klinkenberg (hij neemt momenteel een tweede plaats in voor het nationale kampioenschap) krijgt vermoedelijk een MZ-fabrieksmachine. Zijn teamgenoot is Arno Muller uit Amby. Pierre Corvers heeft van de KNMV geen startvergunning gekregen omdat hij niet voldoende punten heeft behaald in de voorwedstrijden. Kolibri's tweede team bestaat uit Vic Pluijmakers op KTM 125 cc, Ton Mulder op KTM 175 cc en Jac. Mulder op een KTM 250 cc. Arno Dreezen, de goudwinnaar in de Zweedse motorzesdaagse, start in de individuele klasse op een SWM 175 cc. De beide teams worden gesponsord door Ed Stel BV uit Heerlen. Deze heeft samen met regionaal sportcommissaris André Leclaire de leiding van beide teams.

Deelnemers Hoogoventoernooi

WIJK AAN ZEE – Het 41e Hoogovenschaaktoernooi vindt van 18 januari tot en met 1 februari plaats in hotel Kennemerduin in Wijk aan Zee. Voor dit toernooi wordt een internationale grootmeestergroep met een sterkte van categorie dertien uitgenodigd. Om tot zo'n veld deelnemers te komen zijn invitaties verstuurd aan Sax (Hong.) Andersson (Zwe.), Hort (Tsj.) Poloegajevski (Sov.), Dorfman (Sov.), Pfleger (Wdl.), Garcia (Cub.), Dzjindzjitsasjvili (Isr.) en Timman, Sosonko en Ree. De twaalfde plaats is voor de winnaar van het Meestertoernooi van eind november in Eerbeek.

Winst voor Gess

HEERLEN – In de tweede ronde van de KNSB-competitie eerste klasse leed het team van VS Maastricht wederom een nederlaag. De Volmac Rotterdammers keerden met een 8-½–1½ overwinning huiswaarts. Slechts van der Meer, Fliek en Neuss kwamen tot een puntendeling. De overige Maastrichtenaren verloren hun partij.

Het Gess-team ging in de tweede klasse op bezoek bij Oss en keerde met een 6–4 overwinning huiswaarts. De achterstand uit de inmiddels gespeelde partijen – verlies van Tienhoven en remise ten Geuzendam – werd snel teniet gedaan door overwinningen van Louis Stortelder (na 25 zetten!), Jacq Vaassen en Rob Caessens. Hierna verloor Wim Drent, maar door de remise van Simon en de winstpartijen van Rudy Douven kon de match in ieder geval niet meer verloren gaan. Jacq Renet werd matchwinnaar door met een kwaliteit achter tot nog tot een puntendeling te komen, iets dat ook Ed Vos in betere positie noodgedwongen moest toestaan, namelijk remise door eeuwig schaak.

AMSTERDAM – Nederland, dat in de openingswedstrijd van de voorronde van het toernooi om het Europees schaakkampioenschap voor landenteams met 3½–4½ van Israel verloor, heeft gisteren Oostenrijk verslagen. Na de eerste zitting had Nederland een voorsprong van 4½–½; de partijen Timman-Robatsch en Ligterink-Wittmann moesten nog worden uitgespeeld.

Vice-voorzitter van Real Madrid beschuldigd van spionage voor Rusland

Van onze medewerker

MADRID – Ramon Mendoza, vice-voorzitter van Real Madrid, is een spion die actief is voor de Russische geheime dienst KGB. Hij is directeur van de Spaanse import-exportonderneming Prodag, die geinfiltreerd is met geheime agenten van de KGB. Deze onthullende feiten kan men lezen in het Spaanse weekblad Cambio-16, dat begin deze week in Madrid verscheen en dat op het laatste nippertje niet in beslag werd genomen door de autoriteiten.

Op acht pagina's zet Cambio-16 in een hoofdartikel uiteen hoe de huidige vice-voorzitter van de Madrileense voetbalclub Real Madrid dertien jaar geleden met enkele vrienden een op Rusland georiënteerde import- en exportmaatschappij stichtte, die uitgroeide tot een instrument van de Russische geheime dienst.

Politici

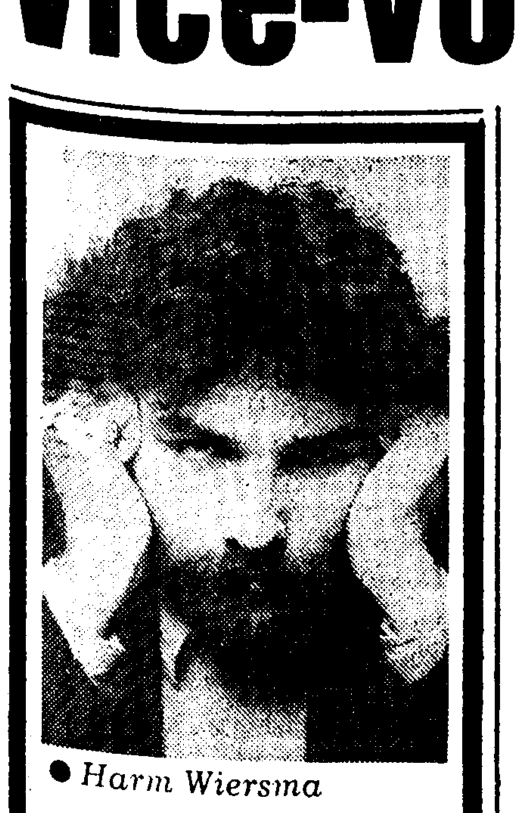
Het weekblad, dat beweert dat een ploeg journalisten een half jaar aan dit artikel heeft gewerkt en informatie heeft ingewonnen in Spanje, Moskou, Panama en Genève, noemt enkele vooraanstaande Spaanse politici, zoals de oud-minister van buitenlandse zaken onder Franco, Gregorio Lopez Bravo, oud-vice-president Alfonso Osorio Garcia uit het eerste kabinet-Suarez, die in handen van de Spaanse KGB-spion Ramon Mendoza zouden zijn gevallen.

Een belangrijke rol in deze typisch Spaanse corruptie-affaire speelt, althans volgens Cambio-16, de Russische meesterspion Vitali Yevgennivich Lui, alias „Victor Louis", die herhaaldelijk pogingen heeft ondernomen koning Juan Carlos en premier Adolfo Suarez in te palmen. De pogingen van de meesterspion, die gebruik maakte van het Spaanse netwerk van de relaties van Ramon Mendoza, bleven echter zonder resultaat.

Kort geding

Het Spaanse weekblad heeft de publicatie van dit opzienbarende artikel gedegen voorbereid. Toen de vice-voorzitter van Real Madrid zaterdag lucht kreeg van het op handen zijnde artikel, spande hij onmiddellijk een kort geding aan tegen Cambio-16.

Meteen daarop ging het Madrileense weekblad nog voor de distributie van de editie, in hoger beroep. Dankzij deze goed voorbereide juridische procedure van Cambio-16 konden de Spaanse autoriteiten het weekblad niet in beslag nemen.



● Harm Wiersma

Wiersma naast Tsjegolev

ARCO – In de zevende ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen heeft Harm Wiersma zich naast de Rus Tsjegolev aan de kop van de ranglijst geplaatst. Wiersma won van Diaw, terwijl Tsjegolev met N'Daye remise overeen kwam.

De uitslagen van de zevende ronde: Gantwarg-Bastiaannet 1–1, Tsjegolev-N'Daye 1–1, Korenevski-Clerc 1–1, Diaw-Wiersma 0–2, Mitsjanski-Drost 1–1, Verpoest-Nimbi 0–2.

Stand: Tsjegolev en Wiersma 9 punten; Gantwarg, Bastiaannet, Clerc, Drost en Mitsjanski 8; Korenevski 7; N'Daye 6; Nimbi 5; Verpoest en Diaw 4.



● Leo Ehlen: zondag weer beschikbaar.



● Henk Janssen: geen derby.

CROON SPEURT IN BUITENLAND

Van onze sportredactie

VENLO/KERKRADE – Hans Croon is voor zijn kwijnend FC VVV op zoek naar een nieuwe spits. Hij speurt in Engeland en Joegoslavië, maar wil géén namen noemen. Croon ontkent inmiddels de VVV-contacten met Willem II-verdediger Huybregts.

Hans Croon, die Roda JC aan het werk zag tegen Willem II en PSV („Daar zag ik het echte Roda JC"), kampt in de week voor de derby met een reeks blessureproblemen. Linkerspits Henk Janssen (enkelblessure) speelt zondag zeker niet. Ook André Oostrom is nog niet van de partij. Achter Lorenz Hilkes staat een groot vraagteken. Als hij niet tijdig herstelt, wordt hij vervangen door Hans Leushuis.

De spelersgroep van Roda JC is compleet; er zijn geen blessures. Leo Ehlen, die zijn drie wedstrijden schorsing erop heeft zitten, keert terug in de selectie.

Nipte zege Ambassadeur

Van onze medewerker
JAN GIJSBERS

BRUNSSUM/UBACH OVER WORMS – In de Brunssumse sporthal traden de twee koplopers, van de hoofdklasse zaalvoetbal, Ambassadeur en SHC Consten Motorunie, tegen elkaar in het strijdperk. Limburgs kampioen Ambassadeur behaalde een nipte 2–1 zege na een gelijkopgaande wedstrijd.

Op het moment dat Leo van der Molen, de grote uitblinker bij Ambassadeur, de Brunssumse ploeg naar 1–0 schoot, kwam er leven in het duel. Een onoplettendheid in de Ambassadeurploeg betekende de gelijkmaker voor SHC door Uwe Blotenberg. Het winnende doelpunt viel in een periode dat Blotenberg vijf minuten op de strafbank zat. Alois Rutten scoorde met een strak schot: 2–1.

Terwaerden-Kollefit 4–2 (2–1) – Tweede thuisoverwinning van Terwaerden tegen hekkesluiter Kollefit. Katassij 1–0; Van Wissen 1–1; P. Körver 2–1; Katassij 3–1; Dinjens 3–2; Reulings 4–2.

Groen Wit-Marebos 3–2 (2–1) – Wat de gasten ook probeerden, de gelijkmaker bleef uit in een spannende slotfase. Muyres 1–0; Zuidema 1–1; Ernst 2–1; Hassink 3–1; Boessen 3–2.

SCC-Tristar 2–3 (1–2) – Gelijkspel had de verhouding beter weergegeven, Tristar behaalde gelukkige zege. Stubij 0–1; Maats 1–1; Reumkens 1–2; Baetsen 1–3; Laeven 2–3.

Stand: Ambassadeur 5–9, SHC 5–7, Groen Wit 5–7, RKHSV 4–6, Brunssum ZVV 4–5, Tristar 5–5, Kimbria 4–4, Terwaerden 5–4, Montmartre 4–3, SCC 5–2, Marebos 5–2, Kollefit 5–2.

Programma 19 oktober: sporthal Geusselt 21.00, Kimbria-Brunssum ZVV, 22.00 RKHSV-Montmartre. Maandag 23 oktober; Brunahal Brunssum: 21.30 Brunssum ZVV-RKHSV; 22.30 Marebos-Ambassadeur: Varenbeuk Heerlen: 19.00 Tristar-Groen Wit; sporthal Geusselt: 20.00 Kollefit-Kimbria; 21.00 Montmartre-SCC.

LENDFERS MEUBELEN

exposeert in het kasteel Hoensbroek van 28 oktober t/m 5 november.

Mantels in het nieuwe modesilhouet. En het houdt niet op bij maat 42!

100% Zuiver scheerwollen bouclé mantel. (met IWS-label), heel mooi half wijd uitlopend en met iets verdiepte raglan mouwinzet. In zwart of bruin. Maten 40 t/m 48.
199.-



Charmante mantel van soepele, langharige stof met plooitjes die van onder de trenchstukken komen. Tricot manchetten benadrukken de sportieve lijn. In écru, roest of grijs. Maten 38 t/m 46.
189.-

Loden mantel in ruime snit met tinneroy biesgarnering en vlotte rugplooi die extra wijdte geeft. In roest, grijs of raf. Maten 40 t/m 46
199.-



Vlotte mantel met diepe mouwinzet en smal toelopende mouw. De platte plooitjes in voor- en achterpand zijn met sierstiksels vastgezet. De langharige, soepele stof is een mooi voorbeeld van de zachte materialen die nu de hoofdrol spelen. In écru, beige of roest. Maten 38 t/m 44
189.-

VROOM & DREESMANN



Betaalbare kleding in de kinderboetieks van Pieters-Dortu.

PIETERS-DORTU

MAASTRICHT Kinderboetieks **HEERLEN**

---

aktie 68 uitzendburo

AKTIE 68
het vaste buro voor tijdelijk werk

Eén onzer opdrachtgevers houdt zich o.a. bezig met de bouw van telefooncentrales. In VAALS kunnen wij direkt plaatsen:

LTS-ers ELEKTRO
MTS-ers ELEKTRO

Minimum leeftijd 18 jaar. Ervaring wenselijk, doch niet vereist. Indien u belangstelling heeft, gelieve u kontakt op te nemen met:

AKTIE 68
Jan van Hooffstr. 10
EINDHOVEN
Tel. 040 - 433877

GELD OPNEMEN?

PERSOONLIJKE LENINGEN

- Zonder onderpand
- Looptijden van 12 t.m. 96 mnd.
- Binnen 120 min, is uw lening accoord
- Wordt dezelfde dag bij u thuis bezorgd
- Lage tariefsmogelijkheden
- Goedlopende leningen nemen wij graag over

In handen	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5000,–	ƒ 165,–	ƒ 111,–	---
ƒ 7000,–	ƒ 230,–	ƒ 157,–	ƒ 113,–
ƒ 10000,–	ƒ 325,–	ƒ 213,–	ƒ 158,–
ƒ 15000,–	ƒ 484,–	ƒ 316,–	ƒ 231,–
ƒ 20000,–	ƒ 652,–	ƒ 433,–	ƒ 307,–
ƒ 25000,–	ƒ 818,–	ƒ 542,–	ƒ 382,–
ƒ 30000,–	ƒ ---	ƒ 645,–	ƒ 453,–

CONTINU CREDIETEN

- Vrije aflossing onbeperkt
- Eerste jaar betaalt u alleen rente!
- U betaalt alleen rente over wat u opneemt
- Iedere maand betaalt u minder naar gelang u aflost
- U behoudt recht van maandelijkse opname

Volle bedrag	Alleen rente betalen	Rente incl. afl. na 1 jaar
ƒ 5000,–	ƒ 42,–	ƒ 100,– p.mnd.
ƒ 10000,–	ƒ 85,–	ƒ 200,– p.mnd.
ƒ 15000,–	ƒ 127,–	ƒ 300,– p.mnd.
ƒ 20000,–	ƒ 170,–	ƒ 400,– p.mnd.
ƒ 25000,–	ƒ 212,–	ƒ 500,– p.mnd.
ƒ 30000,–	ƒ 255,–	ƒ 600,– p.mnd.
ƒ 35000,–	ƒ 297,–	ƒ 700,– p.mnd.

2e HYPOTHEKEN

In handen	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 15000,–	ƒ 168,–	ƒ 151,–
ƒ 20000,–	ƒ 224,–	ƒ 201,–
ƒ 25000,–	ƒ 280,–	ƒ 252,–
ƒ 30000,–	ƒ 337,–	ƒ 302,–
ƒ 35000,–	ƒ 393,–	ƒ 353,–

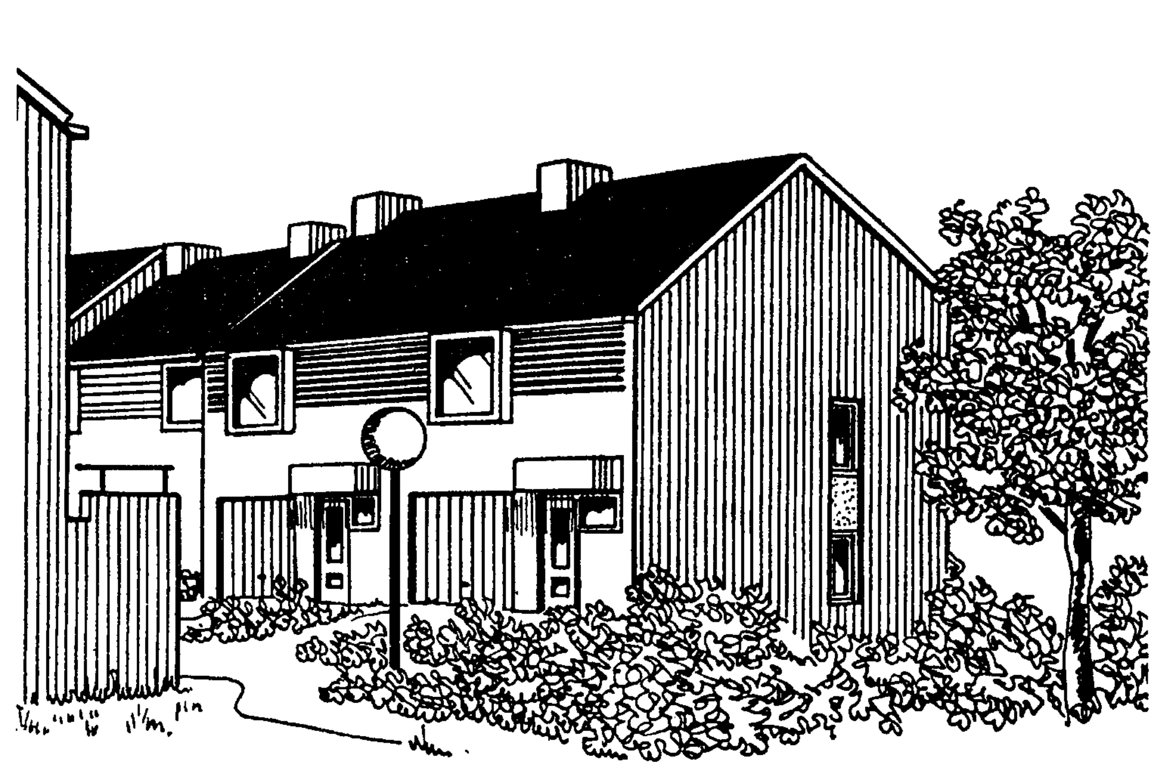
Dit is incl. rente/aflossing en notaris.

Schmidt voor als het om geldzaken gaat.

SCHMIDT's
04494-4750[illegible]

Financieringen - assurantiën - bem.
Narcissensingel 18, Geleen.
Geopend v. 8-22 uur, zaterdag tot 12 uur.

Landhuizen tussen het bestaande groen





Het hiernaast genoemde projekt is uitermate geschikt om een bestaand huis op "in te ruilen". Laat u zich hierover eens uitgebreid inlichten. Waarschijnlijk heeft u méér mogelijkheden dan u denkt.



Dagelijks kunt u tussen 9.00 en 19.00 uur óók telefonisch alle gewenste inlichtingen krijgen.



In Ubach over Worms kunnen wij nog enkele ruime "split-level"-landhuizen te koop aanbieden.

Deze woningen zijn te bereiken rijdend vanuit het centrum van Ubach over Worms via de Maastrichterweg richting Rimburg. Deze split-level woningen, gebouwd in moderne architektuur, liggen in een bosrijke omgeving waarin een rekreatiepark en een groot wandelgebied zijn opgenomen. Men heeft de oorspronkelijke begroeiing van het geaccidenteerde bouwterrein zoveel mogelijk gehandhaafd.
Als opmerkelijke bouwkundige details mogen gelden:
de kompleet ingerichte (Pallas 2000) keuken o.a. voorzien van vaatwasser, kookplaat, elektrische oven, 2-deurs koelkast en afzuigkap.
Enkele vermeldenswaardige feiten over de afwerking van deze landhuizen: hardhouten buitenkozijnen, fraai gekleurd sanitair, energiekostenbesparende isolatie van dak en buitenmuren.

Koopprijzen:
van ƒ 185.850,— v.o.n.
tot ƒ 187.620,— v.o.n.
(exklusief renteverlies tijdens de bouw)

BON
voor spoed-documentatie

Wilt u mij, zonder enige verplichting, een complete documentatie-set doen toekomen van het projekt

Indien ik zulks wens, kan ik kosteloos een computer-analyse krijgen over de financiering van deze huizen.

Naam: ....
Adres: ....
Plaats: ....
Tel.: ....

Bon- in gesloten enveloppe zonder postzegel- aan Stienstra bv, antwoordnr. 40 Heerlen 6400 VB of antwoordnr. 83 Maastricht 6200 WC.

makelaars in onroerende goederen
bouwprojektontwikkeling
verzekeringen hypotheken

6411 ET heerlen
tempsplein 25
tel. 045-712255

6224 JJ maastricht
scharnerweg 108
tel. 043-628888

STIENSTRA

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 29 augustus 1978 is aan Jacobus Joseph Peter Hubertus Aan den Boom, geboren te Neer, op 21 juni 1959, wonende te Neer, Vlaas no. 8, handlichting verleend tot het tesamen met zijn vader, Peter Johannes Jacobus Aan den Boom, in maatschapsverband oprichten en exploiteren van een landbouwbedrijf en tot het verrichten van alle handelingen, welke tot het oprichten en uitoefenen van dat bedrijf noodzakelijk zijn, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek I van het Burgerlijk Wetboek.